

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

21 SEPTEMBRE 1994

PROJET DE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 1995

NOTE DE POLITIQUE GENERALE
du Ministère de l'Intérieur (13)
et de la Fonction publique (19)
pour l'année budgétaire 1995 (**)

TABLE DES MATIERES

	Page
A. INTERIEUR	
I. — LA POLITIQUE DE SECURITE	5
1. INTRODUCTION	5
2. SE CHARGER DE LA POLICE SIGNIFIE PLUS QUE DE PRENDRE LA POLICE EN CHARGE	6
2.1. Se charger de la sécurité de la société	6
2.1.1. Le secrétariat permanent à la politique de prévention	9
2.1.2. Les contrats de sécurité et les contrats de prévention	11
2.1.3. Une société multiculturelle sûre	13
2.1.4. Aide aux victimes	14
2.1.5. Actions préventives concrètes	14

Voir :

- 1540 - 93 / 94 :

- N° 1 à 10 : Notes de politique générale.
- N° 11 : Projet de Budget général des Dépenses.
- N° 12 à 15 : Notes de politique générale.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

(**) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de la Chambre des Représentants, le ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique a transmis la note de politique générale de son département.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

21 SEPTEMBER 1994

ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 1995

BELEIDSNOTA
van het Ministerie van Binnenlandse Zaken (13)
en Ambtenarenzaken (19)
voor het begrotingsjaar 1995 (**)

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
A. BINNENLANDSE ZAKEN	
I. — HET VEILIGHEIDSBELEID	5
1. INLEIDING	5
2. DE POLITIEZORG IS MEER DAN ZORG VOOR DE POLITIE	6
2.1. De zorg voor een veilige samenleving	6
2.1.1. Het Vast Secretariaat voor het Preventie- beleid	9
2.1.2. De veiligheidscontracten en de preventie- contracten	11
2.1.3. Een veilige multiculturele samenleving ...	13
2.1.4. Slachtofferhulp	14
2.1.5. Effectieve preventieve aanpak van een aantal onveiligheidsfenomenen	14

Zie :

- 1540 - 93 / 94 :

- N° 1 tot 10 : Beleidsnota's.
- N° 11 : Ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting.
- N° 12 tot 15 : Beleidsnota's.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

(**) Overeenkomstig artikel 79, n° 1, van het Règlement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken de beleidsnota van zijn departement overgezonden.

2.2. La police se métamorphose	16	2.2. De politie in beweging	16
2.2.1. Coordination des services de police	18	2.2.1. Coördinatie van de politiediensten	18
a) Le Service Général d'appui policier	18	a) Algemene Politiesteundienst	18
b) Coordination entre la gendarmerie et la police communale	21	b) Coördinatie tussen rijkswacht en gemeentepolitie	21
c) Collaboration entre les polices communales	22	c) Samenwerking tussen gemeentelijke politiekorpsen	22
d) Coopération entre les services de police générale et les services de police spéciale	22	d) Samenwerking tussen de algemene en de bijzondere politiediensten	22
e) Coopération transfrontalière	23	e) Grensoverschrijdende samenwerking	23
2.2.2. Services de police plus effectifs et plus efficaces	24	2.2.2. Effectievere en efficiëntere politiediensten	24
a) Normes minimales pour la police communale	24	a) Minimale normen voor de gemeentepolitie	24
b) Recrutement et formation des polices communales et de la gendarmerie	26	b) Aanwerving en opleiding van de gemeentepolitie en rijkswacht	26
c) Modernisation des services de police ..	28	c) Modernisering van de politiediensten ..	28
i. Généralités	28	i. Algemeen	28
ii. Gendarmerie	28	ii. de rijkswacht	28
iii. Police communale	29	iii. de gemeentepolitie	29
d) Organisation des services de police	31	d) Organisatie van de politiediensten	31
i. Gendarmerie	31	i. Rijkswacht	31
ii. Police communale	33	ii. Gemeentepolitie	33
e) Déclaration des valeurs	34	e) Waardenverklaring	34
f) Restriction des tâches incompatibles ..	34	f) Beperking van de oneigenlijke taken ..	34
g) Inspection interne de la police communale	35	g) Interne inspectie gemeentepolitie	35
h) Commission permanente de la police communale	35	h) Nationale Commissie gemeentepolitie ..	35
i) Plan global pour l'emploi, la compétitivité et la sécurité sociale — volet sécurité	36	i) Globaal Plan voor de tewerkstelling, het concurrentievermogen en de sociale zekerheid — sociaal luik	36
3. LE SECTEUR DES ENTREPRISES DE GARDIEN- NAGE ET DE SECURITE ET LES DETECTIVES PRIVES	39	3. DE SECTOR VAN DE BEWAKINGS EN BEVEILI- GINGSONDERNEMINGEN EN DE PRIVE-DETEC- TIVES	39
3.1. Les entreprises de gardiennage et de sécurité	40	3.1. De bewakings - en beveiligingsondernemingen ...	40
3.2. Les détectives privés	41	3.2. De privé-detectives	41
4. PLAN D'URGENCE ET SERVICES DE SECOURS	42	4. NOODPLANNING EN HULPVERLENING	42
4.1. Situation générale	42	4.1. Algemene situering	42
4.2. Restructuration de la Protection Civile	42	4.2. Herstructurering van de Civiele Bescherming	42
a) Points de départ	42	a) Uitgangspunten	42
b) Missions prioritaires	43	b) Prioritaire opdrachten	43
c) Missions à part entière pour les volontaires ...	44	c) Volwaardige opdracht voor de vrijwilligers	44
d) Poursuite de la déconcentration des unités permanentes	44	d) Verdere deconcentratie van de permanente eenheden	44
e) Adaptation nécessaire de la législation de base sur la Protection Civile de 1963	44	e) Noodzakelijke aanpassing van de basiswetgeving over de Civiele Bescherming van 1963 ...	44
4.3. Services d'Incendie	44	4.3. Brandweer	44
4.4. La planification d'urgence	46	4.4. De Noodplanwetgeving	46
a) But d'une nouvelle législation en matière de planification d'urgence	46	a) Opzet van een nieuwe noodplanwetgeving	46
b) Dispositions minimales	46	b) Minimale voorzieningen	46
c) Utilisation du projet RINSIS	47	c) Aanwending van het NATINUL-project	47
4.5. Fonds Spéciaux	47	4.5. Bijzondere fondsen	47
a) Fonds SEVESO	47	a) "Seveso"-fonds	47
b) Fonds nucléaire	48	b) Nucleair fonds	48

II. — INSTITUTIONS DEMOCRATIQUES, TRANSPARENTES & FONCTIONNANT EFFICACEMENT

1. COMMUNES ET PROVINCES	49
1. Renforcement de la démocratie communale	49
2. Démocratisation des provinces	50
3. Réorganisation administrative	51
4. Régies communales et établissements communaux autonomes	52
5. La nouvelle comptabilité communale	52
6. La scission de la province de Brabant	52

2. LEGISLATION ELECTORALE	53
---------------------------------	----

3. RENOVATION ADMINISTRATIVE ET PROTECTION JURIDIQUE ADEQUATE	55
---	----

III. — MILICE - OBJECTEURS DE CONSCIENCE

IV. — DIVERS

1. FUNERAILLES ET SEPULTURES	63
2. REGISTRE NATIONAL ET RECENSEMENT DE LA POPULATION	64

B. FONCTION PUBLIQUE

INTRODUCTION	64
--------------------	----

I. UNE NOUVELLE CULTURE POLITIQUE	65
---	----

II. UN MEILLEUR SERVICE A LA POPULATION. LA CHARTE DE L'UTILISATEUR DES SERVICES PUBLICS	68
--	----

III. AMELIORER L'ORGANISATION ET LE FONCTIONNEMENT DES SERVICES	72
---	----

1. LA RADIOSCOPIE ET LA REORGANISATION DES SERVICES PUBLICS FEDERAUX	72
--	----

2. UNE SIMPLIFICATION DES PROCEDURES ET DES REGLEMENTATIONS	78
---	----

3. L'INFORMATISATION DES SERVICES PUBLICS	79
---	----

IV. — UNE POLITIQUE DU PERSONNEL MODERNE ET EFFICACE	80
--	----

1. L'EXÉCUTION DE L'ACCORD INTERSECTORIEL 1991-1994	80
---	----

2. LA BANQUE DE DONNÉES RELATIVE AU PERSONNEL DU SECTEUR PUBLIC	82
---	----

3. LA MOBILITÉ	83
----------------------	----

4. LES MANDATS	85
----------------------	----

5. UN NOUVEAU SYSTÈME DE SIGNALLEMENT ET L'OBJECTIVATION DES PROMOTIONS	86
---	----

6. LA PROCÉDURE DISCIPLINAIRE	87
-------------------------------------	----

7. LA RESPONSABILITE DES FONCTIONNAIRES	87
---	----

8. LE RECRUTEMENT	87
-------------------------	----

II. — DEMOCRATISCHE, DOORZICHTIGE & EFFICIENT WERKENDE INSTELLINGEN

1. GEMEENTEN EN PROVINCIËS	49
----------------------------------	----

1. Versterking van de gemeentelijke democratie	49
--	----

2. Democratisering van de provincies	50
--	----

3. Bestuurlijke reorganisatie	51
-------------------------------------	----

4. Gemeentebedrijven en autonome gemeentelijke inrichtingen	52
---	----

5. De nieuwe gemeentelijke boekhouding	52
--	----

6. De splitsing van de provincie Brabant	52
--	----

2. KIESWETGEVING	53
------------------------	----

3. BESTUURLIJKE VERNIEUWING EN ADEQUATE RECHTSBESCHERMING	55
---	----

III. — MILITIE - GEWETENSBEZWAARDEN

IV. — VARIA

1. BEGRAAFPLAATSEN EN LIJKBEZORGING	63
---	----

2. RIJKSREGISTER EN VOLKSTELLING	64
--	----

B. AMBTENARENZAKEN

INLEIDING	64
-----------------	----

I. EEN NIEUWE POLITIEKE KULTUUR	65
---------------------------------------	----

II. EEN BETERE DIENSTVERLENING AAN DE BURGERS. HET HANDVEST VAN DE GEBRUIKER VAN DE OPENBARE DIENSTEN	68
---	----

III. EEN BETERE ORGANISATIE EN WERKING VAN DE OVERHEIDSDIENSTEN	72
---	----

1. DE DOORLICHTING EN DE REORGANISATIE VAN DE FEDERALE OVERHEIDSDIENSTEN ...	72
--	----

2. DE VEREENVOUDIGING VAN PROCEDURES EN REGLEMENTERING	78
--	----

3. DE INFORMATISERING VAN DE OVERHEIDSDIENSTEN	79
--	----

IV. — EEN MODERN EN EFFICIENT PERSONEELSBELEID	80
--	----

1. DE UITVOERING VAN HET INTERSECTORAAL AKKOORD 1991-1994	80
---	----

2. DE DATABANK VAN HET PERSONEEL VAN DE OVERHEIDSSector	82
---	----

3. DE MOBILITEIT	83
------------------------	----

4. DE MANDATEN	85
----------------------	----

5. EEN NIEUW BEOORDELINGSSTELSEL EN DE OBJECTIVERING VAN DE BEVORDERINGEN	86
---	----

6. DE TUCHTPROCEDURE	87
----------------------------	----

7. DE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE AMBTENAREN	87
---	----

8. DE WERVING	87
---------------------	----

9. LES REGIMES DE CONGES, D'ABSENCES, DE DISPONIBILITE ET D'INTERRUPTION DE CARRIERE	89	9. DE STELSLS VAN VERLOVEN, AFWEZIGHEDEN, DISPONIBILITEIT EN LOOPBAANONDERBREKING	89
10. LE DEPART	90	10. DE AFWERVING	90
11. LA POLITIQUE DE FORMATION	90	11. HET OPLEIDINGSBELEID	90
12. BILATERALES ANNUELLES DU PERSONNEL ET CREDITS DE PERSONNEL FONCTIONNELS. NOUVEAUX CADRES ORGANIQUES	92	12. JAARLIJKSE PERSONEELBILATERALES EN FUNCTIONELE PERSONEELSKREDIETEN. NIEUWE PERSONEELSFORMATIES	92
V. ACCORD INTERSECTORIEL 1993-1994	94	V. INTERSECTORAAL AKKOORD 1993-1994	94
1. MESURES DE REDISTRIBUTION DU TRAVAIL	94	1. MAATREGELEN TOT ARBEIDSVERDELING	94
2. MESURES QUALITATIVES	95	2. KWALITATIEVE MAATREGELEN	95
VI. EVOLUTION DES EFFECTIFS DANS LE SECTEUR PUBLIC	99	VI. DE EVOLUTIE VAN DE PERSONEELSSTERKTE IN DE OVERHEIDSSECTOR	99
C. LA POLITIQUE D'IMMIGRATION		C. MIGRATIEBELEID	
I. SITUATION DE LA POLITIQUE D'IMMIGRATION	102	I. SITUERING VAN HET MIGRATIEBELEID	102
II. CONTROLE DE L'IMMIGRATION	103	II. BEHEERSING VAN IMMIGRATIE	103
a) La politique d'asile	103	a) Het asielbeleid	103
b) La création d'une liste d'attente et la répartition des demandeurs d'asile	104	b) De oprichting van het wachtregister en de spreiding van asielzoekers	104
c) Mesures relatives à l'emploi illégal	105	c) Maatregelen m.b.t. illegale tewerkstelling	105
d) Etude de l'immigration clandestine	106	d) Onderzoek van illegale immigratie	106
III. LA POLITIQUE D'ELOIGNEMENT	106	III. HET VERWIJDERINGSBELEID	106
IV. UN MEILLEUR SERVICE	108	IV. EEN BETERE DIENSTVERLENING	108
V. L'ORGANISATION DES SERVICES CONCERNES	109	V. DE ORGANISATIE VAN DE BETROKKEN DIENSTEN	109
a) Délimitation des compétences en matière de l'accueil des réfugiés	110	a) De bevoegdheidsafbakening inzake het onthaal van vluchtelingen	110
b) Un bon fonctionnement des services concernés	110	b) Een goede werking van de bevoegde diensten	110
c) Concertation permanente avec toutes les parties concernées	111	c) Permanent overleg met alle betrokken partijen	111
VI. ASPECT INTERNATIONAL	111	VI. INTERNATIONALE ASPECTEN	111
a) Schengen	111	a) Schengen	111
b) L'Union européenne	112	b) De Europese Unie	112

I. — LA POLITIQUE DE SECURITE

1. Introduction

Assurer la sécurité de la population est une des tâches les plus importantes de l'état. Il importe de se rendre compte que la notion de sécurité (ou le sentiment d'insécurité) couvre plusieurs domaines. Un sentiment d'insécurité peut être attribué à différentes causes: troubles provoqués par des guerres, la violence physique ou psychique, la criminalité, le chômage, le terrorisme, les drogues, le sida, les catastrophes... La peur ou l'inquiétude peuvent d'une part, être dues à des raisons personnelles, d'autre part être attribuées à un phénomène de peur collective difficile à expliquer.

Un état de droit démocratique n'a des chances de survie que dans la mesure où l'autorité veille à ce que chaque individu ou groupe soit préservé le plus possible d'incidents ou d'inconvénients qui peuvent porter préjudice à la personne, à la communauté ou aux biens.

Une grande partie de cette tâche d'assurer la sécurité relève des compétences du Ministre de l'Intérieur.

En premier lieu, il y a la politique en matière de police, ou la façon dont l'autorité fait intervenir les services de police, permet l'usage de la contrainte et prend des mesures pour préserver l'ordre public. Sur ce plan, il est primordial de garantir, si nécessaire par des mesures coercitives, la réalisation maximale des droits et des libertés de la population, tels qu'elle les interprète et pour autant que cette interprétation soit basée sur une certaine acceptation sociale, même si cela implique, qu'à cet effet, un certain nombre de restrictions de liberté doit être imposé. La continuité d'une société démocratique ne peut être garantie que dans la mesure où des conditions restrictives ont été fixées dans lesquelles les droits et libertés peuvent être exercés. Ces restrictions servent la liberté des autres justiciables et l'ordre social qui en découle.

Il est donc clair que « la préservation de l'ordre public » — un terme qui souligne l'aspect évolutif, contrairement à la notion statique du « maintien de l'ordre public » — est plus large que la responsabilité des services de police ou l'intervention de la police et se rapporte également à d'autres aspects importants de la politique des autorités administratives en cette matière.

La politique en matière de police du Ministre de l'Intérieur se situe dans cette zone de tension entre la réalisation maximale des droits et des libertés des citoyens et leur restriction, afin de garantir un déroulement ordonné de la vie sociale.

Dans ce domaine — et il n'est pas sans importance — je suis en outre compétent pour ce qui est parfois appelé de façon erronée les « polices privées », à savoir, les entreprises de gardiennage et de sécurité et

I. — HET VEILIGHEIDSBELEID

1. Inleiding

Eén van de belangrijkste taken van de overheid is de zorg voor de veiligheid van de bevolking. Het is daarbij van belang in te zien dat het begrip veiligheid (of de 'angst voor onveiligheid') vele ladingen dekt. Een gevoel van onveiligheid kan verschillende redenen hebben: onrust door oorlogen, fysiek of psychisch geweld, criminaliteit, werkloosheid, terrorisme, drugs, Aids, rampen ... Daarbij kan de angst of onrust enerzijds zowel uit louter persoonlijke redenen zijn ontstaan, als anderzijds te maken hebben met een ingewikkeld moeilijk te verklaren fenomeen van collectieve angst.

Een democratische rechtsstaat heeft slechts overlevingskansen in zoverre de overheid er zorg voor draagt elk individu of groepering op de grootst mogelijke wijze te vrijwaren van incidenten of ongemakken die de persoon, de gemeenschap of de goederen kunnen aantasten.

Als Minister van Binnenlandse Zaken behoort een belangrijk aandeel van deze taak — de zorg voor veiligheid — tot mijn bevoegdheid.

Er is in de eerste plaats de politiezorg, of de wijze waarop en in welke mate de overheid de politiediensten inzet, het gebruik van dwang toelaat en maatregelen neemt om de openbare orde te vrijwaren. Centraal hierin staat de plicht om, desnoods met dwangmaatregelen, een maximale realisatie van de rechten en vrijheden van de bevolking, zoals zij deze invullen en voor zoverre deze invulling op een zekere maatschappelijke aanvaarding berust, te waarborgen ook als dit inhoudt dat daarvoor een aantal vrijheidsbeperkingen moeten worden opgelegd. De continuïteit van een democratische samenleving kan slechts worden gegarandeerd in zoverre er beperkende voorwaarden vastgelegd zijn waaronder de vrijheidsrechten uitgeoefend kunnen worden. Deze beperkingen dienen de vrijheid van de andere rechtsgenoten en de daarmee gepaard gaande maatschappelijke orde.

Duidelijk hierbij wordt dat 'het vrijwaren van de openbare orde' — een term die het evolutieve aspect benadrukt in tegenstelling tot het statische 'handhaven van de openbare orde' — ruimer is dan enkel de zorg over de politiediensten of het politioneel optreden, maar tevens andere belangrijke aspecten van het bestuurlijk optreden in deze aangelegenheden betreft.

Het is in dit spanningsveld tussen het maximaal realiseren van de rechten en vrijheden van de burgers en het beperken ervan om het ordelijk verloop van het gemeenschapsleven te garanderen dat het politiebeleid van de Minister van Binnenlandse Zaken zich situeert.

Hierbij aansluitend — en van een niet te verwaarlozen belang — heb ik tevens de bevoegdheid over wat soms verkeerdelijk de 'privé politie' wordt genoemd: de bewakings- en beveiligingsondernemin-

les détectives privés. De façon erronée, parce qu'un aspect essentiel d'un service de police est précisément qu'il s'agit d'un service public et que la privatisation de ces services est exclue à cause des missions spéciales et délicates à effectuer.

Les personnes qui travaillent pour ces entreprises ou qui concluent des contrats comme détective privé, n'ont pas de compétence de police et ne peuvent donc intervenir en tant que policier. Un certain nombre de tâches bien définies, qui se rapprochent fortement des tâches de la police et y sont même complémentaires, et qui, pour cette raison, doivent être soumises à un contrôle strict, leur sont toutefois dévolues.

Bien qu'il y ait des points communs entre les deux matières, il serait faux de classer cette matière dans le chapitre sur la politique en matière de police.

Une troisième compétence, qui relève de mes compétences en tant que Ministre de l'Intérieur, concerne les plans d'urgence et les services de secours. Je suis tenu à assurer non seulement l'ordre public, mais également la santé publique. On ne doit pas seulement se sentir en sécurité à l'égard de toutes sortes de délits commis par des tiers. Le risque qu'une catastrophe ait lieu est inévitable dans notre société : l'autorité doit veiller à ce que l'on intervienne le plus rapidement possible et de la façon la plus efficace possible afin d'en limiter les effets au maximum. Cette matière fait l'objet d'un chapitre séparé — en plus des deux précités — de ma politique de sécurité.

2. Se charger de la police signifie plus que de prendre la police en charge

2.1. Se charger de la sécurité de la société

On fait souvent remarquer que beaucoup de personnes ressentent de plus en plus des sentiments d'insécurité; on parle d'un 'sentiment d'insécurité' accru au sein de la population. Tout d'abord, Il est important de ne pas s'inscrire aveuglément dans une telle généralisation de la problématique. Plusieurs notions sont confondues ou utilisées hors de leur contexte. Il y a une immense différence entre la peur, l'inquiétude, l'insécurité et le souci. Le degré d'implication personnelle dans certaines formes de criminalité est déterminant pour le sentiment qu'on en garde. Certaines formes spécifiques de criminalité aboutiront souvent à une grande implication personnelle et aboutiront donc à des sentiments de peur concrets, tandis que la délinquance dans un sens plus abstrait, mène à une implication personnelle faible et donc plutôt à une sorte d'inquiétude. Trop souvent on ne tient pas compte avec le fait que, souvent, il ne s'agit pas d'un sentiment de 'peur' mais bien d'une 'inquiétude' à l'égard de la criminalité. De plus, cette soi-disant 'peur de la criminalité' est beaucoup plus répandue que la criminalité même. Il faut donc voir le problème dans sa juste proportion.

gen en de privé-detectives. Verkeerdelijk omdat een wezenlijk aspect van een politiedienst juist is dat het een openbare dienst is en privatisering wegens de bijzondere en delicate opdrachten uitgesloten is.

Personen die voor deze ondernemingen werken of als privé-detective contracten afsluiten bezitten geen politionele bevoegdheid en kunnen als dusdanig niet optreden. Ze hebben wel een aantal nauwkeurig omschreven bevoegdheden die nauw aanleunen bij de politietaken en daaraan zelfs complementair zijn, en dus om die reden sterk moeten gecontroleerd worden.

Het zou verkeerd zijn deze materie bij het politiebeleid in te delen, hoewel het er raakvlakken mee heeft.

Een derde bevoegdheid waarvoor ik als Minister van Binnenlandse Zaken in het kader van het veiligheidsbeleid de verantwoordelijkheid heb zijn de noodplannen en hulpverlening. Naast het verzekeren van de openbare rust dien ik tevens te waken over de openbare veiligheid en gezondheid. Men moet zich niet alleen veilig voelen tegenover allerhande mogelijke misdrijven door derden. Risico's dat er zich een ramp voordoet zijn onvermijdelijk : de overheid moet er voor waken dat zo snel en efficiënt mogelijk wordt opgetreden om de gevolgen ervan zo beperkt mogelijk te houden. Dit laatste vormt een apart hoofdstuk — naast de twee reeds vermelde — in mijn veiligheidsbeleid.

2. De politiezorg is meer dan zorg voor de politie

2.1. De zorg voor een veilige samenleving

Er wordt dikwijls op gewezen dat veel mensen met behoorlijk wat gevoelens van onrust geconfronteerd worden : men spreekt over een verhoogd 'onveiligheidsgevoelen' bij de bevolking. Het is om te beginnen belangrijk niet blindelings aan een dergelijke veralgemening van de problematiek deel te nemen. Een aantal begrippen worden verward of uit hun context gehaald. Er is een immens verschil tussen angst, onrust, onveiligheid en bezorgdheid. De mate van persoonlijke betrokkenheid bij vormen van criminaliteit is bepalend voor het gevoel dat men er aan overhoudt. Sommige specifieke vormen van criminaliteit zullen vaker samengaan met een sterke persoonlijke betrokkenheid en dus resulteren in concrete angstgevoelens, terwijl misdrijven in meer abstracte zin vaker zullen samen gaan met een geringe persoonlijke betrokkenheid en dus eerder aanleiding zullen geven tot een vorm van verontrusting. Men houdt al te weinig rekening met het feit dat het in veel gevallen niet gaat over een 'angst' maar over een 'bezorgdheid' voor criminaliteit. Daarenboven komt die zogenaamde 'angst voor criminaliteit' veel vaker voor dan de criminaliteit zelf. Het probleem moet dus binnen zijn juiste proportie worden gezien.

Alors qu'il faut réellement combattre des sentiments tels que la peur ou l'insécurité en agissant sur leurs causes, il y a plutôt lieu de regarder des sentiments tels que l'inquiétude comme un réflexe humain normal. Ce dernier point contribue au fait que tout le monde se sent responsable pour sa propre sécurité quotidienne et celle de son concitoyen.

J'essaie d'atteindre ce double objectif en mettant l'accent sur les initiatives qui mettent la prévention de la criminalité en exergue: d'une part par des campagnes axées sur la sensibilisation de la problématique; d'autre part par l'élimination des sentiments d'angoisse au moyen d'un accueil, d'un secours et d'une assistance réels. Dans ce cadre, l'idée que le 'sentiment d'insécurité' et la criminalité effective sont des phénomènes et des processus doivent être expliqués de manière différente et demandent donc une approche différente. Il ne faut pas confondre les deux notions.

Au cours des six dernières années, cette politique de prévention a été un de mes objectifs principaux; pour l'avenir, elle sera concrétisée par deux initiatives importantes.

Il reste dans mes intentions de poursuivre les efforts déjà fournis, de mieux les étayer et d'élaborer de nouvelles initiatives. Afin d'accentuer l'importance de la prévention et de garantir un souci permanent en la matière, il m'a semblé nécessaire de créer un service particulier au sein du département de l'Intérieur qui est spécifiquement et exclusivement chargé de la prévention de la criminalité : le Secrétariat Permanent pour la Politique de Prévention.

La prévention de la criminalité ne se limite pas à la recherche par les services de police de situations pouvant mener à la criminalité ou l'empêchement de troubles publics. C'est aux autorités administratives qu'il appartient d'élaborer une politique de prévention après avoir recueilli les avis des et en concertation avec les services de police. D'ailleurs ces derniers seront appelés à partiellement en assurer l'exécution. En outre, par la création d'initiatives de prévention les autorités administratives poursuivent non seulement la lutte contre les phénomènes de la criminalité, mais également contre toutes les situations sociales intolérables qui en sont à la base.

Il est par conséquent important que les projets de prévention soient approchés et abordés sur une base scientifique et pluridisciplinaire. Il ne suffit pas d'examiner le problème d'insécurité d'un point de vue policier. Il faut également se poser la question dans quelle mesure l'information fournie par les médias peut influencer les sentiments d'insécurité. Ou comment on peut offrir des solutions au problème à partir d'une approche d'urbanisation ou d'un travail socio-culturel de quartier. Dans le cadre de l'approche des sentiments d'insécurité, il faut envisager des axes

Terwijl gevoelens als angst of onveiligheid daadwerkelijk moeten bestreden worden door op hun oorzaken in te werken, moeten gevoelens als bezorgdheid eerder als een normale menselijke reflex beschouwd worden. Dit laatste draagt er toe bij dat elkeen geresponsabiliseerd wordt voor de noodzakelijke dagdagelijkse zorg voor veiligheid voor zichzelf en zijn medemens.

Deze dubbele doelstelling tracht ik te bereiken door de klemtoon te leggen op initiatieven die de preventie van de criminaliteit vooropstaan : enerzijds door campagnes die de sensibilisering van de problematiek tot doel hebben, anderzijds door met daadwerkelijke opvang, hulpverlening en bijstand de angstgevoelens weg te werken. Ik vertrek daarbij van het idee dat 'het onveiligheidsgevoel' en feitelijke criminaliteit verschijnselen en processen zijn waarvoor verschillende verklaringen zijn te geven, en bijgevolg een gedifferentieerde aanpak vragen. Beide begrippen moeten uit elkaar worden gehouden.

Ik heb in de voorbije zes jaar van deze preventie een belangrijke doelstelling gemaakt.

Het blijft mijn bedoeling de inspanningen die reeds geleverd werden verder te zetten, nog beter te onderbouwen, een lange-termijn-structuur op te zetten en nieuwe initiatieven te starten. Om de belangrijkheid ervan te beklemtonen en een blijvende bezorgdheid te garanderen werd een bijzondere dienst binnen het departement Binnenlandse Zaken opgericht die specifiek en exclusief met de preventie van de criminaliteit belast werd : Het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid.

Criminaliteitspreventie is meer dan het door de politiediensten laten opsporen van toestanden die tot misdadigheid zouden kunnen leiden of het verhinderen dat een verstoring van de openbare orde optreedt. Het is de overheid die een preventiepolitiek moet uittekenen na advisering door en in overleg met de politiediensten, en waarbij deze laatsten een deel van de uitvoering moeten verzekeren. Daarbij moeten de bestuurlijke overheden zich met het opzetten van preventie-initiatieven tot doel stellen niet alleen de criminaliteitsfenomenen aan te pakken, maar ook alle sociale mistoestanden die er de oorzaak van zijn.

Het is dan ook belangrijk dat de preventieprojecten vanuit een wetenschappelijk multidisciplinair oogpunt benaderd en aangepakt worden. Het is niet voldoende enkel vanuit een politieel standpunt de bezorgdheid over de veiligheid onder de loupe te nemen. Men moet zich tevens de vraag stellen in hoeverre de berichtgeving vanuit de media en voorlichting in kan werken op de onveiligheidsgevoelens. Of hoe men vanuit een stedenbouwkundig perspectief of buurtwerk oplossingen aan het probleem kan bieden. Men moet bij het aanpakken van de onveilig-

d'actions distincts comme par exemple l'accueil de victimes, l'information par les médias et des projets d'urbanisation.

Outre des projets de type situationnel et technopréventif, une politique générale de prévention sociale, étayée scientifiquement, doit sans cesse être évaluée et stimulée. La mission principale du Secrétariat Permanent pour la Politique de Prévention sera d'assurer ce support scientifique de façon permanente, d'intégrer les résultats en provenance des différentes disciplines dans des directives pratiques et des points d'intérêt envers les responsables respectifs et de faire démarrer et/ou de guider, sur cette base, des projets de prévention.

Je continue à souligner l'importance des 'contrats de sécurité' avec les grandes et moyennes agglomérations urbaines ainsi que les 'contrats de prévention' avec d'autres villes et communes de plus petite taille. Ceux-ci doivent permettre de responsabiliser de façon permanente les services de police et les autorités administratives régionales et locales et de les associer à la problématique de la sécurité préventive.

A cet égard, il a été opté pour le développement d'une politique de sécurité via la conclusion de contrats avec certaines villes et communes, par lesquels celles-ci s'engagent à réaliser un certain nombre d'actions, en contrepartie desquelles elles reçoivent certains moyens financiers de l'Etat fédéral.

En 1993, les moyens financiers mis à disposition par les autorités nationales s'élevaient à 650 millions pour les contrats de sécurité conclus avec les 5 grandes villes et 7 communes dites « à risques » de la région bruxelloise, et à quelques 104 millions pour les contrats de prévention.

En 1994, ces moyens s'élevaient à 1,410 milliard pour les contrats de sécurité conclus avec 29 villes et communes (càd la prolongation des 12 contrats déjà conclus en 1993, et la conclusion de 17 nouveaux contrats) et restaient à 126 millions pour les contrats de prévention conclus avec 22 autres villes et communes.

Dans les montants prévus pour les contrats de sécurité, il faut souligner que 500 millions de francs ont été spécialement affectés à la création d'emplois nouveaux, et ce en exécution des dispositions du Plan global pour l'emploi, la compétitivité et la sécurité sociale, adopté par le gouvernement le 17 novembre 1993.

Tous ces efforts financiers seront maintenus en 1995 par les autorités fédérales, moyennant un contrôle attentif du respect par les villes et communes concernées des engagements figurant au contrat, notamment en ce qui concerne les recrutements de personnel supplémentaire.

Je veux enfin souligner qu'il est illusoire de croire que, sur une population de 10 millions de personnes,

heidsgevoelens rekening houden met de afzonderlijke contexten van bijv. slachtofferopvang, voorlichting, berichtgeving in de massamedia en stedenbouwkundige ontwerpen.

Naast het realiseren van situationele en technopreventieve projecten, moet een algemeen wetenschappelijk onderbouwd sociaal preventiebeleid voortdurend geëvalueerd en gepropagandeerd worden. Het is vooral de taak van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid om deze wetenschappelijke onderbouw blijvend te verzekeren en de resultaten vanuit die verschillende disciplines te integreren in praktische richtlijnen en aandachtspunten naar de respectievelijke verantwoordelijken toe. Op basis hiervan moeten projecten gestart en/of begeleid worden.

Ik blijf ook het komende jaar sterk de klemtoon leggen op de 'veiligheidscontracten' met de grote stedelijke agglomeraties en de 'preventiecontracten' met kleinere steden en gemeenten. Deze moeten toelaten de politiediensten, de gewestelijke en de plaatselijke bestuurlijke overheden blijvend te responsabiliseren en betrekken in de preventieve veiligheidsproblematiek.

In dat verband is geopteerd voor het uitwerken van een veiligheidsbeleid via het sluiten van contracten met een aantal steden en gemeenten, waarbij deze zich ertoe verbinden een aantal stappen uit te voeren, in ruil waarvoor zij een bepaalde financiële tegemoetkoming krijgen van de federale Staat.

In 1993 bedroegen de financiële middelen die door de nationale overheid ter beschikking waren gesteld, 650 miljoen voor de veiligheidscontracten die met de vijf grootsteden en de 7 zogenaamde « risicogemeenten » van het Brusselse Gewest waren gesloten, en 104 miljoen voor de preventiecontracten.

In 1994 bedroeg deze financiële hulp 1,410 miljard voor de veiligheidscontracten die gesloten waren met 29 steden en gemeenten (dwz. de verlenging van de 12 contracten die reeds in 1993 waren gesloten, en het sluiten van 17 nieuwe contracten) en 126 miljoen voor de preventiecontracten die met 22 andere steden en gemeenten zijn gesloten.

Er dient te worden opgemerkt dat 500 miljoen frank van het bedrag waarin was voorzien voor de veiligheidscontracten, speciaal gereserveerd is voor het scheppen van nieuwe banen overeenkomstig de bepalingen van het Globaal plan voor de tewerkstelling, het concurrentievermogen en de sociale zekerheid dat de regering op 17 november 1993 heeft aangenomen.

Al deze financiële inspanningen zullen in 1995 door de federale overheid gehandhaafd worden, waarbij zij er echter nauwkeurig op zal toezien of de betrokken steden en gemeenten de verbintenissen nakomen die in het contract vermeld staan, onder meer wat de aanwerving van bijkomend personeel betreft.

Ik wil er tenslotte de nadruk op leggen dat het een illusie is te geloven dat 35.000 politiemensen in staat

35 000 policiers soient capables d'exclure qu'une personne ait une conduite criminelle.

Il est tout aussi naïf de croire que ce sentiment d'insécurité pourra être complètement éliminé par des initiatives de prévention. Ce n'est qu'en assumant nos responsabilités — du responsable politique à toute personne résidant sur ce territoire — et par le respect de la sécurité et la liberté d'autrui, qu'il est possible de garantir une société en sécurité.

Un certain nombre des initiatives mentionnées sont explicitées plus en détail, ci-dessous.

2.1.1. Le Secrétariat permanent à la politique de prévention

Le Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention (S.P.P.P.) est le nouveau service central destiné à soutenir les initiatives locales de prévention et la politique de prévention en Belgique. Le service a été créé par un Arrêté Royal du 12 mars 1993 (M.B. du 16.04.1993) et s'est vu confier 5 missions. En premier lieu, il constitue pour le Ministre de l'Intérieur l'administration générale en ce qui concerne sa politique de prévention; par ailleurs, le Secrétariat permanent est l'organe chargé de préparer les avis du Conseil supérieur de prévention de la criminalité, de faire l'analyse des phénomènes de criminalité, de tenir à jour et d'exploiter la documentation en matière de prévention et d'assurer les formations relatives à la prévention.

La politique que le Ministère de l'Intérieur entend mener dans le domaine de la prévention est effectivement une politique qui est fortement axée sur le niveau local et qui est, dans toute la mesure du possible, basée sur des analyses scientifiques. Dans la note d'orientation de juin 1992, j'ai plaidé pour une approche plus large dans le sens d'une politique de prévention intégrée dans une politique sociale générale. Ce but ne peut être atteint que si une collaboration étroite existe avec les Communautés et les Régions. A cet égard, c'est surtout au Conseil supérieur que reviendra à l'avenir de jouer un rôle. Le Gouvernement a par ailleurs décidé que le secrétariat permanent devait collaborer étroitement avec les universités et le Conseil supérieur pour permettre la spécialisation et pour assurer de manière coordonnée, en contact direct avec les autres services de sécurité, la lutte contre la criminalité.

En premier lieu, le S.P.P.P. doit structurer et renforcer la politique locale de prévention. Des contacts fréquents avec les travailleurs de prévention et la mise sur pied de formations spécifiques sont à cet égard indispensables. La politique locale peut également être soutenue par l'organisation dans les villes et les communes de séminaires pour les fonctionnaires chargés de la prévention. De plus, il importe de rechercher de bons projets nouveaux et d'explorer à cette fin ce qui existe déjà dans les diverses villes et communes.

Un deuxième objectif est la centralisation et l'exploitation de la connaissance qui est acquise au sujet

zijn om op een bevolking van 10 miljoen mensen iedereen met een crimineel gedrag uit te sluiten.

Het is een al even naïef idee dat louter door deze preventie-initiatieven het onveiligheidsgevoel weg-gewerkt kan worden. Slechts door het opnemen van ieders verantwoordelijkheid — van gezagdrager tot elke op dit grondgebied verblijvende persoon — en respect voor andermans veiligheid en vrijheid kan een veilige samenleving gegarandeerd worden.

Een aantal van de initiatieven worden hieronder in detail toegelicht.

2.1.1. Het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid

Het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid (V.S.P.P.) is de nieuwe centrale dienst ter ondersteuning van de lokale preventie-initiatieven en het preventiebeleid in België. De dienst werd opgericht met een koninklijk besluit van 12 maart 1993 (BS 16.04.1993) en kreeg 5 opdrachten mee. Om te beginnen is het de algemene administratie voor de Minister van Binnenlandse Zaken inzake zijn preventiepolitiek. Daarnaast werd ook voorzien dat het Vast Secretariaat het orgaan is dat de adviezen van de Hoge Raad voor de voorkoming van de Misdadigheid voorbereidt, de analyse maakt van de criminaliteitsfenomenen, de preventiedocumentatie bijhoudt en exploiteert en vorming geeft inzake preventie.

De politiek die ik inzake preventie verder wil zetten is er één die sterk lokaal wordt uitgewerkt en zo goed mogelijk wetenschappelijk wordt onderbouwd. In de oriëntatienota van juni 1992 heb ik gepleit voor een brede aanpak in de zin van een in een algemene sociale politiek ingebed preventiebeleid. Dat kan ook maar als nauw wordt samengewerkt met de Gemeenschappen en de Gewesten. Daarbij moet vooral de Hoge Raad een belangrijke rol gaan spelen. De Regering besliste trouwens dat het Vast Secretariaat nauw moet samenwerken met de universiteiten en de Hoge Raad om specialisatie mogelijk te maken, en om in direct contact met de andere veiligheidsdiensten de criminaliteitsbestrijding gecoördineerd te laten verlopen.

Ook frequente contacten met de preventiewerkers en het geven van specifieke opleidingen zijn in de lokale uitbouw van het preventiebeleid een prioriteit. Via de organisatie van seminaries voor de preventieambtenaren in de steden en gemeenten wordt het lokale beleid ondersteund. Daarnaast komt het er op aan om op zoek te gaan naar goede nieuwe projecten en daartoe de verschillende steden en gemeenten te exploreren.

Een tweede objectief is het centraliseren en exploiteren van de kennis die men heeft en die wordt

de certains phénomènes de criminalité. A cet effet, une bibliothèque et une vidéothèque spécialisées et complètes ont été installées et des dossiers documentés sont constitués à propos des différents phénomènes de criminalité. Le S.P.P.P. est en outre chargé de réaliser une évaluation criminographique des phénomènes importants ou des régions où se manifestent des problèmes spécifiques. Enfin, deux notes politiques par an seront soumises au Conseil supérieur. En 1994, la problématique des vols de voitures et de la gestion du quartier a été notamment abordée. En 1995, le phénomène des cambriolages des habitations sera étudié.

Afin de développer la créativité nécessaire pour l'application des différentes méthodes de prévention, il y aura lieu d'élaborer des scénarios concernant le lancement, le phasage et la réalisation de projets de prévention. Il faudra également oeuvrer à un inventaire consultable d'éventuels moyens de prévention et des instruments d'évaluation. Des enquêtes locales de victimisation seront également développées et traitées.

Comme quatrième objectif, il est important que la communication entre les travailleurs de prévention sur le terrain soit stimulée et améliorée. Le S.P.P.P. prendra les initiatives appropriées dans le but d'informer et de documenter les travailleurs sur le terrain et de les mettre en contact mutuel. Au S.P.P.P., une revue de presse est en outre composée et diffusée chaque quinzaine. Les actions et organisations actives dans le domaine de la prévention sont également mises en carte.

Compte tenu de son rôle de coordination, le Secrétariat permanent doit enfin aussi appuyer les diverses instances dans leurs activités préventives. On entend par là que les divers travailleurs de prévention, tels les assistants de concertation, les éducateurs de rue, les médiateurs etc., sont suivis et que des formations seront organisées pour les conseillers de la jeunesse, les membres des commissions de médiation, les stewards, le personnel de police, les travailleurs de la jeunesse et les travailleurs de quartier, le fan- et le city- coaching, etc... Les services « Prévention des Délits » au sein des polices communales peuvent également compter sur le soutien et les conseils avisés du S.P.P.P.

Il faut encore souligner une autre tâche particulièrement importante qui incombe au secrétariat permanent à la politique de prévention, à savoir l'accompagnement, le suivi et la gestion du « plan drogue » institué en exécution du plan global précité.

En effet, l'arrêté royal du 12 août 1994 a déterminé les conditions auxquelles certaines villes et communes pourraient bénéficier d'aides financières de l'Etat fédéral pour le recrutement de personnel civil supplémentaire dans le cadre de la mise sur pied de projets relatifs à l'accueil des victimes et à la prévention de la toxicomanie.

Dans ce cadre également, des contrats seront conclus entre le Ministre de l'Intérieur et les villes et

opgedaan i.v.m. bepaalde criminaliteitsfenomenen. Daartoe werd een gespecialiseerde en een uitgebreide biblio- en videotheek geïnstalleerd en worden m.b.t. de verschillende criminaliteitsfenomenen gedocumenteerde dossiers aangelegd. Daarnaast maakt het V.S.P.P. een criminografische evaluatie van de belangrijke fenomenen of regio's waarin zich bepaalde problemen manifesteren. Ten slotte zullen jaarlijks twee beleidsnota's aan de Hoge Raad worden voorgelegd. In 1994 werd de problematiek omtrent de autodiefstallen en het wijkbeheer aangesneden. In 1995 zal het fenomeen « inbraak in woningen » worden bestudeerd.

Om de nodige creativiteit voor het toepassen van de verschillende preventiemethoden te ontwikkelen moeten scenario's worden opgezet over het opstarten, faseren en regisseren van preventieprojecten. Er wordt ook gewerkt aan een consulteerbare inventarisatie van mogelijke preventiemiddelen en evaluatie-instrumenten. Ook lokale slachtofferenquêtes worden ontwikkeld en verwerkt.

Als vierde objectief is het belangrijk dat de communicatie tussen de preventiewerkers op het terrein wordt gestimuleerd en verbeterd. Het V.S.P.P. heeft reeds initiatieven genomen -en zal deze verder zetten- om de terreinwerkers te informeren, te documenteren en met elkaar in contact te brengen. Een opvallende verwezenlijking is de samenstelling van een tweewekelijks persoverzicht dat verspreid wordt. Ook worden preventieve acties en organisaties in kaart gebracht.

Gezien haar coördinerende rol moet het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid tenslotte ook externen ondersteunen inzake hun preventieve activiteiten. Hiermee wordt bedoeld dat diverse preventiewerkers zoals overlegassistenten, straathoekwerkers, bemiddelaars e.d. opgevolgd worden en dat ook opleidingen worden georganiseerd voor jeugdconsulenten, leden van de bemiddelingscommissies, stewards, politiepersoneel, jeugd- en buurtwerkers, fan- en city coachen, etc... Ook de diensten « Voorkoming Misdrijven » bij de politie moeten op de steun en het deskundig advies van het V.S.P.P. kunnen rekenen.

Er dient bovendien gewezen te worden op een andere zeer belangrijke taak die berust bij het Vast secretariaat voor preventiebeleid, namelijk de begeleiding, de opvolging en het beheer van het « drugsplan » dat is uitgewerkt ter uitvoering van het genoemde globaal plan.

Het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 heeft immers de voorwaarden vastgesteld waaronder sommige steden en gemeenten een financiële hulp van de federale Staat kunnen krijgen om bijkomend burgerpersoneel aan te werven in het kader van het opstarten van projecten betreffende de opvang van slachtoffers en drugpreventie.

In dat kader zullen tevens contracten worden gesloten tussen de Minister van Binnenlandse Zaken

communes concernées, pour autant que les projets introduits par les villes et communes aient été approuvés par une commission nationale de suivi et d'accompagnement composée de façon pluraliste de représentants de diverses instances ministérielles fédérales ainsi que des milieux sociaux et thérapeutiques intéressés par cette problématique.

Le SPPP est ainsi l'administration chargée d'assurer un rôle de guidance des communes lors de l'introduction de leurs projets de prévention en matière de toxicomanie, un rôle de gestionnaire administratif afin d'assurer la transcription des projets en contrat et permettre leur entrée en vigueur, ainsi qu'un rôle scientifique d'évaluation de la façon dont ces projets sont ensuite mis en oeuvre par les villes et communes concernées.

2.1.2. Les contrats de sécurité et les contrats de prévention

Depuis 1992, des contrats ont été conclus entre le Ministre de l'Intérieur et différentes villes et communes où les autorités locales s'engagent à prendre des initiatives dans le cadre de la prévention de la criminalité. Ces contrats s'inscrivent dans le programme d'urgence du Gouvernement pour répondre aux problèmes de société.

Des contrats de sécurité ont été conclus avec les cinq grandes villes (Anvers, Bruxelles, Charleroi, Gand et Liège) et avec 7 communes dites « à risques » de la région bruxelloise (Anderlecht, Ixelles, Saint-Gilles, Molenbeek-Saint-Jean, Saint-Josse-ten-Noode, Forest et Schaerbeek). Des mesures et des initiatives y sont reprises devant contribuer à la sécurité des citoyens. Outre un certain nombre de mesures de police, telles que le renforcement de la présence de la police, un meilleur accueil dans les commissariats, une formation et une organisation encore meilleures pour les effectifs de police, etc., les communes s'engagent également à développer des projets de prévention.

Des initiatives comme la création de comités de contact de quartier, la création au sein des corps de police de services chargés de l'analyse de la criminalité, des activités dans le cadre de la prévention de la drogue (comme par exemple la création d'un centre de transit), la mise sur pied d'un travail social au sein d'un quartier, des mesures en matière de l'accroissement de la sécurité de personnes âgées, des mesures technopréventives et le développement de projets de « city-coaching » sont des exemples d'initiatives préventives prises dans les contrats de sécurité.

En 1994, le département de l'Intérieur a prolongé les contrats de sécurité conclus avec ces 12 villes et communes et a en outre conclu de nouveaux contrats avec 15 agglomérations urbaines de moyenne importance (possédant une norme minimale de sécurité au moins égale à 100) ainsi qu'avec les communes de

en de betrokken steden en gemeenten, in zoverre de door de steden en gemeenten ingediende projecten zijn goedgekeurd door een nationale begeleidings- en opvolgingscommissie die op pluralistische wijze is samengesteld uit vertegenwoordigers van verschillende instanties van de federale ministeries alsook van de sociale milieus en therapeutische kringen die bij deze problematiek betrokken zijn.

Het VSPP is als administratie belast met de taak om de gemeenten te begeleiden bij het indienen van hun projecten inzake drugpreventie. Het vervult de rol van administratief beheerder die moet zorgen voor de omzetting van de projecten in een contract en hun inwerkingtreding mogelijk moet maken. Daarnaast dient het een wetenschappelijke rol te vervullen die bestaat in de beoordeling van de wijze waarop deze projecten vervolgens door de betrokken steden en gemeenten worden uitgevoerd.

2.1.2. De veiligheidscontracten en de preventiecontracten

Sinds 1992 werden door de Minister van Binnenlandse Zaken met verschillende steden en gemeenten contracten afgesloten waarin de lokale overheden zich engageren tot het nemen van initiatieven in het kader van de preventie van de criminaliteit. Deze contracten kaderen in het urgentieprogramma van de Regering om tegemoet te komen aan de maatschappelijke problemen.

Met de vijf grote steden (Antwerpen, Brussel, Charleroi, Gent en Luik) en met 7 Brusselse « risicogemeenten » (Anderlecht, Elsene, Sint-Gillis, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Joost-ten-Node, Schaerbeek en Vorst) werden veiligheidscontracten afgesloten. Hierin worden maatregelen en initiatieven genomen die ten goede moeten komen aan de veiligheid van de burgers. Naast een aantal politieke maatregelen, zoals het verhogen van de politieaanwezigheid, een beter onthaal in de politiecommissariaten, een nog betere opleiding en organisatie voor het politiepersoneel, enz... engageren de gemeenten zich in deze veiligheidscontracten ook in belangrijke mate tot het ontwikkelen van preventieprojecten.

Initiatieven zoals de oprichting van buurtcontactcomités, de oprichting binnen de politiekorpsen van diensten die zich zullen bezighouden met de misdaadanalyse, activiteiten in het kader van de drugpreventie (zoals bijvoorbeeld de oprichting van een transitcentrum), het opzetten van een buurtwerking, maatregelen t.a.v. de verhoging van de veiligheid van bejaarden, technopréventieve maatregelen, conciërges en de uitbouw van city-coachingprojecten zijn voorbeelden van wat in de veiligheidscontracten aan preventieve initiatieven worden genomen.

In 1994 heeft het departement van Binnenlandse zaken de veiligheidscontracten die met deze twaalf steden en gemeenten gesloten waren, verlengd, en heeft het bovendien nieuwe contracten gesloten met 15 middelgrote stadsagglomeraties (met een minimale veiligheidsnorm die minstens gelijk is aan 100)

Koekelberg et Etterbeek, dans la mesure où il faut admettre que toutes ces villes et communes sont confrontées à de considérables problèmes de sécurité mais ne disposent pas des moyens financiers suffisants pour réagir adéquatement.

Dans ce cadre, le gouvernement a mis en 1994 la somme globale de 1,4 milliard à disposition de ces 29 villes et communes pour la mise en oeuvre des contrats, ainsi que 14 millions à disposition de diverses universités pour qu'elles procèdent à une évaluation scientifique de l'exécution des contrats et de la réalisation de leurs objectifs principaux, à savoir notamment la diminution du sentiment d'insécurité auprès de la population et l'amélioration du fonctionnement des services de police communale.

En 1995, les 29 contrats de sécurité seront prolongés et les aides financières de l'Etat fédéral seront maintenues, pour autant que les villes et communes concernées respectent effectivement les engagements pris lors de la conclusion du contrat; les efforts relatifs à l'engagement de personnel de police supplémentaire ayant déjà été majoritairement consentis en 1993 et 1994, une attention toute particulière sera accordée, en 1995, à la réalisation effective d'actions spécifiques propres à faire diminuer l'insécurité ainsi que certaines formes de criminalité.

En outre, des budgets assez importants sont mis à disposition de certaines autres villes et communes afin de soutenir des initiatives locales de prévention. L'arrêté royal du 5 juillet 1994 a déterminé les conditions auxquelles les villes et communes devront désormais satisfaire pour pouvoir prétendre au bénéfice d'un contrat de prévention à conclure avec le Ministre de l'Intérieur; il faut notamment que le taux de criminalité par 1000 habitants soit supérieur à la moyenne nationale ou en augmentation pendant deux années consécutives.

Jusqu'en juillet 1993, des contrats de prévention ont été conclus, sous forme de projets pilotes, avec 23 villes et communes à savoir, Alost, Amay, Bredene, Bruges, Comblain-au-Pont, Estinnes, Fontaine-l'Evêque, Genk, Heusden-Zolder, Louvain, Lierre, Lokeren, Maaseik, Malines, Menin, Mol, Mons, Namur, Ostende, Quaregon, Saint-Nicolas, Wavre et Tirlemont.

En 1994, 9 de ces contrats ont été intégrés dans un contrat de sécurité (Alost, Bruges, Genk, Louvain, Malines, Mons, Namur, Ostende et Saint-Nicolas) et ont donc pris fin en tant que contrat de prévention; d'autres contrats de prévention ont dès lors été conclus avec 9 autres communes, à savoir, Aarschot, Blankenberge, Boom, Chatelet, Evere, Fleurus, Huy, Jette et Waremmes. Des négociations sont en cours avec 6 autres communes et pourraient déboucher, fin 94 ou début 95, sur la conclusion de nouveaux contrats de prévention.

alsook met de gemeenten Koekelberg en Etterbeek, aangezien al deze steden en gemeenten duidelijk te kampen hebben met ernstige veiligheidsproblemen, maar niet over de nodige financiële middelen beschikken om hiertegen op adequate wijze op te treden.

In dat kader heeft de regering in 1994 de totale som van 1,4 miljard frank ter beschikking van deze 29 steden en gemeenten gesteld voor de uitvoering van de contracten, alsook 14 miljoen frank ter beschikking van de verschillende universiteiten opdat zij een wetenschappelijke beoordeling zouden maken van de uitvoering van de contracten en van de verwezenlijking van de voornaamste doelstellingen ervan, namelijk het wegwerken van het gevoel van onveiligheid bij de bevolking en de verbetering van de werking van de gemeentelijke politiediensten.

In 1995 zullen de 29 veiligheidscontracten verlengd worden en blijft de financiële hulp van de federale Staat gehandhaafd, in zoverre de betrokken steden en gemeenten de verbintenissen die zij zijn aangegaan bij het sluiten van het contract, effectief nakomen; aangezien de inspanningen betreffende het aanwerven van bijkomend politiepersoneel voor het grootste deel in 1993 en 1994 zijn geleverd, zal in 1995 voornamelijk aandacht worden besteed aan de daadwerkelijke uitvoering van specifieke acties om de veiligheid te verhogen en bepaalde criminaliteitsvormen te bestrijden.

Bovendien worden aanzienlijke budgetten ter beschikking gesteld van een aantal andere steden en gemeenten om de plaatselijk initiatieven inzake preventie te ondersteunen. Het koninklijk besluit van 5 juli 1994 heeft de voorwaarden vastgesteld waaraan de steden en gemeenten voortaan moeten voldoen om de voordelen van een preventiecontract te genieten, dat met de Minister van Binnenlandse Zaken moet worden gesloten; een van de voorwaarden is onder meer dat het misdadencijfer per 1000 inwoners hoger ligt dan het nationale gemiddelde of gedurende twee opeenvolgende jaren een stijgende evolutie vertoont.

Tot in juli 1993 zijn er preventiecontracten in de vorm van pilootprojecten gesloten met 23 steden en gemeenten, namelijk Aalst, Amay, Bredene, Brugge, Comblain-au-Pont, Estinnes, Fontaine-l'Evêque, Genk, Heusden-Zolder, Leuven, Lier, Lokeren, Maaseik, Mechelen, Menen, Mol, Bergen, Namen, Oostende, Quaregnon, Sint-Niklaas, Waver en Tienen.

In 1994 zijn 9 van deze contracten opgenomen in een veiligheidscontract (Aalst, Brugge, Genk, Leuven, Mechelen, Bergen, Namen, Oostende en Sint-Niklaas) en bijgevolg beëindigd als preventiecontract; derhalve zijn er nieuwe preventiecontracten gesloten met 9 andere gemeenten, namelijk: Aarschot, Blankenberge, Boom, Chatelet, Evere, Fleurus, Hoei, Jette en Borgworm. Met 6 andere gemeenten worden er thans onderhandelingen gevoerd, die eind 94 begin 95 tot het sluiten van nieuwe preventiecontracten zouden kunnen leiden.

Dans ce cadre également, les efforts financiers consentis par l'autorité fédérale seront maintenus en 1995, et le suivi, la guidance et l'évaluation de l'impact de ces contrats seront réalisés par le département de l'Intérieur, plus précisément par le Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention.

Ces contrats visent à faire développer des initiatives pour la prévention de différents phénomènes d'insécurité tel que le vol de voitures, le vandalisme, la criminalité de récréation, la problématique de la drogue, l'effraction, la criminalité transfrontalière, l'insécurité des personnes âgées, le sentiment d'insécurité, le vol de vélos et d'autres encore. Ainsi par exemple, des campagnes de sensibilisation sont mises en place, en collaboration avec les écoles, concernant la drogue; des patrouilles sont effectuées sur la base d'analyses criminelles approfondies, en coopération avec la police contre le vol de voiture; des réunions entre voisins sont organisées où les habitants du quartier peuvent exprimer leurs soucis; des avis technopréventifs sont donnés aux victimes d'une effraction; des projets socio-préventifs sont mis en place pour les jeunes afin de leur offrir des loisirs; des personnes âgées reçoivent un appareil de télé-assistance, leur permettant de communiquer immédiatement avec les services de secours, etc.

Grâce aux impulsions données par ces contrats de sécurité et de prévention, une dynamique et une bonne volonté se développent au niveau local afin de prendre des initiatives dans le cadre de la prévention de la criminalité. Il va de soi que ce développement doit s'accompagner d'un support et d'une coordination centrale.

Il est également très important de souligner que la conclusion d'un contrat de prévention ou de sécurité s'accompagne toujours de la création d'un conseil consultatif de prévention et de la désignation d'un fonctionnaire de prévention. Par ceci, on s'assure d'une bonne coordination et d'une mise en oeuvre des initiatives déjà existantes.

2.1.3. Une société multiculturelle en sécurité

La société multiculturelle est devenue un fait. Pour moi, la cohabitation avec d'autres nations et des cultures est un enrichissement. Force est de constater toutefois qu'elle ne se déroule pas toujours de façon impeccable et que certaines personnes ont — à tort — des difficultés à accepter l'aspect multiculturel de notre société.

Mon souci est de garantir la sécurité et la tranquillité de toute personne sur ce territoire; ceci implique des uns le respect pour d'autres peuples et cultures et des autres le respect pour l'ordre social de ce pays.

Une société en mutation nécessite également une adaptation des services de police. Tant la gendarmerie que la police communale ont tout intérêt à incorporer des gens d'origine étrangère dans leurs corps. Un recrutement d'allochtones dans les services de police améliorera et renforcera la confiance et le

In datzelfde kader zal de federale overheid haar financiële inspanningen in 1995 handhaven, en zal het departement van Binnenlandse Zaken, meer bepaald het Vast secretariaat voor het preventiebeleid, zorgen voor de opvolging, begeleiding en beoordeling van de impact van deze contracten.

In deze contracten komen initiatieven aan bod voor het voorkomen van allerlei criminaliteitsfenomenen en problemen zoals autodiefstal, vandalisme, recreatiecriminaliteit, drugproblematiek, spijbelen, inbraak, grensoverschrijdende criminaliteit, onveiligheid van bejaarden, onveiligheidsgevoel, fietsdiefstal en nog vele andere. Zo worden bijvoorbeeld i.s.m. de scholen sensibiliseringscampagnes opgezet i.v.m. drugs, of worden op basis van grondige misdaadanalyses i.s.m. de politie gerichte patrouilles uitgevoerd ter voorkoming van autodiefstal, of worden buurtvergaderingen georganiseerd waarin de buurtbewoners uiting kunnen geven aan hun bezorgdheden, of worden slachtoffers van een inbraak bezocht om hun technopréventief advies te geven, of worden socio-preventieve projecten voor jongeren opgezet om hen een zinvolle vrijetijdsbesteding aan te bieden, of krijgen bejaarden een tele-assistentietoestel waardoor zij een onmiddellijke verbinding met de hulpdiensten kunnen krijgen, etc...

Het is dankzij de impulsen via deze veiligheids- en preventiecontracten dat er op lokaal vlak een enorme dynamiek en bereidheid is gegroeid om in het kader van de preventie van de criminaliteit initiatieven te nemen. Het spreekt vanzelf dat deze ontwikkeling dient gepaard te gaan met een centrale ondersteuning en coördinatie.

Heel belangrijk is ook dat het afsluiten van een veiligheids- of preventiecontract steeds gepaard moet gaan met de oprichting van een consultatieve preventieraad en de aanstelling van een preventie-ambtenaar. Hierdoor verzekert men zich van een goede coördinatie met en een implementatie in de reeds bestaande initiatieven.

2.1.3. Een veilige multiculturele samenleving

De multiculturele samenleving is ondertussen een feit geworden. Ik beschouw het samenleven met andere volkeren en culturen als een verrijking. Toch stel ik vast dat dit niet altijd vlekkeloos verloopt en sommigen hiermee — ten onrechte — problemen hebben.

Mijn bezorgdheid is de veiligheid en rust van éénieder op dit grondgebied te waarborgen. Dit vraagt van de ene het waarborgen van respect voor andere volkeren en culturen en van de andere respect voor de maatschappelijke orde van dit land.

Een veranderende samenleving vraagt ook een aanpassing van de politiediensten. Zowel rijkswacht als gemeentepolitie hebben er baat bij mensen van vreemde origine in hun korps op te nemen. Een representatieve aanwerving van allochtonen bij de politiediensten heeft een groter vertrouwen en een

contact entre les allochtones et les services de police. Une bonne entente est l'action préventive la plus efficace contre la criminalité. C'est pourquoi la gendarmerie et la police communale réservent une attention particulière aux allochtones dans leurs campagnes de recrutement.

En outre, chaque policier doit se rendre compte que le contact avec des immigrés requiert parfois une autre approche et une autre attitude. C'est pourquoi j'estime qu'il est important de lui signaler cette problématique au moyen d'un cours socio-éducatif. Via une concertation avec le collège des directeurs des centres de formation, il sera examiné comment la formation « des contacts avec les immigrés » peut être insérée dans les programmes du cours « déontologie — formation sociale... etc. » de la formation de base ou des formations spécialisées de la police communale.

2.1.4. Aide aux victimes

Un contrat de recherche financé par le département doit aboutir à la réalisation d'un manuel pour les formateurs (qu'ils soient professeurs dans une école de police ou chargés de développer une formation interne au corps) et d'un vade-mecum à l'intention des policiers. Les principes repris dans la nouvelle circulaire relative à l'assistance aux victimes par les services de police (OOP 15bis), y seront développés. Des outils pédagogiques, permettant de compléter la formation théorique par une approche pratique, seront également développés et ce grâce à la réalisation de vidéos permettant l'étude pratique de cas sur base de scénarios fondés sur les situations que les policiers concernés seront amenés à rencontrer et à gérer. Ces vidéos seront accompagnés de la possibilité de faire suivre la projection d'un commentaire, d'une discussion et d'exercices pratiques, idéalement par le jeu de rôles.

Les formations seront incluses dans les programmes de base des cadres de base, cadre moyen et cadre des officiers ainsi que dans des recyclages. Ces recyclages peuvent être organisés au sein même des corps de police.

Les outils pédagogiques développés seront présentés lors de sessions décentralisées d'information ayant comme public cible les formateurs et les responsables de police.

2.1.5. Actions préventives concrètes

Afin de combattre le sentiment d'insécurité, je souhaite poursuivre plusieurs actions spécifiques, devant contribuer à une sécurité accrue et à la lutte contre la criminalité ou contre les causes de cette criminalité. Vu les efforts que les services de polices doivent consentir dans ces domaines, il est clair qu'une approche effective de certains phénomènes très importants s'impose. Jusqu'à présent, je visait principalement deux domaines : la drogue et la crimi-

beter contact tussen allochtonen en politiediensten tot gevolg. Een goede verstandhouding is de meest doeltreffende preventieve actie tegen criminaliteit. Daarom dat rijkswacht en gemeentepolitie in hun aanwervingscampagnes een bijzondere focus zullen blijven richten naar de allochtonen.

Daarenboven moet elke politieambtenaar er zich bewust van worden dat 'omgaan met migranten' soms een andere aanpak en houding vereist. Ik acht het daarom belangrijk om hem via een vormingscursus op deze problematiek te wijzen. Deze specifieke vorming werd geïntegreerd in de lessenspakketten « deontologie — maatschappelijke vorming... enz. » uit de basisopleiding en de bijzondere opleidingen van de gemeentepolitie. Ook bij de rijkswacht wordt hieraan bijzondere aandacht besteed.

2.1.4. Slachtofferhulp

Een onderzoekscontract gefinancierd door het departement zal leiden tot het opstellen van een handboek voor instructeurs (leraars in een politieschool of diegenen die belast zijn met het verzorgen van de opleiding binnen de korpsen) en een vademecum voor de politieagenten. De principes opgenomen in de nieuwe omzendbrief betreffende de slachtofferbejegening door politiediensten (OOP 15bis) worden hierin toegelicht. Pedagogische werkinstrumenten die de theoretische opleiding kunnen vervolledigen door een praktische benadering zullen eveneens worden ontwikkeld en dit dankzij de realisatie van videofilmen die de praktische gevallenstudie toelaten op basis van scenario's waarmee de politieagent in de praktijk kan worden geconfronteerd. Deze videofilmen zullen de mogelijkheid bieden tot commentaar, discussie, praktische oefeningen en rollenspel.

De vormingssessies zullen worden opgenomen in de programma's voor het basiskader, middenkader en officierenkader alsook in de bijscholingsprogramma's. Bijscholing kan worden verzorgd binnen de korpsen.

Deze pedagogische werkinstrumenten zullen worden voorgesteld aan de instructeurs en politieverantwoordelijken ter gelegenheid van gedecentraliseerde informatiesessies.

2.1.5. Effectieve preventieve aanpak van een aantal onveiligheidsfenomenen

Ter bestrijding van het onveiligheidsgevoelen wil ik een aantal specifieke acties die moeten bijdragen tot een verhoogde veiligheid en de bestrijding van de criminaliteit of de oorzaken ervan, verder zetten. Gelet op de inspanningen die hiervoor door de politiediensten moeten geleverd worden moeten zeer belangrijke fenomenen worden aangepakt. Tot op heden viseerde ik vooral twee domeinen : de drugs en de automisdrijven. Ik heb het voornemen een nieuwe

nalité en matière de voitures. J'envisage d'entreprendre en automne une nouvelle action en matière du cambriolage dans les habitations.

Pour ce qui concerne le tourisme de drogue, les actions doivent être continuées. Non seulement les services de police belges doivent entreprendre des actions coordonnées en collaboration avec le parquet (ODLA), mais aussi des actions communes en collaboration avec les services de police et les autorités judiciaires étrangers doivent être mises sur pied (ROMOLA).

Il ne faut pas sous-estimer l'effet dissuasif de telles actions. Ce n'est qu'en poursuivant celles-ci, que les résultats peuvent être maintenus.

A propos des vols de voitures et tous les délits en matière des voitures, tels que les vols d'autoradios, d'autres vols dans les voitures, le car-jacking, etc. des discussions fructueuses ont eu lieu entre les départements, instances et organismes désignés, dont leurs premiers résultats apparaîtront au cours de l'automne.

Fin de cette année sera instauré le certificats d'immatriculation composé de deux volets. Le premier volet sera conservé par le propriétaire en lieu sûr, le deuxième dans le véhicule.

On devra disposer du premier volet pour la vente ou l'immatriculation de la voiture, ainsi que pour empocher la prime en cas de vol.

Pour les plaques Z (plaque marchand) un nouveau système sera également mis en place. Le nombre de plaques Z sera conditionné par les activités économiques du commerçant et du nombre de personnes embauchées. Ces plaques auront également une autre couleur.

En ce qui concerne l'action judiciaire les mesures suivantes sont envisagées:

- la désignation dans chaque parquet d'un magistrat spécifique, coordonnant les enquêtes judiciaires;
- la création d'un procès-verbal spécifique et approprié;
- la saisie du certificat d'immatriculation d'un véhicule gravement endommagé suite à un accident de roulage. Le certificat d'immatriculation ne pourra être récupéré qu'après un contrôle positif auprès d'un organisme agréé pour l'inspection automobile;
- la création au sein de la gendarmerie d'une banque de données particulière, reliée directement au DIV, reprenant tous les véhicules suspects.

Pour les épaves, des discussions sont en cours avec les régions, afin de les déposer auprès d'un démolisseur agréé qui délivrera également un certificat de démolition.

Au niveau européen on essaie d'aboutir à des accords concrets, également avec les constructeurs, pour des solutions anti-vol efficaces et payables.

actie rond inbraak in woningen in het najaar te starten.

Wat het drugstoerisme betreft moeten de acties verder gezet worden. Niet alleen de Belgische politiediensten moeten samen met het parket gecoördineerde acties voeren (ODLA), ook met de buitenlandse politiediensten en gerechtelijke autoriteiten moeten gemeenschappelijke acties opgezet worden ((ROMOLA).

Het ontradingseffect van dergelijke acties mag niet onderschat worden. Slechts door ze verder te zetten, kunnen de resultaten behouden blijven.

Omtrent de autodiefstallen en alle misdrijven in en rond de auto, zoals diefstallen van autoradio's, andere diefstallen in voertuigen, car-jacking enz, werden met de aangewezen departementen, instanties en organismen vruchtbare gesprekken gevoerd die in het najaar tot de eerste resultaten zullen leiden.

Eind dit jaar zal een inschrijvingsbewijs bestaan uit twee luiken worden ingevoerd. Het eerste luik zal door de eigenaar op een veilige plaats worden bewaard, het tweede in het voertuig.

Men zal over het eerste luik moeten beschikken om een voertuig te verhandelen, het in te schrijven of om de premie bij diefstal op te strijken.

Voor de Z-platen (handelaarsplaat) wordt een nieuw systeem uitgewerkt. Het aantal Z-platen zal afhankelijk zijn van de economische activiteit van de handelaar en het aantal personen die hij tewerk stelt. Ze zullen ook een andere kleur hebben.

Inzake de gerechtelijke opsporingen worden volgende maatregelen in het vooruitzicht gesteld:

- een afzonderlijke magistratuur per parket die de onderzoeken coördineert;
 - een specifiek en aangepast proces-verbaal;
 - de inbeslagneming van het inschrijvingsbewijs indien het voertuig niet meer rijvaardig is na een ongeval. Het inschrijvingsbewijs zal maar worden vrijgegeven na een technische schouwing van het voertuig;
 - de oprichting door de rijkswacht van een bijzondere gegevensbank, rechtstreeks verbonden met de DIV, met alle gegevens betreffende voertuigen waar iets niet pluis mee is.
- Voor de autowrakken worden met de gemeenschappen besprekingen gevoerd voor de overbrenging ervan naar erkende slopers die ook een slopingsattest afleveren.

Op Europees niveau wordt gestreefd naar goede afspraken, ook met de constructeurs, inzake efficiënte en betaalbare anti-diefstal oplossingen.

2.2. *La police se métamorphose*

Le fonctionnement et l'organisation des services de police a beaucoup changé ces six dernières années, suite aux développements sociaux qui ont rendu ces modifications nécessaires.

Dans la période d'après-guerre, une grande importance étant attachée à la stabilité sociale et au maintien des valeurs et des normes, la police était essentiellement chargée du maintien de l'ordre et de la recherche de faits délictueux, la répression et les contraintes étant ses principaux instruments et la prévention se limitant à une présence sur la voie publique. Les années soixante avec leur croissance économique, leur augmentation des proportions et l'urbanisation ont eu pour conséquence une diminution du crédit donné aux moyens de répression. L'opinion selon laquelle il était préférable de ne pas intervenir par la voie de la répression a gagné du terrain au cours des années septante; l'idée qu'il fallait aborder les problèmes de société à la source gagnait en importance. Dans les années quatre-vingts, le point de départ pour l'accomplissement des tâches des services de police était qu'elles devaient s'inscrire dans la mesure du possible dans la démarche des autorités visant à réguler la vie sociale. Plus d'importance était également attachée à deux fonctions de la police, à savoir la fonction de signaler des phénomènes nouveaux ou en croissance et la fonction de donner des avis et de faire des propositions en vue d'aborder ces phénomènes.

Lorsque, en 1988, j'entrais au gouvernement comme Ministre de l'Intérieur, de nombreux aspects du fonctionnement des services de police nécessitaient des changements. Les services de police des années nonante sont confrontés à toutes sortes de nouveaux développements sociaux qui ont rendu nécessaire une réponse adéquate. A l'approche d'un nouveau millénaire, il faut préparer la 'police 2000'.

Les services de police sont de plus en plus considérés comme une entreprise, devant donc répondre aux règles de fonctionnement d'une entreprise. L'accent est mis sur l'effectivité et l'efficacité du travail de police. L'effectivité est la mesure dans laquelle le service de police répond aux exigences qui lui sont soumises par les différents groupes d'intéressés. Etre plus effectif signifie donc : mieux satisfaire à ces exigences. L'efficacité est la norme interne pour les prestations et a trait à la relation entre l'investissement (heures de travail et moyens) et les prestations et les résultats atteints par les services de police. L'augmentation de l'efficacité est donc 'faire la même chose à meilleur marché'. Ce sont deux paramètres importants pour la politique vis-à-vis de services de police durant les années nonante et pour la préparation de la police de l'an 2000.

En outre, le contexte de la criminalité a fortement changé. Non seulement la nature de la criminalité est en modification, mais il faut également tenir

2.2. *De politie in beweging*

De organisatie en werking van de politiediensten is in de voorbije zes jaar heel wat veranderd, wat vooral veel te maken had met de maatschappelijke ontwikkelingen die wijzigingen noodzakelijk maakten.

In de na-oorlogse periode werd sterk belang gehecht aan maatschappelijke stabiliteit en het behoud van waarden en normen, zodat de politie dan ook de ordehandhaving en opsporing van strafbare feiten als belangrijkste taak had, waarbij repressie en dwangmiddelen de enige instrumenten waren en de preventie zich beperkte tot een feitelijke aanwezigheid. De jaren zestig met haar economische groei, schaalvergroting en verstedelijking hadden een afname van de geloofwaardigheid van repressiemiddelen tot gevolg. De visie dat repressie bij voorkeur achterwege gelaten diende te worden, won ook in de jaren zeventig terrein. Steeds meer groeide het idee dat maatschappelijke problemen in hun oorzaak dienden te worden aangepakt. In de jaren tachtig was het uitgangspunt voor de taakvervulling van de politiediensten dat zij zo goed mogelijk moesten aansluiten op de wijze waarop aan de ordening van het maatschappelijk leven gestalte wordt gegeven door de overheid. Daarbij werd even belangrijk dat de politiediensten ook een signaalfunctie en een adviseerende functie vervullen.

Toen ik in de regering in 1988 als Minister van Binnenlandse Zaken aantrad, waren heel wat aspecten van de werking van de politiediensten aan verandering toe. De politiediensten van de jaren negentig hebben te maken met allerlei nieuwe maatschappelijke ontwikkelingen die een gepast antwoord noodzakelijk hebben gemaakt. Op de rand van een nieuw millennium moet de klei voor een 'politie 2000' reeds gekneet worden.

Om te beginnen worden de politiediensten meer en meer gezien als een bedrijf, waarvan men een zekere vorm van bedrijfsmatigheid verwacht. Er wordt nadruk gelegd op effectiviteit en efficiëntie van het politiewerk. Effectiviteit in de mate waarin de politiedienst tegemoet komt aan de eisen die haar worden gesteld door de verschillende groepen belanghebbenden. Effectiever zijn betekent dan : in hogere mate aan die eisen voldoen. Efficiëntie is de interne standaard voor prestaties. Het duidt de verhouding aan tussen de investering (arbeidsuren en middelen) en hetgeen door de politiediensten gepresteerd wordt of wat als resultaat bereikt wordt. Verhogen van efficiëntie is dus 'hetzelfde goedkoper doen'. Het zijn twee belangrijke parameters voor het beleid over de politiediensten in de jaren negentig en als voorbereiding op de politie in het jaar 2000.

Daarenboven veranderde de context van de criminaliteit zeer drastisch. Niet alleen wijzigen de uitingen van criminaliteit. Ook moet met het openstellen

compte, étant donné l'ouverture des frontières, avec une internationalisation de la criminalité ce qui entraîne des nouvelles formes de criminalité et requiert une nouvelle approche opérationnelle de la part des services de police. Une condition sine qua non pour une approche effective et efficace de la criminalité sans cesse en évolution est une coordination poussée entre les services de police.

Tout le personnel et tous les moyens disponibles doivent être engagés d'une façon coordonnée, de sorte qu'une spécialisation et une répartition du travail deviennent possibles. Au cours des années précédentes, j'ai déjà pris bon nombre d'initiatives qui s'inscrivent dans cet objectif (la OOP 13, collaboration intercommunale, démilitarisation de la gendarmerie). Par la mise sur pied de nouvelles initiatives (services communs, collaboration avec les services de police spéciale) je veux aller encore plus loin.

Les développements technologiques croissants mènent d'une part à de nouvelles formes de criminalité, pour lesquels une intervention adéquate sera nécessaire, mais permettent d'autre part de moderniser l'équipement des services de police. J'envisage, dans la mesure du possible, d'automatiser les services de police, ce qui allégera la charge de travail et facilitera l'enregistrement de la criminalité. Un meilleur enregistrement de la criminalité enregistrée peut rendre sa composition plus compréhensible. Le fait de disposer de davantage d'informations permet la réalisation d'analyses de criminalité plus claires, plus complètes et surtout plus coordonnées et par conséquent, une intervention plus efficace et plus effective de la police.

Sur base de leurs expériences et des informations dont ils disposent, les services de police doivent s'intégrer au maximum (encore plus qu'à l'heure actuelle) dans la société civile. En plus de leurs missions de maintien de l'ordre, de lutte contre la criminalité et de secours, ils doivent accomplir un rôle de soutien de l'action des autorités administratives et assumer en grande partie eux-mêmes la coordination des activités de police. En outre, ils doivent suivre de près et analyser les développements au sein de la société de sorte que les autorités administratives et judiciaires puissent, si nécessaire, adapter immédiatement leur politique. Une sensibilité aux évolutions qui influencent le fonctionnement (et donc la survie) de l'Etat de droit, sont en outre du plus grand intérêt pour l'organisation et le fonctionnement des services de police. Les modifications apportées au cours des cinq dernières années à la police communale et à la gendarmerie étaient nécessaires. C'est précisément parce que les services de police avaient quelque peu perdu le contact avec leur environnement que ces modifications ont été perçues comme étant énergiques et qu'il semblait parfois que tout était chamboulé et restructuré par des autorités supérieures. A l'avenir, il faut éviter une telle approche dite de choc. Les services de police doivent s'adapter continuellement au développement de la société. Tous les services de police

van de grenzen rekening worden gehouden met een internationalisering van de criminaliteit. Dit brengt nieuwe vormen van criminaliteit met zich mee en vereist een nieuwe operationele aanpak van de politiediensten. Een conditio sine qua non voor een effectieve en efficiënte aanpak van de zich steeds wijzigende criminaliteitsvormen, is een doorgedreven vorm van coördinatie van de politiediensten.

Al het beschikbaar personeel en middelen moeten op een gecoördineerde wijze ingezet worden, zodat specialisatie en werkverdeling mogelijk wordt. In de voorbije jaren heb ik reeds heel wat initiatieven genomen die in deze doelstelling kaderen (de OOP 13, intergemeentelijke samenwerking, demilitarisering van de rijkswacht,...), maar door het uitwerken van nieuwe initiatieven (Algemene Politiesteundienst, samenwerking met de bijzondere politiediensten) wil ik nog enkele stappen verder zetten.

De toenemende technologische ontwikkelingen hebben niet alleen tot gevolg dat ook op dit vlak nieuwe vormen van criminaliteit de kop zullen opsteken -waarop een gepast optreden noodzakelijk is-, maar hebben tevens als resultaat dat ze het mogelijk maken dat de politiediensten moderner uitgerust kunnen worden. Ik streef ernaar de politiediensten in de mate van het mogelijke te automatiseren, wat de werklast en de registratie moet vergemakkelijken. Een stijging van de geregistreerde criminaliteit kan de patronen inzichtelijker maken. Door het meer en meer beschikbaar maken van informatie en analysemateriaal kunnen duidelijker, volledige en vooral meer gecoördineerde criminaliteitsanalyses worden gemaakt. Ook dit laat een efficiënter en effectiever politieoptreden toe.

De politiediensten moeten als gevolg van hun ervaring en hun bezit van informatie volledig (en nog meer dan reeds het geval is) maatschappelijk geïntegreerd worden. Naast hun taken van ordehandhaving, criminaliteitsbestrijding en hulpverlening moeten ze een rol van bestuurlijke ondersteuning vervullen, en de coördinatie van de politiewerkzaamheden in grote mate tot hun taak nemen. Daarenboven moeten ze de ontwikkelingen in de maatschappij op de voet volgen en analyseren, zodat de bestuurlijke en gerechtelijke overheden het beleid onmiddellijk kunnen bijsturen indien nodig. Een gevoeligheid voor veranderende omstandigheden in de omgeving die van invloed zijn op de werking (en dus voortbestaan) van de rechtsstaat, zijn tevens van het grootste belang voor de organisatie en werking van de politiediensten zelf. De ingrepen die ik de laatste zes jaar bij de gemeentepolitie en de rijkswacht deed, waren noodzakelijk. Juist omdat de politiediensten de gevoeligheid met hun omgeving wat verloren waren kwamen de wijzigingen drastisch over en leek het soms alsof alles van bovenaf door elkaar werd geschud en geherstructureerd. Een dergelijke schoksgewijze aanpak moet naar de toekomst toe vermeden worden. De politiediensten moeten met de maatschappij meegroeien en zichzelf aanpassen. Dit moeten alle politiediensten samen en gelijktijdig

doivent le faire ensemble, simultanément et en accord avec les autorités administratives et judiciaires. Les 'services communs' sont une des initiatives importantes et surtout 'la concertation pentagonale', axée sur la concertation entre les polices, les autorités administratives et la justice, en est un important élément.

En résumé, il y a lieu de continuer vis-à-vis des corps de police une politique qui, au niveau externe, est surtout axée sur le contact avec la société civile et sur l'intégration sociale et, au niveau interne, sur le développement d'une autonomie plus grande, s'accompagnant d'une responsabilité quant au résultat.

La police des années nonante — et pourquoi pas la police 2000 — doit devenir une police qui tire des leçons de l'expérience du passé et qui essaye de faire face aux formes actuelles de criminalité. Une police qui trouve un bon équilibre entre la répression (en veillant à une attitude correcte lors d'interventions répressives) et la prévention (l'assistance dans son sens le plus large : aide, renvoi à d'autres instances, signaler, collecte d'informations et analyse, avis et propositions). Enfin dans l'éventail des missions dont sont chargés les services de police, il importe de souligner le soutien des actions des autorités administratives.

2.2.1. Coordination des services de police

a) service général d'appui policier

Une des conclusions du plan de la Pentecôte de 1990 était qu'il était impossible d'assumer efficacement la lutte contre la criminalité et la sécurité publique tant qu'il n'y avait pas de politique globale et cohérente en matière de police et tant que les différents services de police fonctionnaient dans un esprit de concurrence réciproque, comportant parfois beaucoup de chevauchements de tâches et un double emploi en personnel et en matériel.

Le dernier volet du plan de la Pentecôte est entré dans sa phase de réalisation grâce à la publication de l'Arrêté Royal du 11 juillet 1994 sur le service général d'appui policier, bref le SGAP. Le plan de la Pentecôte parlait de la création desdits « Services communs », aujourd'hui l'initiative a reçu le nom de « Service général d'appui policier ».

L'AR vise à transférer et à regrouper, dans une première phase, un certain nombre de services, relevant du Commissariat général de la Police judiciaire, de la gendarmerie et de la Police générale du Royaume dans une structure commune de coordination pour les trois services de police généraux. Ce réarrangement ou cette « migration » doit permettre d'optimiser l'utilisation de certains services d'appui, de les aligner plus sur les besoins spécifiques des

doen en in samenspraak met de bestuurlijke en gerechtelijke overheden. De 'Algemene Politiesteundienst' is één van de initiatieven die in deze zin belangrijk zijn. Ook het 'vijfhoeksoverleg' dat naar integratie van politie-bestuur-justitie streeft is een belangrijk onderdeel hiervan.

Samenvattend is een belangrijke opgave voor de politiediensten van de jaren negentig de verderzetting van de ontwikkeling in de korpsen van een beleid, wat extern vooral gericht is op omgevingsgevoeligheid en maatschappelijke integratie en intern op de ontwikkeling van grotere autonomie gepaard gaande met resultaatverantwoordelijkheid.

De politie van de jaren negentig — en waarom niet politie 2000 — moet een politie worden die geleerd heeft uit de ervaring en experimenten van het verleden en de criminaliteitsvormen van vandaag beantwoordt. Een politie die een gezond evenwicht vindt tussen repressie (met zorg voor correctheid in het repressief optreden) en preventie (de hulpverlening in zijn breedste betekenis : feitelijke hulp, verwijzen, signaleren, informatieverzameling en analyse, adviezen en initiatieven). Tenslotte is de bestuurlijke ondersteuning de nieuwe klemtoon die in hun waaier van activiteiten moet gelegd worden. Ook hier moeten een aantal initiatieven meer in detail worden besproken.

2.2.1. Coördinatie van de politiediensten

a) Algemene Politiesteundienst

Reeds in het Pinksterplan van 1990 was één van de conclusies dat de misdaadbestrijding en de openbare veiligheid onmogelijk op een efficiënte wijze verzekerd kunnen worden zolang er geen globaal en samenhangend politiebeleid is en zolang de verschillende politiediensten werken in een geest van onderlinge concurrentie, soms met tal van taakoverlappen en met dubbel gebruik van personeel en materieel.

Het sluitstuk van het Pinksterplan is in zijn realisatiefase getreden met de publikatie van het Koninklijk Besluit van 11 juli 1994 inzake de Algemene Politiesteundienst, kortweg APSD. In het Pinksterplan ging het nog om de oprichting van zogenaamde « Gemeenschappelijke Diensten », vandaag heeft het initiatief de naam « Algemene Politiesteundienst » meegekregen.

Het KB is er in eerste instantie op gericht een aantal diensten, die ondergebracht waren bij het Commissariaat-Generaal van de Gerechtelijke Politie, de rijkswacht en de Algemene Rijkspolitie van Binnenlandse Zaken, over te hevelen binnen een gemeenschappelijke coördinatiestructuur voor de drie algemene politiediensten. Deze herschikking, of « migratie », moet toelaten het gebruik van bepaalde ondersteunende diensten te optimaliseren, beter af

services de police généraux et d'éviter le double emploi.

Il s'agit donc d'améliorer la collaboration et la coordination entre les services de police généraux. Le SGAP doit également contribuer à la mise au point de la politique générale élaborée par nous en matière de police.

Le SGAP fonctionnera sous l'autorité du ministre de l'Intérieur pour l'accomplissement de ses missions de police administrative d'une part, et sous l'autorité du ministre de la Justice pour l'accomplissement de ses missions de police judiciaire d'autre part. L'administration générale sera assurée par un comité de direction. Le conseil d'administration agira en tant qu'organe collégial, composé d'un commandant de la gendarmerie, de l'officier-commissaire général aux délégations judiciaires et d'un commissaire en chef de la police communale. Le comité de direction comprend un membre d'un grade supérieur de chaque service de police général. Nous ne manquerons pas de procéder à une prompte désignation des membres du Conseil d'Administration et du Comité Directeur.

Au sein du SGAP quatre divisions sont créées : (1) la division « appui opérationnel », (2) la division « coopération policière internationale », (3) la division « télématique » et (4) la division « appui en matière de politique policière ». Une cinquième matière, c.à.d. la « formation », fera partie de l'ensemble des missions d'un des directeurs du comité de direction:

— Actuellement, plusieurs services opérationnels sont regroupés dans un seul service de police général, et les autres services de police y font souvent appel. Le service d'identification judiciaire, par exemple, qui s'occupe entre autres de l'identification d'empreintes digitales, relevait jusqu'à présent du Commissariat général de la Police judiciaire, tandis que tant le police communale que la gendarmerie y faisaient appel. Du point de vue d'une gestion et d'un management rationnels, il est beaucoup plus efficace de regrouper les services tels que le bulletin central de signalement, le OCDEFO, le registre central des armes, etc. dans le SGAP, de sorte qu'on puisse répondre de façon optimale aux besoins de chaque service de police général;

— Au niveau de la collaboration policière différentes initiatives voient le jour : Europol se construit peu à peu, avec tout d'abord l'EDU et l'unité centrale qui lui est reliée; la problématique de Schengen et des frontières internes et externes, avec e.a. le bureau Sirene qui est entré dans sa phase opérationnelle; une série d'accords en matière de collaboration policière transfrontalière ont été conclus et doivent se concrétiser au niveau bilatéral; n'oublions pas les contacts avec Interpol qui doivent être maintenus et

te stemmen op de specifieke behoeften van de algemene politiediensten en dubbel gebruik te vermijden.

Het gaat er dus om de samenwerking en coördinatie van de algemene politiediensten onderling te verbeteren. Tevens moet de APSD bijdragen tot het ondersteunen van ons algemeen beleid inzake politie.

De APSD zal functioneren onder het gezag van de minister van Binnenlandse Zaken voor het vervullen van zijn opdrachten van bestuurlijke politie enerzijds, en onder het gezag van de minister van Justitie voor het vervullen van zijn opdrachten van gerechtelijke politie anderzijds. Het algemeen bestuur zal waargenomen worden door een raad van bestuur die, wat het dagelijks bestuur betreft, bijgestaan zal worden door een directiecomité. De raad van bestuur zal werken als een collegiaal orgaan, bestaande uit de commandant van de rijkswacht, de officier-commissaris-generaal voor gerechtelijke opdrachten en een hoofdcommissaris van de gemeentepolitie. Ook het directiecomité bevat een lid van elke algemene politiedienst van een hogere graad. Wij zullen snel overgaan tot het aanwijzen van de leden van de Raad van Bestuur en van het Directiecomité.

Vier afdelingen worden opgericht in de schoot van de APSD : (1) de afdeling « operationele ondersteuning », (2) de afdeling « internationale politiesamenwerking », (3) de afdeling « telematica » en (4) de afdeling « politiebeleidsondersteuning ». Een vijfde materie, mn. « vorming », zal behoren tot het takenpakket van één van de directeurs van het directiecomité :

— Verschillende operationele diensten zijn momenteel ondergebracht bij één algemene politiedienst, terwijl de andere politiediensten er intensief gebruik van maken. Zo was bijv. de dienst gerechtelijke identificatie, die zich ondermeer bezighoudt met de identificatie van vingerafdrukken, tot op heden ondergebracht bij het Commissariaat-Generaal van de Gerechtelijke Politie, terwijl zowel de gemeentelijke politie als de rijkswacht eveneens optraden als gebruikers. Vanuit het oogpunt van rationeel beheer en management is het dan ook veel efficiënter bijv. de dienst gerechtelijke identificatie, maar ook diensten als het Centraal Signalementenblad, de CD-DEFID, het centraal wapenregister, edm. onder te brengen binnen de APSD, zodat erover gewaakt kan worden dat de behoeften van elke algemene politiedienst zo optimaal mogelijk kunnen voldaan worden;

— Op het vlak van de internationale politiesamenwerking groeien verschillende nieuwe initiatieven : Europol wordt opgericht, in de eerste plaats het EDU en de hieraan verbonden nationale centrale eenheid; er is de Schengen-problematiek en de ganse problematiek van de binnen- en buitengrenzen, met ondermeer het SIRENE-bureau dat in zijn operationele fase is getreden; er zijn een aantal afspraken op het vlak van grensoverschrijdende politiesamenwerking die zich verder moeten concretiseren op bila-

approfondis. Tous ces domaines sont en pleine expansion et une coordination adéquate s'impose;

— Durant ces dernières années, des efforts importants ont été développés en matière d'informatique et de télématique. Le projet informatique de la police communale (le projet PIP) est en plein développement; la gendarmerie quant à elle, installe son nouveau système POLIS; la police judiciaire elle aussi, développe un registre de procès-verbaux uniforme. Il est indispensable que tous ces projets et d'autres encore évoluent de façon intégrée afin que tout double emploi soit exclu et que l'on travaille avec des instruments communs et univoques. La responsabilité de cette harmonisation incombera au SGAP;

— Dans la mesure où la collaboration entre les services de police généraux s'accroît, la nécessité d'une information d'appui à la gestion sur base inter-policrière s'impose. Le SGAP se chargera de l'élaboration de données intégrées tant dans le cadre des matières administratives, judiciaires que dans celui des structures d'organisation policière.

C'est pourquoi les initiatives qui avaient déjà débuté dans le cadre du programme des statistiques policières (l'enregistrement de morphologie, l'enregistrement d'incidents concernant l'ordre public, l'enregistrement de matchs de football, l'enregistrement de manifestations et l'enregistrement de délits) seront poursuivies au sein du SGAP, ce qui contribuera également à un empressement accru des services de police de communiquer des données.

Au sein de cette section, priorité sera également donnée à la mise sur pied de la concertation pentagonale. La loi sur la fonction de police a consacré le principe de la concertation pentagonale locale, permettant (et imposant) une concertation systématique entre les autorités administratives et judiciaires et les trois services de police. Afin de stimuler l'adoption de ce principe par les différentes parties concernées, de l'accompagner et de l'appuyer où cela s'avère nécessaire, le service de concertation pentagonale (qui, auparavant, constituait une partie de mon département) a été intégré dans le SGAP.

Il entre explicitement dans les intentions de transférer des services existants ou de prévoir dès à présent au sein du SGAP des services qui restent à créer (qui s'avèrent indispensables, p.e. en matière de la collaboration policière internationale) sans qu'il en existe de semblable dans l'un ou l'autre service de police.

Il n'entre pas dans nos intentions de perturber le fonctionnement des services. La « Migration » sera donc agencée de façon à ce qu'elle se réalise avec le moins d'effets négatifs possible durant la phase de transition. C'est pourquoi cette opération se fera avec

teraaal vlak; er zijn de contacten met Interpol die dienen bestendig te worden en uitgediept. Dit hele domein is volop in expansie en een degelijke coördinatie dringt zich op;

— Op het vlak van de informatica- en telematica zijn afgelopen jaren bijzondere inspanningen geleverd. Het informaticaproject van de gemeentelijke politie (het zgn. PIP-project) is in volle ontwikkeling; de rijkswacht is op dit ogenblik bezig met de implementatie van haar vernieuwd POLIS-systeem; ook de gerechtelijke politie ontwikkelt momenteel een eenvormig PV-register. Het is noodzakelijk dat deze, en andere projecten, zo goed mogelijk geïntegreerd verlopen, zodat elke vorm van dubbele invoer of gebruik kan uitgesloten worden en dat er gewerkt wordt met eenduidige en gemeenschappelijke instrumenten. De verantwoordelijkheid voor deze afstemming zal waargenomen worden in de schoot van de APSD;

— In de mate dat er meer en meer samenwerking tussen de algemene politiediensten gerealiseerd wordt, is het eveneens noodzakelijk dat er beleidsondersteunende informatie ontwikkeld wordt op een interpolitiële basis. In de schoot van de APSD zal werk gemaakt worden van het opmaken van dergelijk geïntegreerd materiaal, zowel op het vlak van gerechtelijke als bestuurlijke aangelegenheden, als op het vlak van politieke organisatiestructuren.

Daarom zullen de initiatieven die reeds binnen het programma politieke statistiek een aanvang hadden genomen (de registratie morfologie, de registratie gebeurtenissen openbare orde, de registratie van voetbalwedstrijden, de registratie van betogingen en de registratie van misdrijven) voortgezet worden binnen de APSD waardoor nog meer bereidheid vanuit de politiediensten kan bereikt worden om de gegevens te verschaffen.

Binnen deze afdeling zal ook de uitbouw van het vijfhoeksoverleg prioriteit krijgen. De wet op het politieambt heeft het principe van het provinciale en lokale vijfhoeksoverleg ingeschreven, waardoor een systematisch overleg mogelijk (en noodzakelijk) is tussen de bestuurlijke en gerechtelijke overheden en de drie politiediensten. Om dit principe nog meer ingang te doen vinden bij de verschillende betrokkenen en te begeleiden en ondersteunen waar dit nodig is werd de dienst vijfhoeksoverleg (die vroeger enkel van mijn departement deel uitmaakte) binnen de APSD gebracht.

Het ligt in de uitdrukkelijke bedoeling bestaande diensten over te hevelen of nieuw op te richten diensten (waarvan de noodzaak zich opdringt, bijv. inzake internationale politiesamenwerking) meteen te voorzien in de schoot van de APSD, zonder dat er een doublure bestaat in de schoot van één of andere politiedienst.

Het kan niet in de bedoeling liggen de werking van de bestaande diensten te ontwrichten. De « migratie » dient dus zodanig georganiseerd te worden dat er zo weinig als mogelijk negatieve effecten van uitgaan op de werking tijdens de overgangsfase. Van-

le plus grand soin. En clair, cela signifie que l'AR concernant le SGAP inclut un programme, un projet. Celui-ci devra dans la période à venir être systématiquement rempli et concrétisé. A cet effet, il existe un plan de mise en oeuvre.

Cela n'empêche qu'à court terme déjà, on procédera à l'installation d'un premier groupe de service, placé sous la direction quotidienne du Comité de Direction, assisté d'un Etat-Major. Au sein du SGAP, on retrouvera à côté de fonctionnaires de la gendarmerie, de la police communale et de la police judiciaire, du personnel spécialisé statutaire ou contractuel.

b) Coordination entre la gendarmerie et la police communale

L'option de base est que la police doit être organisée autant que possible au niveau local, de sorte qu'elle soit bien intégrée au sein de la population locale, de l'administration publique et, plus globalement de la société. C'est pourquoi les polices locales, décentralisées, donc la police communale, est une police « généraliste ».

Les tâches qui, pour des raisons fonctionnelles ou territoriales, dépassent de façon évidente l'intérêt local et qui ne peuvent dès lors pas être bien exécutées par les corps locaux, sont confiées à la gendarmerie et à la police judiciaire. Elles accomplissent les missions plus spécialisées et les missions qui se rapportent à une grande partie du territoire, les missions nationales et internationales.

La circulaire OOP 13 du 26 avril 1990 portant les directives générales relatives à la coordination de l'intervention de la police communale et de la gendarmerie dans le cadre de la police administrative n'avait pour but que d'orienter la police communale en priorité vers les phénomènes locaux et la gendarmerie vers les phénomènes nationaux ou internationaux ou vers ceux qui requièrent la mise en oeuvre de moyens exceptionnels ou très importants.

Sur base de cette circulaire, des accords de collaboration ont entre-temps effectivement été conclus entre la police communale et la gendarmerie en ce qui concerne la plupart des corps importants du pays. Dans le cadre des contrats de sécurité déjà conclus, cette collaboration a encore été stimulée.

Sur base de l'expérience déjà acquise dans le cadre des accords de collaboration déjà conclus et après consultation des corps de police qui étaient hésitants ou qui ont refusés de conclure un accord, une évaluation de la circulaire a été faite. L'intention est de corriger la circulaire, si nécessaire, sur la base de cette évaluation après avoir discuté celle-ci dans des réunions de concertation avec les services de police concernés.

daar dat ervoor geopteerd wordt deze migratie-operatie behoedzaam en met zorg door te zetten. Concreet betekent dit dat het KB op de APSD een programma, een project inhoudt. De komende periode zal dit stelselmatig meer en meer dienen ingevuld en moeten geconcretiseerd worden. Hiervoor ligt een implementatieplan klaar.

Dat neemt echter niet weg dat reeds op korte termijn een start zal genomen worden met de installatie van de eerste groepering van diensten, onder de dagelijkse leiding van het directiecomité, dat zal bijgestaan worden door een staf. In de schoot van de APSD zullen zowel politieambtenaren van de rijks-wacht, gemeentelijke en gerechtelijke politie werkzaam zijn, naast gespecialiseerde statutaire of contractuele ambtenaren.

b) Coördinatie tussen rijkswacht en gemeentepolitie

De basisoptie is dat de politie zoveel mogelijk lokaal moet georganiseerd worden, zodat ze goed geïntegreerd is in de plaatselijk bevolking, het openbaar bestuur en in het geheel van de samenleving. Daarom moeten de lokale, gedecentraliseerde politiekorpsen, en dat is dus de gemeentepolitie, een algemene taakstelling hebben.

De taken, die om functionele of territoriale redenen het lokale belang duidelijk overstijgen en daarom niet naar behoren kunnen worden vervuld door de lokale korpsen, worden toegewezen aan de rijks-wacht en de gerechtelijke politie. Zij vervullen de meer gespecialiseerde opdrachten en de opdrachten die betrekking hebben op een groot deel van het grondgebied, de nationale en de internationale opdrachten.

De omzendbrief OOP 13 van 26 april 1990 houdende de algemene richtlijnen betreffende de coördinatie van het optreden van de gemeentepolitie en de rijks-wacht in het kader van de bestuurlijke politie had juist tot doel de gemeentepolitie prioritair te oriënteren naar de lokale fenomenen en de rijks-wacht naar de nationale of internationale fenomenen of naar deze die de inzet van uitzonderlijke of zeer omvangrijke middelen vereisen.

Op grond van deze omzendbrief werden intussen daadwerkelijke samenwerkingsakkoorden tussen gemeentepolitie en rijks-wacht afgesloten voor de meest belangrijke korpsen van het land. In het kader van de reeds afgesloten veiligheidscontracten werd deze samenwerking nog gestimuleerd.

Op basis van de reeds opgedane ervaring met de reeds afgesloten samenwerkingsakkoorden en na rondvraag bij die politiekorpsen die zich aarzelend opstelden of weigerden een akkoord af te sluiten, werd ondertussen een evaluatie van de omzendbrief gemaakt. Het is de bedoeling om op basis van deze evaluatie de omzendbrief, indien nodig, bij te sturen, na deze in een aantal overlegondes met de betrokken politiediensten te hebben besproken. In september 94 zullen deze concertaties plaatsvinden.

c) Collaboration entre les polices communales

La coopération supra-communale entre corps de police communales où la prédominance de l'autorité communale en matière de politique policière et de sécurité est maintenue, connaît encore une évolution positive. Au 15 juillet 1994, mon département avait déjà agréé 39 accords de coopération, à savoir 3 dans la province d'Anvers, 7 dans le Brabant, 6 en Flandre Occidentale, 3 en Flandre Orientale, 5 dans le Hainaut, 7 à Liège, 5 dans le Limbourg et 3 dans le Namurois. Autrement dit, pour tout le territoire, 145 communes travaillent dans le cadre d'une coopération.

Afin de préciser les possibilités prévues par le volet sécurité du Plan global en ce qui concerne les coopérations policières, une nouvelle circulaire (POL 47) et un modèle de protocole de coopération ont été réalisés. La circulaire poursuit un double but : d'une part, fournir des directives en vue du développement et du démarrage, sur base volontaire, d'un accord de coopération et d'autre part démontrer les avantages d'une coopération policière intercommunale. De nouvelles initiatives répondant aux conditions reprises dans la circulaire en question pourront être agréées et soutenues logistiquement par le département de l'Intérieur.

d) Coopération entre les services de police générale et les services de police spéciale

Outre les polices générales, il existe également en Belgique des services de police spéciale dont la police des voies aériennes, la police des chemins de fer et la police maritime sont les plus grandes et les plus importantes.

Ces trois services de police dépendent d'un Ministère, qui n'est pas axé sur les tâches de police et ils risquent de tomber dans un certain isolement stratégique par rapport aux autres services de police. Actuellement l'éparpillement des effectifs, du matériel et des moyens financiers fait échouer beaucoup de choses et porte préjudice à l'efficacité de l'intervention.

Une coordination s'impose en outre suite à l'internationalisation croissante du travail policier. Les accords de Schengen stipulent p. ex. que, suite à la disparition du contrôle aux frontières intérieures, il faut renforcer le contrôle aux frontières. Les aéroports, les ports maritimes et même l'infrastructure des chemins de fer jouent, par définition, un rôle très important dans le contrôle aux frontières. Le nouveau cadre de référence dans lequel les services de police devront opérer les obligent à faire preuve d'un professionnalisme policier extrêmement poussé tant de la part des services de police générale que des services de police spéciale.

Ceci signifie qu'il faut éliminer le chevauchement entre les services de police générale et spéciale et qu'il faut préciser les formes de coopération. J'ai déjà

c) Samenwerking tussen gemeentelijke politiekorpsen

De bovengemeentelijke samenwerking tussen gemeentelijke politiekorpsen, waarbij het gezag van de gemeentelijke overheid over het politie- en veiligheidsbeleid in stand wordt gehouden kent nog steeds een positieve evolutie. Door mijn departement werden reeds (15 juli 1994) 39 samenwerkingsakkoorden erkend, hetzij; 3 in de provincie Antwerpen, 7 in Brabant, 6 in West-Vlaanderen, 3 in Oost-Vlaanderen, 5 in Henegouwen, 7 in Luik, 5 in Limburg en 3 in Namen. Over het ganse land werken aldus 145 gemeenten in samenwerkingsverband.

Ter verduidelijking van de mogelijkheden voorzien in het veiligheidsluik van het Globaal Plan voor de politietsamenwerking werden een nieuwe omzendbrief (POL 47) en modelprotocol van samenwerking opgesteld. De omzendbrief heeft een dubbel doel : enerzijds het geven van richtlijnen met het oog op het op vrijwillige basis uitwerken en opstarten van een samenwerkingakkoord en anderzijds het aantonen van de voordelen van een intergemeentelijke politietsamenwerking. Nieuwe initiatieven die voldoen aan de voorwaarden opgenomen in de omzendbrief zullen erkend en logistiek ondersteund kunnen worden door het departement Binnenlandse Zaken.

d) Samenwerking tussen de algemene en de bijzondere politiediensten

Naast de algemene politiediensten bestaan in België ook nog de bijzondere politiediensten waarvan de luchthavenpolitie, de spoorwegpolitie en de zeevaartpolitie de grootste en de belangrijkste zijn.

Deze drie politiediensten hangen af van een Ministerie dat niet gericht is op politietaken. Ze riskeren dus strategisch geïsoleerd te geraken van de andere politiediensten. Op heden doet dan ook de versnippering van mensen, materieel en financiële middelen veel mislopen. Dit alles werkt een efficiënt optreden van de politiediensten op deze terreinen tegen.

Ook in het kader van de toenemende internationalisering van het politiewerk dringt een coördinatie zich op. De Schengen-akkoorden bepalen bv. dat door het wegvallen van de controle aan de binnengrenzen de controle aan de buitengrenzen moet worden versterkt. Luchthavens, zeehavens en zelfs de spoorweginfrastructuur spelen bij definitie een zeer belangrijke rol in de grenscontrole. Het nieuwe referentiekader waarbinnen de politiediensten zullen moeten opereren, noodzaken een politieel uiterst doorgedreven professionalisme van zowel de algemene als de bijzondere politiediensten.

Dit betekent dat de overlapping tussen de algemene en bijzondere politiediensten weggewerkt moet worden en samenwerkingsvormen moeten gepreci-

entamé, pour chacun des trois services de police, une concertation à ce sujet avec le Ministre des Communications. Un résultat quant à la répartition des tâches et les formes de coopération doit être convenu avant la mise en oeuvre des accords de Schengen.

e) Collaboration transfrontalière

L'abrogation du contrôle des personnes aux frontières intérieures est un nouveau défi en matière d'organisation et de fonctionnement des services de police. Une politique commune relative à l'immigration et l'internationalisation des problèmes du maintien de l'ordre public et de la grande criminalité (y compris le terrorisme) n'ont pas seulement pour conséquence que les services de police doivent intensifier la coopération dans leur propre pays, mais en outre que la coopération avec d'autres services de police étrangers doit être structurée.

Afin de pouvoir fournir une réponse adéquate à la complexité inhérente à la criminalité internationale, la coopération entre les services de police doit dépasser le stade des accords mutuels en matière d'échange d'informations. On doit aussi parvenir à une harmonisation de l'organisation opérationnelle, des méthodes et de l'équipement des services de police.

La mise en place de la structure de concertation Trevi, a permis une importante coordination entre les pays de la CEE de la politique en matière de police. Il est évident que je ne cesserai de m'engager afin de coopérer constructivement à tous les points à l'ordre du jour au cours des réunions Trevi, en matière de lutte contre le terrorisme et l'extrémisme, d'échange de données concernant l'organisation, l'équipement et la formation des services de police, de lutte contre le crime organisé et de la problématique de l'immigration.

Dans le même ordre d'idée, il faudra surtout prêter attention, au cours des mois à venir, à la mise en place d'Europol. La convention qui organisera le fonctionnement de cet organisme est une tâche prioritaire.

L'accord de Schengen, qui entrera bientôt en vigueur, signifie un bouleversement dans la vision sur la coopération policière opérationnelle et l'unification. Le seul fait qu'un système d'information a été développé, par lequel des pays pourront communiquer directement l'un avec l'autre, permettra une nouvelle forme de contrôle efficace sur la législation des étrangers, la criminalité et la sûreté de l'Etat. L'entrée en vigueur du traité de Schengen doit être encouragée et ensuite être suivie de façon précise et ponctuelle.

Maintenant que les discussions en matière de coopération policière internationale sont, à juste titre, accélérées et que les premiers résultats pratiques sont sur le point d'être obtenus ou ont déjà été obtenus, je m'efforcerai à canaliser les discussions internationales dans les directions suivantes :

seerd worden. Ondertussen werd met de Minister van Verkeerswezen voor ieder van de drie politiediensten een overleg gestart zodat voor de inwerkingtreding van Schengen de werkverdeling en samenwerkingsvormen afgesproken zullen zijn.

e) Grensoverschrijdende samenwerking

De opheffing van de personencontrole aan de binnengrenzen betekent voor de politiediensten een nieuwe uitdaging naar organisatie en werking toe. Een gemeenschappelijk immigratiebeleid en de internationalisering van de problemen van openbare ordehandhaving en zware criminaliteit (terrorisme inclus) heeft niet alleen tot gevolg dat de politiediensten in eigen land hun samenwerking moeten intensifiëren, maar betekent tevens dat de samenwerking met andere buitenlandse politiediensten gestructureerd moet worden.

Om een gepast antwoord te kunnen verschaffen op de complexiteit die internationale criminaliteit met zich meebrengt moet de samenwerking tussen de politiediensten verder gaan dan wederzijdse afspraken m.b.t. het uitwisselen van informatie. Men moet ook komen tot een harmonisering van de operationele organisatie en van de methodes en uitrusting van de politiediensten.

Met de Trevi-overlegstructuur werd een belangrijke coördinatie inzake politieke politieke samenwerking mogelijk gemaakt tussen de EG-landen. Het spreekt voor zich dat ik mij blijvend zal inzetten een constructieve bijdrage te leveren op alle punten die tijdens de internationale bijeenkomsten aan de orde zijn inzake de bestrijding van terrorisme en extremisme, de uitwisseling van gegevens over de organisatie, de uitrusting en de opleiding van de politiediensten, de bestrijding van de georganiseerde misdaad en de immigratieproblematiek.

In dezelfde gedachtengang zal in de komende maanden vooral aandacht moeten gaan naar de totstandkoming van Europol. Prioritair dient werk gemaakt te worden van de Conventie die de werking van dit orgaan vorm zal geven.

Het Schengenakkoord dat binnenkort in werking zal treden, betekent een ommekeer in de visie op operationele politieke samenwerking en eenmaking. Het feit alleen dat een informatiesysteem ontwikkeld werd waardoor landen rechtstreeks met elkaar in verbinding staan, zal een nieuwe efficiënte vorm van controle op de vreemdelingenwetgeving, criminaliteit en staatsveiligheid mogelijk maken. De inwerkingtreding van het Schengenverdrag moet blijvend gestimuleerd worden en daarna nauwkeurig en punctueel worden opgevolgd.

Nu de discussies over internationale politiesamenwerking in een stroomversnelling terecht zijn gekomen en de eerste praktische resultaten op het punt staan te starten of reeds van start zijn gegaan, zal ik trachten de internationale discussies verder in de volgende banen te leiden :

1° Il faut créer de la clarté dans le grand nombre d'Accords internationaux et d'institutions internationales qui sont toujours en vigueur actuellement ou qui se réunissent régulièrement (ou très rarement?). Une évaluation des accords valables en matière de coopération policière internationale s'impose de sorte que l'on puisse rationaliser et que le fonctionnaire de police sur le terrain — surtout celui dans les régions frontalières — connaisse mieux ses droits et ses devoirs;

2° En partant des accords internationaux valables pour tous les pays de la C.E. (et surtout des règles légales fixées par le traité de Schengen) des accords plus poussés avec les pays voisins (accords bilatéraux), dans certaines régions frontalières ou entre certains corps situés dans la région frontalière, doivent être possibles. La négociation de ces accords est un des nouveaux défis qui se profilent à court terme. Les résultats des examens scientifiques effectués par mon département dans les régions frontalières dans le cadre du programme de recherche scientifique 'police et sécurité', peuvent se révéler déterminants en la matière;

3° Lors de l'exécution des tâches qui s'inscrivent dans une coopération policière internationale, il faut en premier lieu s'assurer que les droits et les libertés des citoyens soient préservés au maximum. Cela signifie que la protection juridique du citoyen doit être la première priorité. Je suis donc partisan — et continuerai donc à plaider en ce sens au niveau international — que l'on essaie d'harmoniser la réglementation et que le contrôle parlementaire (tant du parlement national que du parlement européen) et judiciaire soit garanti.

2.2.2. Services de police plus effectifs et plus efficaces

Les deux services de police les plus grands, la police communale et la gendarmerie, sont soumis à la gestion générale et à la responsabilité du Ministre de l'Intérieur. Ceci me permet — beaucoup plus qu'auparavant — de mieux faire accorder l'équipement, la formation et l'organisation de ces deux corps l'un avec l'autre et de mieux coordonner leurs activités. De l'énumération d'initiatives déjà prises et de futurs projets, que vous trouverez ci-dessous, il appert que beaucoup de travail a déjà été réalisé sur ce point.

a) Normes minimales pour la police communale

L'arrêté royal du 9 mai 1994 (« relatif au nombre d'emplois à prévoir au cadre organique des fonctionnaires de police de la police communale ») a déterminé les critères et conditions de détermination, pour chaque commune, du nombre minimal de fonction-

1° In de hoeveelheid bestaande internationale afspraken en instituties die vandaag de dag nog allemaal van kracht zijn of regelmatig (of uiterst zelden?) vergaderen moet duidelijkheid geschapen worden. Een evaluatie van de internationale politieke samenwerkingsvormen- en afspraken dringt zich op zodat gerationaliseerd kan worden en het de politieambtenaar op het terrein en vooral in de grensstreken duidelijker wordt wat zijn rechten en plichten zijn;

2° Vertrekkend vanuit de internationale afspraken voor alle E.G-landen (en vooral van de wettelijke regels die het Schengen-verdrag bepaalt) moeten verdergaande afspraken met de buurlanden (bilaterale akkoorden) of in bepaalde grensregio's of tussen bepaalde korpsen in de grensstreek mogelijk zijn. Het negocieren van deze afspraken is één van de nieuwe uitdagingen die zich op korte termijn stellen. De onderzoeksresultaten van de wetenschappelijke onderzoeken die in de grensregio's gehouden werden in het kader van het wetenschappelijk onderzoeksprogramma 'politie en veiligheid' die door mijn departement geleid werden, kunnen hierin bepalend zijn;

3° Ook bij het uitvoeren van de taken die in een internationale politiesamenwerking passen, moet de allereerste bekommernis zijn dat de rechten en vrijheden van de burgers maximaal gevrijwaard blijven. Dit betekent dat de rechtsbescherming van de burger de eerste prioriteit moet zijn. Ik ben er dan ook voorstander van -en zal het in die zin op het internationale forum blijven bepleiten- dat naar een harmonisering in de regelgeving toegewerkt wordt en dat de grootst mogelijke parlementaire (van zowel nationale als Europees parlement) en justitiële controle gewaarborgd wordt.

2.2.2. Effectievere en efficiëntere politiediensten

De twee grootste politiediensten, de gemeentepolitie en de rijkswacht, vallen nu onder het algemeen beheer en de verantwoordelijkheid van de Minister van Binnenlandse Zaken. Dit laat mij toe om — veel meer dan vroeger het geval was- de uitrusting, opleiding en organisatie van deze twee korpsen beter op elkaar af te stemmen en hun activiteiten beter te coördineren. Uit de onderstaande opsomming van reeds genomen initiatieven en toekomstige projecten moge blijken dat op dat punt al veel werk verricht werd.

a) Minimale normen voor de gemeentepolitie

Het koninklijk besluit van 9 mei 1994 heeft de criteria en de voorwaarden vastgesteld voor het bepalen, voor elke gemeente, van het minimum aantal politieambtenaren, overeenkomstig artikel 189 van de Nieuwe Gemeentewet, dat bepaalt dat de Koning

naires de police et ce en application de l'article 189 de la Nouvelle Loi Communale, lequel stipule que le Roi peut arrêter les dispositions générales dans la limite desquelles le Conseil communal détermine le cadre du personnel.

Cet arrêté royal est la concrétisation de l'une des suggestions émises lors des tables rondes.

A l'époque, en effet, nombreux étaient les bourgmestres désireux que je veille à ce que chaque commune contribue de manière équivalente à la sécurité de ses habitants. J'estime en effet, tout comme eux, que l'on ne peut attendre indéfiniment des communes voisines ou de l'autorité fédérale qu'elles contribuent à accomplir, en surplus de leurs propres tâches, des missions de surveillance et de sécurité sur le territoire de certaines communes voisines qui, pour quelles que raisons que ce soit, retardent la mise en place d'un corps de police moderne et entravent par conséquent la mise sur pied d'un service de police à part entière.

La conclusion d'accords de coopération inter-police est également souvent entravée par le manque d'effectifs de certains corps, rendant trop inégale la répartition des tâches entre corps de police coopérants; de même, l'insuffisance des effectifs policiers est une entrave à la discussion avec la gendarmerie sur le point de savoir comment assurer une couverture policière efficace sur certains territoires.

Sur la base de sept critères objectifs (criminalité, type de population, horeca, indice de population scolaire hors- centre, accidents avec préjudices physiques, structure sociale et revenu cadastral), l'arrêté royal en question permet désormais de calculer le nombre minimum de fonctionnaires de police dont chaque commune a besoin pour rencontrer de façon raisonnable les aspirations de la population à une meilleure sécurité. Il va cependant de soi que le calcul de la norme minimale de sécurité étant basé sur 7 critères identiques pour toutes les communes, il n'a pu toujours être tenu compte de certaines spécificités auxquelles certaines communes sont confrontées, et pour l'appréhension desquelles il convient que le nombre de fonctionnaires de police soit en fait bien supérieur à la norme minimale de sécurité. Il conviendra d'être attentif, dans les mois et les années à venir, à ce que la notion de « norme minimale de sécurité » ne soit pas comprise comme « norme suffisante de sécurité » ce qui n'est absolument pas le but visé par l'arrêté.

Depuis l'entrée en vigueur de cet arrêté, un pas de géant a donc été franchi afin de permettre la mise sur pied sur tout le territoire de services de police communale efficaces; de plus, ainsi que ce sera plus amplement expliqué plus loin, le critère de la satisfaction à la norme minimale de sécurité constitue désormais l'une des deux conditions permettant de considérer qu'une commune assure « un service de police à part entière », l'autre condition étant consti-

de algemene bepalingen kan vaststellen waarbinnen de gemeenteraad de personeelsformatie bepaalt.

Het koninklijk besluit geeft vaste vorm aan een van de suggesties die is gemaakt tijdens de rondetafelgesprekken.

Indertijd waren er immers veel burgemeesters die wilden dat ik erop zou toezien dat iedere gemeente een gelijke bijdrage zou leveren aan de veiligheid van haar inwoners. Ik ben inderdaad, net zoals hen, van oordeel dat men niet tot in het oneindige van de omliggende gemeenten of van de federale overheid kan verwachten dat zij, naast hun eigen taken, toezichts- en veiligheidsopdrachten uitvoeren op het grondgebied van de naastliggende gemeenten die, om welke reden ook, achterblijven wat de modernisering van hun politiekorps betreft en derhalve de verwezenlijking van een volwaardige politiedienst verhinderen.

Het sluiten van interpolitieële samenwerkingsakkoorden wordt bovendien vaak gehinderd door het tekort aan personeel in sommige korpsen waardoor de taakverdeling tussen de samenwerkende politiekorpsen te weinig evenwicht vertoont; zo ook vormt het tekort aan politiepersoneel een hinderpaal in de discussie met de rijkswacht over de vraag hoe de politie op sommige grondgebieden op doeltreffende wijze kan optreden.

Het genoemde koninklijk besluit maakt het voortaan mogelijk om, aan de hand van zeven objectieve criteria (grootte van de gemeente, misdaadcijfer, bevolkingscijfer, sociale structuur, centrumfunctie, niet-centrum index en kadastraal inkomen), het minimum aantal politieambtenaren te berekenen waarover een gemeente dient te beschikken om op redelijke wijze tegemoet te kunnen komen aan het verlangen naar meer veiligheid van de bevolking. Het spreekt echter vanzelf dat men, aangezien de berekening van de minimale veiligheidsnorm geschiedt op basis van 7 criteria die voor alle gemeenten gelijk zijn, niet altijd rekening heeft kunnen houden met bepaalde specifieke problemen waarmee sommige gemeenten te kampen hebben, waarbij deze gemeenten, willen ze die problemen aanpakken, over heel wat meer politiepersoneel dienen te beschikken dan de minimale veiligheidsnorm aangeeft. In de komende maanden en jaren dient men erop te letten dat het begrip « minimale veiligheidsnorm » niet begrepen wordt als « toereikende veiligheidsnorm », wat geenszins de bedoeling is van het besluit.

Sedert de inwerkingtreding van dit besluit is dus een grote stap gezet om op het hele grondgebied doeltreffende gemeentelijke politiediensten te kunnen installeren; bovendien vormt, zoals verder meer in detail zal worden uitgelegd, het criterium dat aan de minimale veiligheidsnorm voldaan moet worden voortaan een van de twee voorwaarden om een gemeente te kunnen onderbrengen in de categorie « verleent een volwaardige politiedienst ». De andere

tuée par la réalisation d'une permanence 24h/24 ou du moins par la conclusion d'un accord de coopération inter-police permettant une augmentation significative de la disponibilité pour le public.

De la même façon que je l'ai déjà fait à l'été 1994, je ne manquerai pas à l'avenir encore de comparer les efforts réalisés par chaque commune dans le domaine de la sécurité, notamment en examinant dans quelle mesure elles répondent à leur norme minimale de sécurité, et à faire connaître les communes qui méritent des louanges pour leurs efforts et celles qui, par contre, sont récalcitrantes et font obstacle à la mise sur pied d'un service de police communale efficace.

Il faut en effet souligner qu'au 1^{er} janvier 1994, seuls 335 corps de police communale (= 57%) possédaient des effectifs policiers supérieurs à la norme minimale de sécurité, et 100 corps (=17%) possédaient des effectifs équivalents à la norme; il restait donc 154 corps de police (=26%) dont les effectifs étaient inférieurs à la norme minimale de sécurité. Je déploierai tous les efforts possibles pour tenter de faire évoluer ce pourcentage positivement dans les mois qui viennent.

Enfin, dans le prolongement de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal déterminant la norme minimale de sécurité pour chaque commune, il conviendra encore que je m'attache à la mise sur pied de règles de références pour la détermination de la structure des cadres de la police communale, et ce en concertation avec les autorités régionales dans la mesure où celles-ci sont compétentes, en leur qualité d'autorité de tutelle, pour approuver les cadres du personnel des communes.

En effet, avec la détermination des normes minimales de sécurité, de nombreuses communes ont exprimé le souhait de modifier leur cadre de police afin de mieux organiser fonctionnellement le personnel de police en tenant compte des effectifs nouveaux à engager pour répondre à ladite norme. Pour ce faire, elles souhaitent pouvoir se référer à des directives objectives sur la structure idéale d'un corps de police — variant bien entendu en fonction de sa grandeur — lesquelles font encore défaut à ce jour.

b) Recrutement et formation des polices communales et de la gendarmerie

Il entre dans mes intentions d'intensifier davantage la politique actuelle, axée sur l'émancipation et l'intégration de minorités et des femmes.

Les nouveaux critères de sélection et de recrutement pour la gendarmerie doivent permettre à ce corps de recruter plus de femmes et plus de Belges d'origine étrangère. Pour les femmes, il s'agissait surtout d'une adaptation des conditions et des épreuves physiques. En reprenant l'examen linguistique dans un signalement global et en ne l'employant plus comme un critère d'exclusion distinct, l'obstacle principal pour les immigrés a également été éliminé.

voorwaarde bestaat erin dat er voorzien moet worden in een 24-uren permanentie of op zijn minst dat er een interpolitieel samenwerkingsakkoord gesloten is waardoor de beschikbaarheid van de politie voor het publiek sterk kan worden verhoogd.

Net zoals ik dat gedaan heb in de zomer van 1994, zal ik ook in de toekomst niet nalaten de inspanningen die elke gemeente levert op het vlak van de veiligheid te vergelijken, onder meer door na te gaan in welke mate zij voldoen aan hun minimale veiligheidsnorm. Ik zal daarbij de namen van de gemeenten bekendmaken die lof verdienen voor hun inspanningen alsook van de gemeenten die op dat vlak dwarsliggen en de installatie van een doeltreffende gemeentelijke politie verhinderen.

Er dient immers op gewezen te worden dat op 1 januari 1994 slechts 335 gemeentelijke politiekorpsen (= 57%) over een personeelsbestand beschikten dat overeenstemde met de norm; er waren dus nog 154 politiekorpsen (= 26%) waarvan het personeelsbestand onder de minimale veiligheidsnorm lag. Ik zal alles in het werk stellen om dat percentage in de komende maanden positief te doen evolueren.

Ten slotte zal ik, in aansluiting op de inwerking-treding van het koninklijk besluit tot vaststelling voor elke gemeente van de minimale veiligheidsnorm, ook nog werk maken van het opstellen van referentieregels voor het vaststellen van de structuur van de personeelsformaties van de gemeentelijke politie, en dat in overleg met de gewestelijke overheden in zoverre deze, in hun hoedanigheid van toeziende overheid, bevoegd zijn om de personeelsformaties van de gemeenten goed te keuren.

Bij de vaststelling van de minimale veiligheidsnormen hebben immers talrijke gemeenten de wens geuit hun personeelsformatie te wijzigen om het politiepersoneel functioneel beter te kunnen organiseren met het oog op het bijkomend personeel dat zij dienden aan te werven om aan de genoemde norm te voldoen. Zij willen daarbij graag kunnen verwijzen naar tot nog toe onbestaande objectieve richtlijnen inzake de ideale structuur van een politiekorps — die natuurlijk zal afhangen van de grootte van het korps.

b) Aanwerving en opleiding van de gemeentepolitie en rijkswacht

Het is mijn bedoeling het huidige politiebeleid dat gericht is op de emancipatie en integratie van minderheden en vrouwen nog te intensifiëren.

De nieuwe recruiterings- en selectievoorwaarden voor de rijkswacht moeten dit korps toelaten meer vrouwen en Belgen van vreemde oorsprong te recruter. Voor de vrouwen betrof het vooral een aanpassing van de fysieke voorwaarden en proeven. Door het taalexamen op te nemen in een globale beoordeling en niet meer te hanteren als een afzonderlijk uitsluitingscriterium, is ook voor migranten de voornameste hindernis opgeruimd.

En ce qui concerne la police communale, le recrutement de femmes posait moins de problèmes que pour la gendarmerie, étant donné que les conditions physiques avaient déjà été adaptées dans la plupart des communes. Je veux à présent chercher une solution à l'examen linguistique de sorte que — entre autres — les Belges d'origine étrangère puissent, ici aussi, adhérer plus facilement.

Cette nouvelle politique en matière du recrutement est accompagnée, pour les deux services de police, par une campagne de médias.

L'adaptation des critères de sélection et de recrutement ne peut pas faire croire qu'il est à présent plus facile qu'auparavant de devenir un policier ou policière, gendarme ou gendarmette. Seuls les critères les moins pertinents (p. ex. taille) ou sur lesquels on peut travailler (p. ex. épreuves physiques, connaissance de la langue) ont été modifiés. D'autres critères ont même été rendus plus sévères (p. ex. le diplôme de base pour la gendarmerie). Nous devons vérifier de façon précise, lors du recrutement, si la personne possède les qualités intrinsèques pour répondre au profil idéal « de fonctionnaire de police moderne ».

La tendance plutôt encourageante quant à l'augmentation du nombre de candidats féminins et allochtones se confirme.

Sur l'ensemble des candidats qui se présentent, le pourcentage de femmes est considérablement plus élevé que les années précédentes; en chiffres absolus la hausse est encore plus remarquable. Par exemple, en ce qui concerne la gendarmerie, le nombre de recrues féminines dépasse les 20 %, tandis qu'autrefois on n'atteignait pas les 10 %. En chiffres absolus, cela signifie qu'au premier juillet 1994, 88 femmes suivaient la formation, tandis qu'en 1992, il n'y en avait que 20 au maximum.

Le nombre de femmes actuellement en formation de base (un an) est quasi identique au total de femmes en service réel à la gendarmerie.

En ce qui concerne les allochtones, il y a lieu de traiter prudemment les chiffres. Ces données ne sont basées que sur le lieu de naissance.

Le nombre de demandes de renseignements est considérable, le nombre des inscriptions augmente mais dans des proportions restreintes. Leur participation en pourcentage reste la même (environ 7 %).

Dans cet ordre d'idées, la formation du personnel de police est également remaniée. En cette matière, l'attention n'est pas seulement réservée à la connaissance des lois, mais également aux procédés de police (cfr la loi sur la fonction de police) et au traitement des conflits notamment dans le cadre d'une société multiculturelle et à l'assistance aux victimes.

Je tiens à souligner que les efforts consentis en matière de recrutement et l'amélioration de l'image de marque connaissent beaucoup de succès. Je veux continuer sur cette voie.

Dans l'ensemble du pays, sur base des épreuves écrites dans les 8 écoles de police, nous avons consta-

Wat de gemeentepolitie betreft stelde de aanwerving van vrouwen minder problemen dan in de rijkswacht, aangezien de fysieke toetredingsvoorwaarden in de meeste gemeenten reeds werden aangepast. Ik wil thans ook een oplossing zoeken voor het taalexamen, zodat ook hier migranten gemakkelijker kunnen toetreden.

Heel deze nieuwe recruteringsvisie wordt voor beide politiediensten ondersteund door een mediacampagne.

De aanpassing van de recruterings- en selectiecriteria mag niet doen besluiten dat « politieman/vrouw worden » thans gemakkelijker is dan voorheen. Enkel de minder relevante (bv. lengte) en bij te sturen criteria (bv. fysieke proeven, taalkennis...) werden in aanmerking genomen. Andere criteria werden zelfs versterkt (bv. het basisdiploma voor de rijkswacht). We moeten precies bij de recrutering nagaan of de persoon de intrinsieke eigenschappen bezit om tot het gewenste profiel van een « moderne politieman/vrouw » te komen.

De eerste bemoedigende trend inzake de toename van het aantal vrouwelijke kandidaten en allochtonen wordt voortgezet.

Het percentage aan vrouwen op het totaal van het aantal kandidaten is beduidend hoger dan vorige jaren en in absolute cijfers is hun aantal nog aanzienlijker toegenomen. Voor de rijkswacht bijvoorbeeld bedraagt het aantal vrouwelijke gerecruteerde kandidaten thans meer dan 20 %, daar waar dat voorheen nog geen 10 % was. In absolute cijfers betekent dit dat op 1 juli 1994 er 88 vrouwen in opleiding waren, daar waar dit tot 1992 maximum 20 bedroeg.

Het aantal vrouwen dat thans de basisopleiding volgt (één jaar) is nagenoeg hetzelfde als het totaal aantal vrouwen in werkelijke dienst bij de rijkswacht.

Wat de allochtonen betreft moeten de cijfers met de nodige voorzichtigheid gehanteerd worden. De gegevens zijn enkel gebaseerd op de geboorteplaats.

Het aantal aanvragen naar inlichtingen is groot. Het aantal inschrijvingen neemt toe doch in beperkte mate. Hun procentueel aandeel blijft gelijk op ongeveer 7 %.

In deze gedachtengang wordt ook aan de opleiding van het politiepersoneel gesleuteld. Hierbij gaat niet alleen de aandacht naar kennis van wetten, maar ook naar politieprocedures (cfr wet op het politieambt) en de conflicthantering onder meer in het raam van een multi-culturele maatschappij en de slachtofferbejegening.

Ondertussen slagen de inspanningen inzake recrutering en imagoverbetering bij de gemeentepolitie wonderwel. Ik wil op de ingeslagen weg voortgaan.

Over heel het land is er op basis van de schriftelijke proeven in de 8 politiescholen en sinds het acade-

té que le nombre de lauréats a triplé depuis l'année académique 1989-1990.

Dans la Région bruxelloise, nous sommes encore confrontés à beaucoup de problèmes, mais une importante manœuvre de rattrapage a pu être réalisée par le biais de cours supplémentaires. En 1994, quelque 300 policiers supplémentaires auront suivi la formation pour les corps des 8 communes de la Région bruxelloise connaissant le plus de problèmes. Nous n'avons toujours pas réalisé notre objectif, mais les efforts commencent à donner des résultats.

c) Modernisation des services de police

i. Généralités

Les efforts demandés aux services de police sont importants et les criminels disposent souvent de beaucoup de fonds et de moyens. Par conséquent la police ne peut pas rester à la traîne. La modernisation doit être poursuivie. Celle-ci doit non seulement permettre que chaque service de police dispose des moyens de fonctionnement modernes nécessaires à une intervention effective et efficace, mais doit également apporter une contribution considérable à une meilleure coopération et coordination. A ce sujet, je pense surtout à la télématique et en particulier au projet ASTRID. Ce dernier doit permettre que tous les services opérationnels, associés à la problématique de la sécurité, puissent avoir des contacts internes et intervenir de façon coordonnée.

Un autre projet important est l'achat des nouveaux éthylotests (en remplacement des ballons d'alcootest et des sachets) et des éthylomètres (en remplacement de la prise de sang). Le contrat pour l'achat de ces appareils a été entièrement réalisé.

Les deux appareils doivent entraîner une réduction considérable de la charge de travail des services de police lors de constatations d'alcoolémie.

ii. la gendarmerie

L'année dernière des contrats importants ont été passés pour de nouveaux véhicules de la gendarmerie. Je cite ici entre autres les nouveaux VAP's (Véhicule pour la Patrouille et L'Assistance), les véhicules légers pour les unités territoriales et les voitures d'intervention pour les unités de circulation provinciales.

Des achats importants dans le domaine de la télématique sont prévus pour les mois qui viennent. Ceux-ci visent la mise en place d'une infrastructure informatique générale, intégrée, décentralisée au profit du Commandement, de l'Etat-major Général et des unités opérationnelles. Un nouveau système judiciaire (Projet POLIS) sera également installé vers la fin de cette année. La gendarmerie sera également raccordée au PIP (cfr infra), au registre automatisé des PV et à la statistique de police intégrée.

miejaar 1989-1990 een verdrievoudiging vast te stellen van het aantal geslaagde kandidaten.

De grootste problemen werden nog vastgesteld in de Brusselse regio, maar ook daar werd via een supplementaire opleidingsreeks een enorm inhaalmaneuver gerealiseerd. In 1994 zullen ruim 300 extra politieagenten zijn opgeleid voor de 8 moeilijkste Brusselse korpsen. We zijn er nog niet, maar de grote inspanningen die daarvoor zijn geleverd werpen vruchten af.

c) Modernisering van de politiediensten

i. Algemeen

De inspanningen die van de politiediensten worden gevraagd zijn belangrijk en de criminelen beschikken vaak over veel geld en middelen. Zij kunnen dan ook niet achterblijven. De modernisering moet worden voortgezet. Die moet niet alleen toelaten dat elke politiedienst over de nodige moderne werkmiddelen beschikt om effectief en efficiënt op te treden, maar moeten ook aanzienlijk bijdragen tot een betere samenwerking en coördinatie. Hierbij denk ik vooral aan de telematica en in het bijzonder aan het project ASTRID. Dit laatste moet toelaten dat alle bij de veiligheidsproblematiek betrokken operationele diensten onderling met elkaar in verbinding kunnen treden en gecoördineerd kunnen optreden.

Een ander belangrijk project is de aankoop van de ademtesttoestellen (ter vervanging van de blaaspijpje en zakjes) en van ademanalysetoestellen (vervanging bloedproef). Het project voor de aankoop van beide toestellen werd volledig gerealiseerd.

Beide toestellen samen moeten de werklast van de politiediensten bij vaststellingen van alcoholintoxicatie beduidend verminderen.

ii. de rijkswacht

Het laatste jaar werden belangrijke contracten afgesloten voor nieuwe voertuigen van de rijkswacht. Ik vermeld hier onder meer de nieuwe VAP's (Voertuig voor Patrouille en Assistentie), lichte voertuigen voor de territoriale eenheden en interventievoertuigen voor de provinciale verkeers-eenheden.

De eerstvolgende maanden zijn belangrijke aankopen in het domein van de telematica gepland. Die hebben de invoering van een algemene, geïntegreerde, gedecentraliseerde informatica-infrastructuur tot doel ten behoeve van het Commando, de Generale Staf en de operationele eenheden. Tegen het einde van dit jaar zal ook een nieuw gerechtelijk systeem (Project POLIS) geïnstalleerd worden. De rijkswacht zal ook aansluiten op het PIP (zie verder), het geautomatiseerd PV-register en de geïntegreerde politiestatistiek.

iii. *la police communale*

En exécution de l'arrêté royal du 5 juillet 1994, abrogeant l'AR n° 2 du 27 septembre 1989, les communes pourront continuer à bénéficier d'une aide financière lors des achats (de modernisation) pour l'équipement de la police communale. La nomenclature prévoit déjà maintenant une intervention pour l'achat de toutes sortes de matériel roulant, de munitions et d'armement, d'équipement pour régler la circulation, de télématique, d'équipement de sécurité, de vêtements de protection, etc.

L'équipement supracommunal de la police communale, comme par exemple les stands de tir, etc. peut être subventionné via les crédits dont les gouverneurs de province peuvent disposer conformément à l'AR n° 1 du 27.09.89.

Le projet de modernisation le plus important pour la police communale reste sans aucun doute l'informatisation de tous les corps de police communaux : le projet dit PIP.

La police communale est constituée de 589 corps qui dépendent directement de leur commune respective. L'informatisation des corps de police a débuté dans les années 70 et a évolué de manière diverse selon les corps.

Les études réalisées ont mis en évidence la nécessité de disposer d'un système de communication entre toutes les organisations chargées d'assurer la sécurité en Belgique.

La seule solution pour concilier les besoins en communication de plus en plus pressants, avec les contraintes liées à la variété de matériels et de logiciels existants, est de développer une plate-forme de communication qui assurera l'échange d'informations et de documents (messages, données, images,...) de manière fiable et structurée.

D'une part, l'uniformisation ou compatibilité pour permettre une facilité et une rapidité de contact entre polices et les instances concernées (gendarmerie, P.J.P., parquets), est prévue non seulement au niveau technique et matériel mais aussi au niveau des logiciels mis à leur disposition et de la manière de travailler.

D'autre part, cette plate-forme doit permettre le développement d'applications au sein de chacune des institutions, indépendantes des moyens de communication.

Le MAIL est la première fonction du projet PIP qui a été lancée : un système de messagerie électronique à l'intérieur du corps et entre corps reliés.

Une attention particulière a été accordée à la protection de la messagerie entre les corps via une forme avant-gardiste d'encryptage.

Le logiciel essentiel du projet P.I.P. est le module « gestion intégrée du dossier » qui a été développé pour le niveau local. Ce module gère les données relatives aux faits constatés et rapportés, et génère

iii. *de gemeentepolitie*

In uitvoering van het koninklijk besluit van 5 juli 1994 ter vervanging van het KB nr 2 d.d. 27 september 1989 zullen de gemeenten kunnen blijven genieten van financiële steun bij (moderniserings-)aankopen van de uitrusting van de gemeentepolitie. De nomenclatuur voorziet nu reeds tussenkomst bij de aankoop van allerhande rollend materieel, munitie en bewapening, verkeersuitrusting, telematica, beveiligingsuitrusting, beschermingskledij, enz...

De supracommunale uitrusting van de gemeentepolitie, zoals bijv. schietstanden e.d.m. kunnen gesubsidieerd worden via de kredieten waarover de provinciegouverneurs overeenkomstig het K.B. nr. 1 d.d. 27.09.89 beschikken.

Het belangrijkste moderniseringsproject voor de gemeentepolitie blijft ongetwijfeld de informatisering van alle gemeentelijke politiekorpsen : het zgn. PIP-project.

De Gemeentepolitie bestaat uit 589 korpsen die rechtstreeks afhangen van hun respectievelijke gemeente. De informatisering van de politiekorpsen die werd gestart in de jaren zeventig, evolueerde verscheidend, naar gelang van het korps.

Uit de studies die ter zake werden uitgevoerd bleek dat het noodzakelijk was te beschikken over een communicatiesysteem tussen alle organisaties die in België met het verzekeren van de veiligheid zijn belast.

De enige mogelijkheid om de steeds dringender wordende communicatiebehoeften te verzoenen met de moeilijkheden die voortvloeien uit de veelheid aan software en hardware bestond uit de ontwikkeling van een communicatieplatform dat de uitwisseling van gegevens (berichten, gegevens, beelden, ...) op een gestructureerde en betrouwbare manier zal kunnen verzekeren.

Enerzijds is de uniformisering of compatibiliteit, die moet leiden tot makkelijkere en snellere contacten tussen de politiediensten en de betrokken instanties (rijkswacht, gerechtelijke politie, parketten) niet alleen verwacht op technisch en materieel vlak, maar ook op het stuk van de ter beschikking gestelde software en de werkwijze.

Anderzijds, moet dit platform bijdragen tot de ontwikkeling van toepassingen in ieder van de instellingen, ongeacht de communicatiemiddelen.

Als eerste functie van het PIP-project werd de MAIL opgestart : een systeem voor elektronische berichtenuitwisseling binnen het korps en tussen de korpsen onderling. Bijzondere aandacht werd besteed aan het beveiligen van de berichtenuitwisseling tussen de korpsen via een geavanceerde vorm van encryptering.

De kerntoepassing van het PIP-project is de module « geïntegreerd dossierbeheer » die voor het lokale niveau wordt ontwikkeld. Deze module beheert de gegevens inzake de feiten die werden vastgesteld en

automatiquement les documents les plus opérationnels (première page de p.v. uniformisée, formulaires uniformes, attestations,...). A terme ces derniers pourront être envoyés aux diverses instances via la plate-forme de communication.

Le but principal de la gestion intégrée du dossier est l'augmentation de la capacité opérationnelle par :

- une réduction des tâches administratives : tous les documents subséquents sont générés automatiquement par une introduction unique des données;
- un accès aux informations opérationnelles que sont le registre national, les deux systèmes judiciaires nationaux (Gd, PJ) et la D.I.V. pour obtenir une information rapide;
- un contrôle et un suivi efficient du dossier;
- une simplification et une accélération du traitement des dossiers tant administratifs que judiciaires;
- une amélioration de la qualité des dossiers;

— une rationalisation du flux de papier (rendre plus efficient, diminuer le volume papier).

Un troisième module rassemble les différentes fonctions de la « gestion des missions et activités ». Celui-ci comprend les capacités en personnel et moyens accordés à diverses activités et tâches ainsi que leurs conséquences.

Un quatrième module concerne la « gestion des événements — morphologie ».

Ce module gère les événements (manifestation, match de football, incidents). Pour chaque événement, un planning, une description de l'organisation mise en place et un rapport structuré sont rédigés.

Ces modules locaux ont leur pendant au niveau des « services communs » qui reçoivent les données du niveau local, qui les traitent et les renvoient vers les corps de police sous forme de synthèses avec commentaires.

L'installation du matériel prévu dans le cahier des charges de 1991 a été exécutée dans les corps de police pilotes et les sites provinciaux sous la supervision de la Police générale du Royaume. Elle s'est achevée le 15.12.1992.

L'installation du matériel prévu dans le cahier des charges de 1992 sera également terminée fin 1994.

La version de départ de la plupart des applications comprises dans ces deux cahiers des charges sont dans leur phase terminale de production et seront disponibles pour l'implémentation au 1.1.95.

On peut considérer que pour fin 1994, si on prend en considération le nombre total d'effectifs policiers, 50 % des corps de police communale concernés par l'exécution des deux premiers cahiers des charges, disposeront d'une configuration minimale sur laquelle la fonction MAIL sera effectivement utilisable.

het voorwerp uitmaken van een verslag en produceert automatisch de meeste operationele documenten (eerste bladzijde van een eenvormig PV, eenvormige formulieren, attesten, etc..). Op termijn zullen laatstgenoemde via het communicatieplatform aan de verschillende instanties kunnen worden bezorgd.

De belangrijkste doelstelling van het geïntegreerde dossierbeheer is het opvoeren van de operationele capaciteit, door middel van :

- beperking van de administratieve taken : door eenmalige invoer van gegevens worden automatisch alle afgeleide documenten gegenereerd;
- toegang tot operationele informatie opgeslagen in het Rijksregister, in de twee nationale gerechtelijke systemen (Rijkswacht en gerechtelijke politie) en de DIV, teneinde snel inlichtingen te bekomen;
- een efficiënte controle en opvolging van een dossier;
- een meer eenvoudige en snellere verwerking van zowel administratieve en gerechtelijke dossiers;

— een verbetering van de kwaliteit van de dossiers;

— een rationeler papiergebruik (het papiervolume efficiënter gebruiker en doen dalen);

Een derde module verzamelt de verschillende functies van « Planning opdrachten en activiteiten ». Hierin wordt de beschikbare capaciteit aan personeel en middelen toegewezen aan diverse activiteiten en taken met een opvolging achteraf.

Een vierde module heeft betrekking op het « beheer van gebeurtenissen — morfologie ».

Deze module beheert de gebeurtenissen (demonstraties, voetbalmatches, incidenten). Over iedere gebeurtenis wordt een planning, een omschrijving van de opgezette organisatie en een gestructureerd verslag opgemaakt.

Deze lokale modules hebben een tegenhanger op het niveau van de « gemeenschappelijke diensten » die de lokale gegevens ontvangen, ze verwerken en ze naar de politiekorpsen terugsturen onder de vorm van met commentaar voorziene synthesen.

Onder supervisie van de Algemene Rijkspolitie, werd de installatie van het materieel voorzien in het lastenboek van 1991, uitgevoerd in de pilootkorpsen en de provinciale sites en op 15.12.1992 beëindigd.

De installatie van het materieel voorzien in het lastenboek 1992 zal eind 1994 eveneens zijn afgesloten.

De startversie van de meeste toepassingen waarvan in de twee lastenboeken sprake is bevindt zich thans in het laatste productiestadium en zal, beschikbaar zijn voor implementatie vanaf 1 januari 1995.

Men kan ervan uitgaan dat eind 1994, rekening houdend met het totale aantal politiemannen, 50 % van de betrokken gemeentelijke politiekorpsen op basis van de eerste twee lastenboeken zijn voorzien van een basisconfiguratie waarop de MAIL-functie effectief bruikbaar is.

La PGR envisage pour 1995 l'implémentation des applications PIP auprès des corps disposant actuellement de la configuration PIP. En même temps, et en tenant compte des budgets disponibles, d'autres corps seront pourvus du matériel PIP nécessaire.

d) Organisation des services de police

i. Gendarmerie

Dans le cadre d'un service de police mieux intégré et adapté aux attentes de la société, un projet de 'soins de qualité intégraux' est mis sur pied au sein de la gendarmerie. Il concerne quatorze projets pilotes dans des districts et des brigades qui ont pour but de réaliser une amélioration externe visible pour le 'client'. L'accent est donc mis sur l'effet externe. Bien que d'autres domaines ne soient pas négligés, on prête beaucoup d'attention à l'accueil de et à l'aide à la victime. Pour les projets pilotes on vérifie également, outre l'efficacité, quelles conditions secondaires doivent être remplies afin d'obtenir l'effet souhaité. Il ne s'agit pas seulement du budget et du matériel, mais aussi d'autres aspects, comme l'organisation du service, le modèle de délégation à employer, ainsi que par exemple la mentalité et le comportement du gendarme. Suite à la complexité de tels projets, en particulier dans le secteur tertiaire, le projet est réalisé en collaboration avec une firme externe. Les premiers résultats intérimaires sont attendus pour la fin de l'année.

L'organisation générale de la gendarmerie fait actuellement l'objet d'une réflexion. Le but en est de chercher l'organisation la plus adaptée aux développements actuels, et de la réaliser de la façon la plus efficace possible.

S'il est encore prématuré de tirer des conclusions définitives, quelques lignes de force peuvent déjà être indiquées. Celles-ci sont :

- la restructuration des brigades en entités opérationnelles autonomes en ce qui concerne la police de base;
- pas de réduction du nombre des points de contact, qui devraient de préférence encore être augmentés;
- faire correspondre les frontières des districts à celles des arrondissements judiciaires.

En principe il y aurait encore un district par arrondissement judiciaire, mais des adaptations locales dans les deux sens ne sont pas exclues, à savoir deux districts dans un arrondissement ou deux arrondissements pour un district;

- limiter la chaîne hiérarchique et à cet effet vérifier concrètement si les échelons du groupe territorial et/ou du territoire ont encore un sens et, dans l'affirmative, déterminer clairement leur rôle;
- rationaliser au maximum les unités spécialisées;

De ARP plant voor 1995 de implementatie van de PIP-toepassingen bij de korpsen die nu reeds over een PIP-configuratie beschikken. Tegelijk worden binnen de mogelijkheden van de budgetten, bijkomende korpsen van het nodige PIP-materiaal voorzien.

d) Organisatie van de politiediensten

i. Rijkswacht

In het raam van een meer geïntegreerde en aan de verwachtingen van de maatschappij aangepaste politiezorg, wordt in de rijkswacht een project 'integrale kwaliteitszorg' opgestart. Het betreft veertien pilootprojecten in districten en brigades die tot doel hebben een voor de 'klant' zichtbare externe verbetering te realiseren. Het accent ligt dus op het externe effect. Alhoewel ook andere domeinen bekeken worden, gaat veel aandacht naar het onthaal en de slachtofferbejegening. Naast de effectiviteit wordt bij de pilootprojecten eveneens nagegaan welke randvoorwaarden moeten zijn vervuld, om tot het gewenste effect te kunnen komen. Het betreft niet alleen budget en materieel, maar ook andere zoals dienstorganisatie, het te hanteren delegatiemodel alsook bijv. de ingesteldheid van het personeelslid. Door de complexiteit van dergelijke projecten in het bijzonder in de dienstensector, wordt het project uitgevoerd in samenwerking met een externe firma. De eerste tussentijdse resultaten worden tegen het einde van het jaar verwacht.

Ook de algemene organisatie van de rijkswacht wordt thans onderzocht. De bedoeling daarbij is te zoeken naar de meest aan de actuele ontwikkelingen aangepaste organisatie en die ook zo efficiënt mogelijk uit te bouwen.

Is het nog vroeg om thans reeds definitieve besluiten te trekken, toch kunnen enkele krachtlijnen reeds worden aangegeven. Deze zijn :

- herstructurering van de brigades tot autonome operationele entiteiten wat de basispolitiezorg betreft;
- geen vermindering van het aantal contactpunten, die zelfs bij voorkeur nog opvoeren;

— de grenzen van de districten in overeenstemming brengen met die van de gerechtelijke arrondissementen.

In principe één district per gerechtelijk arrondissement en zijn lokale aanpassingen niet uitgesloten in beide richtingen, te weten twee districten in één arrondissement of twee arrondissementen voor één district;

- inkrimpen van de hiërarchische keten en hierbij in concreto nagaan of de echelons territoriale groep en/of gebied nog zinvol zijn en zo ja hun rol duidelijk bepalen;
- de gespecialiseerde eenheden maximaal rationaliseren;

— débarrasser au maximum les unités opérationnelles des tâches administratives et logistiques et rationaliser au maximum le support administratif et logistique et l'implanter à l'échelon le plus indiqué.

Je veux donc qu'il y ait plus de gendarmes dans les brigades qui puissent s'occuper du travail de police proprement dit au profit de la population et qui sont débarrassés au maximum de tâches administratives et logistiques. Etant donné que des équipes d'intervention permanentes demandent beaucoup de personnel, elles doivent pouvoir effectuer un nombre suffisant d'interventions afin de pouvoir présenter un rapport frais/profits acceptable.

Elles doivent par conséquent être implantées rationnellement, donc pas dans toutes les brigades mais uniquement dans les principales, qui assureront par conséquent les interventions pour les brigades plus petites. Le système actuel de permanences mobiles est en fait la même chose mais se base plutôt sur un tour de rôle au lieu d'une répartition des tâches entre les brigades plus grandes et les plus petites.

Pour les échelons supérieurs, les unités spécialisées et les unités de soutien administratif et logistique, un compromis doit être recherché, d'une part un optimum entre le service interne et le soutien, mais présentant d'autre part un niveau de frais et profits justifié.

Dans le domaine du personnel, deux importants A.R. ont été pris, à savoir le statut du personnel de la gendarmerie et l'exécution du statut syndical.

Le premier a comme but principal d'instaurer un nouveau statut disciplinaire pour le personnel de la gendarmerie. Les dispositions de la loi du 24.7.92, qui comportent un statut disciplinaire adapté pour le personnel, de ce fait entrent en vigueur. Les gendarmes ne relèveront plus du ressort des cours et des tribunaux militaires.

En ce qui concerne le statut syndical, il s'agit en particulier de l'exécution de l'article 2 de la loi syndicale par lequel un comité de négociation est créé. Les syndicats représentatifs, à savoir ceux qui représentent au moins 10 % des gendarmes du corps opérationnel, font partie de ce comité et peuvent directement négocier avec le Ministre au sujet de tous les projets de loi et de toutes les réglementations de base concernant le personnel. Les réglementations de base concernent entre autres le traitement, les pensions, les conditions de travail, le régime des congés et toutes les matières qui se rapportent au statut administratif du personnel. Il y a actuellement deux syndicats représentatifs au sein de la gendarmerie.

En fonction de la démilitarisation de la gendarmerie, la loi du 18 juillet 1991 a créé, à côté du corps opérationnel, un CALOG composé de 2 500 agents, le personnel auxiliaire civil non inclus.

— de operationele eenheden maximaal ontlasten van de administratieve en logistieke taken en administratieve en logistieke ondersteuning maximaal rationaliseren en inplanten op het meest aangewezen echelon.

Ik wil dus meer rijkswachters in de brigades die zich met het eigenlijke politiewerk ten voordele van de bevolking kunnen bezig houden en die maximaal ontlast zijn van administratieve en logistieke taken. Omdat permanente interventieteams veel personeel vragen, moeten ze voldoende interventies kunnen verrichten willen ze kosten/baten verantwoord zijn.

Ze moeten bijgevolg rationeel worden ingeplant, dus niet in alle brigades maar in de voornaamste, die dan de interventies voor de kleinere verzekeren. Het actuele systeem van Mobiele Permanenties is eigenlijk hetzelfde maar steunt op een beurtrol ipv een taakverdeling tussen grotere en kleinere brigades.

Voor de hogere echelons, de gespecialiseerde eenheden en de administratieve en logistieke steuneenheden moet naar een compromis, een optimum worden gezocht tussen interne service en steun enerzijds, en een kosten/baten verantwoord niveau anderzijds.

In het personeelsdomein werden er twee belangrijke K.B.'s vorig jaar genomen, te weten het statuut van het personeel van de rijkswacht en de uitvoering van het syndicaal statuut.

Het eerste heeft vooral tot doel een nieuw tuchtstatuut voor het personeel van de rijkswacht in te voeren. Hierdoor zijn de bepalingen van de wet van 24.7.92 inwerking getreden waarbij voor het personeel een aangepast tuchtstatuut wordt ingevoerd. De rijkswachters zullen ook niet meer onder de bevoegdheid van de militaire hoven en rechtbanken vallen.

Voor de syndicaten betreft het in het bijzonder de uitvoering van artikel 2 van de syndicale wet waardoor een onderhandelingscomité wordt opgericht. De syndicaten die representatief zijn, te weten minimum 10 % van de personeelsleden van het operationeel korps vertegenwoordigen, maken deel uit van dit comité en kunnen rechtstreeks met de Minister onderhandelen betreffende alle wetsontwerpen en alle basisregelingen betreffende het personeel. De basisregelingen bevatten o.m. de wedde, de pensioenen, de arbeidsvoorwaarden, de verlofregeling en alle materies die betrekking hebben op het administratief statuut van het personeel. Actueel zijn er twee representatieve syndicaten in de rijkswacht.

In het licht van de demilitarisering van de rijkswacht werd bij de wet van 18 juli 1991, naast het operationeel korps, een CALOG opgericht bestaande uit 2.500 personeelsleden, het burgerlijk hulppersoneel niet inbegrepen.

Ce CALOG comporte des hommes et des femmes, militaires ou citoyens. Au cas où toutes les fonctions de ce corps ne sont pas occupées par des militaires ou des citoyens, des membres du corps opérationnel peuvent également, avec maintien de leur statut, être désignés soit pour ce corps, soit pour y occuper temporairement des fonctions semblables.

Actuellement, le CALOG se compose principalement d'un nombre restreint de militaires (env. 500). Quelque 800 emplois CALOG sont toujours occupés par des agents du corps opérationnel.

Dans le cadre des limites budgétaires je veux y apporter du changement et compléter progressivement le CALOG.

La concrétisation du CALOG vise un accroissement de l'opérationnalité de la gendarmerie en engageant un cadre de personnel administratif et logistique, qui sera chargé de la majeure partie de l'administration et d'un certain nombre de fonctions logistiques de soutien, de sorte que les membres du corps opérationnel puissent être chargés au maximum de vraies missions de police.

Durant cette période gouvernementale, j'ai pris les mesures nécessaires afin de prévoir les moyens financiers en vue de la concrétisation du CALOG. Les premières années, il s'agissait d'une amorce modeste avec un budget très restreint. Dans ce but 110 millions ont été inscrits en 1994 au budget de la gendarmerie. Pour 1995, ce budget a été porté à 160 millions. Par ailleurs, le gouvernement a autorisé, dans le cadre du plan global pour la sécurité du citoyen, un recrutement « supplémentaire » de personnel civil pour un montant de 290,7 millions et d'assistants sociaux pour un montant de 25,8 millions au profit des unités locales de gendarmerie. Suite à ces recrutements, 351 membres du personnel du corps opérationnel seront déchargés de leurs tâches administratives dans les unités locales opérationnelles tels les brigades, les BSR et les unités provinciales de circulation, et pourront dès lors être affectés à des tâches spécifiquement policières.

ii. *Police communale*

En raison de son contact étroit avec la population, la fonction de l'agent de quartier sera revalorisée comme police de première ligne 'avant la lettre'. En cette qualité, l'agent de quartier se verra à nouveau confier une plus grande responsabilité et deviendra un élément important dans le développement du service offert par la police.

A cet effet, les possibilités d'une formation permanente spécifique seront examinées.

Le profil d'agent de quartier sera discuté avec les corps de police via des après-midi d'étude régionaux.

Les différents corps pourront cependant modéliser cette fonction conformément aux besoins locaux.

Dit CALOG omvat mannen en vrouwen, militairen of burgers. Indien niet alle ambten van dit korps door militairen of burgers bezet zijn, kunnen ook leden van het operationeel korps, met behoud van hun statuut, ofwel voor dit korps worden aangewezen, ofwel er tijdelijk dergelijke ambten bekleden.

Thans bestaat het CALOG hoofdzakelijk uit een beperkt aantal militairen (ca. 500). Nog steeds worden een 800-tal CALOG-bedieningen bekleed door personeelsleden van het operationeel korps.

Ik wil hier binnen het raam van de budgettaire mogelijkheden verandering in brengen en het CALOG progressief invullen.

De invulling van het CALOG beoogt een verhoging van de operationaliteit van de rijkswacht door een kader administratief en logistiek personeel aan te werven dat zal worden belast met het leeuwedeel van de administratie en een aantal ondersteunende logistieke functies zodat de leden van het operationeel korps maximaal kunnen worden ingezet voor het 'echte' politiewerk.

Tijdens deze regeringsperiode heb ik dan ook de nodige stappen ondernomen en de financiële middelen voorzien om het CALOG zoveel mogelijk op te vullen. In de eerste jaren betrof dit een eerste bescheiden aanzet met een zeer beperkt budget. In 1994 werd reeds 110 mio hiervoor op de begroting van de rijkswacht ingeschreven. Voor 1995 werd dit budget tot 160 mio opgetrokken en daarenboven heeft de regering in het raam van het globaal plan voor de veiligheid van de burger haar toestemming gegeven tot een « bijkomende » aanwerving van burgerpersoneel ten behoeve van de lokale rijkswachteenheden ten belope van 290,7 mio en van maatschappelijke assistenten voor diezelfde eenheden ten belope van 25,8 mio. Hierdoor zullen in de lokale operationele eenheden zoals de brigades, de BOB's en de verkeerseenheden 351 personeelsleden van het operationele korps worden ontlast van administratieve taken en dus ingezet kunnen worden voor de eigenlijke politietaken.

ii. *Gemeentepolitie*

Omwille van zijn nauw contact met de bevolking wordt de functie van de wijkagent als eerste lijnspolitie 'avant la lettre' geherwaardeerd. In die hoedanigheid zal de wijkagent opnieuw een grotere verantwoordelijkheid krijgen en een belangrijke schakel worden in de uitbouw van de politionele dienstverlening.

Hiertoe zullen de mogelijkheden van een specifieke voortgezette opleiding worden getoetst.

Aan de politiekorpsen zal via regionale studiemiddagen de functiebeschrijving van de wijkagent voorgesteld worden.

De onderscheiden korpsen kunnen deze functiebeschrijving echter invullen overeenkomstig de plaatselijke noden.

La description de la fonction de l'agent de quartier sera dès lors un cadre indicatif, plutôt qu'une directive contraignante.

Le processus de modernisation au sein de la police communale est en bonne voie. Les corps sont en cours d'automatisation, ils seront équipés de centrales téléphoniques efficaces, le parc automobile est adapté aux besoins et les radiocommunications seront bientôt plus performantes. C'est une bonne chose, mais c'est cher. C'est la raison pour laquelle, en quelques années de temps, le budget de la Police Générale du Royaume a multiplié.

Je me propose d'élaborer des textes concrétisant ces idées qui ont eu le temps de mûrir. Je crois en effet que l'instauration d'une inspection bien comprise pourra finaliser les actions entreprises en vue de moderniser et de revaloriser la police communale.

e) Déclaration des valeurs- Code déontologique

La commission d'enquêtes parlementaire sur la traite des Etres Humains a proposé dans son rapport d'enquête que soit réalisé un code déontologique à destination des divers services de police. Cette idée était déjà apparue dans le cadre du Plan de la Penticôte. Les fonctionnaires de police doivent, lorsqu'ils exercent leurs missions importantes, être imprégnés de valeurs fondamentales telles l'intégrité, l'incorruptibilité, la non-discrimination et l'impartialité. La mise sur pied d'un tel code déontologique est cependant un travail de longue haleine. Afin de fixer déjà un cadre général, une déclaration générale des valeurs a été réalisée (sous la forme d'une affiche en couleur). Il s'agit d'une déclaration qui reflète les valeurs professionnelles essentielles de tout fonctionnaire de police et qui sont communes à la police communale et à la gendarmerie. Le Ministre de la Justice se rallie à cette initiative pour ce qui concerne la police judiciaire. Les affiches doivent être diffusées auprès des différents corps de police du pays; l'objectif poursuivi est que cette déclaration soit affichée dans les locaux et dans les bureaux propres aux agents et ce afin que les valeurs professionnelles essentielles soient sans cesse présentes à leurs yeux.

f) Restriction des tâches incompatibles

Les corps de police communales sont encore chargés de l'exécution de tâches administratives pour lesquelles aucune compétence de police n'est exigée et dont on peut difficilement prétendre qu'elles doivent ressortir à leur compétence. Je m'efforce à cet égard de décharger les corps de police de ces tâches.

Certaines de ces tâches s'appuient cependant sur une base légale. Le département de l'Intérieur mène des négociations avec les ministères concernés afin de modifier les textes légaux relatifs à deux de ces tâches. Il s'agit de :

— l'article 676, 3° du Code judiciaire qui stipule que le requérant doit en matière d'assistance judi-

De functiebeschrijving van de wijkagent zal dan ook een richtinggevend kader zijn veeleer dan een stringente richtlijn.

Het proces van modernisering en professionalisering van de gemeentepolitie is een heel eind op weg. De korpsen worden geautomatiseerd, uitgerust met efficiënte telefooncentrales, het wagenpark aangepast aan de noden van de tijd, en weldra zal ook de radiocommunicatie veel performanter worden. Dat is mooi, maar het kost handen vol geld. Het budget van de Algemene Rijkspolitie werd dan ook verveelvoudigd op enkele jaren tijd.

Ik ben zinnens de gerijpte ideeën hierover nu in concrete teksten te gieten. Ik geloof dat dit het sluitstuk kan en moet zijn van een gemoderniseerde en geherwaardeerde politie.

e) Waardenverklaring — Deontologische code

De parlementaire onderzoekscommissie Mensenhandel stelt in haar onderzoeksrapport voor een deontologische code uit te werken voor de diverse politiediensten. Deze idee kwam reeds naar voor in het Pinksterplan. Politieambtenaren moeten bij het uitvoeren van hun belangrijke opdracht doordrongen zijn van fundamentele waarden als integriteit, onkreukbaarheid, non-discriminatie en onpartijdigheid. Het opstellen van dergelijke deontologische code is evenwel een werk van langere adem. Om nu toch reeds een algemeen kader aan te geven werd een algemene waardenverklaring (onder de vorm van een kleurendrukaffiche) uitgewerkt. Het gaat om een verklaring die de essentiële beroepswaarden van een politiefunctionaris weerspiegelt en die gemeenschappelijk is voor de gemeentepolitie en de rijkswacht. De Minister van Justitie sluit zich aan bij dit initiatief voor wat de gerechtelijke politie betreft. De affiches worden verspreid naar de verschillende politiekorpsen van het land, met verzoek deze verklaring op te hangen in de lokalen en kantoren, zodat de essentiële beroepswaarden hen voortdurend voor ogen zullen staan.

f) Beperking van de oneigenlijke taken

De gemeentelijke politiekorpsen worden nog altijd belast met administratieve taken waarvoor geen enkele politiebevoegdheid vereist is en waarvan men bezwaarlijk kan stellen dat die tot hun bevoegdheid moeten behoren. Ik streef er dan ook naar de korpsen daarvan te ontlasten.

Sommige van die taken berusten nochtans op een wettelijke grondslag. Het departement Binnenlandse Zaken voert onderhandelingen met bevoegde Ministeries om voor twee van die taken de wettekst te wijzigen. Het gaat om :

— het artikel 676, 3° van het gerechtelijk wetboek dat bepaalt dat de verzoeker inzake rechtsbijstand

ciaire joindre à sa requête une déclaration affirmée devant le commissaire de police de la commune;

— l'article 6 de la loi du 24 juillet 1923 sur la protection des pigeons militaires et la répression de l'emploi des pigeons pour l'espionnage qui stipule que les administrations communales doivent tenir un registre de toutes les personnes auxquelles l'autorisation aura été accordée de posséder un colombier ainsi que les adresses où ceux-ci sont établis. Il apparaît que dans certaines communes le corps de police est chargé des formalités relatives à ces matières.

Il a été constaté que les tâches administratives incompatibles sont le plus souvent des tâches judiciaires qui sont imposées par les parquets du Procureur du Roi. Les tâches incompatibles de type purement administratif sont déjà fortement réduites. Un projet de circulaire a été transmis pour accord au Ministre de la Justice en application de l'article 25 de la loi sur la fonction de police.

g) Inspection interne de la police communale

Le 7 juillet 1994, le Moniteur belge a publié une circulaire (POL 48) ayant trait à la mise sur pied d'un service « inspection interne » auprès des corps de la police communale. Dans son rapport, la commission d'enquête sur la traite des êtres humains avait également fait diverses propositions concernant la mise sur pied d'un tel type de service. La circulaire ne modifie en rien le fait que la responsabilité d'un bon travail journalier dans un corps de police ressortit à la compétence du chef de corps. On est parti de la constatation qu'une partie importante des missions de la police se déroulent sur le terrain et sont parfois, de ce fait, soustraites au contrôle normal du chef de corps; il paraissait donc utile d'octroyer à celui-ci un instrument supplémentaire afin d'exercer plus complètement sa mission de surveillance : un service « inspection interne ». Le service doit donc être considéré comme un instrument pour une meilleure gestion du corps et surtout destiné à l'information de la direction du corps sur le réel déroulement des choses, de telle façon que celle-ci puisse donner les (ré)orientations nécessaires en meilleure connaissance de cause.

h) Commission permanente de la police communale

L'article 228 de la Nouvelle Loi Communale prévoit que le Roi institue une commission permanente de la police communale et qu'il en détermine la composition ainsi que les modalités de fonctionnement.

Cette commission a pour objet d'étudier tous sujets relatifs à la police communale et d'émettre des avis à leur propos, à la demande du Ministre de l'Intérieur ou d'un autre ministre intéressé, à celle

bij zijn verzoekschrift een verklaring moet voegen, af te leggen voor de commissaris van politie in gemeenten;

— het artikel 6 van de Wet van 24 juli 1923 ter bescherming van de militaire duiven en ter beteugeling van het aanwenden van duiven voor bespieding dat bepaalt dat de gemeentebesturen een register dienen bij te houden van al de personen aan wie machtiging werd verleend om een duivenhok te bezitten, alsook van de plaatsen waar de duivenhokken zijn gevestigd. Het blijkt nu dat in bepaalde gemeenten het politiekorps belast wordt met de hiermee gepaard gaande formaliteiten.

Vastgesteld werd dat oneigenlijke politietaken van administratieve aard meestal bestaan in gerechtelijke taken die worden opgedragen door de parketten van de procureurs des Konings. De oneigenlijke taken van zuiver administratieve aard zijn reeds sterk gereduceerd. Een ontwerp van omzendbrief werd, voor akkoord in toepassing van artikel 25 van de Wet op het Politieambt aan de Minister van Justitie overgezonden.

g) Intern Toezicht op de Gemeentepolitie

Op 7 juli 1994 werd een omzendbrief (POL 48) die betrekking heeft op de inrichting van een dienst « Intern Toezicht » bij de korpsen van gemeentepolitie, gepubliceerd. In haar rapport had de Onderzoekscommissie Mensenhandel ook een aantal voorstellen gedaan omtrent de oprichting van dergelijke dienst. De omzendbrief wijzigt geensdeels het feit dat de verantwoordelijkheid voor de goede dagelijkse werking van een korps bij de korpschef blijft liggen. Er wordt echter vanuit gegaan dat een belangrijk deel van de opdrachten van de politie zich afspelen op het terrein, en daardoor soms onttrokken zijn aan het normale toezicht van de korpschef en dat het dus nuttig is hem een bijkomend instrument te verschaffen om verdergaand toezicht te kunnen uitoefenen, onder de vorm van een dienst « Intern Toezicht ». De dienst dient maw. gezien te worden als een instrument bij het korpsbeheer en is vooral gericht op het informeren van de korpsleiding over de reële gang van zaken, zodat deze met betere kennis van zaken (bij)sturing kan geven.

h) Vaste commissie Gemeentepolitie

Artikel 228 van de Nieuwe Gemeentewet bepaalt dat de Koning een Vaste commissie voor de gemeentepolitie opricht en de samenstelling alsook de werking ervan vaststelt.

Deze commissie heeft tot taak alle aangelegenheden die de gemeentepolitie aangaan te onderzoeken en daaromtrent advies uit te brengen, wat kan geschieden op vraag van de Minister van Binnenlandse

d'un gouverneur ou d'un bourgmestre, voire d'initiative.

Actuellement, aucun arrêté royal n'est encore venu exécuter la disposition de l'article 228 de la NLC. Il serait faux d'en tirer la conclusion que la police communale n'a dès lors pas été consultée à l'occasion de l'élaboration des divers textes ou mesures concernant son statut ou son fonctionnement; la consultation de ses membres a été largement pratiquée, quel que soit le sujet traité, via la constitution de groupes de travail ad hoc, ou la discussion avec ses différentes associations représentatives.

Il me paraît cependant grand temps d'organiser désormais la consultation de la police communale dans toutes les matières qui la concernent d'une façon plus organisée et en ayant pour souci majeur de veiller à la plus grande représentativité de tous ses membres.

Je me propose dès lors de préparer dans un avenir proche un arrêté royal permettant la mise sur pied rapide d'une commission permanente de la police communale. A cet égard, il va de soi que ce nouvel organe devra entretenir des liens privilégiés avec le nouveau service général d'appui policier, afin de fournir aide et avis aux représentants de la police communale siégeant au sein des organes de direction et d'administration de ce service.

i. Plan global pour l'emploi, la compétitivité et la sécurité sociale — volet sécurité

Le plan global pour l'emploi, la compétitivité et la sécurité sociale approuvé par le gouvernement le 17 novembre 1993 contenait un chapitre spécifique relatif à la sécurité; celui-ci jetait les principes et les conditions d'octroi d'aides financières aux communes en faveur de la création d'emplois nouveaux, tout en permettant un renforcement de la politique locale en matière de prévention de la criminalité et du renforcement de la sécurité.

Il prévoyait aussi la création d'un « fonds de sécurité » afin de financer ces divers types de mesures en faveur des communes, alimenté à concurrence de 3 milliards de francs; ce fonds, institué auprès de l'ONSS-APL, serait cependant placé sous la tutelle du Ministre de l'Intérieur.

Le titre IX de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales a repris les grands principes énoncés dans le chapitre « sécurité » du plan global; en exécution de ses dispositions, j'ai pris divers arrêtés royaux — dont certains ont été délibérés en conseil des Ministres — et circulaires afin de déterminer plus précisément les conditions et modalités de mise en oeuvre des objectifs du chapitre « sécurité » du plan global.

Zaken of van een andere minister die daarbij belang heeft, op de vraag van een gouverneur of een burgemeester en zelfs op eigen initiatief.

Tot op heden is er nog geen enkel koninklijk besluit uitgevaardigd ter uitvoering van de bepaling van artikel 228 van de NGW. Het zou verkeerd zijn daaruit de conclusie te trekken dat de gemeentepolitie niet geraadpleegd zou zijn bij het opmaken van de verschillende teksten of maatregelen inzake haar statuut of haar werking. De leden zijn uitvoerig geraadpleegd over iedere aangelegenheid via de vorming van ad hoc-werkgroepen of via de bespreking met de verschillende representatieve vakorganisaties.

Het lijkt me echter hoog tijd voortaan de raadpleging van de gemeentepolitie over alle aangelegenheden die haar aanbelangen, op een meer georganiseerde manier te laten verlopen waarbij er vooral op gelet dient te worden dat al haar leden zo goed mogelijk vertegenwoordigd zijn.

Ik ben daarom van plan om in de nabije toekomst een koninklijk besluit uit te werken dat een snelle oprichting van een nationale commissie voor de gemeentepolitie mogelijk maakt. In dat verband spreekt het vanzelf dat dat nieuwe orgaan bevoorrechte contacten moet onderhouden met de nieuwe algemene politiesteundienst, om zo de vertegenwoordigers van de gemeentepolitie die in de directie- en bestuursorganen van die dienst zetelen, te helpen en advies te verstrekken.

i. Globaal plan voor de tewerkstelling, het concurrentievermogen en de sociale zekerheid — sociaal luik

Het globaal plan voor de tewerkstelling, het concurrentievermogen en de sociale zekerheid, dat op 17 november 1993 door de regering is goedgekeurd, bevatte een specifiek hoofdstuk betreffende de veiligheid; dat hoofdstuk omvatte de beginselen en voorwaarden betreffende de toekenning van financiële hulp voor het scheppen van nieuwe arbeidsplaatsen, en maakte tevens de uitbouw van het plaatselijk preventie- en veiligheidsbeleid en beleid inzake misdaadbestrijding mogelijk.

Het voorzag tevens in de oprichting van een « veiligheidsfonds » om de verschillende soorten maatregelen ten gunste van de gemeente te financieren, waarvoor 3 miljard frank werd uitgetrokken; dat fonds, dat opgericht was bij de RSZ-PPO, zou echter onder het toezicht van Binnenlandse Zaken worden geplaatst.

Titel IX van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen heeft de grote lijnen van het hoofdstuk « veiligheid » van het globaal plan overgenomen. Ter uitvoering van de bepalingen van deze wet heb ik verscheidene koninklijke besluiten — waarvan sommige in de Ministerraad zijn besproken — en omzendbrieven uitgevaardigd om de voorwaarden en modaliteiten voor de verwezenlijking van de doelstellingen van het hoofdstuk « veiligheid » van het globaal plan nader te bepalen :

— Le premier volet des mesures prévues par le plan global est le renforcement des aides financières aux bénéficiaires des villes et communes ayant conclu un contrat de sécurité (voir commentaires sub 1.2.1.2.); 500 millions ont été ajoutés à l'enveloppe budgétaire initialement accordée en 1993, et spécifiquement réservés à la création d'emplois nouveaux.

Par ailleurs, les conditions spécifiques relatives à la conclusion d'un contrat de sécurité ont fait l'objet d'un arrêté royal du 10 juin 1994, ainsi que de directives concrètes destinées aux villes et communes concernées;

— Un deuxième volet concerne les villes et communes n'ayant pas conclu de contrat de sécurité; pour celles-ci, des recrutements de personnel de police supplémentaire pourront être subventionnés moyennant le respect par les communes de certaines conditions établissant qu'elles ont déjà fournis des efforts réels dans le domaine de la sécurité, et qu'elles peuvent être considérées comme assurant un service de police à part entière.

Ces conditions sont au nombre de deux :

— d'une part, la commune doit établir que le nombre réel de ses fonctionnaires de police correspond à la norme minimale de sécurité, ou n'est inférieur à cette norme que du nombre précis d'unités qu'elle peut recruter moyennant des aides financières prévues par le plan global;

— d'autre part, elle doit assurer une permanence de police 24h/24, ou du moins assurer une augmentation significative de la disponibilité de son service de police via la conclusion d'un accord inter-police.

Les communes remplissant les conditions pourront recevoir des aides financières forfaitaires pour financer des recrutements de personnel de police supplémentaires, à raison de 1 recrutement supplémentaire par tranche de 10 composant la norme minimale de sécurité.

Cette mesure devrait permettre une augmentation maximale des effectifs de police d'environ 1100 unités, pour un impact financier de quelques 800 millions.

Elle a surtout pour objectif d'inciter les communes dont les effectifs sont déficitaires par rapport à la norme minimale de sécurité de procéder aux recrutements nécessaires afin d'atteindre cette norme; ce faisant, une différence est faite entre les communes qui ont déjà réalisé des efforts dans le domaine de leur police (celles-là ont droit sans problème aux aides financières prévues) et celles qui n'ont pas placé la sécurité de leur population au rang de leurs priorités (celles-là devront d'abord accomplir des efforts pour leur police, matérialisés par les deux conditions imposées, avant de pouvoir faire également appel aux aides financières dont question).

— Het eerste luik van de maatregelen waarin het globaal plan voorziet, bestaat in het verhogen van de financiële hulp aan de steden en gemeenten die een veiligheidscontract hebben gesloten (zie toelichting onder 1.2.1.2.); de begrotingsenveloppe die aanvankelijk in 1993 was toegekend werd met 500 miljoen aangevuld, welk bedrag specifiek gereserveerd was voor het scheppen van nieuwe arbeidsplaatsen.

Bovendien werd het koninklijk besluit van 10 juni 1994 uitgevaardigd dat de specifieke voorwaarden voor het sluiten van een veiligheidscontract bevatte, alsook concrete richtlijnen voor de betrokken steden en gemeenten;

— Een tweede luik heeft betrekking op de steden en gemeenten die geen veiligheidscontract hebben gesloten; die steden en gemeenten kunnen subsidies krijgen voor de aanwerving van bijkomend politiepersoneel mits zij aan een aantal voorwaarden voldoen, waarbij zij reeds daadwerkelijke inspanningen geleverd moeten hebben op het vlak van de veiligheid, en een volwaardige politiedienst moeten verlenen.

Er zijn twee voorwaarden :

— enerzijds moet de gemeente aantonen dat het werkelijke aantal politieambtenaren dat zij in dienst heeft, overeenstemt met de minimale veiligheidsnorm, of het verschil met deze norm niet hoger is dan het precieze aantal eenheden dat zij kan aanwerven met de financiële hulp waarin het globaal plan voorziet;

— anderzijds moet zij voorzien in een politiepermanentie van 24 u. op 24, of op zijn minst de beschikbaarheid van haar politiedienst gevoelig verhogen door een interpolitieel akkoord te sluiten.

De gemeenten die aan de voorwaarden voldoen, kunnen een forfaitaire financiële tegemoetkoming krijgen om de aanwerving van bijkomend politiepersoneel te financieren naar rata van 1 bijkomende aanwerving per schijf van 10 van de minimale veiligheidsnorm.

Dankzij deze maatregel zou een maximale verhoging van het personeelsbestand van de politie van ongeveer 1100 eenheden doorgevoerd kunnen worden, waarbij de financiële weerslag ongeveer 800 miljoen frank zou bedragen.

De maatregel beoogt voornamelijk de gemeenten waarvan het personeelsbestand niet voldoet aan de minimale veiligheidsnorm ertoe aan te zetten over te gaan tot de nodige aanwervingen om die norm te bereiken. Daarbij wordt een onderscheid gemaakt tussen de gemeenten die op het vlak van hun politie reeds inspanningen hebben geleverd (zij hebben zonder probleem recht op de financiële hulp waarin is voorzien) en de gemeenten die de veiligheid van hun bevolking niet tot een van hun prioriteiten hebben gemaakt (zij zullen eerst een aantal inspanningen moeten leveren wat hun politie betreft — die terug te vinden zijn in de twee opgelegde voorwaarden — alvorens ook zij een beroep kunnen doen op de bedoelde financiële hulp).

Elle doit enfin constituer également un stimulant appréciable à la conclusion d'accords de coopération inter-police par les communes n'assurant pas en propre une permanence de police 24h/24 puisque grâce à la réalisation des deux conditions (correspondance à la norme minimale + 24h/24 ou inter-police) du personnel de police supplémentaire peut être recruté aux frais de l'Etat fédéral.

Les conditions précises entourant l'octroi des aides financières visées ici sont également mentionnées dans l'arrêté royal du 10 juin 1994 précité; j'ai de plus fait parvenir aux communes des instructions et directives pratiques pour la mise en oeuvre de ce volet, et les premières demandes d'aides financières dans ce cadre sont arrivées à mon département depuis le début du mois de juillet.

Il faut encore signaler que les modalités et le contrôle de l'utilisation du fonds de sécurité, tant pour le volet « contrats de sécurité » que pour celui « recrutements supplémentaires 1 par tranche de 10 », a fait l'objet d'un arrêté royal du 5 juillet 1994 (relatif au contrôle ...), lequel a été co-signé par le Ministre des Affaires sociales;

— Un troisième volet enfin concerne les villes et communes ayant conclu un contrat de sécurité ou un contrat de prévention, ou celles qui, bien que n'ayant pas conclu de contrat de prévention, satisfont aux critères objectifs prévus pour la conclusion de ce type de contrat (voir arrêté royal du 5 juillet 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat).

Ce volet, communément appelé « plan d'ogre », doit permettre aux villes et communes précitées de développer des projets spécifiques de prévention de la criminalité et d'accueil en matière de toxicomanie.

Des conventions seront établies avec les communes intéressées sur la base de projets spécifiques qu'elles auront introduits, pour autant qu'ils aient été approuvés par une commission nationale d'évaluation et d'accompagnement mise sur pied à l'initiative du Ministre de l'Intérieur et composée de façon à ce que tous les secteurs ayant compétence en matière de toxicomanie soient représentés.

Les projets introduits par les communes devront en tout état de cause s'inscrire dans le cadre d'une approche intégrée de la problématique de la toxicomanie, et seront conçus et mis en oeuvre dans le cadre d'un plan communal global de gestion de cette problématique. Ils devront privilégier le renforcement de dispositifs existants plutôt que la création « ex nihilo » de nouveaux services; dans un souci de recherche de cohérence et d'intégration, le personnel recruté en supplément pourra, le cas échéant, être mis par la commune à la disposition de certaines associations actives localement dans les secteurs concernés par la mise en oeuvre de ces mesures.

De maatregel zal ten slotte tevens het sluiten van interpolitieele samenwerkingsakkoorden door de gemeenten die zelf niet in een politiepermanentie van 24 uur op 24 voorzien, gevoelig stimuleren, aangezien er bijkomend politiepersoneel kan worden aangeworven op kosten van de Federale Staat indien aan de twee voorwaarden (minimale norm + 24-uren-permanentie of interpolitieel akkoord) is voldaan.

De precieze voorwaarden inzake het toekennen van financiële hulp die hier worden bedoeld, worden tevens vermeld in het genoemde koninklijk besluit van 10 juni 1994; bovendien heb ik aan de gemeenten instructies en praktische richtlijnen gegeven voor de verwezenlijking van dit luik. Sedert het begin van de maand juli heb ik op mijn departement de eerste aanvragen om financiële hulp in dat kader ontvangen.

Bovendien dient erop gewezen te worden dat de modaliteiten van en de controle op het gebruik van het veiligheidsfonds, zowel wat het luik « veiligheidscontracten » als het luik « bijkomende aanwervingen naar rata van 1 per schijf van 10 » betreft, vastgelegd zijn in een koninklijk besluit van 5 juli 1994 (betreffende de controle ...), dat medeondertekend is door de Minister van Sociale Zaken;

— Een derde luik ten slotte heeft betrekking op de steden en gemeenten die een veiligheidscontract of een preventiecontract hebben gesloten, of die, ofschoon zij geen preventiecontract hebben gesloten, voldoen aan de objectieve criteria die zijn vastgesteld voor het sluiten van een dergelijk contract (zie koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen).

Dat luik, dat doorgaans het « drugsplan » wordt genoemd, moet de genoemde steden en gemeenten in staat stellen om specifieke projecten inzake misdaadpreventie en opvang van drugverslaafden uit te werken.

Er zullen overeenkomsten worden uitgewerkt met de betrokken gemeenten op basis van de specifieke projecten die zij ingediend hebben, in zoverre deze goedgekeurd zijn door een nationale beoordelings- en begeleidingscommissie die op initiatief van de Minister van Binnenlandse Zaken is opgericht en zo is samengesteld dat alle sectoren die bevoegd zijn op het gebied van drugverslaving, vertegenwoordigd zijn.

De projecten die door de gemeenten zijn ingediend, moeten in ieder geval in de lijn liggen van een geïntegreerde aanpak van de drugproblematiek, en worden uitgewerkt en uitgevoerd in het kader van een globaal gemeentelijk beleidsplan inzake deze problematiek. Zij moeten veeleer bijdragen tot de versterking van de bestaande voorzieningen dan tot de oprichting « ex nihilo » van nieuwe diensten. Met het oog op het streven naar samenhang en integratie, kan het bijkomend aangeworven personeel eventueel door de gemeente ter beschikking van bepaalde verenigingen worden gesteld, die op lokaal vlak actief zijn in de sectoren waarin deze maatregelen worden toegepast.

Toutes les conditions et modalités à respecter par les communes désireuses de faire appel à ce troisième volet du plan global « sécurité » ont été reprises dans un arrêté royal du 12 août 1994 (« déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel civil supplémentaire chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires alternatives et de la prévention de la criminalité et l'accueil en matière de toxicomanie ») et explicitées dans une circulaire du 17 août 1994 du Ministre de l'Intérieur.

Les premiers projets devront être introduits avant le 1er octobre 1994, pour être ensuite soumis à l'approbation de la commission d'accompagnement, puis, le cas échéant, concrétisés par une convention entre chaque commune concernée et le Ministre de l'Intérieur.

L'impact financier global de ce « plan drogue » sera de quelques 150 millions en 1995.

Il est bien certain que dans les mois à venir, le département de l'Intérieur se devra de prêter une attention soutenue au développement, à la mise en oeuvre ainsi qu'au contrôle et à l'évaluation des mesures prévues par ces trois grands volets du plan global « sécurité ».

De plus, il faudra réaliser promptement la mise en oeuvre de diverses autres initiatives, de plus petite ampleur, et dont l'impact financier sera également supporté par le fonds de sécurité de 3 milliards.

Ces initiatives, approuvées par le Conseil des Ministres du 8 juillet 1994, concernent notamment:

- le recrutement de personnel supplémentaire d'encadrement ainsi que l'acquisition de matériel didactique pour les écoles de police agréées;
- la conclusion de contrats de sécurité spécifiques avec certaines communes frontalières du Hainaut et de la Flandre occidentale, afin de lutter contre la criminalité transfrontalière;
- le renforcement du personnel administratif du Ministère de l'Intérieur et de l'ONSS-APL afin de procéder au traitement adéquat des dossiers supplémentaires résultant des mesures prévues par le plan global.

3. Le secteur des entreprises de gardiennage et de sécurité et les détectives privés

Comme il a déjà été énoncé, il est erroné de parler d'une 'privatisation de la fonction de police' ou d'une 'police privée'. Les missions d'ordre public — préserver la santé, la sécurité et la tranquillité — seront toujours de la compétence des autorités qui en sont les premiers responsables. C'est pourquoi la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services de surveillance interne et la loi du 19.7.1991 sur les détectives privés avaient pour but de ne permettre l'intervention de

Alle voorwaarden en modaliteiten die door de gemeenten in acht moeten worden genomen willen zij beroep kunnen doen op dit derde luik van het globaal plan inzake veiligheid, zijn vastgelegd in een koninklijk besluit van 12 augustus 1994 (« tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een financiële hulp kunnen genieten voor de aanwerving van bijkomend burgerpersoneel belast met de begeleiding bij alternatieve rechterlijke maatregelen en voor de criminaliteitspreventie en de opvang inzake drugverslaving »), en nader toegelicht in een omzendbrief van 17 augustus 1994 van de Minister van Binnenlandse Zaken.

De eerste projecten moeten vóór 1 oktober 1994 worden ingediend, om nadien ter goedkeuring aan de begeleidingscommissie te kunnen worden voorgelegd en vervolgens te worden vastgelegd in een overeenkomst tussen elke betrokken gemeente en de Minister van Binnenlandse Zaken.

De totale financiële weerslag van dit « drugsplan » zal in 1995 ongeveer 150 miljoen bedragen.

Het staat vast dat het departement Binnenlandse Zaken in de komende maanden de evolutie en de uitvoering van de maatregelen vervat in deze drie luiken van het globaal plan inzake veiligheid nauwlettend zal opvolgen, controleren en evalueren.

Bovendien dienen ook verschillende andere, kleinere initiatieven snel te worden gerealiseerd, waarvan de financiële weerslag eveneens gedragen zal worden door het veiligheidsfonds van 3 miljard.

Die initiatieven, die door de Ministerraad van 8 juli 1994 zijn goedgekeurd, hebben voornamelijk betrekking op :

- de aanwerving van bijkomend personeel alsook de aankoop van didactische materiaal voor de erken- de politiescholen;
- het sluiten van specifieke veiligheidscontracten met een aantal grensgemeenten van Henegouwen en West-Vlaanderen om de grensoverschrijdende criminaliteit te bestrijden;
- de versterking van het administratief personeel van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van de RSZ-PPO om de bijkomende dossiers die het gevolg zullen zijn van de maatregelen van het globaal plan op een adequate wijze te kunnen behandelen.

3. De sector van de bewakings- en beveiligingsondernemingen en de privé-detectives

Zoals reeds gesteld is het verkeerd te spreken over een 'privatisering van de politiefunctie' of een 'private politie'. De taken van openbare orde die de gezondheid, veiligheid en rust moeten waarborgen, blijven de bevoegdheid van de overheid die er de eerste verantwoordelijke voor is. De wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten en de wet van 19.7.1991 op de privé-detectives hadden daarom juist tot doel het optreden van particulieren

particuliers dans ces domaines que dans une mesure limitée et sous de strictes conditions.

Mon premier souci est de veiller à ce que les règles en matière de compétences, de personnel, de formation et d'équipement sont contrôlées de façon permanente et stricte. Toutes sortes de nouvelles formes de privatisation de la fonction de police (p. ex. les activités de recherche dites 'inhouse') devront être surveillées de très près. Il est absolument impensable que la problématique de la sécurité soit abordée en partant d'un réflexe purement commercial, et de méconnaître l'intérêt général, qui n'est pas mesurable en termes économiques.

Les services de police ayant le monopole de contrôler le respect des lois, seront appelés à effectuer, avec la Police générale du Royaume, le contrôle sur l'organisation et le fonctionnement de ces entreprises et de particuliers. Maintenant que la période de rodage est terminée tant pour les entreprises de gardiennage et de sécurité que pour les détectives privés, ce type de contrôles sera intensifié.

La constatation qu'on ne peut pas dévier vers un dispositif de sécurité au sein duquel une police 'privée' a une marge opérationnelle et obtient un pouvoir policier, ne peut pas mener à conclure que ces entreprises et particuliers ne doivent pas coopérer avec les services de police. Dans les limites de leur mission, les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les détectives privés doivent fonctionner en complémentarité avec les services de police. Une coopération plus prononcée et plus étendue permettra d'une part de faciliter la tâche des services de l'ordre et d'autre part, de simplifier le contrôle sur le fonctionnement des entreprises et des particuliers, par le biais d'une meilleure compréhension de leur fonctionnement.

Outre cette constatation générale, il convient d'expliquer quelques initiatives spécifiques.

3.1. *Les entreprises de gardiennage et de sécurité*

La loi du 10 avril 1990 impose au Ministre de l'Intérieur de faire un rapport annuel sur l'application de cette loi. Deux rapports ont été soumis au Parlement. Ces rapports ont révélé que le secteur du gardiennage et de la sécurité s'est régularisé. Il est fortement réglementé et contrôlé grâce à l'application de cette loi, ce qui offre pour toutes les personnes concernées plus de garanties en matière de qualité et de fiabilité. L'amateurisme a été éliminé du secteur dans une mesure importante. La réglementation et les contrôles réalisés permettent d'établir des contacts meilleurs avec les services de police, ce qui aboutit au développement et au renforcement de la politique générale en matière de sécurité.

in deze domeinen slechts in beperkte mate en onder strikte voorwaarden te dogen.

Het is daarom mijn allereerste bekommernis erover te waken dat de normering inzake bevoegdheden, personeel, opleiding en uitrusting streng en blijvend gecontroleerd wordt. Ook de waakzaamheid over allerlei mogelijke nieuwe pogingen om de politiefunctie te privatiseren (bv. de zogenaamde 'inhouse-recherche-activiteiten') moet gegarandeerd worden. Het is absoluut ondenkbaar dat de veiligheidsproblematiek vanuit een louter bedrijfskundige reflex benadert wordt, en het niet altijd in economische termen meetbare algemene belang miskend zou worden.

Het zijn de politiediensten die het overheidsmonopolie bezitten en dus samen met de Algemene Rijkspolitie de controle over de organisatie en werking van deze ondernemingen en particulieren moeten uitoefenen. Nu de startperiode voor zowel de bewakings- en beveiligingsondernemingen als de privé-detectives achter de rug is, zal deze controle geïntensifieerd worden.

Uit de vaststelling dat niet mag afgegleeden worden naar een veiligheidsapparaat waarin een 'private' politie operationele ruimte heeft en politionele bevoegdheid verkrijgt, mag niet worden besloten dat er geen samenwerking moet komen tussen deze ondernemingen en particulieren en de politiediensten. Binnen de grenzen van hun bevoegdheid moeten bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen en privé-detectives complementair werken met de politiediensten. Een duidelijker en uitgebreidere vorm van samenwerken zal enerzijds toelaten dat de taak van de ordediensten vergemakkelijkt wordt, terwijl anderzijds de controle op de werking van de ondernemingen en particulieren eenvoudiger wordt doordat sowieso meer inzicht in hun werking wordt verschaft.

Naast deze algemene vaststelling moeten nog enkele specifieke initiatieven toegelicht worden :

3.1. *De bewakings- en beveiligingsondernemingen*

De wet van 10 april 1990 verplicht de Minister van Binnenlandse Zaken jaarlijks verslag uit te brengen over de toepassing van deze wet. Twee verslagen (92-93) werden reeds voorgelegd aan het Parlement. Zoals uit de verslagen blijkt heeft de bewakings- en beveiligingssector zich geregulariseerd. De sector wordt dankzij de toepassing van deze wet sterk gereguleerd en gecontroleerd, wat voor alle betrokkenen meer garantie biedt naar zekerheid en degelijkheid toe. Amateurisme werd ondertussen reeds in belangrijke mate uit de sector geweerd. De reglementering en de uitgevoerde controles laten eveneens toe dat betere en zekere contacten met de politiediensten opgebouwd konden worden, waardoor het algemeen veiligheidsbeleid nog meer uitgebouwd en versterkt kon worden.

Entre-temps, le public a été informé par la voie de brochures rédigées dans un langage clair du champs d'application de cette loi et des exigences qu'elle prévoit.

Lors de la présentation du rapport d'activités l'année passée, j'ai affirmé qu'une première période dans laquelle il fallait examiner les demandes et délivrer les autorisations, pouvait être clôturée, et qu'il était temps de procéder à des contrôles effectifs. Ainsi, cette année, plus de contrôles ont été effectués, lors desquels une collaboration importante des services de police et du parquet a déjà été obtenue. La collaboration des services de police est le résultat d'une circulaire, diffusée parmi les services de police, qui rappelle et précise les dispositions légales, et du fait que la PGR a plus régulièrement fait appel aux services de police.

Au département, on a également procédé à une application plus sévère de la règle qui permet l'imposition d'amendes administratives. L'année passée, une amende administrative a été infligée à 15 entreprises. En ce moment, 11 entreprises font l'objet d'une procédure en cours.

Il est donc réjouissant qu'on puisse constater que, après une période de rodage de deux années et demie, le contrôle sur l'application de la loi du 10.4.90 et ses arrêtés d'exécution s'étend lentement mais sûrement aux magistrats auprès des parquets et aux services de police, qui commencent à s'y intéresser, de sorte que ce contrôle ne se limite plus à l'intervention de quatre fonctionnaires contrôleurs de la PGR.

Il importe également que les services de la Police générale du Royaume examinent, sur la base de l'expérience acquise, en quelle mesure la législation doit être complétée ou modifiée. Les procédures d'agrément et d'octroi d'une autorisation doivent être simplifiées, sans qu'une attitude plus souple soit adoptée en matière des exigences qualitatives et morales à l'égard des entreprises. La lecture des textes doit être rendue plus aisée.

A cet effet, des modifications de loi seront soumises au Parlement avant la fin de cette année.

3.2. *Les détectives privés*

En octobre 1994, la loi sur les détectives privés sera en vigueur depuis deux ans. Jusqu'à présent l'attention a surtout été axée sur la mise au point des arrêtés d'exécution et sur le traitement des nombreuses demandes d'autorisation en vue d'exercer la profession de détective privé.

Une fois que la première série de demandes sera traitée, ces particuliers seront également soumis à des contrôles stricts.

Ondertussen werd het publiek geïnformeerd over het toepassingsgebied en de vereisten van deze wet d.m.v. helder geschreven brochures.

Bij de voorlegging van het activiteitenverslag vorig jaar, stelde ik dat een eerste periode waarin de aanvragen dienden verwerkt te worden en de vergunningen afgeleverd afgesloten kon worden, en dat het tijd werd om effectief controles te gaan uitvoeren. Het voorbije jaar werden dan ook meer controles uitgevoerd, waarbij reeds een belangrijke medewerking van de politiediensten en het parket verkregen werd. De medewerking van de politiediensten is er gekomen doordat een omzendbrief die de wettelijke regels in herinnering brengt en verduidelijkt, verspreid werd onder de politiediensten en doordat de ARP meer regelmatig beroep heeft gedaan op de diensten van de politie.

Op het departement is men ook begonnen met een strengere toepassing van de regel die het opleggen van administratieve geldboetes toelaat. Vorig jaar werden 15 ondernemingen beboet met een administratieve geldboete. Op dit moment loopt tegen 11 ondernemingen een procedure.

Het is dus verheugend vast te stellen dat, na een inrijperiode van 2,5 jaar, de controle op de toepassing van de wet van 10.4.90 en haar uitvoeringsbesluiten langzaam maar zeker uitgebreid wordt tot en interesse opwekt bij parketmagistraten en politiediensten, en zich niet langer beperkt tot de tussenkomst van de vier controlerende ambtenaren van de ARP.

Daarnaast is het van belang dat de diensten van de Algemene Rijkspolitie onderzoeken in hoeverre, gelet op de ondertussen opgedane ervaring, de wetgeving aangevuld of gewijzigd moet worden. De procedure van erkenning en vergunning moet worden vereenvoudigd, zonder dat soepeler opgetreden zal worden naar de vereisten op kwalitatief en moreel vlak van de ondernemingen toe. De teksten moeten meer leesbaar worden gemaakt en het gebruik van type-formulieren moet gestimuleerd worden.

In het najaar zullen hieromtrent wetswijzigingen aan het Parlement worden voorgelegd.

3.2. *De privé-detectives*

De wet op de privé-detectives zal in oktober 94 twee jaar van kracht zijn. Tot nu toe werd vooral aandacht besteed aan het uitvaardigen van de uitvoeringsbesluiten en de verwerking van de talrijke aanvragen om het beroep van privé-detective uit te mogen oefenen.

Nu deze eerste groep van aanvragen verwerkt is, zullen ook deze particulieren aan een regelmatigere en strengere controle onderworpen worden.

En cette matière aussi, le Ministre de l'Intérieur doit faire rapport aux Chambres, ce qui permettra d'évaluer la législation. A ce sujet des modifications de loi seront proposées au Parlement en automne.

4. Plans d'urgence et services de secours

4.1. Situation générale

Permettez-moi tout d'abord de rappeler que les services de secours non-policiers et la réglementation de planification d'urgence en Belgique sont d'un bon niveau et que sur ce plan, nous faisons partie du peloton de tête parmi les pays industrialisés.

A ce jour, un nombre de mesures importantes ont été prises :

- le démarrage de la réforme de la formation destinée aux Services d'Incendie;
- matériel informatique et de communication pour les Services d'Incendie et la Protection Civile;
- création d'un Plan d'urgence Nucléaire National;
- législation et agrément des entreprises « Seveso »;
- l'assurance obligatoire de la responsabilité objective en cas d'incendie dans 25 catégories de locaux publics et privés;
- création de l'Institut Supérieur de Planification d'Urgence;
- amélioration du statut fiscal et para-fiscal des volontaires des Services d'Incendie;
- etc...

J'ai l'intention d'encore réaliser quelques réformes et adaptations complémentaires.

4.2. Restructuration de la protection civile

a) Points de départ

1° A la lumière du contexte international qui s'est modifié, vu la prise de conscience en matière d'environnement et faisant suite aux recommandations de l'audit sur la Protection Civile, celle-ci doit être redéfinie en ce qui concerne ses missions, sa structure et son organisation.

2° Notre société moderne, très développée sur le plan technologique, engendre des risques industriels et suscite une prise de conscience croissante en matière d'environnement et de sécurité qui rendent nécessaire — au niveau national — un corps de sécurité performant, spécialisé et complémentaire aux services de secours existant au niveau local.

3° Les interventions locales lors d'inondations, de tempêtes, etc... en dehors des missions propres aux Services d'Incendie, doivent être assurées en première ligne, par les services communaux ce qui offre l'avantage d'une intervention rapide et d'une bonne connaissance du terrain.

Ook in deze materie bracht de Minister van Binnenlandse Zaken een verslag uit aan de Kamers. Dit liet toe de wetgeving reeds een eerste maal te evalueren. Ook m.b.t. deze materie zullen in het najaar wetswijzigingen aan het Parlement worden voorgelegd.

4. Noodplanning en hulpverlening

4.1. Algemene situering

Laat mij vooreerst herhalen dat de niet-politionele hulpdiensten en noodplanreglementering in België van goed niveau zijn en dat wij op dat vlak in de industriële wereld tot de koplopers behoren.

Tot heden toe werden al een aantal belangrijke maatregelen genomen :

- begin hervorming brandweeropleiding;
- communicatie- en informatica-apparatuur voor brandweer en Civiele Bescherming;
- tot stand brengen van een Nationaal Nucleair Noodplan;
- wetgeving en goedkeuring van de Seveso-bedrijven;
- verplichte verzekering van de objectieve aansprakelijkheid bij brand in 25 categorieën overheids- en privé lokalen;
- oprichting van het Hoger Instituut voor Noodplanning;
- verbetering van het fiscaal en para-fiscaal statuut van de brandweervrijwilligers;
- enz ...

De bedoeling is nog een aantal bijkomende hervormingen en aanpassingen door te voeren.

4.2. Herstructurering van de civiele bescherming

a) Uitgangspunten

1° In het licht van de gewijzigde internationale context, van een groeiend milieubewustzijn en gevolg gevend aan de aanbevelingen van de audit over de Civiele Bescherming, dient deze opnieuw gedefinieerd te worden wat haar opdrachten, structuur en organisatie betreft.

2° Onze moderne, technologisch sterk ontwikkelde maatschappij brengt industriële risico's en een toenemend milieu- en veiligheidsbewustzijn met zich mee, waardoor een slagvaardig veiligheidskorps — op nationaal niveau — noodzakelijk is. Dit korps dient gespecialiseerd en complementair te zijn aan de bestaande hulpdiensten op lokaal niveau.

3° De lokale interventies, bij overstromingen, stormen, enz .. naast de zuivere brandweertaken, dienen in eerste lijn door de gemeentelijke diensten te worden verzekerd, wat de voordelen biedt van een snelle interventie en een betere kennis van het terrein.

4° Un tel corps de Protection Civile, national et spécialisé, doit autant que possible être déconcentré, de façon à ce que ses services d'intervention soient le plus près possible des zones à risques et puissent ainsi garantir des délais d'intervention les plus brefs possible.

5° Le personnel d'intervention de la Protection Civile doit se composer tant de personnel professionnel que de volontaires pouvant être engagés valablement. La collaboration harmonieuse de ces deux groupes peut être réalisée en transformant les unités permanentes de la Protection Civile en services mixtes. L'unité de commandement est assurée par le chef de l'unité permanente, sans préjudice de l'autorité de la direction générale.

6° Pour donner corps à la collaboration entre les volontaires et les professionnels de la Protection Civile et pour renforcer la fonction de coordination du gouverneur en matière de planification d'urgence, une cellule de sécurité est créée auprès du Gouverneur de Province qui comprendra entre autres le Chef Provincial de la Protection Civile et une partie de son bureau provincial. Le personnel restant sera affecté aux unités permanentes.

7° La réforme esquissée ci-dessus devra respecter les limites de l'enveloppe budgétaire actuelle. Il faut d'ailleurs noter que depuis 1988 le budget de la Protection Civile n'a que peu augmenté.

b) Missions prioritaires

La Protection Civile doit, plus qu'avant, se charger de la lutte contre les catastrophes proprement dite en vue d'en limiter, autant que faire se peut, les conséquences pour la population et pour l'environnement. Les tâches du temps de guerre sont donc écartées. La lutte contre les incendies est une mission essentielle pour les Services Incendie; la Protection Civile continuera à apporter l'assistance nécessaire, notamment le matériel exceptionnel.

Par la lutte contre les catastrophes, il faut entendre les risques industriels (principalement constitués par les entreprises dites « Seveso » ou le transport de substances dangereuses ou nucléaires) et ceux relatifs à la pollution (la problématique des déchets) qui concernent généralement un domaine étendu et où les limites des communes sont donc souvent dépassées. Souvent, le « savoir-faire » sur le plan des techniques d'intervention et un matériel assez spécialisé sont également requis. Tout ceci signifie que la Protection Civile (qui est un corps national de secours, complémentaire aux Services Incendie organisés au niveau communal) doit être en mesure de relever le défi.

Les missions prioritaires peuvent être résumées en 4 points :

- les opérations de secours proprement dites;
- l'appui logistique sur demande;
- la gestion de crise;
- les missions spécifiques.

4° Zo'n gespecialiseerd nationaal korps Civiele Bescherming moet ook zoveel mogelijk gedeconcentreerd worden, zodat zijn interventiediensten zo dicht mogelijk bij risicogebieden hun standplaats kunnen hebben, om korte interventietijden te kunnen waarborgen.

5° Het interventiepersoneel van de Civiele Bescherming dient zowel uit beroepspersoneel als uit volwaardig inzetbare vrijwilligers te bestaan. De harmonieuze samenwerking van deze twee groepen kan gerealiseerd worden door de permanente eenheden van de Civiele Bescherming om te vormen tot « gemengde diensten ». De eenheid van bevel wordt verzekerd door de chef van de permanente eenheid, zonder iets af te doen aan de bevoegdheden van het hoofdbestuur.

6° Ten einde de samenwerking tussen vrijwilligers en beroeps bij de Civiele Bescherming te verwezenlijken en ten einde de coördinatiefunctie op het vlak van de noodplanning van de gouverneur te verstevigen wordt bij de gouverneur een veiligheidscel opgericht die o.a. zal bestaan uit de provinciale chef van de Civiele Bescherming en een deel van zijn provinciaal bureau. Het overige personeel wordt overgebracht in de permanente eenheden.

7° De vandaag geschetste hervorming dient binnen de huidige budgettaire enveloppe te blijven. Er dient tevens op gewezen dat sinds 1988 het budget van Civiele Bescherming nauwelijks gestegen is.

b) Prioritaire opdrachten

De Civiele Bescherming dient, meer dan vroeger, voor de eigenlijke rampenbestrijding in te staan en de gevolgen ervan voor de bevolking en voor het leefmilieu zoveel mogelijk te beperken. De taken in oorlogstijd worden afgestoten. Brandbestrijding is een essentiële opdracht voor de brandweer : de Civiele Bescherming zal wel nog instaan voor de bijstand met uitzonderlijk materieel.

Met de rampenbestrijding bedoelen we — naast de natuurrampen — de industriële risico's (voornamelijk gevormd door de zogenaamde Seveso-bedrijven of het transport van gevaarlijke of nucleaire stoffen) en de pollutie (de afvalproblematiek), in een omvangrijk gebied, waar de gemeentegrenzen vaak overschreden worden. Vaak zijn ook « know how » qua interventietechnieken en gespecialiseerd materieel vereist. Dit alles betekent dat de Civiele Bescherming, als complementair nationaal hulpkorps, ertoe in staat moet zijn om de uitdaging aan te nemen.

De prioritaire opdrachten kunnen worden samengevat in vier hoofdtaken :

- de eigenlijke hulpoperaties;
- de logistieke bijstand op aanvraag;
- het crisisbeheer;
- bijzondere opdrachten.

c) Missions à part entière pour les volontaires

En fonction de ces missions prioritaires il faut arriver à mettre en place un système d'équipes mixtes (professionnels et volontaires) pouvant encore compter sur l'assistance de volontaires répartis en zones (3 à 4 par province).

Ceci présuppose bien entendu une modification de la grille de travail pour les professionnels et une meilleure indemnisation des volontaires qui ont suivi la formation adéquate.

Il va de soi qu'en outre on continuera à faire appel aux volontaires nombreux qui témoignent aujourd'hui du sens de civisme et de solidarité en s'engageant pour leurs concitoyens et en assumant tout un nombre de tâches qui doivent être remplies lors d'une catastrophe ou calamité.

d) Poursuite de la déconcentration des unités permanentes

L'objectif à réaliser est d'assurer que l'aide complémentaire de la Protection civile soit sur place dans l'heure.

Il n'y a en ce moment pas de marge de manoeuvre budgétaire pour l'organisation d'une unité permanente ou d'une grande-garde de la protection civile dans chaque province.

Dans le futur proche (2 à 3 ans) la création de deux petites unités permanentes (comparables à la Grande-garde actuelle de Neufchâteau) est envisageable, avec le personnel existant et sans dépasser l'enveloppe budgétaire actuelle.

La solution la plus rationnelle consisterait à implanter une unité dans la région de Tessenderlo et une en Flandre Occidentale. Plus tard il est envisagé d'implanter une unité complémentaire près de Namur.

e) La modernisation de la protection civile décrite ci-dessus exige toutefois une adaptation de la législation de base de 1963

Pour pouvoir réaliser un certain nombre d'objectifs fondamentaux (statut propre, missions prioritaires, collaboration avec les régions, plus d'urgence, etc...), la législation actuelle ne suffit en effet pas.

4.3. Services d'incendie

Les services d'incendie jouissent d'une excellente réputation auprès de la population. Les capacités, l'engagement, le dévouement des sapeurs-pompiers qui sont prêts à chaque instant à sauver leurs concitoyens en situation périlleuse, sont appréciés par

c) Volwaardige opdracht voor de vrijwilligers

In functie van deze prioritaire opdrachten wordt gestreefd naar ploegenstelsels met gemengde eenheden (beroeps en vrijwilligers) en/of bijstand van in zones (3 à 4 per provincie) ingedeelde vrijwilligers.

Dit veronderstelt uiteraard een gewijzigd werkpatroon voor de beroepsmensen en een betere vergoeding voor de vrijwilligers die een aangepaste opleiding hebben gevolgd.

Vanzelfsprekend zal men daarnaast een beroep blijven doen op de vele vrijwilligers die vandaag nog de burgerzin en de solidariteit aan de dag leggen om zich in te zetten voor hun medeburgers, door in te springen voor allerhande taken die bij rampen moeten worden vervuld.

d) Verdere deconcentratie van de permanente eenheden

De doelstelling is de gespecialiseerde, complementaire hulp van de Civiele Bescherming sneller ter plaatse te brengen, binnen het « gouden uur ».

Voor het inrichten van een permanente eenheid, of een grote wacht van de Civiele Bescherming in iedere provincie bestaat er op dit ogenblik geen budgettaire ruimte.

Toch kunnen er in de nabije toekomst (2 à 3 jaar) twee kleinere permanente eenheden (van de omvang van de huidige Grote Wacht te Neufchâteau) in principe opgericht worden met het bestaande personeel en binnen de huidige budgettaire enveloppe. Dit zal reeds een enorme stap vooruit zijn.

Het meest rationele is een inplanting in de streek rond Tessenderlo en een andere in de provincie West-Vlaanderen. In een later stadium wordt een bijkomende eenheid rond Namen bedacht.

e) Noodzakelijke aanpassing van de basiswetgeving over de Civiele Bescherming van 1963

De hierboven beschreven modernisering van de Civiele Bescherming vereist echter een aanpassing van de basiswetgeving van 1963. Om een aantal hoofdobjectieven (eigen statuut, prioritaire opdrachten, samenwerking met Gewesten, noodplannen, enz...) te kunnen realiseren, voldoet de huidige wetgeving immers niet.

4.3. Brandweer

De brandweer heeft bij de bevolking een zeer goed imago. De slagvaardigheid, de inzet, de toewijding van de brandweerlieden die op elk ogenblik paraat staan hun medeburgers uit alle mogelijke en onmogelijke gevaarlijke situaties te redden, worden door

tous. Ceci n'empêche qu'il existe pour ce service de sécurité quelques problèmes qui méritent l'attention.

a) La grande majorité des services d'incendie sont communaux. Dans la région liégeoise est née une intercommunale et à Bruxelles, le service d'incendie dépend de la Région de Bruxelles-Capitale. Je ne désire rien changer à cette organisation générale. Toutefois, je pense que la coopération entre les différents corps pourrait être améliorée. Dans les différentes provinces on a déjà beaucoup travaillé de façon informelle pour étudier la faisabilité d'une formation de zones opérationnelles. Ces zones doivent se créer sur base volontaire, par concertation entre les instances concernées (Gouverneurs, Bourgmestres) et les experts locaux des services d'incendie, en tenant compte des risques existants, de voies d'accès, des moyens disponibles, etc....

Entre autres, cette coopération doit apporter :

- des interventions plus rapides;
- une utilisation plus rationnelle des moyens financiers disponibles et une meilleure répartition du matériel spécial très coûteux;
- un meilleur échange de l'information préalable en matière d'interventions conjointes.

b) En cette matière, et de façon plus générale dans le but d'avoir une meilleure perception des difficultés auxquelles les 16 000 sapeurs-pompiers de ce pays sont confrontés, j'ai remis sur pied le Comité Consultatif de l'Incendie. Le Comité a été installé juste avant la période des congés. Il se compose d'officiers pompiers de chaque province et des fonctionnaires de l'Inspection-Générale des services d'incendie de mon département. Il a pour mission de me fournir des avis sur tout problème technique ou opérationnel qui se pose aux services d'incendie.

c) Les normes de base en prévention incendie sont prêtes. Un accord a été trouvé avec le département du Travail et de l'Emploi en ce qui concerne d'éventuelles dérogations et l'Arrêté Royal sera publié très prochainement.

d) La réforme de la formation des sapeurs-pompiers se poursuit. L'instruction est donnée dans des centres provinciaux selon un système modulaire qui conduit aux brevets de base. Cette formation est identique pour les volontaires et les professionnels. Outre cette formation de base, des recyclages et des cours de spécialisation sont prévus. En cette matière, il fallait encore finaliser quelques Arrêtés Royaux : entre autres les conséquences du nouveau schéma de la formation sur la carrière et les mesures transitoires connexes pour les détenteurs d'anciens brevets. Les textes nécessaires ont été retenus jusqu'à la fin des négociations relatives à la Révision Générale des Barèmes. Tous les textes seront terminés avant la fin de l'année.

iedereen op prijs gesteld. Dit neemt niet weg dat er bij dit veiligheidskorps een aantal problemen bestaan die de nodige aandacht verdienen.

a) De grote meerderheid van de brandweerdiensten zijn gemeentelijk. In Luik is een intercommunale ontstaan en in Brussel hangt de brandweer af van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Aan deze algemene structuur wens ik dus niets te veranderen. Wel meen ik dat de samenwerking tussen de verschillende korpsen nog zou kunnen verbeteren. In dit verband werd er informeel reeds veel gewerkt in de verschillende provincies om de doenbaarheid te onderzoeken van een operationele zonevorming. Door overleg tussen de betrokken instanties (Gouverneurs, Burgemeesters) en de lokale brandweerexperten, moeten deze zones op vrijwillige basis ontstaan, rekening houdend met de bestaande risico's, de invalswegen, de beschikbare middelen, enz....

De samenwerking in de zone moet onder meer als gevolg hebben :

- snellere interventies;
- een rationelere besteding van de beschikbare geldmiddelen en een betere spreiding van het zeer duur bijzonder materieel;
- een betere uitwisseling van voorafgaandelijke informatie betreffende het gezamenlijk optreden.

b) In dit verband, en meer algemeen met het oog op een betere perceptie van de moeilijkheden met dewelke de 16 000 brandweerlieden in dit land te kampen hebben, heb ik het Raadgevend Comité voor de Brandweer opnieuw in het leven geroepen. Het Comité werd juist voor de verlofperiode geïnstalleerd. Het bestaat uit brandweerofficieren uit elke provincie en de ambtenaren van de Algemene Inspectie van de brandweerdiensten van mijn departement. Het heeft als opdracht mij adviezen te verstrekken over elk brandweertechisch of operationeel probleem.

c) De basis-brandpreventienormen zijn klaar. Er is een akkoord gevonden met Tewerkstelling en Arbeid omtrent de mogelijke afwijkingen en het Koninklijk Besluit zal zeer binnenkort in het Staatsblad verschijnen.

d) De hervorming van de opleiding van de brandweer wordt voortgezet. Het onderricht wordt in provinciale centra gegeven volgens een modulair systeem dat aanleiding geeft tot de basisbrevetten. Dit onderricht is identiek voor vrijwilligers en beroepsbrandweerlieden. Naast deze basisopleiding worden bijscholing en specialisatiecursussen voorzien. In dit verband moesten nog een aantal Koninklijke Besluiten gefinaliseerd worden : onder meer wat betreft de gevolgen van het nieuwe opleidingsschema op de loopbaan en de gepaardgaande overgangsmaatregelen voor de houders van oude brevetten. De nodige teksten werden teruggehouden totdat de onderhandelingen over de Algemene Weddeschaalherziening rond waren. Nog voor het einde van dit jaar zullen alle teksten af zijn.

e) Dans les services professionnels, un certain nombre de problèmes se posent en matière de reclassement du personnel âgé et des pompiers physiquement inaptes. Il faut trouver une solution socialement acceptable qui ne punisse pas les intéressés. Le but est de définir des postes de travail adaptés dans le règlement organique des services. De même les conséquences en matière de pension seront examinées avec les services de mon collègue le Ministre des Pensions.

f) Je me soucie également de la protection individuelle des sapeurs-pompiers. Après les achats de nouveaux casques et de tenues de protection chimique lourde, mes services se penchent actuellement sur la tenue d'intervention : les spécifications techniques doivent rendre la tenue plus sûre et plus confortable par la mise en oeuvre de nouveaux tissus modernes. Entretemps certains services ont testé dans la pratique un système d'alerte et de repérage pour localiser rapidement un pompier en difficulté : sous peu l'utilisation d'un système de ce genre sera recommandée officiellement.

g) Le soutien de l'autorité fédérale pour l'acquisition du matériel d'incendie lourd et coûteux est maintenu, tant pour les véhicules d'intervention que pour l'équipement de protection individuelle. Un accord budgétaire a été conclu au sein du Gouvernement grâce auquel à partir de l'année prochaine, les crédits d'engagement se maintiendront à environ 400 millions. Chaque année, il sera tenu compte de l'inflation pour garantir le pouvoir d'achat. Les crédits pour le matériel étaient si réduits ces dernières années qu'une dette s'est créée. Grâce à de gros efforts en 1993 et cette année, elle est réduite systématiquement et en 1995 elle sera ramenée au tiers du montant de 1993.

4.4. *La planification d'urgence*

a) But d'une nouvelle législation en matière de planification d'urgence

La planification pour les risques nucléaires ainsi que pour les risques « SEVESO » sont actuellement les deux seuls domaines couverts de façon légale et réglementaire.

Il entre dans les intentions d'aboutir en Belgique à une législation de base en ce qui concerne toutes les situations d'urgence pouvant se produire (accidents ferroviaires et d'avions, etc...). Pour ce faire il est nécessaire, en tenant compte de l'uniformité et de la globalité de la problématique, d'imposer un certain nombre d'obligations au « créateur de risques » ou aux responsables des autorités.

b) Dispositions minimales

Chaque plan d'urgence doit au moins comporter un certain nombre de dispositions qui se situent

e) In beroepskorpsen stellen zich een aantal problemen in verband met de herklassering van ouder personeel en van fysisch ongeschikte brandweerlieden. Er moet een sociaal aanvaardbare oplossing gevonden worden waardoor betrokkenen niet gestraft worden. Het is de bedoeling aangepaste werkposten te definiëren in het grondreglement van de brandweerkorpsen. Ook de gevolgen inzake pensioen zullen worden onderzocht met de diensten van mijn collega de Minister van Pensioenen.

f) Mijn zorg gaat ook naar de individuele bescherming van de brandweerlieden. Na de aankopen van nieuwe helmen en van zware chemische beschermingspakken, buigen mijn diensten zich nu op de interventiekledij : de technische specificaties moeten de kledij comfortabeler en veiliger maken door gebruik te maken van nieuwe, moderne weefsels. Intussen hebben een aantal korpsen een « verkliksysteem » voor de snelle lokalisatie van een brandweerman die in moeilijkheden verkeert, in de praktijk kunnen testen : binnenkort zal de indienstneming van een dergelijk systeem officieel worden aanbevolen.

g) Voor de aanschaffing van het zwaar en duur brandweermaterieel, zowel voor de interventievoertuigen als de individuele beschermingsuitrusting, blijft de steun van de federale overheid bestaan. Een budgettair akkoord werd in de Regering bereikt volgens hetwelke de vastleggingskredieten vanaf volgend jaar ongeveer 400 miljoen zullen blijven bedragen. Elk jaar zal er rekening gehouden worden met de inflatie om de koopkracht te waarborgen. Het beschikbaar budget voor het materieel was de laatste jaren zo krap dat er een schuld ontstond die dank zij zware inspanningen in 1993 en dit jaar, stelselmatig wordt afgebouwd zodat ze in 1995 tot een derde van het bedrag van 1993 herleid wordt.

4.4. De noodplanwetgeving

a) Opzet van een nieuwe noodplanwetgeving

De noodplanning voor nucleaire risico's en de zogenaamde « SEVESO » -risico's zijn tot nog toe de twee domeinen die wettelijk en reglementair gedekt zijn.

Het ligt in de bedoeling om in België tot een basiswetgeving te komen voor alle noodsituaties die zich potentieel kunnen voordoen : zoals vliegtuig-, treinongevallen, enz.. Daartoe is het nodig, o.m. met het oog op de éénvormigheid en de globaliteit van de problematiek, een aantal verplichtingen (o.a. intern noodplan, meldingsplicht, informatie- en vormingsplicht) op te leggen aan de « risico-schepper » of aan de overheidsverantwoordelijken.

b) Minimale voorzieningen

Elk noodplan moet minstens een aantal voorzieningen bevatten op het vlak van de verwittigingsmo-

principalement aux niveaux des modalités d'alerte, de l'information de la population et de la coordination relative à la préparation interne à d'éventuelles situations d'urgence.

Chaque plan d'urgence doit comporter des dispositions pour les 5 disciplines, qui sont reprises ci-dessous :

- les secours proprement dits;
- l'assistance médicale et sanitaire;
- la police du lieu touché;
- la logistique;
- l'information de la population.

Compte tenu de l'importance des secours médicaux et sanitaires, plusieurs réunions de travail ont été organisées avec les services de mon collègue, Monsieur J. SANTKIN, Ministre de la Santé Publique. Il est dans mes intentions de soumettre dans quelques mois ces propositions de planification d'urgence au parlement.

c) Utilisation du projet RINSIS

Le réseau informatique national pour les Services d'Incendie et de Secours (RINSIS) est un instrument utile pour la planification d'urgence et la coordination des opérations de secours. Les 16 centres de secours 100 actuels seront ramenés à 9 centres provinciaux et un noeud de réseau sera placé au Centre de Crise et de Coordination de BRUXELLES.

Pour réaliser ceci, il sera nécessaire de procéder à quelques adaptations des dispositions légales dans le cadre du projet de loi sur la planification d'urgence.

1.4.5. Fonds particuliers

Fonds « Seveso »

Par la loi du 29 décembre 1990, portant des dispositions sociales, art. 207, modifiée par la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales, art. 159-160, le fonds dit « Seveso » a été créé. Annuellement les industries soumises à l'obligation « Seveso » ont à payer au fonds Seveso une rétribution de 500 000 F à 1 500 000 F, lié à l'indice des prix.

L'objectif est de concrétiser la planification d'urgence, établie pour à peu près 70 industries soumises à l'obligation « Seveso », moyennant des moyens de secours et de protection, entre autres :

- des frais de fonctionnement : la formation en risques industriels, l'organisation d'exercices, l'impression des plans d'urgence, etc;
- des frais d'investissements : le renouvellement du réseau de sirènes, l'équipement de protection des secouristes (vêtements de protection chimique, appareils respiratoires), le matériel de balisage pour les services de police, le stock de mousse, les autopompes à mousse, les véhicules-citernes, etc.

daliteiten, de informatie van de bevolking en de coördinatie op het vlak van de interne voorbereiding op mogelijke noodsituaties.

Elk noodplan dient voorzieningen te bevatten voor de 5 disciplines die vastgelegd werden :

- de eigenlijke hulpverlening;
- de medisch- sanitaire hulpverlening;
- de politie van de geteisterde plaats;
- de logistiek;
- de informatie naar de bevolking toe.

Rekening houdend met het belang van de medisch- en sanitaire hulpverlening werden verscheidene werkvergaderingen georganiseerd met de diensten van mijn collega J. SANTKIN, Minister van Volksgezondheid. Het is de bedoeling om deze nieuwe noodplanwetgeving in de volgende maanden aan het parlement voor te leggen.

c) Aanwending van het NATINUL-project

Het nationaal informaticanet voor de hulpdiensten (NATINUL) is een nuttig instrument voor de noodplanning en de coördinatie van de hulpacties. Er werd beslist de huidige 16 hulpcentra-100 terug te brengen tot 9 provinciale centra, waar NATINUL in ondergebracht wordt, plus één NATINUL-installatie in het Coördinatie- en Crisiscentrum te BRUSSEL.

Om dit alles te realiseren, dienen enige wettelijke beschikkingen genomen te worden in het ontwerp van kaderwet inzake noodplanning.

1.4.5. Bijzondere fondsen

« Seveso »-fonds

Reeds bij de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, art. 207, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1992 houdende sociale bepalingen, artikelen 159-160, werd het zogenaamde Seveso-fonds opgericht. De Seveso-plichtige bedrijven betalen jaarlijks een heffing schommelend tussen 500 000 à 1 500 000 gekoppeld aan het indexcijfer, ter spijzing van het fonds.

Bedoeling is de noodplanning, uitgewerkt voor een 70-tal bedrijven die onder de Seveso-plicht vallen, te concretiseren met de nodige hulp- en beschermingsmiddelen, onder meer :

- als werkingskosten : de opleiding inzake industriële risico's, de organisatie van oefeningen, het drukken van de rampenplannen, enzomeer;
- als investeringskosten : de vernieuwing van het sirenenetwerk, de beschermingsuitrusting van de hulpverleners (gaspakken, ademluchtbescherming), afbakingsmateriaal voor de politiediensten, het aanleggen van een schuimvoorraad, schuimautopompen en citernewagens, enzomeer.

Le produit de la rétribution « Seveso » peut être estimé à ± 170 millions par an, dont 60 millions sont destinés aux missions de prévention des Départements de la Santé Publique et de l'Environnement ainsi que de l'Emploi et du Travail.

Fonds « nucléaire »

Par l'article 152 de la loi précitée du 26 juin 1992 ledit fonds nucléaire ou fonds pour risques d'accidents nucléaires, a été créé. Les rétributions sont principalement dues par les centrales nucléaires, pour alimenter le fonds nucléaire, ayant été organisé d'une façon organique comme fonds d'intervention au budget du Département de l'Intérieur par l'article 67 de la loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses.

Le produit de ce fonds d'intervention est estimé à 100 millions de francs par an et sera utilisé pour concrétiser le plan d'urgence nucléaire par des moyens nécessaires de secours et de protection.

II. — INSTITUTIONS DEMOCRATIQUES, TRANSPARENTES & FONCTIONNANT EFFICACEMENT

Conscient de la nécessité de renforcer la confiance du citoyen en l'administration, le gouvernement, lors de son entrée en fonction, s'est proposé de mettre sur pied un projet relatif au renouveau politique et administratif qui renforce la démocratie et rend plus transparent et accessible le fonctionnement, à tous les niveaux, des institutions et des autorités tout en augmentant leur efficacité.

Les mesures prévues s'inscrivent dans le prolongement de la politique que j'ai menée depuis 1988 comme Ministre de l'Intérieur. Ainsi, un important travail législatif pourra être entrepris en matière de publicité de l'administration et du service de médiation fédéral; d'importantes options politiques devront également être prises en ce qui concerne la réforme du contentieux administratif.

En outre, je tiens à engager le débat sur la démocratisation des provinces d'une part, et la réorganisation administrative au niveau communal d'autre part. En effet, la démocratisation et la modernisation impliquent aussi que les différents niveaux administratifs fonctionnent adéquatement et que les structures et institutions prévues par la loi puissent efficacement exercer les compétences qui leur ont été accordées. De plus, il est d'une importance capitale de pouvoir exercer un contrôle démocratique digne de ce nom.

Le but des mesures relatives aux régies communales et établissements communaux autonomes, à l'informatique communale, à la nouvelle comptabilité

De opbrengst van de Seveso-heffing wordt geraamd op ± 170 miljoen per jaar, waarvan 60 miljoen besteed wordt aan de preventieopdrachten van de Departementen van Volksgezondheid en Leefmilieu en van Tewerkstelling en Arbeid.

Nucleair Fonds

Bij artikel 152 van de hoger bedoelde wet van 26 juni 1992 werd het zogenaamde nucleaire fonds of fonds voor risico's van nucleaire ongevallen opgericht. De retributies dienen voornamelijk door de kerncentrales betaald te worden, ter stijving van het nucleair fonds, dat organiek als interventiefonds op de begroting van het Departement van Binnenlandse Zaken opgericht werd bij artikel 67 van de wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen.

De opbrengst van dit interventiefonds wordt jaarlijks geraamd op 100 miljoen en zal kunnen aangevend worden om het noodplan van nucleair risico's te concretiseren met de nodige hulp- en beschermingsmiddelen.

II. — DEMOCRATISCHE, DOORZICHTIGE & EFFICIËNT WERKENDE INSTELLINGEN

Bewust van de noodzaak de burger meer vertrouwen te geven in zijn bestuur, heeft de Regering zich bij haar aantreden voorgenomen een project van politieke en bestuurlijke vernieuwing op te zetten, dat de werking van de instellingen en van de overheid op alle niveau's moet democratiseren, doorzichtiger en toegankelijker maken en tegelijkertijd de efficiëntie ervan verhoogd.

De geplande maatregelen liggen volledig in de lijn van het beleid dat ik sinds 1988 als Minister van Binnenlandse Zaken heb voorgestaan. Zo zal belangrijk wetgevend werk kunnen gebeuren op het vlak van de openbaarheid van bestuur en de federale ombudsdienst en zullen belangrijke beleidsopties moeten worden genomen inzake de hervorming van het administratief contentieux.

Daarnaast wens ik nu ook het debat aan te gaan over de democratisering van het provinciaal niveau enerzijds, en over de bestuurlijke reorganisatie van het gemeentelijk niveau anderzijds. Democratisering en modernisering betekent immers ook dat de verschillende bestuursniveau's werkbaar zijn en dat de wettelijk voorziene structuren en instellingen de aan hen toegekende bevoegdheden op een efficiënte wijze kunnen uitoefenen. Bovendien is van essentieel belang dat een sluitende democratische controle kan worden uitgeoefend.

De maatregelen inzake de gemeentelijke regies en de autonome gemeentelijke bedrijven, de gemeentelijke informatica, de nieuwe gemeentelijke boekhou-

communale, au vote informatisé, etc. est de créer des instruments et méthodes de travail permettant de gérer efficacement l'intérêt général.

1. COMMUNES ET PROVINCES

1. Renforcement de la démocratie communale

En application de l'accord de gouvernement et concrétisant plus spécialement l'intention de prendre des initiatives spécifiques visant à soutenir la démocratie communale, j'ai déposé sur le bureau du Sénat un projet de loi modifiant la nouvelle loi communale en vue de renforcer la démocratie communale. Ce projet a été réalisé en accord avec les milieux concernés comme l'UVCB, les Régions ...

Entre-temps, ce projet de loi a été adopté par les Chambres législatives et sortira, après sa publication au *Moniteur belge*, ses pleins effets lors de l'installation des nouveaux conseils communaux.

Le projet de loi contient entre autres les innovations suivantes :

- l'institution par la loi d'une personne de confiance pour les conseillers handicapés qui ne peuvent pas exercer leur mandat sans aide ni assistance;

- l'élargissement du droit d'information et de consultation des conseillers communaux; cet élargissement concerne entre autres la mise à disposition préalable aux fins de consultation des pièces préparatoires du conseil communal, le droit de question, y compris celui à l'égard des propres compétences du bourgmestre et du collège;

- l'obligation imposée à l'administration communale d'annoncer l'ordre du jour du conseil communal au public et à la presse;

- la confirmation dans la loi de la possibilité de créer des conseils purement consultatifs, tant territoriaux que thématiques;

- l'introduction de règles minimales qui doivent garantir le fonctionnement démocratique des commissions du conseil communal.

Sur un autre plan, celui du droit de parole des agents communaux, je ne souhaite pas intervenir par la voie législative. Depuis longtemps les communes jouissent en effet d'une grande marge d'autonomie lors de l'élaboration du statut de leur personnel. Faisant appel à leur droit d'initiative je remettrai aux administrations communales un modèle de règlement communal, qui pourra les inspirer, tout comme cela s'est fait par le passé sur le plan fédéral, pour accorder le droit de parole à leurs agents.

ding, het geautomatiseerd stemmen, enz. zijn erop gericht werkinstrumenten en -methodes ter beschikking te stellen die een efficiënt beheer van het algemeen belang mogelijk maken.

1. GEMEENTEN EN PROVINCIËS

1. Versterking van de gemeentelijke democratie

Gevolg gevend aan het Regeerakkoord en meer bepaald het voornemen om specifieke initiatieven te nemen om de gemeentelijke democratie te ondersteunen, heb ik bij de Senaat een ontwerp van wet tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet met het oog op de versterking van de gemeentelijke democratie ingediend. Dit ontwerp kwam tot stand in samenspraak met de betrokken milieu's, zoals de VBSG, de Gewesten ...

Dit wetsontwerp werd intussen door de wetgevende Kamers aangenomen en zal na publikatie in het *Belgisch Staatsblad* volledige uitwerking hebben bij de installatie van de nieuw verkozen gemeenteraden.

De wet bevat ondermeer volgende innovaties :

- het wettelijk instellen van een vertrouwenspersoon voor de gehandicapte raadsleden die zonder hulp en bijstand hun mandaat niet kunnen uitoefenen;

- de verruiming van het inzage- en informatie-recht van gemeenteraadsleden; deze verruiming betreft o.a. het vooraf ter inzage leggen van de voorbereidende stukken van de gemeenteraad, het vraagrecht ook t.a.v. de eigen bevoegdheden van de burgemeester en het college;

- de verplichting die aan het gemeentebestuur wordt opgelegd om de agenda van de gemeenteraad aan het publiek en de pers bekend te maken;

- de bekrachtiging in de wet van de mogelijkheid om louter adviserende raden, zowel territoriale als thematische, op te richten;

- het instellen van minimumregels die het democratisch functioneren van gemeenteraadscommissies moeten waarborgen.

Op een ander vlak, dat van het spreekrecht van de gemeentelijke ambtenaren, wens ik niet bij wege van een wettelijke maatregel op te treden. Vanouds genieten de gemeenten immers een grote mate van autonomie bij het bepalen van het statuut van hun personeel. Beroep doende op hun initiatiefrecht, zal ik de gemeentebesturen een model van gemeentelijk reglement bezorgen, dat hen kan inspireren om, zoals op federaal vlak gebeurde, spreekrecht te verlenen aan hun personeel.

2. Démocratisation des provinces

La question de la nécessité de conserver les provinces comme niveau administratif intermédiaire a, ces dernières années, été plus d'une fois à l'ordre du jour.

Depuis la récente réforme de l'Etat, cette discussion semble être réglée en faveur des provinces. Différents arguments plaident manifestement en ce sens : la création d'une dixième province, la liaison des élections provinciales aux élections communales, ...

Je suis personnellement convaincu que, même dans une Belgique fédérale, une importante tâche administrative doit être réservée aux provinces. Le besoin d'un niveau administratif subrégional — entre les communes d'une part et les Régions et Communautés d'autre part — n'a d'ailleurs pas diminué depuis la réforme de l'Etat, au contraire même.

Ceci ne signifie cependant pas que les provinces sont, sous leur forme actuelle et dans leur fonctionnement, des exemples d'une réalité administrative idéale. Au fil des années le fonctionnement des institutions provinciales a certes été adapté par quelques modifications de la loi provinciale. Ces mesures ne suffiront toutefois pas à donner un nouvel élan administratif aux provinces. A cet effet, des initiatives plus fondamentales qui contribueront à la modernisation et au renforcement du niveau administratif provincial s'imposeront.

À cet égard, je souhaite citer concrètement les initiatives suivantes :

— La publicité de l'administration provinciale. Il serait en effet illogique et même injustifiable de ne pas faire participer le niveau provincial à cette opération de rénovation administrative. (en effet, l'article constitutionnel sur la publicité de l'administration sortira directement ses effets, et entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1995);

— La revalorisation et le renforcement du mandat de conseiller provincial. La primauté du conseil provincial en tant qu'organe démocratiquement élu doit être soulignée plus qu'auparavant. Cela suppose logiquement le renforcement de la position individuelle du conseiller provincial par, entre autres, l'octroi d'un large droit de consultation, de question et d'information;

— La transparence des structures provinciales. La pratique nous apprend que dans certains cas les compétences provinciales sont vidées de leur substance au profit de toutes sortes d'institutions paraprovinciales, d'ASBL et d'intercommunales ayant des objectifs généraux. Les structures ainsi développées ne sont pas seulement obscures mais elles sont en outre insuffisamment contrôlées sur le plan démocratique.

En Commission de l'Intérieur du Sénat, les activités qui doivent conduire à une modification fondamentale de la loi provinciale ont été entamées.

2. Democratisering van de provincies

De voorbije decennia werd de noodzaak van de provincies als bestuurlijk tussenniveau meer dan eens in vraag gesteld.

Na de recente staatshervorming lijkt deze discussie beslecht in het voordeel van de provincies. Verschillende ontwikkelingen wijzen ontegensprekelijk in die richting : de oprichting van een tiende provincie, de koppeling van de provincieraadsverkiezingen aan de gemeenteraadsverkiezingen,...

Ik ben er dus van overtuigd dat ook in het federale België een belangrijke bestuurstaak blijft weggelegd voor de provincies. De behoefte aan een subregionaal bestuursniveau — tussen gemeenten enerzijds en Gewesten en Gemeenschappen anderzijds — is trouwens na de staatshervorming niet afgenomen, zelfs integendeel.

Dit wil echter niet zeggen dat de provincies in hun huidige vorm en werking een voorbeeld zijn van een ideale bestuurlijke realiteit. Door de jaren heen werd weliswaar via enkele wijzigingen van de provinciewet de werking van de provinciale instellingen aangepast. Deze maatregelen zullen echter niet volstaan om aan de provincies een nieuw bestuurlijk elan te geven. Daartoe zullen meer ingrijpende initiatieven nodig zijn die bijdragen tot de modernisering en versterking van het provinciaal bestuursniveau.

In dat verband wens ik concreet volgende initiatieven aan te halen :

— De openbaarheid van bestuur in de provincies. Het zou immers onlogisch en zelfs onverantwoord zijn om het provinciaal niveau niet te laten delen in deze operatie van bestuurlijke vernieuwing (het grondwetsartikel over de openbaarheid van bestuur heeft immers directe werking en zal op 1 januari 1995 in werking treden);

— De herwaardering en versterking van het mandaat van provincieraadslid. De primautéit van de provincieraad als democratisch verkozen orgaan dient meer dan vroeger onderstreept te worden. Dit veronderstelt logischerwijze de versterking van de positie van het individueel provincieraadslid door o.a. de toekenning van een ruim inzage-, vraag- en informatierecht;

— De transparantie van de provinciale structuren. De praktijk leert dat de provinciale bevoegdheden in sommige gevallen uitgehold worden ten voordele van allerhande paraprovinciale instellingen, vzw's en intercommunales met algemene doelstellingen. De structuren die op deze manier tot stand zijn gekomen, zijn niet alleen ondoorzichtig maar worden bovendien onvoldoende democratisch gecontroleerd.

In de Commissie Binnenlandse Zaken van de Senaat werden de werkzaamheden aangevat die moeten leiden tot een grondige wijziging van de provinciewet.

3. Réorganisation administrative

Comme cela a été mentionné en détail ci-dessus, je confirme mon engagement d'améliorer le fonctionnement démocratique des institutions provinciales et communales.

Un autre point de vue, non moins fondamental, concerne la question de l'efficacité du niveau administratif communal dans son organisation actuelle.

Je me dois de constater que certaines grandes villes sont confrontées, dans une mesure croissante, à des facteurs économiques, financiers et démographiques qui ne sont pas maîtrisables dans les limites du territoire communal. En raison de leur caractère supracommunal et transfrontalier, un certain nombre de tâches ne pourront d'ailleurs être exercées de manière efficace que si une échelle administrative plus large est créée. Des matières de nature économique, sociale ou géographique sont, par définition, transfrontalières et obligent à une approche cohérente de la gestion.

Il existe donc un urgent besoin de créer une échelle administrative plus grande dans laquelle les communes voisines seront associées, sur le plan politique, à la problématique des grandes villes. Pour ce faire on peut s'inspirer par exemple du système français des « communautés urbaines », qui, compte tenu de leur efficacité, jouissent d'un grand succès.

D'autre part on ne peut perdre de vue que le niveau administratif communal doit être le plus proche de la population et que la perception des besoins et souhaits locaux doit aussi pouvoir se situer à ce niveau-là. Cela n'a donc pas de sens de créer, pour des raisons d'efficacité, des échelles administratives plus grandes et de rendre en même temps impossible toute communication entre l'administré et l'administrateur. Cela mène aux « déficits démocratiques » connus et cités à plusieurs reprises.

La réorganisation administrative devra donc, dans certaines communes, aussi s'opérer vers l'intérieur. Cela peut se faire par la formule de la décentralisation intracommunale dans laquelle l'exercice de certaines parties des tâches communales sera confié à des organes territoriaux qui oeuvrent dans chaque commune.

Les observations précédentes peuvent être lues en fonction des discussions actuelles sur un mode d'administration plus adapté pour la ville d'Anvers et sa région.

Ce débat est pertinent mais ne peut se limiter à l'étude d'un cas individuel.

C'est pourquoi il me semble indiqué, à l'instar de l'exemple hollandais, qu'une discussion globale portant sur l'organisation administrative actuelle et les problèmes auxquels le niveau administratif communal est confronté soit entamée.

3. Bestuurlijke reorganisatie

Zoals hierboven uitvoerig aangehaald, bevestig ik mijn engagement om de democratische werking van de provinciale en gemeentelijke instellingen te verbeteren.

Een andere, maar niet minder fundamentele, invalshoek betreft de vraag naar de doelmatigheid van het gemeentelijk bestuursniveau zoals dat nu is ingericht.

Ik moet vaststellen dat sommige grootstedelijke gebieden in toenemende mate geconfronteerd worden met economische, financiële en demografische factoren die niet beheersbaar zijn binnen de grenzen van het gemeentelijk grondgebied. Bovendien kunnen een aantal taken wegens hun bovengemeentelijk en grensoverschrijdend karakter slechts op efficiënte wijze uitgeoefend worden indien een bredere bestuursschaal wordt opgericht. Aangelegenheden van economische, sociale of ruimtelijke aard zijn per definitie grensoverschrijdend en nopen tot een samenhangende beleidsmatige aanpak.

Er bestaat dus een dringende noodzaak om een grotere bestuursschaal te creëren waarbij de omliggende gemeenten beleidsmatig betrokken worden bij de grootstedelijke problematiek. Hiervoor kan bijvoorbeeld inspiratie geput worden uit het Franse systeem van de « communautés urbaines », die wat hun doelmatigheid betreft een grote bijval genieten.

Anderzijds mag men niet uit het oog verliezen dat het gemeentelijk bestuursniveau het dichtst bij de bevolking moet staan en dat de perceptie van de lokale noden en wensen ook op dat niveau moet kunnen plaatsvinden. Het heeft dus geen zin om redenen van efficiëntie grotere bestuursschalen te creëren en tegelijk elke communicatie tussen bestuurde en bestuurder onmogelijk te maken. Dit leidt tot de gekende en meermaals aangehaalde « democratische deficits ».

De bestuurlijke reorganisatie zal in sommige gemeenten dus ook naar binnenin moeten plaatsvinden. Dit kan gebeuren door de formule van de binnengemeentelijke decentralisatie waarbij de uitoefening van bepaalde (deel)gemeentelijke taken zal toevertrouwd worden aan territoriale organen die werkzaam zijn binnen elke gemeente.

De voorgaande bedenkingen kunnen gelezen worden in het licht van de discussies over een aangepaste bestuursvorm voor de stad Antwerpen en haar regio.

Dit debat is relevant maar mag zich niet beperken tot een individuele gevalstudie.

Het lijkt mij daarom aangewezen dat - zo men wil naar Nederlands voorbeeld - een globale discussie wordt gestart over de huidige bestuurlijke organisatie en de problemen waarmee het gemeentelijke bestuursniveau geconfronteerd wordt.

4. Régies communales et établissements communaux autonomes

La régie communale organisée par les articles 261 et suivants de la Nouvelle Loi communale (autrefois les articles 147bis et suivants de la loi communale) est un instrument à la fois limité — seules les services à caractère industriel ou commercial peuvent être mis en régie — et insuffisant pour permettre aux communes d'exercer, de manière moderne, des activités industrielles ou commerciales. Il en résulte que les communes ont recours à d'autres méthodes, telle l'intercommunalisation lorsqu'il s'agit d'activités économiques et la constitution d'ASBL, lorsqu'il s'agit d'activités plutôt sociales ou culturelles, aliénant ainsi une partie importante de leur prérogatives.

La proposition de loi complétant l'article 261 de la nouvelle loi communale déposée par le Sénateur ERDMAN (Doc.parl., Sénat, 349/1 et 2, S.E. 1991-1992) telle qu'amendée poursuit un double objectif. D'une part de permettre aux communes de gérer en régie « classique » des activités sociales et culturelles et d'autre part, de leur procurer pour la gestion d'intérêts économiques un instrument de gestion autonome, moderne et démocratique.

Cette proposition est toujours à l'examen en commission du Sénat.

Je m'emploierai, lorsqu'elle aboutira, à vérifier si cette importante initiative ne doit pas être également étendue aux provinces.

5. La nouvelle comptabilité communale

Le 1^{er} janvier 1995, la nouvelle comptabilité communale entrera en vigueur dans toutes les communes.

Les instruments légaux, permettant aux responsables politiques locaux d'efficacement gérer leur commune, sont tous disponibles.

Une cellule de référence et de recours constituée au sein de mon département restera en 1995 à la disposition des communes pour les aider et leur procurer des conseils techniques.

6. La scission de la province de Brabant

Suivant l'article 92bis, § 4^{quater} de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi du 16 juillet 1994, les autorités qui, le 1^{er} janvier 1995, succéderont à la province de BRABANT, doivent conclure entre elles un accord de coopération réglant le transfert de son personnel, de ses biens, droits et obligations.

4. Gemeentebedrijven en autonome gemeentelijke inrichtingen

Het gemeentebedrijf opgericht naar luid van de artikelen 261 en volgende van de Nieuwe Gemeentewet (vroeger de artikelen 147 en volgende van de gemeentewet) is een instrument dat zowel beperkt — alleen diensten van industriële of commerciële aard kunnen als gemeentebedrijf worden georganiseerd — als onvoldoende is om de gemeenten de mogelijkheid te geven om op moderne wijze industriële en commerciële activiteiten uit te oefenen. Daaruit vloeit voort dat de gemeenten een beroep doen op andere methoden, bijvoorbeeld intercommunales in geval van industriële activiteiten, en de oprichting van vzw's, in geval van sociale en culturele activiteiten, waardoor ze meteen een belangrijk deel van hun prerogatieven afstaan.

Het voorstel van wet houdende vervollediging van artikel 261 van de nieuwe gemeentewet, ingediend door Senator ERDMAN (Gedr. St., Senaat, 349/1 en 2, BZ 1991-1992), zoals geamendeerd, beoogt twee doelstellingen. Enerzijds de gemeenten de mogelijkheid bieden om de sociale en culturele activiteiten te beheren volgens de regels van een « klassiek » gemeentebedrijf en anderzijds, hen, ter zake van het beheer van hun economische belangen, een autonoom, modern en democratisch beheersinstrument aanbieden.

Dit voorstel wordt nog steeds onderzocht in de Senaatscommissie.

Na de besprekingen ervan in de Senaatscommissie, zal ik ook nagaan of dit belangrijk initiatief niet moet worden uitgebreid tot de provincies.

5. De nieuwe gemeentelijke boekhouding

De nieuwe gemeentelijke boekhouding wordt op 1 januari 1995 van kracht in alle gemeenten.

Hiermee zijn alle wettelijke instrumenten beschikbaar, waarmee de lokale beleidsverantwoordelijken hun gemeente op een doeltreffende wijze zullen kunnen besturen.

Een referentie- en beroepscel die binnen mijn departement gevormd is, zal in 1995 ter beschikking blijven om de gemeenten te helpen en met technisch advies bij te staan.

6. De splitsing van de provincie Brabant

Luidens artikel 92bis, § 4^{quater}, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij de wet van 16 juli 1994, moeten de overheden die op 1 januari 1995 de provincie BRABANT opvolgen, een onderling samenwerkingsakkoord sluiten waarin de overheveling van het personeel van de provincie en de overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van de provincie worden geregeld.

Cet accord a été conclu le 30 mai 1994 (M.B. du 17 juin 1994).

Une loi du 11 juillet 1994 (M.B. du 19 juillet 1994) permet de prendre une série de mesures qui ont pour but de mettre en place, dans les meilleures conditions possibles, les deux nouvelles provinces du Brabant wallon et du Brabant flamand : la désignation des deux commissaires du gouvernement qui, jusqu'au 31 décembre 1994, veilleront à la bonne exécution de l'accord de coopération et qui, dès le 1^{er} janvier 1995 deviendront gouverneurs, ainsi que des mesures budgétaires et fiscales.

Une proposition de loi spéciale complétant l'article 92bis, § 4^{quater}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (Doc. Sénat n° 1140-1, sess. 1993-1994) vise enfin à prévoir, en faveur du personnel transféré de la province de Brabant, une clause de garantie en matière de pension, comme cela avait été prévu dans d'autres cas de transfert ⁽¹⁾.

Les Commissions de concertation et de recours organisées par l'accord de coopération du 30 mai 1994 sont mises en place, de sorte que le transfert du personnel, des biens, droits et obligations de la province de Brabant vers les entités qui lui succèdent soit effectif au 1^{er} janvier 1995.

2. LEGISLATION ELECTORALE

1. La législation électorale a subi d'importantes modifications suite aux accords de la Saint-Michel. Dorénavant les Conseils Régionaux et Communautaires seront également directement élus, le nombre des membres de la Chambre des Représentants et du Sénat a été réduit, les circonscriptions électorales ont été adaptées, les élections provinciales coïncideront avec les élections communales au lieu d'avec les élections législatives ...

La Constitution modifiée, les lois spéciale et ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat ont requis sur le plan de la législation électorale un certain nombre de mesures d'exécution, telles que la promulgation d'arrêtés royaux contenant les nouvelles répartitions des sièges.

2. Les différentes lois électorales ont besoin d'une simplification et d'une uniformisation. Les accords de la Saint-Michel ont levé l'hypothèque qui, jusqu'à présent, a rendu une codification prématuré. Il a été demandé au bureau de Coordination du Conseil d'Etat d'établir un projet de codification regroupant dans une partie commune les dispositions qui valent pour toutes les élections et reprenant les règles spécifiques à chaque élection dans des titres séparés, met-

Dat akkoord is gesloten op 30 mei 1994 (B.S. van 17 juni 1994).

Een wet van 11 juli 1994 (B.S. van 19 juli 1994) laat toe om een reeks maatregelen te nemen die tot doel hebben de twee nieuwe provincies, Vlaams Brabant en Waals Brabant, zo goed mogelijk te installeren : de aanwijzing van de twee regeringscommissarissen die tot 31 december 1994 toezien op de goede uitvoering van het samenwerkingsakkoord en die vanaf 1 januari gouverneur worden, alsook budgettaire en fiscale maatregelen.

Een bijzonder wetsvoorstel ter aanvulling van artikel 92bis, § 4^{quater}, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (Gedr. St. Senaat n° 1140-1, zitting 1993-1994) beoogt ten slotte te voorzien in een garantieclausule ten gunste van het overgehevelde personeel van de provincie Brabant met betrekking tot het pensioen, zoals daarin ook is voorzien bij andere overhevelingen ⁽¹⁾.

De overleg- en de beroepscommissie waarin het samenwerkingsakkoord van 30 mei 1994 voorziet, zijn geïnstalleerd zodat de overheveling van het personeel en de overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van de provincie Brabant naar de instellingen die de provincie op 1 januari 1995 opvolgen, verwezenlijkt zullen zijn.

2. KIESWETGEVING

1. De kieswetgeving onderging belangrijke wijzigingen als gevolg van het Sint-Michielsakkoord. Voortaan worden ook de Gemeenschaps- en Gewestraden rechtstreeks verkozen, het aantal leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat werd verminderd, de kiesomschrijvingen werden aangepast, de provincieraadsverkiezingen zullen samenvallen met de gemeenteraadsverkiezingen in plaats van met de parlementsverkiezingen ...

De gewijzigde Grondwet, de bijzondere en de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur heeft op het vlak van de kieswetgeving een aantal uitvoeringsmaatregelen vereist, zoals ondermeer het uitvaardigen van koninklijke besluiten met de nieuwe zetelverdelingen.

2. De verschillende kieswetten zijn toe aan vereenvoudiging en uniformisering. Het Sint-Michielsakkoord heeft de hypotheek gelicht die een codificatie tot nog toe voorbarig maakte. Het Coördinatiebureau van de Raad van State werd gevraagd een ontwerp van codificatie op te maken, dat in een gemeenschappelijk deel de bepalingen groepeerde die voor alle verkiezingen gelden en de specifieke regels per verkiezing in aparte titels behandelt, de proce-

⁽¹⁾ Notamment lors du transfert de membres du personnel de l'Agglomération bruxelloise aux services de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale — Article 56, alinéa 6, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

⁽¹⁾ Met name bij de overheveling van personeelsleden van de Brusselse Agglomeratie naar de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve — Artikel 56, zesde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

tant en concordance et simplifiant les procédures tout en adaptant la terminologie ... Une telle codification doit, de préférence, être sanctionnée par la loi.

Sur le plan pratique aussi, mon administration oeuvre à une modernisation des élections. 1994 est d'ailleurs une année importante, pendant laquelle le département doit organiser à la fois les élections européennes et les élections communales.

3. Toutes sortes de formulaires qui sont utilisés à l'occasion des élections seront adaptés aux lois modifiées et la langue utilisée sera simplifiée et actualisée. Des libellés éventuellement vieillis qui vont à l'encontre de l'égalité des hommes et des femmes, disparaîtront.

4. Une première expérience de vote automatisé fut réalisée lors des dernières élections législatives de 1991 dans le canton de WAARSCHOOT, à proximité de la ville de Gand et dans le canton de VERLAINE dans le province de LIEGE. Deux systèmes différents y furent expérimentés. Le système de WAARSCHOOT, déjà expérimenté au Pays-Bas, apportait au départ une certaine garantie même si la législation électorale belge diffère assez sensiblement de la législation néerlandaise. Un tel système est exclusivement destiné à des opérations électorales. Par contre, le système de VERLAINE était tout à fait original et n'avait jamais été expérimenté ailleurs. Il comprenait du matériel informatique de conception standard (PC) et présentait l'avantage potentiel de pouvoir être utilisé à d'autres fins qu'à des élections.

A partir du moment où les deux systèmes donnaient satisfaction de manière équivalente, il devenait évident qu'une préférence devait être donnée au système de VERLAINE.

Un deuxième essai fut donc décidé pour les élections à intervenir en 1994, à savoir les élections européennes, communales et provinciales, et en cas de réussite lors d'élections ultérieures et ce, dans les arrondissements électoraux d'ANVERS et de LIEGE, dans les communes de la communauté germanophone, dans trois cantons importants de la région de Bruxelles-Capitale (Bruxelles, Saint-Gilles et Molenbeek) et dans les deux cantons pilotes de 1991. Cette extension représente un collège électoral de 1 305 000 électeurs pour une population de 1 900 000 habitants, soit un peu plus de 1 500 bureaux de vote.

Les résultats obtenus lors des élections européennes du 12 juin 1994, me permettent de conclure, sur le plan technique, au succès total de l'expérience.

5. Pour terminer, je souhaite également attirer l'attention sur quelques développements et initiatives qui doivent mener à une démocratisation complémentaire de la législation électorale.

D'abord le Traité de Maastricht du 7 février 1992 renforce l'idée européenne d'intégration par la notion « Citoyenneté de l'Union ». Cette citoyenneté implique notamment pour chaque ressortissant d'un Etat Membre européen le droit d'élire et de se porter candidat pour les élections du Parlement européen et

dures op elkaar afstemt en vereenvoudigt, de terminologie aanpast ... Een dergelijke codificatie wordt best bij wet bekrachtigd.

Ook op het praktisch vlak werkt mijn administratie aan een modernisering van de verkiezingen. 1994 is trouwens een belangrijk jaar, waarin zowel de Europese als de gemeenteraadsverkiezingen door het departement moeten worden georganiseerd.

3. Allerhande formulieren die ter gelegenheid van de verkiezingen worden gebruikt zullen worden aangepast aan de gewijzigde wetten en het taalgebruik wordt vereenvoudigd en geactualiseerd. Eventuele verouderde formuleringen, die ingaan tegen de gelijkheid van man en vrouw, zullen verdwijnen.

4. Een eerste experiment betreffende het geautomatiseerd stemmen vond plaats naar aanleiding van de laatste wetgevende verkiezingen in het kanton WAARSCHOOT, in de buurt van Gent, en in het kanton VERLAINE, in de provincie Luik. Toen werden twee verschillende systemen uitgetoetst. Het systeem van WAARSCHOOT, dat in Nederland al werd gebruikt, bood al enige garantie, ook al zijn er aanzienlijke verschillen tussen de Belgische en de Nederlandse kieswetgeving. Een dergelijk systeem is uitsluitend voor kiesverrichtingen bestemd. Het systeem van VERLAINE was evenwel totaal nieuw en origineel en was nog nooit elders gebruikt. Het bestond uit standaard informatica-apparatuur (PC) en had het potentiële voordeel dat het voor andere doeleinden dan verkiezingen kan worden gebruikt.

Zodra bleek dat de beide systemen op gelijkwaardige manier voldoening schonken, werd het duidelijk dat de voorkeur moest worden gegeven aan het systeem van VERLAINE.

Er werd dus besloten een tweede test op te zetten naar aanleiding van de verkiezingen die in 1994 zullen plaatsvinden, met name de Europese, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen (ingeval zulks een succes zou blijken, ook bij latere verkiezingen) in de kiesarrondissementen ANTWERPEN en LUIK, in de gemeenten van de Duitstalige Gemeenschap, in drie belangrijke kantons van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Brussel, Sint-Gillis en Molenbeek) en in de twee pilootkantons van 1991. Deze uitbreiding omvat een kiescollege van 1 305 000 kiezers voor 1 900 000 inwoners of iets meer dan 1.500 kiesbureaus.

Uit de resultaten van de Europese verkiezingen van 12 juni 1994, kan ik besluiten dat het experiment op technisch vlak één groot succes was.

5. Ten slotte wil ik ook de aandacht vestigen op enkele ontwikkelingen en initiatieven die moeten leiden tot een verdere democratisering van de kieswetgeving.

Vooreerst verrijkt het Verdrag van Maastricht van 7 februari 1992 de Europese integratiegedachte met de notie « Burgerschap van de Unie ». Dit burgerschap houdt voor elke onderdaan van een Europese LidStaat ondermeer het recht in om te kiezen en zich kandidaat te stellen voor de verkiezingen van het

pour les élections communales dans le pays où il séjourne. Ces droits seront en outre exercés aux mêmes conditions que celles qui valent pour les ressortissants de l'Etat Membre où il séjourne (article 8B, 2°, du Traité).

Le 6 décembre 1993, le Conseil d'Europe a adopté une directive concernant le droit de vote et d'éligibilité aux élections du Parlement européen.

Cette directive a été reprise dans le droit belge par la loi du 11 avril 1994 modifiant la loi du 23 mars 1984 relative à l'élection du Parlement européen et portant exécution de la directive 93/109/C.E. du 6 décembre 1993 du Conseil des Communautés européennes.

Grâce à cette modification de loi, les ressortissants de l'Union européenne, résidant en Belgique, pouvaient participer pour la première fois aux élections européennes du 12 juillet dernier.

En matière de la participation des ressortissants de l'Union européenne aux élections communales, la Commission européenne a introduit une proposition de directive. Cette directive sera adoptée par le Conseil de Ministres de l'Europe pour le 31 décembre au plus tard.

Dans une société moderne la démocratisation de la législation électorale implique aussi que soit encouragée la participation des femmes à la vie politique. La participation des femmes en cette matière laisse en effet à désirer et conduit à une sérieuse sous-représentation des femmes à tous les niveaux de la prise de décision politique.

Des initiatives permettant de remédier à cette situation intolérable s'imposent. Cet objectif pouvait être atteint de la meilleure manière, à mon avis, par des mesures adéquates qui mènent à une augmentation du nombre de femmes sur des listes de candidats. C'est pourquoi j'ai introduit un projet de loi en ce sens à la Chambre des Représentants. Les Chambres législatives ont adopté ce projet de loi.

Entre-temps, la loi du 24 mai 1994 visant à promouvoir une répartition équilibrée des hommes et des femmes sur les listes de candidatures aux élections a été publiée au *Moniteur belge* du 1^{er} juillet 1994. Cette publication s'est accompagnée d'une circulaire sur le mode de calcul des quota pour les élections communales et provinciales prochaines.

3. RENOVATION ADMINISTRATIVE ET PROTECTION JURIDIQUE ADEQUATE

Le 4 décembre 1992, le Gouvernement a approuvé une Note d'orientation portant sur la rénovation administrative, en exécution de l'accord de gouvernement, qui prévoyait entre autres de prendre des initiatives visant à rendre le fonctionnement de l'administration plus ouvert, plus convivial et plus démocratique et d'améliorer la qualité de la protection juridique administrative. Ces initiatives s'ins-

crivent dans le cadre de la rénovation administrative du parlement en pour de gemeenteraadsverkiezingen in het land waar hij verblijft. Deze rechten zullen bovendien worden uitgeoefend onder dezelfde voorwaarden als die welke gleden voor de onderdanen van de Lid-Staat van verblijf (artikel 8B, 2° van het Verdrag).

Op 6 december 1993 heeft de Europese Raad een richtlijn aangenomen betreffende het actief en passief kiesrecht voor de verkiezingen van het Europees Parlement.

Deze richtlijn werd in het Belgisch recht opgenomen door de wet van 11 april 1994 tot wijziging van de wet van 23 maart 1984 betreffende de verkiezing van het Europees parlement en tot uitvoering van richtlijn nr. 93/109/E.G. d.d. 6 december 1993 van de Raad van Europese Gemeenschappen.

Door deze wetwijziging konden de onderdanen van de Europese Unie die in België verblijven voor de eerste maal deelnemen aan de Europese verkiezingen van 12 juni i.l.

Inzake de deelname van de E.U. onderdanen aan de gemeenteraadsverkiezingen heeft de Europese Commissie een voorstel van richtlijn ingediend. Deze richtlijn zal door de Europese Raad van Ministers aangenomen worden uiterlijk tegen 31 december 1994.

In een moderne samenleving houdt democratisering van de kieswetgeving ook in dat de deelname van vrouwen aan het politieke leven wordt bevorderd. De participatie van vrouwen laat in deze immers te wensen over en leidt tot een zware ondervertegenwoordiging van vrouwen op alle niveau's van de politieke besluitvorming.

Initiatieven die verhelpen aan deze onduidelijke toestand drongen zich dus op. De genoemde doelstelling kon mijns inziens het best bereikt worden door adequate maatregelen die leiden tot een verhoging van het aantal vrouwen op kandidatenlijsten. Ik heb daarom ook een wetsontwerp in die zin ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers. De wetgevende Kamers hebben dit wetsontwerp aangenomen.

De wet van 24 mei 1994 ter bevordering van een evenwichtige verdeling van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen werd intussen gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1994. Deze publikatie ging gepaard met een omzendbrief over de berekeningswijze van de quota voor de aanstaande gemeenteraads- en provincieraadsverkiezingen.

3. BESTUURLIJKE VERNIEUWING EN ADEQUATE RECHTSBESCHERMING

Op 4 december 1992 keurde de Regering haar Oriëntatienota inzake bestuurlijke vernieuwing goed, in uitvoering van het regeerakkoord, dat initiatieven beloofde om de werking van de administratie opener, meer gebruiksvriendelijk en democratischer te maken en de kwaliteit van de administratieve rechtsbescherming te verbeteren. Dit beleid wil de verderzetting zijn van de weg die werd ingeslagen

crivent dans le prolongement de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs.

Entre-temps l'élaboration concrète des mesures qui ont été annoncées dans la Note d'orientation est en cours.

1. En ce qui concerne la Charte de l'utilisateur des services publics, il est renvoyé au chapitre B.II;

2. Sur le plan de la publicité de l'administration, notre Constitution s'est enrichie d'un article 24ter qui introduit un nouveau droit fondamental : le droit de chacun de consulter des documents administratifs et d'en recevoir copie. L'article a été publié au Moniteur du 29 juin 1993.

Le droit de publicité de l'administration sera en tout cas garanti constitutionnellement à partir du 1^{er} janvier 1995. Les auteurs de lois, de décrets et d'ordonnances disposeront jusqu'à ce moment du temps nécessaire pour fixer les modalités de ce droit de consultation et pour déterminer les exceptions.

En ce qui concerne le niveau fédéral ces questions sont réglées par la loi relative à la publicité de l'administration. Cette loi a été publiée au Moniteur du 30 juin et est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1994.

La loi prévoit que chacun peut consulter sur place les documents de l'autorité fédérale, en recevoir copie et explication, ou demander qu'une copie soit envoyée. En outre un droit de rectification est accordé à l'égard de fausses données personnelles.

Tous les documents administratifs de l'autorité fédérale sont en principe publics. Il faut cependant parfois renoncer à la publicité pour protéger d'autres intérêts fondamentaux comme p.e. la sécurité de la population, les droits et libertés fondamentaux des administrés, parmi lesquels évidemment la protection de la vie privée, les relations internationales fédérales de la Belgique ... Le projet de loi énumère de façon limitative tous les motifs d'exception.

La loi règle encore la procédure (qui a été simplifiée au maximum), les délais, les possibilités de recours ...

L'expérience du Règlement Publicité de l'administration applicable depuis le 11 juin 1991 à l'égard de tous les documents administratifs émanant du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique nous apprend qu'il ne faudra pas attendre une ruée de citoyens intéressés. La force mobilisatrice d'une loi générale sera évidemment plus grande que celle d'un règlement interne d'un seul ministère, certainement lorsqu'elle fait l'objet d'une publicité efficace. Pourtant cela reste un fait que tant l'administration que les administrés doivent s'habituer à cette nouvelle culture administrative. Afin de familiariser les administrateurs avec cette nouvelle culture administrative, j'ai fait diffuser une brochure pratique sur la publicité de l'administration dans tous les bureaux de poste et toutes les maisons communales.

met de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

Inmiddels is de concrete uitwerking van de maatregelen die werden aangekondigd in de Oriëntatienota volop aan de gang.

1. Wat het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten betreft, wordt verwezen naar het desbetreffende hoofdstuk onder punt B.II;

2. Op het vlak van de openbaarheid van bestuur is onze Grondwet verrijkt met een artikel 24ter dat een nieuw grondrecht invoert : het recht van eenieder om bestuursdocumenten te raadplegen en er een afschrift van te krijgen. Het artikel verscheen in het Staatsblad van 29 juni 1993.

Het recht op openbaarheid van bestuur zal in elk geval grondwettelijk gewaarborgd zijn vanaf 1 januari 1995. Tot dan hebben de wet-, decreet- en ordonnantiegevers de tijd om de modaliteiten van dit inzagerecht vast te leggen en de uitzonderingen te bepalen.

Wat het federale niveau betreft gebeurt dit door de wet betreffende de openbaarheid van bestuur. Deze wet werd gepubliceerd in het Staatsblad van 30 juni en trad in werking op 1 juli 1994.

De wet voorziet dat eenieder de documenten van de federale overheid ter plaatse kan inzien, kopie en uitleg kan krijgen, of kan vragen dat een kopie wordt toegestuurd. Tevens wordt een recht op verbetering verleend t.a.v. foutieve persoonlijke gegevens.

In principe zijn alle bestuursdocumenten van de federale overheid openbaar. Soms moet echter van de openbaarheid worden afgezien om andere fundamentele belangen te beschermen, zoals bv. de veiligheid van de bevolking, de fundamentele rechten en vrijheden van de bestuurden, waaronder uiteraard de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de federale internationale betrekkingen van België ... De wet somt alle uitzonderingsgronden limitatief op.

De wet regelt verder de procedure (die zo eenvoudig mogelijk is gehouden), de termijnen, de beroepsmogelijkheden ...

De ervaring met het Reglement Openbaarheid van bestuur dat sinds 11 juni 1991 geldt t.a.v. de bestuursdocumenten van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken leert dat er geen stormloop van geïnteresseerde burgers te verwachten is. De mobiliserende kracht van een algemene wet zal uiteraard groter zijn dan deze van een intern reglement van één ministerie, zeker wanneer ze op efficiënte wijze wordt bekendgemaakt. Doch het blijft een feit dat niet alleen de administratie, maar ook de bestuurden moeten wennen aan de nieuwe administratieve cultuur. Om de bestuurden vertrouwd te maken met deze nieuwe administratieve cultuur heb ik in alle postkantoren en gemeentehuizen een praktische brochure over de openbaarheid van bestuur laten verspreiden.

Les effets indirects d'une loi relative à la publicité de l'administration sont cependant également importants. Une autorité consciente que ses documents peuvent être demandés prendra ses décisions avec précision et impartialité et sur des bases bien fondées.

La loi contient aussi un volet « publicité active », qui traite de l'information que l'autorité fédérale fournit de sa propre initiative. Le droit de consultation de documents n'est pas suffisant. Il suppose que le citoyen a déjà trouvé lui-même la voie vers l'administration et cela n'est pas une sinécure dans le dédale institutionnel de notre pays. L'autorité doit donc se demander de quelle information le citoyen a besoin et doit la mettre à sa disposition.

La loi contient un certain nombre d'exigences minimales. Ainsi, il sera indiqué par arrêté royal quelles autorités doivent charger une instance (interne ou externe) de l'élaboration d'une politique en matière d'information. Chaque autorité devra mettre un document guide à la disposition du public, avec la description de ses compétences et de l'organisation de son fonctionnement. Une personne qui veut s'adresser à un service déterminé, p.e. pour connaître l'état de son dossier ou pour demander de pouvoir consulter un document, saura de cette manière plus vite à qui elle doit s'adresser. L'obligation de mentionner dans la correspondance le nom et le numéro de téléphone du fonctionnaire qui peut donner des informations complémentaires sur le dossier, déjà instaurée par circulaire, aura maintenant un caractère légal. Dorénavant il faudra aussi mentionner pour chaque décision individuelle comment et où il est possible d'introduire un recours.

Il s'agit, comme cela a déjà été dit, d'obligations minimales. Chaque autorité peut évidemment prendre des initiatives qui vont plus loin. Des campagnes d'information via des brochures, des journaux, la radio et la télévision sont actuellement déjà en usage. L'objectif est toutefois que la communication d'informations devienne un élément normal de la pratique administrative. Dans le cadre de la réforme de la fonction publique, différentes mesures sont d'ailleurs prévues sur ce plan, comme la généralisation de la fonction du fonctionnaire chargé de l'information, la précision du droit de parole ... Elles sont commentées dans le chapitre concerné;

3. Des lois compliquées, désuètes et mal structurées font que le citoyen n'a pas de possibilité réelle de connaître la politique menée et d'y participer et compliquent son accès aux décisions prises par les autorités. Des spécialistes acquièrent un monopole sur des terrains qui devraient être accessibles à tout le monde. Une simplification de la réglementation et de la législation est dès lors nécessaire.

Belangrijk zijn echter ook de indirecte effecten van een wet openbaarheid van bestuur. Een overheid die weet dat haar documenten kunnen worden opgevraagd, zal haar beslissingen met nauwgezetheid, onpartijdigheid en op goed gefundeerde gronden nemen.

De wet bevat ook een luik « actieve openbaarheid », dat handelt over de informatie die de federale overheid op eigen initiatief verstrekt. Recht op inzage van documenten volstaat niet. Het veronderstelt dat de burger reeds zelf de weg naar de administratie heeft gevonden en dat is geen sinecure in het institutionele kluwen van ons land. De overheid moet zich dus afvragen welke informatie de burger nodig heeft en deze ter beschikking stellen.

De wet bevat een aantal minimumvereisten. Zo zal bij koninklijk besluit worden aangeduid welke overheden een (interne of externe) instantie moeten belasten met het uitwerken van een informatiebeleid. Zo zal elke overheid een « wegwijdsdocument » ter beschikking van het publiek moeten stellen, met de beschrijving van haar bevoegdheden en interne organisatie. Aldus zal iemand die zich tot een bepaalde dienst wil wenden, bv. om te weten hoever het staat met zijn dossier of om inzage te vragen in een document, sneller weten waar hij terecht moet. De verplichting in de briefwisseling naam en telefoonnummer te vermelden van de ambtenaar die meer informatie over het dossier kan geven, reeds bij omzendbrief ingevoerd, krijgt nu een wettelijk karakter. Voortaan zal ook bij elke individuele beslissing vermeld moeten worden hoe en waar beroep kan worden aangetekend.

Dit zijn, het werd gezegd, minimumverplichtingen. Elke overheid kan uiteraard verdergaande initiatieven nemen. Nu reeds zijn informatiecampagnes via brochures, kranten, radio en televisie gebruikelijk. De bedoeling is evenwel dat het verschaffen van informatie een normaal onderdeel wordt van de administratieve praktijk. In het kader van de hervorming van het openbaar ambt zijn trouwens op dit vlak verschillende maatregelen voorzien, zoals het veralgemenen van de functie van informatieambtenaar, het preciseren van het spreekrecht Zij worden in het desbetreffende hoofdstuk toegelicht.

3. Gecompliceerde, ouderwetse en slecht gestructureerde wetten leiden ertoe dat de burger niet echt over de mogelijkheid beschikt om het gevoerde beleid te kennen en eraan deel te nemen en dat de toegang tot de beslissingen die door de overheid werden genomen wordt bemoeilijkt. Aldus verkrijgen specialisten een monopolie op terreinen die voor iedereen toegankelijk zouden moeten zijn. Bijgevolg is het noodzakelijk om de wetgeving en de reglementering te vereenvoudigen.

L'article 2 de la loi du 13 juin 1961 relative à la coordination et à la codification de lois offre à tout ministre la possibilité de demander au Bureau de Coordination du Conseil d'Etat de coordonner ou de codifier la législation qu'il désigne.

La codification intitulée Nouvelle Loi Communale, qui date de 1988, peut servir d'exemple en cette matière.

J'ai par ailleurs demandé au Conseil d'Etat de faire un projet de codification des différents règlements de procédure relatifs à la procédure devant sa section Administration. Une codification des différentes lois électorales a également été demandée.

En outre, plusieurs propositions ont été introduites au Parlement dans le but d'introduire un système d'évaluation régulier de la législation ⁽²⁾. Le but en est de « liquider » des lois et des règlements qui sont partiellement ou totalement dépassés ou qui causent de grandes difficultés en matière d'exécution, d'interprétation ou d'application. L'accord de gouvernement fait également part de ce même souci. Le gouvernement discutera avec le Parlement de la formule la plus opérationnelle en cette matière. Le Conseil d'Etat reste à mes yeux l'instance la mieux outillée pour établir un relevé contenant des normes à adapter.

Une loi du 24 mars 1994 ⁽³⁾ charge le Conseil d'Etat d'établir et de publier annuellement un rapport d'activité. Ce rapport, outre les données d'ordre statistique pourrait, s'il y a lieu, signaler les difficultés rencontrées tant par la section d'administration que par la section de législation du Conseil d'Etat et attirer ainsi l'attention des différents législateurs sur les difficultés rencontrées lors de l'application des différents normes.

4. Les mesures précitées doivent faciliter considérablement les choses pour le citoyen qui veut s'informer et qui veut faire valoir ses droits vis-à-vis de l'autorité. Il est quand même inévitable que des difficultés de communication et des contestations se présentent encore. La protection juridique reste donc nécessaire.

Sur le plan de la protection juridique, il existe dans notre pays une importante lacune par rapport à l'étranger. Je veux parler de la protection juridique informelle, non juridictionnelle qui est exercée par un médiateur parlementaire. En tant qu'instance indépendante celui-ci examine les plaintes que les citoyens lui adressent à propos du fonctionnement inapproprié de l'autorité.

Artikel 2 van de wet van 13 juni 1961 inzake de coördinatie en de codificatie van wetten geeft iedere minister de mogelijkheid het Coördinatiebureau van de Raad van State te vragen om de wetgeving die hij aanwijst te coördineren of te codificeren.

De codificatie Nieuwe Gemeentewet, die dateert van 1988, kan ter zake als voorbeeld dienen.

Ik heb de Raad van State trouwens gevraagd een ontwerp van codificatie te maken van de verschillende procedurereglementen inzake de rechtspleging voor de afdeling Administratie. Er is tevens gevraagd om de verschillende kieswetgevingen te codificeren.

Bij het Parlement werden bovendien verschillende voorstellen ingediend teneinde een systeem voor regelmatige evaluatie van de wetgeving in te voeren ⁽²⁾. Het doel ervan is zich te « ontdoen » van de wetten en de reglementen die gedeeltelijk of volledig voorbijgestreefd zijn of die grote moeilijkheden veroorzaken op het stuk van uitvoering, uitlegging of toepassing. In het Regeerakkoord wordt aan dat probleem trouwens de nodige aandacht gewijd. De Regering zal ter zake met het Parlement de meest operationele formule bespreken. Ik blijf van oordeel dat de Raad van State het best uitgerust is om een overzicht op te stellen van de aan te passen normen.

Een wet van 24 maart 1994 ⁽³⁾ verplicht de Raad van State om jaarlijks een activiteitenverslag op te stellen en bekend te maken. Dit verslag zou niet alleen statistische gegevens bevatten maar, in voorkomend geval, ook melding maken van de moeilijkheden die werden ondervonden zowel door de afdeling administratie als de afdeling wetgeving van de Raad van State en zo de aandacht van de verschillende wetgevers vestigen op de moeilijkheden die worden ondervonden bij de toepassing van de verschillende normen.

4. De hogergenoemde maatregelen moeten het de burger die zich wil informeren en die zijn rechten t.a.v. de overheid wil afdwingen een heel stuk gemakkelijker maken. Toch valt niet te vermijden dat er zich nog communicatiestoornissen en betwistingen voordoen. Dus blijft rechtsbescherming noodzakelijk.

Op het vlak van de rechtsbescherming bestaat in ons land in vergelijking met het buitenland een belangrijke lacune. Ik bedoel hiermee de informele, niet gejurisdictionaliseerde rechtsbescherming die wordt uitgeoefend door een parlementair ombudsman. Als onafhankelijke instantie onderzoekt deze de klachten die de burgers tot hem richten m.b.t. het onbehoorlijk functioneren van de overheid.

⁽²⁾ Proposition DAEMS, CH. 1164/1 - 89/90; Proposition VANDE LANOTTE, CH. 439/1 - 91/92 (S.E.); Proposition CEREXHE, S 229 - 1991-1992 (S.E.).

⁽³⁾ *Moniteur belge* du 17 mai 1994, p. 13043.

⁽²⁾ Voorstel DAEMS, K. 1164/1; Voorstel VANDE LANOTTE, K. 439/1 - 91-92 (BZ); Voorstel CEREXHE, S 229 - 1991-1992 (BZ).

⁽³⁾ *Belgisch Staatsblad* van 17 mei 1994, blz. 13043.

Par le biais de recommandations et de rapports publics il tente de provoquer des solutions tant pour des problèmes concrets que pour des problèmes structurels.

Ce sont précisément la facilité d'accès, le caractère informel et non contraignant d'une procédure devant le médiateur qui permettent de s'attaquer à des problèmes qui ne sont pas réglés par l'ensemble des moyens de protection juridique existants.

Un projet de loi visant à instaurer un médiateur ressortissant au parlement fédéral, et compétent à l'égard des administrations fédérales, a été déposé à la Chambre des Représentants le 18 mai 1994. Ce projet de loi sera examiné par le Parlement en automne.

Le Gouvernement a déjà décidé, dans le cadre des initiatives nouvelles à prendre en exécution du contrat avec le citoyen, de prévoir les crédits nécessaires sur le budget des dotations afin de permettre au médiateur de prendre rapidement ses fonctions, après l'approbation du projet de loi;

5. La réforme du contentieux administratif est, depuis de nombreuses années, ressenti comme une nécessité, tant par les milieux juridiques ⁽⁴⁾ que politiques.

Aux cours des sessions 1962-1963 et 1963-1964, déjà, le député J. DE STAERCKE déposa deux propositions de loi, l'une relative à la réforme du contentieux administratif ⁽⁵⁾, l'autre créant des tribunaux administratifs provinciaux ⁽⁶⁾.

En 1967, la section de législation du Conseil d'Etat fut chargée par le Premier Ministre de rédiger le texte d'un avant-projet de loi relatif à l'uniformisation de la procédure devant les juridictions administratives.

La question fut une nouvelle fois mise à l'ordre du jour en 1974 lorsque les Ministres de la Réforme des Institutions furent chargés de présenter un projet de réforme du contentieux administratif ⁽⁷⁾.

Aucune de ces réformes n'a abouti.

Enfin, les dernières initiatives en date sont la proposition de loi relative à la création, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des tribunaux administratifs, déposée, le 19 février 1992, par le Sénateur CEREXHE et la proposition de loi relative à la création de tribunaux administratifs de première instance, déposée par Monsieur CHERON et Madame DUA, représentants ⁽⁸⁾.

Door middel van aanbevelingen en openbare verslaggeving tracht hij zowel voor concrete als voor structurele problemen oplossingen uit te lokken.

Juist de gemakkelijke toegankelijkheid, het informele en het niet-dwingend karakter van een procedure voor de ombudsman maakt het mogelijk dat problemen worden aangepakt die niet aan bod komen in het geheel van de bestaande rechtsbeschermingsmiddelen.

Een wetsontwerp tot invoering van een ombudsman, ressorterend onder het federale parlement, en bevoegd t.a.v. de federale administraties, werd op 18 mei 1994 in de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend. Dit wetsontwerp zal in het najaar door het parlement behandeld worden.

De Regering besliste reeds in het kader van de zogenaamde nieuwe initiatieven, ter uitvoering van het contract met de burger, de nodige kredieten uit te trekken op de begroting van de dotatiën om de ombudsman snel van start te laten gaan.

5. Sedert geruime tijd wordt de hervorming van het administratief contentieux als een noodzaak aanvoeld, zowel door het juridische ⁽⁴⁾ als door het politieke milieu.

Reeds tijdens de zittingen 1962-1963 en 1963-1964, legde volksvertegenwoordiger J. DE STAERCKE twee wetsvoorstellen neer, het ene had betrekking op de hervorming van het administratief contentieux ⁽⁵⁾, het andere op de instelling van provinciale administratieve rechtbanken ⁽⁶⁾.

In 1967 werd de afdeling Wetgeving van de Raad van State door de Eerste Minister belast met het opstellen van de tekst van een voorontwerp van wet inzake de uniformisering van de procedure voor de administratieve rechtbanken.

Deze aangelegenheid werd opnieuw op de agenda geplaatst in 1974 toen de Ministers van Institutionele Hervormingen ermee belast werden een ontwerp van hervorming van het administratief contentieux voor te stellen ⁽⁷⁾.

Deze stappen hebben evenwel tot niets geleid.

De laatste initiatieven ter zake zijn het voorstel van wet inzake de instelling, de organisatie, de bevoegdheden en de werking van de administratieve rechtbanken, dat op 19 februari 1992 door Senator CEREXHE werd neergelegd, en het voorstel van wet inzake de instelling van administratieve rechtbanken van eerste aanleg, ingediend door de heer CHERON en mevrouw DUA, volksvertegenwoordigers ⁽⁸⁾.

⁽⁴⁾ VANDE LANOTTE, J., « De rechtsbescherming tegen het overheidsoptreden : een docudrama », R.W., 1989-1990, n° 17, 565-574.

⁽⁵⁾ Doc. Parl., Chambre, session 1962-1963, n° 479/1 et 2.

⁽⁶⁾ Doc. Parl., Chambre, session 1963-1964, n° 652/1 et 2.

⁽⁷⁾ Robert VANDEKERCKHOVE, Essai de réformes du contentieux administratif, A.P.T., 1976-1977, p. 173.

⁽⁸⁾ Doc. Parl., Sénat, Sess. extr. 1991-1992, n° 184/1 et Chambre 973/1, 1992-1993.

⁽⁴⁾ VANDE LANOTTE J., « De rechtsbescherming tegen het overheidsoptreden : een docudrama », R.W., 1989-1990, n° 565-574.

⁽⁵⁾ Gedr. St. Kamer, zitting 1962-1963, n° 479/1 en 2.

⁽⁶⁾ Gedr. St. Kamer, zitting 1963-1964, n° 652/1 en 2.

⁽⁷⁾ Robert VANDEKERCKHOVE, Essai de réformes du contentieux administratif, A.P.T., 1976-1977, blz. 173.

⁽⁸⁾ Gedr. St. Senaat, B.Z. 1991-1992, nr. 184/1 en Kamer 973/1, 1992-1993.

Entre-temps, nul ne l'ignore, la compétence de suspendre l'exécution des actes administratifs et des règlements fut, d'abord partiellement ⁽⁹⁾ et ensuite plus généralement ⁽¹⁰⁾, octroyée au Conseil d'Etat.

Alors que le nombre d'affaires contentieuses n'a cessé d'augmenter au cours de ces dix dernières années — 1227 affaires étaient introduites en 1981, 2079 ont été introduites en 1991, 3773 en 1992, 5359 en 1993 — l'introduction du référé administratif a encore accéléré ce mouvement : sur les 2059 arrêts rendus par le Conseil d'Etat entre le 1^{er} septembre 1990 et le 31 août 1991, 1663 arrêts étaient des arrêts ordinaires, 146 étaient rendus en matière de sursis étrangers, 204 en matière de sursis, les 46 derniers étaient des arrêts interlocutoires. Du 1^{er} septembre 1991 au 31 août 1992, le Conseil d'Etat a, sur un total de 2650 arrêts, rendu 156 arrêts en matière de sursis étrangers et 732 arrêts en matière de sursis et ce nombre ne cesse encore de croître en 1994.

Un tel « succès » risque de provoquer un engorgement tant au niveau de l'auditorat qu'au niveau des chambres et d'allonger encore plus les délais de procédure.

Ce sont ces raisons qui ont déterminé le législateur à adopter, par la loi du 17 octobre 1990 ⁽¹¹⁾ une première série de mesures urgentes ayant pour but d'abrèger les procédures, en imposant aux parties de transmettre leurs mémoires ainsi que leurs dossiers administratifs dans des délais désormais de rigueur et d'attacher à la méconnaissance de ces délais des effets qui diffèrent suivant que la carence est imputable au requérant ou à la partie adverse. L'effet sans doute le plus spectaculaire, est la présomption de désistement d'instance dans le chef du requérant lorsque celui-ci s'abstient d'introduire, dans les délais prévus, un mémoire en réplique ou un mémoire ampliatif de la requête, ainsi qu'un dernier mémoire lorsque l'auditeur conclut, dans son rapport, au rejet du recours. Dans un tel cas, la procédure est accélérée puisque l'auditeur fait rapport dans les huit jours qui suivent l'expiration des délais, le président de la chambre saisie de l'affaire convoque les parties à comparaître devant lui au plus tard dans les 10 jours qui suivent le rapport et statue sans délai.

Iedereen weet dat ondertussen de bevoegdheid om de uitvoering van bestuurshandelingen en reglementen te schorsen eerst gedeeltelijk ⁽⁹⁾ en daarna meer algemeen ⁽¹⁰⁾ werd toevertrouwd aan de Raad van State.

Hoewel het aantal betwiste zaken tijdens de jongste tien jaar voortdurend steeg — in 1981 werden 1227 zaken ingediend, in 1991 2079, in 1992 3773 en in 1993 5359 — heeft de invoering van het administratief kort geding die toestand nog aangezwengeld : van de 2059 arresten die de Raad van State heeft gewezen tussen 1 september 1990 en 31 augustus 1991 waren er 1663 gewone arresten, 146 arresten waren schorsingen van vreemdelingenzaken, 204 waren schorsingen, de overige 46 waren tussenarresten. Van 1 september 1991 tot 31 augustus 1992 heeft de Raad van State in totaal 2650 arresten gewezen, waarvan 156 schorsingen in vreemdelingenzaken en 732 schorsingsarresten. In 1994 werd weer een stijging van het aantal zaken vastgesteld.

Een dergelijk « succes » zou tot overbelasting zowel van het auditoraat als van de kamers kunnen leiden en de proceduretermijnen bijgevolg nog kunnen verlengen.

Deze redenen hebben er de wetgever toe aangezet om, via de wet van 17 oktober 1990 ⁽¹¹⁾, een eerste reeks dringende maatregelen goed te keuren met als doel de rechtspleging in te korten. Daartoe werden de partijen verplicht om hun memories en hun administratieve dossiers neer te leggen binnen termijnen die voortaan vervaltermijnen zijn en werden aan de miskennis van deze termijnen gevolgen verbonden die variëren naargelang het gebrek te wijten is aan de verzoeker of aan de tegenpartij. Het meest spectaculaire gevolg is wellicht het vermoeden van afstand van geding in hoofde van verzoeker wanneer deze nalaat om, binnen de vastgelegde termijn, een memorie van wederantwoord of een toelichtende memorie in te dienen, alsmede een laatste memorie ingeval de auditeur in zijn verslag besluit tot verwerping van het beroep. In dat geval wordt de procedure versneld, aangezien de auditeur verslag uitbrengt binnen acht dagen na het verstrijken van de termijnen, de voorzitter van de kamer waarbij de zaak aanhangig werd gemaakt roept de partijen op om voor hem te verschijnen ten laatste tien dagen volgend op het verslag en doet zonder verwijl uitspraak.

⁽⁹⁾ Les articles 17 et 18 des lois sur le Conseil d'Etat, introduits par la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, ainsi que l'arrêté royal du 27 octobre 1989 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, saisie d'une demande de suspension, modifié par les arrêtés royaux des 6 décembre 1990 et 10 juillet 1991.

⁽¹⁰⁾ Loi du 19 juillet 1991 modifiant les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, en vue d'introduire un référé administratif et portant création d'un emploi de greffier-informaticien, ainsi que l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat.

⁽¹¹⁾ *Moniteur belge* du 13 novembre 1990.

⁽⁹⁾ De artikelen 17 en 18 van de wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, alsmede het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State, waarbij een verzoek om schorsing aanhangig is gemaakt, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 december 1990 en 10 juli 1991.

⁽¹⁰⁾ Wet van 19 juli 1991 tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, houdende invoering van een administratief kort geding en houdende instelling van een betrekking van griffier-informaticus, alsmede het koninklijk besluit van 5 december 1991 houdende vaststelling van de procedure in kortgeding voor de Raad van State.

⁽¹¹⁾ *Belgisch Staatsblad* van 13 november 1990.

Pour importante que fut la réforme opérée par la loi du 17 octobre 1990 et par l'arrêté royal du 7 janvier 1991, et Monsieur le Premier Président du Conseil d'Etat pourrait mieux nous dire les effets qu'elle a eu sur la réduction de l'arriéré, cette réforme en appelait une autre, plus fondamentale encore, d'ailleurs annoncée lors de la présentation de la première ⁽¹²⁾, portant sur la création de tribunaux administratifs de première instance.

Le Conseil des Ministres, en sa séance du 4 décembre 1992, a approuvé le principe de la constitution d'un groupe de travail formé de spécialistes du droit administratif, qui serait chargé de préparer la réforme globale du contentieux administratif, par la création de tribunaux administratifs de première instance dont les procédures simples et rapides garantiraient à la fois, l'accès du justiciable et le respect des droits de la défense.

Ce groupe de travail, qui est placé sous la présidence du Premier Président du Conseil d'Etat, a été installé le 14 janvier 1993. Il a pour mission d'établir un inventaire (provisoire) des différentes juridictions administratives ou instances de recours, dont les attributions pourraient éventuellement être confiées aux tribunaux administratifs à créer.

Le groupe de travail doit ensuite formuler des propositions sur les bases suivantes :

- La création de tribunaux administratifs décentralisés de première instance organisés au niveau provincial. Ces tribunaux exerceraient totalement ou partiellement, en première instance, la compétence d'annulation du Conseil d'Etat prévue à l'article 14 des lois coordonnées et statueraient sur les recours spécifiques qui leur seraient accordés par la loi;

- Dans le but d'uniformiser au maximum l'accès au juge administratif, les nouveaux tribunaux administratifs décentralisés devront connaître, dans la mesure du possible, de l'ensemble des matières dévolues aux actuelles juridictions administratives et instances de recours;

- La procédure devant ces juridictions, écrite ou orale, sera simplifiée et les délais de procédure raccourcis;

- Le recours préalable obligatoire devant l'autorité qui a pris la décision attaquée devrait être généralisé par l'introduction d'une disposition organique;

- Les voies de droit actuellement disponibles devant le Conseil d'Etat (la dispense des mesures préalables, le référé administratif, l'astreinte et les mesu-

Hoe belangrijk de hervorming ingevoerd bij de wet van 17 oktober 1990 en bij het koninklijk besluit van 7 januari 1991 ook was, toch maakt zij een andere, nog fundamenteeler hervorming noodzakelijk, die trouwens werd aangekondigd naar aanleiding van de invoering van de eerste hervorming ⁽¹²⁾ en betrekking heeft op de instelling van administratieve rechtbanken van eerste aanleg.

De Ministerraad van 4 december 1992 heeft zijn goedkeuring gehecht aan het beginsel van de samenstelling van een werkgroep bestaande uit specialisten in bestuurlijk recht, die zou worden belast met de voorbereiding van de globale hervorming van het administratief contentieux en wel via de oprichting van administratieve rechtbanken van eerste aanleg, waarvan de eenvoudige en snelle procedures zowel de toegang van de rechtzoekende als de eerbiediging van de rechten van de verdediging zouden waarborgen.

Deze werkgroep, die wordt voorgezeten door de Eerste Voorzitter van de Raad van State, werd op 14 januari 1993 geïnstalleerd en heeft tot taak een (voorlopige) inventaris op te maken van de verschillende administratieve rechtbanken of beroepsinstanties, waarvan de bevoegdheden eventueel zouden kunnen worden toevertrouwd aan de op te richten administratieve rechtbanken.

Daarna moet de werkgroep voorstellen formuleren die zijn gebaseerd op volgende uitgangspunten :

- De oprichting van gedecentraliseerde administratieve rechtbanken van eerste aanleg op provinciaal niveau. Deze rechtbanken zouden in eerste aanleg, geheel of gedeeltelijk, de vernietigingsbevoegdheid van de Raad van State uitoefenen bedoeld in artikel 14 van de gecoördineerde wetten en uitspraak doen over de specifieke beroepen die hen naar luid van de wet zouden worden toevertrouwd;

- Teneinde de toegang tot de administratieve rechter maximaal te harmoniseren, zullen de nieuwe gedecentraliseerde administratieve rechtbanken, voor zover zulks mogelijk is, kennis moeten nemen van het geheel van materies die aan de bestaande administratieve rechtbanken en beroepsinstanties zijn toegekend;

- De rechtspleging voor deze rechtbanken, die schriftelijk of mondeling kan zijn, zal worden vereenvoudigd en de proceduretermijnen zullen worden ingekort;

- Het verplicht voorafgaand beroep bij de overheid die de aangevochten beslissing heeft genomen zal worden veralgemeend via de invoering van een organieke bepaling;

- De rechtsmiddelen die thans bij de Raad van State openstaan (de vrijstelling van voorafgaande maatregelen, het administratief kortgeding, de

⁽¹²⁾ Doc. Parl., Sénat, sess. 1989-1990, n° 984/1, p. 2.

⁽¹²⁾ Gedr. St. Senaat, zitting 1989-1990, n° 984/1, blz. 2.

res provisoires) doivent pouvoir être étendues aux tribunaux administratifs de première instance;

— La compétence *ratione loci* de ces tribunaux administratifs devrait être déterminée par le siège de l'autorité administrative dont émane l'acte attaqué ou la décision qui fait l'objet du recours;

— Les membres des tribunaux administratifs seront nommés suivant des procédures analogues à celles actuellement en vigueur au Conseil d'Etat et resteront attachés à ce dernier;

— Le contentieux administratif serait organisé à deux niveaux, le Conseil d'Etat intervenant, selon le cas, comme juge d'appel ou comme juge de cassation, si besoin est, à compétence élargie.

Le groupe de travail a clôturé ses travaux. Le rapport doit être déposé dans le courant du mois de septembre 1994.

La réforme entreprise est le dernier maillon d'un vaste projet qui vise à rapprocher le citoyen de l'administration. Si d'autres initiatives, telles l'élaboration d'une charte de l'utilisateur des services publics, la création d'un médiateur, la publicité de l'administration, la conduite d'une politique organisée de communication, contribuent à cet élan, encore faut-il que, en cas d'échec de cette politique, et c'est le cas lorsque l'administré s'adresse au juge pour régler la conflit qui l'oppose à l'administration, celui-ci trouve des voies de recours également appropriées. Tel est donc l'objet de cette réforme.

Parallèlement, j'ai chargé le Bureau de coordination du Conseil d'Etat de rédiger un projet de Code Général de procédure administrative contentieuse.

L'adoption du nouvel article 107quinquies de la Constitution qui dispose que « la loi peut attribuer au Roi le pouvoir de régler la procédure conformément aux principes qu'elle fixe » impose d'insérer dans les lois coordonnées les principes dont le Code Général de procédure sera l'exécution.

III. — MILICE — OBJECTEURS DE CONSCIENCE

La loi du 31 décembre 1992 modifiant les lois sur la milice limite l'application des lois sur la milice aux miliciens de la levée 1993 et des levées précédentes.

Le défi des années futures consistera à réorganiser l'armée de telle façon qu'il lui sera possible d'assumer son nouveau rôle dans un monde en mutation et de réorienter les moyens budgétaires importants qui

dwangsom en de voorlopige maatregelen) zouden moeten kunnen worden uitgebreid tot de administratieve rechtbanken van eerste aanleg;

— De bevoegdheid *ratione loci* van deze administratieve rechtbanken zou moeten worden bepaald door de zetel van de administratieve overheid waarvan de aangevochten handeling of beslissing die het voorwerp uitmaakt van een beroep uitgaat;

— De leden van de administratieve rechtbanken zullen worden benoemd volgens procedures die overeenkomen met die welke van kracht zijn voor de Raad van State en zullen aan de Raad van State verbonden blijven;

— Het administratief contentieux zou op twee niveau's worden georganiseerd, de Raad van State die, naar gelang het geval, tussenkomt als rechter in hoger beroep of als cassatierechter eventueel, als zulks nodig blijkt te zijn, met uitgebreide bevoegdheden.

De werkgroep heeft haar werkzaamheden beëindigd. Het verslag moet in de loop van september 1994 worden neergelegd.

De op het stapel gezette hervorming is de laatste schakel in een ruim opgezet project dat tot doel heeft de kloof tussen de burger en de administratie te verkleinen. Hoewel andere initiatieven, zoals de uitwerking van een handvest van de gebruiker van de openbare diensten, de instelling van een ombudsman, de openbaarheid van bestuur, een georganiseerd informatiebeleid tot dit opzet bijdragen, is het nodig dat wanneer dit opzet mislukt, en daarvan is er sprake als de bestuurde zich tot de rechter wendt om een conflict met de administratie te regelen, de burger over de nodige rechtsmiddelen beschikt. Dat is precies het doel van deze hervorming.

Ik heb het Coördinatiebureau van de Raad van State ook opdracht gegeven om een ontwerp van Algemeen Wetboek van de administratieve geschillenprocedure op te stellen.

De goedkeuring van het nieuwe artikel 107quinquies van de Grondwet naar luid waarvan « de wet aan de Koning de macht kan toekennen de rechtspleging te regelen overeenkomstig de beginselen die zij vaststelt » moeten in de gecoördineerde wetten de beginselen worden ingevoegd waarvan het Algemeen Wetboek de uitvoering zal zijn.

III. — MILITIE — GEWETENSBEZWAARDEN

De wet van 31 december 1992 tot wijziging van de dienstplichtwetten beperkt de toepassing van de dienstplichtwetten tot de dienstplichtigen van de lichte 1993 en voorgaande lichtingen.

De uitdaging van de komende jaren zal er in bestaan het leger zo te reorganiseren dat het in staat is zijn nieuwe rol in een veranderende wereld op te nemen en de omvangrijke budgettaire middelen die

ont été consacrés, par le passé, à la Défense Nationale, à une politique qui est axée sur la recherche d'une réponse aux nombreux besoins que notre société connaît encore.

La levée 93 est donc la dernière à accomplir un service militaire ou civil. Pour cette levée, la durée du service a été sérieusement réduite. Pour les garçons de la classe 1976, qui appartiendraient normalement à la levée 95, il n'a plus été établi de listes de milice.

La suppression du service militaire entraîne à terme également la disparition, tant sur le plan fédéral que dans les provinces et dans les communes, de l'ensemble de l'administration chargée de la tenue et la gestion du fichier des miliciens.

Ceci est également valable pour les services qui gèrent les dossiers des objecteurs de conscience et des institutions.

Maintenant qu'il a été définitivement décidé de supprimer le service militaire, il est temps de parler sérieusement de l'introduction d'un service communautaire volontaire. Par cette introduction, on développera et on concrétisera l'esprit communautaire et la solidarité réciproque dans notre société. Nous aurons fortement besoin de cela à l'avenir. Dans une société où l'individualisme et la recherche égoïste d'un avantage priment de plus en plus, il est plus qu'utile de stimuler la volonté de s'engager pour la société. Un maximum de jeunes, garçons et filles, devraient être incités à s'engager volontairement pendant un certain temps pour la communauté.

IV. — DIVERS

1. Funérailles et sépultures

Par circulaire du 11 décembre 1991, publiée au *Moniteur belge* du 14 janvier 1992, j'ai décidé de créer un groupe de travail chargé de formuler des suggestions concernant la révision de la législation relative aux funérailles et sépultures.

Ce groupe de travail a élaboré un avant-projet de loi qui prévoit notamment qu'un arrêté royal fixera les critères d'agrément et d'exploitation auxquels les établissements crématoires doivent satisfaire de même que les spécifications techniques auxquelles les cercueils doivent répondre.

Le texte de cet avant-projet doit toutefois encore être complété par des dispositions portant adaptation de certains articles du Code civil ayant trait aux actes de l'état civil. Le Ministre de la Justice, consulté sur ces modifications, a remis son avis. Le projet de loi sera déposé d'ici la fin de cette année.

in het verleden aan Landsverdediging werden besteed te herorinteren naar een beleid dat er op gericht is een antwoord te vinden op de vele noden die onze samenleving nog kent.

De lichting 1993 is dus de laatste die militaire- of burgerdienstplicht verricht. De duur van de dienst werd voor deze lichting behoorlijk ingekort. Voor de jongens van de klas 1976, die normaal tot de lichting '95 zouden behoren, werden geen militielijsten meer opgesteld.

Met de afschaffing van de dienstplicht vervalt dus op termijn de hele administratie, zowel op het federale vlak als in de provincies en in de gemeenten, voor het bijhouden en het beheren van het bestand dienstplichtigen.

Dit geldt ook voor de diensten die de dossiers gewetensbezwaarden en instellingen beheren.

Nu definitief is beslist over de afschaffing van de dienstplicht, is het tijd om ernstig te praten over de invoering van een vrijwillige gemeenschapsdienst. Door deze invoering zal men de gemeenschapszin en de onderlinge solidariteit in onze samenleving ontwikkelen en gestalte geven. We zullen daar in de toekomst sterk nood aan hebben. In een maatschappij waarin het individualisme en de gerichtheid op eigen voordeel meer en meer komt bovendrijven, is het meer dan nuttig de bereidheid om zich in te zetten voor de samenleving te stimuleren. Zoveel mogelijk jongeren, jongens en meisjes, zouden er toe moeten worden aangezet om zich gedurende een bepaalde tijd vrijwillig in te zetten voor de gemeenschap.

IV. — VARIA

1. Begraafplaatsen en lijkbezorging

Bij omzendbrief dd. 11 december 1991, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1992, heb ik besloten om een werkgroep op te richten, belast met de formulering van suggesties betreffende de herziening van de wetgeving in verband met de begraafplaatsen en de lijkbezorging.

Deze werkgroep heeft een voorontwerp van wet uitgewerkt dat met name bepaalt dat een koninklijk besluit de erkennings- en exploitatiecriteria zal vaststellen waaraan de crematoria moeten voldoen als ook de technische specificaties waaraan de kisten moeten beantwoorden.

De tekst van dit ontwerp moet echter nog worden aangevuld met bepalingen houdende aanpassing van sommige artikelen van het Burgerlijk Wetboek die betrekking hebben op de akten van de burgerlijke stand. De Minister van Justitie, die over die wijzigingen is geraadpleegd, heeft zijn advies overgemaakt. Het wetsontwerp zal vóór het einde van dit jaar worden neergelegd.

3. Registre national et recensement de la population

La possibilité d'utiliser le registre national pour les opérations de recensement de la population du royaume a été examinée par un groupe de travail qui sera chargé d'élaborer un projet de loi.

D'autre part, l'ancienne loi de 1856 sur les registres de population a été récemment remplacée par la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité. Quatre arrêtés royaux du 16 juillet 1992 relatifs aux registres de la population et aux registres des étrangers, à la détermination des informations mentionnées dans ces registres, au droit d'accès ainsi qu'au droit de rectification desdits registres et enfin à la communication des informations qui y sont contenues.

Enfin, une circulaire du 7 octobre 1992 destinée aux communes contient des instructions précises concernant la tenue des registres de la population et des étrangers (M.B. du 15.10.1992).

Une évaluation complète de cette réglementation doit être entreprise en vue de vérifier si l'objectif vers lequel elle doit tendre, à savoir l'inscription obligatoire dans les registres de la population de tous Belges ou étrangers admis ou autorisés à s'établir dans le Royaume, est atteint.

B. FONCTION PUBLIQUE

INTRODUCTION

Le volet du programme de gouvernement, souvent dénommé le « Contrat avec le citoyen », requerrait un style de travail adéquat des autorités administratives et politiques.

C'est la raison pour laquelle le chapitre 4 de l'accord de gouvernement Renouveau politique et administratif fixait les objectifs suivants :

1. une nouvelle culture politique par le biais d'une délimitation claire et nette de la responsabilité du gouvernement et de l'administration;
2. la mise sur pied de services publics efficaces et motivés, dans le but d'améliorer la relation de confiance entre les citoyens et les services publics. Ceci implique:

- l'amélioration de l'organisation des départements et services;

- mener une politique moderne du personnel afin de rendre la carrière des fonctionnaires plus attrayante et d'améliorer leur motivation.

Bon nombre des intentions formulées par le Gouvernement, ont été concrétisées par de nombreuses décisions. Une grande partie des projets dont question dans la note d'orientation Fonction publique du 10 juillet 1992 est désormais un fait. La loi du

2. Rijksregister en volkstelling

De mogelijkheid om van het Rijksregister gebruik te maken voor de verrichtingen die verband houden met de volkstelling werd onderzocht door een werkgroep die ter zake een ontwerp van wet zal dienen uit te werken.

De vroegere wet van 1856 op de bevolkingsregisters is onlangs vervangen door de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten. Vier koninklijke besluiten van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister, de vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in die registers, het recht op toegang tot alsook het recht op verbetering van de genoemde registers en ten slotte het verkrijgen van informatie uit deze registers, vullen deze reglementering aan.

Ten slotte is er een omzendbrief dd. 7 oktober 1992 die gericht is aan de gemeenten en precieze richtlijnen bevat inzake het bijhouden van bevolkings- en vreemdelingenregisters (B.S. van 15.10.1992).

Deze reglementering zou in haar geheel geëvalueerd moeten worden om na te gaan of de doelstelling die zij dient na te streven, namelijk de verplichte inschrijving in de bevolkingsregisters van alle Belgen of vreemdelingen die tot vestiging in het Rijk zijn toegelaten of gemachtigd, bereikt wordt.

B. AMBTENARENZAKEN

INLEIDING

Het luik van het regeringsprogramma dat vaak benoemd wordt als het « Contract met de burger », vereiste een aangepaste werkstijl voor de politieke en bestuurlijke overheden.

Daarom stelde deel 4 van het regeerakkoord « Politieke en Bestuurlijke Vernieuwing » inzake ambtenarenzaken de volgende doelstellingen voorop :

1. een nieuwe politieke cultuur door de duidelijke afbakening van de verantwoordelijkheid van de regering en de administratie;

2. de uitbouw van efficiënte en gemotiveerde openbare diensten met het oog op de verbetering van de vertrouwensrelatie tussen de burgers en de overheidsdiensten. Dit houdt in dat :

- de organisatie van de departementen en de diensten wordt verbeterd;

- een modern personeelsbeleid wordt gevoerd om de loopbaan van de ambtenaren aantrekkelijker te maken en hun motivering te verhogen.

Veel van wat de regering zich ter zake voornam te realiseren, werd geconcretiseerd in talrijke beslissingen. Hierdoor is veel van wat in de oriëntatienota ambtenarenzaken van 10 juli 1992 werd vooropgesteld, een feit. Zo werd de wet van 22 juli 1993

22 juillet 1993 portant plusieurs mesures relatives à la Fonction publique a été publiée au *Moniteur belge* du 14 août 1993. La Charte de l'utilisateur des services publics a été approuvée le 4 décembre 1992 (M.B. 22 janvier 1993) et un accord a été conclu avec les syndicats sur la révision générale des barèmes des niveaux 4, 3 et 2, ainsi que pour les niveaux 1 et 2+.

Consécutivement à la radioscopie des services publics, les 5 février et 29 juillet 1993, le Gouvernement a pris des décisions importantes, surtout en ce qui concerne la réorganisation des services publics fédéraux. Ils seront réorganisés selon une structure matricielle : outre le département horizontal d'administration générale et les services du Premier Ministre, il y aura 10 départements verticaux.

La décision d'organiser des bilatérales annuelles du personnel, dans le cadre desquelles les crédits de personnel seront évalués à la lumière des missions toujours changeantes des services publics, est fondamentale. Lors des Conseils des Ministres des 22, 23 et 24 juillet 1994, les nouveaux cadres du personnel des ministères et des établissements scientifiques ont été approuvés. Les cadres des organismes d'intérêt public seront fixés prochainement. Ainsi, on procède à la concrétisation de la réorganisation de la Fonction publique.

De nombreuses innovations statutaires vont également être introduites, telles que le régime du mandat, le système d'évaluation, le régime des congés, etc.

Enfin, il faut attirer l'attention sur l'arrêt du Conseil d'Etat du 31 mai 1994. Suite à cet arrêt, l'A.R. du 22 novembre 1991 sur les principes généraux et l'arrêt d'exécution fédéral du 22 novembre 1991 ont été annulés pour les motifs que les deux arrêtés avaient été pris dans une période d'affaires courantes.

Vu l'importance de l'AR sur les principes généraux pour le bon fonctionnement des services publics des différentes autorités, un nouvel arrêté sera promulgué dans les plus brefs délais.

I. UNE NOUVELLE CULTURE POLITIQUE

La politique menée par le passé, qui était axée sur la responsabilisation des administrations en vue de les associer plus au travail politique, sera poursuivie dans l'avenir.

Cette politique s'est principalement concrétisée en deux aspects qui seront élaborés en détail ci-après :

a) L'accroissement considérable de l'importance du rôle et des tâches des fonctionnaires dirigeants, plus particulièrement des Secrétaires généraux, réunis dans le Collège des Secrétaires généraux;

b) Un renforcement de l'administration dans son ensemble, ce qui apparaît surtout des réformes réalisées en matière du statut des agents de l'Etat.

houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken in het staatsblad van 14 augustus 1993 gepubliceerd (B.S. 22 januari 1993). Het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten werd op 4 december 1992 goedgekeurd (B.S. 22 januari 1994). Over de algemene weddeschaalherziening voor de niveaus 4, 3 en 2, evenals voor de niveaus 1 en 2+ werd met de vakbonden een akkoord bereikt.

N.a.v. de doorlichting van de overheidsdiensten heeft de regering op 5 februari en 29 juli 1993 ingrijpende beslissingen getroffen, niet in het minst op het vlak van de reorganisatie van de federale overheidsdiensten. Deze zullen volgens het matrixmodel worden georganiseerd : naast het horizontale departement van algemeen bestuur en de Diensten van de Eerste Minister, komen er 10 verticale beleidsdepartementen.

Fundamenteel is ook de beslissing om jaarlijks personeelsbilatérales te organiseren, waar de personeelskredieten worden geëvalueerd, in het licht van de steeds wijzigende opdrachten van de overheidsdiensten. Zo werden tijdens de ministerraad van 22, 23 en 24 juli 1994 de nieuwe personeelsformaties goedgekeurd voor de ministeries en de wetenschappelijke instellingen. Deze voor de instellingen van openbaar nut worden eerlang bepaald. Hiermee wordt concreet gestalte gegeven aan de reorganisatie van het openbaar ambt.

Er worden ook talrijke statutaire vernieuwingen ingevoerd zoals het mandatenstelsel, het beoordelingsstelsel, de verlofreglementering, e.a.

Tenslotte dient gewezen te worden op het arrest van de Raad van State d.d. 31 mei 1994. Ingevolge dit arrest werd het K.B. van 22 november 1991 op de algemene principes en het federaal uitvoeringsbesluit van 22 november 1991 vernietigd met als motivatie dat beide besluiten werden uitgevaardigd in een periode van lopende zaken.

Gezien het grote belang van het algemene principes-K.B. voor de goede werking van de overheidsdiensten van de verschillende overheden, zal zo snel mogelijk een nieuw besluit worden uitgevaardigd.

I. EEN NIEUWE POLITIEKE KULTUUR

Het beleid in het verleden dat erop gericht was om de administraties te responsabiliseren en ze zodoende nauwer bij het politieke werk te betrekken, wordt in de toekomst verder gezet.

Dit beleid concretiseerde zich vooral in twee aspecten die verder gedetailleerd uitgewerkt worden :

a) De sterk toegenomen rol en taken van de leidinggevende ambtenaren, meer bepaald de Secretarissen-generaal verenigd in het College van Secretarissen-generaal;

b) Een versterking van de administratie in zijn geheel, wat vooral tot uiting komt in de hervormingen die ik doorvoerde aan het ambtenarenstatuut.

A. Importance accrue du rôle des fonctionnaires dirigeants

Le 5 février 1993, le gouvernement estimait qu'il était indiqué d'évaluer l'application de ce code de conduite (ledit protocole) et d'examiner dans quelle mesure la collaboration cabinet-administration pouvait être renforcée davantage.

La radioscopie des services publics avait démontré que la mission de soutien de gestion de l'administration pouvait être améliorée et qu'il était indispensable d'impliquer davantage les administrations au travail politique préparatoire. Il était apparu que les fonctionnaires dirigeants ne connaissaient pas les décisions du gouvernement, notamment en ce qui concerne la portée des mesures relatives à la fonction publique décidées à l'occasion de l'établissement du budget. La transmission systématique des notifications des Conseils des Ministres à elle seule pouvait déjà largement remédier à cette situation abusive.

En exécution de cette décision, le Ministre de la Fonction publique a soumis, le 29 juillet 1993, un rapport d'évaluation du Collège des Secrétaires généraux au gouvernement sur l'application du code de conduite entre le ministre et son administration.

Les codes de conduite ont été évalués de manière positive par le Collège des Secrétaires généraux, ce qui augmente l'implication de fonctionnaires à la politique.

Le rapport est régulièrement actualisé par le Collège des Secrétaires généraux.

Quant à la notification de l'ordre du jour et des décisions du Conseil des Ministres, la situation, du moins selon le rapport d'évaluation, a été considérablement améliorée et l'ordre du jour et les décisions du Conseil des Ministres sont transmis à pratiquement tous les départements.

Une deuxième série de mesures concrètes prises par le gouvernement concerne la revalorisation du rôle des Secrétaires généraux.

— Tout d'abord, l'A.R. du 4 janvier 1989 instituant un Collège des Secrétaires généraux a été modifié une première fois par l'A.R. du 27 octobre 1992 (M.B. 26 novembre 1992).

En effet, le Collège des Secrétaires généraux est le mieux placé pour fournir au gouvernement toute information et toute proposition relative à la gestion du personnel et au fonctionnement de l'administration générale de l'Etat.

— Une modification ultérieure s'est avérée nécessaire pour permettre d'optimiser les trois points suivants :

1. la mission de soutien de gestion du secrétaire général;
2. la coordination des différents services et l'arbitrage des moyens octroyés au département dans la perspective d'une plus grande autonomie. Une attention particulière doit, dans ce cadre, être consacrée

A. Toegenomen rol van de leidinggevende ambtenaren

Op 5 februari 1993 achtte de regering het aangegeven om de toepassing van de gedragscode administratie-kabinet (het zogenaamde protocol) te evalueren en na te gaan in welke mate de samenwerking kabinet-administratie verder kan worden versterkt.

De doorlichting van de overheidsdiensten had aangetoond dat de beleidsondersteunende functie van de administratie nog voor verbetering vatbaar is en dat het noodzakelijk is om de administraties nauwer te betrekken bij het voorbereidende politieke werk. Zo bleek het grote gebrek aan kennis bij de leidende ambtenaren van de beslissingen van de regering, bv. over de draagwijdte van de maatregelen voor ambtenarenzaken n.a.v. het opstellen van de begroting. Alleen al het systematisch doorzenden van de notificaties van de Ministerraden kan aan deze mistoestand veel verhelpen.

In uitvoering van deze beslissing heeft de Minister van Ambtenarenzaken op 29 juli 1993 aan de Regering een evaluatieverslag van het College van Secretarissen-generaal voorgelegd met de evaluatie van de toepassing van de gedragscode tussen de minister en zijn administratie.

De werking van de gedragscodes werd door het College van Secretarissen-generaal positief geëvalueerd, wat de betrokkenheid van de ambtenaren bij het beleid bevordert.

Het verslag wordt regelmatig door het College van Secretarissen-generaal geactualiseerd.

Wat betreft de kennisgeving van de agenda en van de beslissing van de Ministerraad is, aldus het evaluatieverslag, de situatie gevoelig verbeterd en krijgen nagenoeg alle departementen de agenda en de beslissingen van de Ministerraad.

Een tweede reeks concrete maatregelen die de regering nam betreft het herwaarderen van de rol van de Secretarissen-generaal.

— Vooreerst werd het K.B. van 4 januari 1989 tot instelling van een College van Secretarissen-generaal een eerste maal gewijzigd bij K.B. van 27 oktober 1992 (B.S. 26 november 1992).

Het college van secretarissen-generaal is immers het best geplaatst om de regering alle informatie en voorstellen betreffende het personeelsbeheer en de werking van het algemeen bestuur van de Staat te verstrekken.

— Een verdere wijziging bleek noodzakelijk om drie zaken mogelijk te maken en te optimaliseren :

1. de beleidsondersteunende functie van de secretaris-generaal;
2. de coördinatie van de verschillende diensten en de arbitrage van de middelen die aan het departement zijn toegekend binnen het perspectief van een grotere autonomie. Bijzondere aandacht moet hierbij

aux compétences du Secrétaire général en matière d'allocation de moyens budgétaires et de personnel;

3. l'implication du Secrétaire général à l'exécution des décisions gouvernementales afin d'assurer la continuité du fonctionnement de l'autorité et de l'exécution des décisions gouvernementales.

— Ce qui précède impliquait un examen de la définition actuelle du rôle et de la mission aussi bien du Secrétaire général que du Collège des Secrétaires généraux ainsi qu'une modification de l'A.R. du 17 février 1988 fixant les compétences des fonctionnaires généraux des ministères (M.B. 9 mars 1988) et de l'A.R. précité du 4 janvier 1989 relatif au collège des Secrétaires généraux.

Deux arrêtés royaux du 6 septembre 1993 ayant trait respectivement à la fixation des compétences des fonctionnaires généraux et à l'institution d'un Collège de Secrétaires généraux, constituaient dès lors la démarche suivante dans le renforcement du rôle des fonctionnaires dirigeants.

Notons que le Collège des Secrétaires généraux se réunit chaque semaine et joue ainsi un rôle important — avec l'appui du bureau conseil ABC — dans la préparation de la gestion.

Ainsi, en 1993 et 1994, l'avis du Collège a été demandé et obtenu sur des dossiers importants, tels que :

- les régimes des congés, absences, disponibilité et interruption de carrière;
- le régime du mandat et l'évaluation des fonctionnaires dirigeants;
- le statut des agents de l'Etat (procédures disciplinaires, le nouveau système d'évaluation);
- l'organisation de la Fonction publique administrative (nombre de ministères, fusion et/ou suppression de services) et la composition des cadres du personnel qui y est liée;
- l'application de la Charte de l'utilisateur des services publics et l'organisation de la Politique d'information de l'autorité publique.

B. Renforcement de l'administration dans son ensemble

La réforme du statut des agents de l'Etat (e.a. l'introduction d'un nouveau système d'évaluation à partir de 1996) renforce le rôle de l'administration en tant que telle et constitue la base pour la mise en oeuvre d'autres mesures du programme d'urgence du gouvernement en matière du renouveau social, à savoir

- l'optimalisation du service offert au public;
- une meilleure organisation et un meilleur fonctionnement des services publics;
- une gestion du personnel moderne et efficace.

Ces mesures seront commentées en détail dans les chapitres suivants.

worden besteed aan de bevoegdheden van de Secretaris-generaal inzake het toewijzen van budgettaire en personeelsmiddelen;

3. het betrekken van de Secretaris-generaal bij de uitvoering van de regeringsbeslissingen teneinde de continuïteit in de werking van de overheid en in de uitvoering van de regeringsbeslissingen te verzekeren.

— Het voorgaande impliceerde een onderzoek van de huidige rol- en taakomschrijving van zowel de secretaris-generaal als van het College van Secretarissen-generaal en een wijziging van het K.B. 17 februari 1988 tot het bepalen van de bevoegdheden van de opperammbtenaren van de ministeries (BS 9 maart 1988) en van het voormelde K.B. 4 januari 1989 op het college van secretarissen-generaal.

Twee Koninklijke Besluiten van 6 september 1993, respectievelijk tot het bepalen van de bevoegdheden van de opperammbtenaren en tot instelling van een College van Secretarissen-generaal, waren herhalve de volgende stap in het versterken van de rol van de leidinggevende ambtenaren.

Merken we op dat het College van Secretarissen-generaal wekelijks samenkomt en zodoende een belangrijke rol speelt — met de steun van het adviesbureau ABC — in de beleidsvoorbereiding.

Zo werd in 1993 en 1994 het advies aan het College gevraagd en verkregen m.b.t. belangrijke dossiers zoals :

- de stelsels van verloven, afwezigheden, beschikbaarheid en loopbaanonderbreking;
- het mandatenstelsel en de evaluatie van de leidinggevende ambtenaren;
- het ambtenarenstatuut (tuchtprocedures, het nieuw beoordelingsstelsel);
- de organisatie van het administratief Openbaar Ambt (aantal ministeries, fusie en/of afschaffing van diensten) en de ermee verbonden opstelling van de personeelsformaties;
- de toepassing van het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten en de organisatie van het Informatiebeleid van de overheid.

B. Versterking van de administratie in zijn totaliteit

De hervorming van het ambtenarenstatuut (o.m. het invoeren vanaf 1996 van een nieuw beoordelingsstelsel) versterkt de rol van de administratie als dusdanig en vormt het fundament voor andere maatregelen uit het urgentieprogramma van de regering inzake de maatschappelijke vernieuwing nl.

- het optimaliseren van de dienstverlening
- een betere organisatie en werking van de overheidsdiensten
- een modern en efficiënt personeelsbeleid.

In de hiernavolgende hoofdstukken worden deze maatregelen gedetailleerd uitgewerkt.

II. UN MEILLEUR SERVICE A LA POPULATION. LA CHARTE DE L'UTILISATEUR DES SERVICES PUBLICS

Dans le but d'améliorer le service offert à la population, des mesures ont été et sont prises afin de rendre les services publics plus transparents et plus accessibles.

1. L'approbation de la Charte de l'utilisateur des services publics du 4 décembre 1992 (M.B. 22 janvier 1993) était une mesure importante et concrète du gouvernement.

Dans la Charte ont été reprises :

1. Des mesures pour améliorer la transparence et l'accessibilité de l'administration (e.a. mention de l'identité du fonctionnaire traitant, transmission obligatoire de documents, plus grande accessibilité);

2. Des mesures pour améliorer la lisibilité et la simplification des documents administratifs;

3. Des mesures relatives à l'application des obligations légales (e.a. le devoir de motivation, l'organisation du devoir d'audition, la protection des données personnelles, la publicité de l'administration, la mention des possibilités de recours);

4. Des mesures relatives à la politique d'information et de formation (e.a. droit de parole individuel, droit à l'information et à la formation permanente, accueil du public);

5. Des mesures relatives à l'octroi automatique d'avantages et au paiement d'office des intérêts moratoires;

6. Des mesures relatives à la simplification, la codification et l'évaluation de la législation.

Sur la demande du Ministre de la Fonction publique, le Bureau ABC a établi un rapport d'évaluation sur l'application de la Charte.

Tous les services publics fédéraux ont d'une manière ou une autre pris des mesures relatives à la Charte.

Le 29 juillet 1994, le gouvernement a pris acte du rapport d'évaluation.

Etant donné que le soin d'une prestation de services de qualité est en première instance la tâche de l'administration, il faut d'abord disposer de l'opinion des fonctionnaires dirigeants.

C'est pourquoi le Collège des Secrétaires généraux est prié de se prononcer de façon précise sur des questions concrètes, basées sur le rapport d'évaluation.

Les questions concernent :

— la création d'un groupe consultatif interdépartemental pour l'exécution de la Charte;

— le développement d'un baromètre de qualité permanente, mesurant la satisfaction des utilisateurs des services;

II. EEN BETERE DIENSTVERLENING AAN DE BURGER. HET HANDVEST VAN DE GEBRUIKER VAN DE OPENBARE DIENSTEN

Met het oog op een betere dienstverlening aan de burger, werden en worden maatregelen getroffen met het oog op een grotere doorzichtigheid en de betere toegankelijkheid van de openbare diensten tot doel hebben :

1. Een belangrijke, concrete maatregel van de regering was de goedkeuring van het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten van 4 december 1992 (B.S. 22 januari 1993).

In het Handvest werden opgenomen :

1. Maatregelen i.v.m. de verbetering van de doorzichtigheid en de toegankelijkheid van de administratie (o.a. vermelding identiteit van de behandelende ambtenaar, verplichte doorzending van documenten, grotere bereikbaarheid);

2. Maatregelen i.v.m. de verbetering van de leesbaarheid en de vereenvoudiging van overheidsdocumenten;

3. Maatregelen i.v.m. de toepassing van wettelijke verplichtingen (o.a. motiveringsplicht, organisatie van de hoorplicht, bescherming van persoonsgegevens, openbaarheid van bestuur, vermelden van beroepsmogelijkheden);

4. Maatregelen i.v.m. informatie- en vormingsbeleid (o.a. individueel spreekrecht, recht op informatie en voortgezette vorming, onthaal van het publiek);

5. Maatregelen i.v.m. de automatische toekenning van voordelen en de ambtshalve betaling van verwijlrenten;

6. Maatregelen i.v.m. de vereenvoudiging, de codificatie en de evaluatie van wetgeving.

Op verzoek van de Minister van Ambtenarenzaken maakte het Bureau ABC een evaluatierapport betreffende de toepassing van het Handvest.

Alle federale overheidsdiensten namen min of meer uitvoerige maatregelen in verband met het Handvest.

De regering nam op 29 juli 1994 akte van het evaluatierapport.

Vermits de zorg voor een kwaliteitsvolle dienstverlening in eerste instantie de opdracht is van de administratie, is het noodzakelijk te beschikken over de mening van de leidinggevende ambtenaren.

Aan het College van Secretarissen-generaal wordt daarom gevraagd zich precies uit te spreken over concrete vragen die gebaseerd zijn op het evaluatierapport.

De vragen hebben betrekking op :

— de oprichting van een interdepartementale adviesgroep betreffende de uitvoering van het Handvest;

— de ontwikkeling van een permanente kwaliteitsbarometer die de tevredenheid van de gebruikers over de dienstverlening meet;

- l'élaboration par chaque service d'une procédure d'introduction de plaintes, alignée sur les dispositions concernant le service de médiation fédéral et la préparation d'une méthodologie à cet effet;

- la fixation de critères de prestation mesurables;

- la rédaction d'un rapport-type en vue d'établir des rapports ultérieurs sur l'exécution de la Charte;

- l'organisation d'un colloque concernant tous les aspects de la Charte;

- l'amélioration de la lisibilité des documents administratifs;

- l'organisation de formations et l'élaboration d'un plan de communication concernant la Charte;

- l'examen sur une législation générale sur le devoir d'audition;

- l'amélioration de l'accueil du public, également au téléphone;

- la coordination ou codification de la législation.

2. l'introduction par la loi de la fonction de médiateur (Accord de gouvernement IV, 3.2.);

3. la réglementation par la constitution et par la loi de la publicité de l'administration, au plan national (Accord de gouvernement IV, 3.3.) a été réalisée avec la loi relative à la publicité de l'administration du 11 avril 1994 (M.B. 30 juin 1994);

4. le gouvernement mènera une politique organisée de communication et d'information (Accord de gouvernement, IV, 3.4.) (voir plus loin le commentaire des activités de la Commission de la politique d'information de l'autorité publique);

5. l'indication systématique sur toute correspondance administrative du nom, de la qualité et du numéro de téléphone de l'agent en charge du dossier (Accord de gouvernement, IV, 3.6.).

A cet effet, une circulaire a été promulguée à l'attention de toutes les administrations de l'Etat et des autres services des ministères nationaux, des établissements scientifiques nationaux, des organismes d'intérêt public soumis à la tutelle ou à l'autorité de l'Etat et des corps particuliers (greffes de tribunaux, du Conseil d'Etat, des gouverneurs de province, des commissaires d'arrondissement, des receveurs régionaux, des forces armées et de la gendarmerie — Circulaire n° 360 du 28 avril 1992 — M.B., 8 mai 1992, Err. M.B. 27 mai 1992). Il va de soi que cette circulaire s'applique également à la correspondance entre les différents services publics.

Entre-temps, cette recommandation, formulée dans la circulaire du 28 avril 1992, a été transformée en obligation légale dans la loi relative à la publicité de l'administration du 11 avril 1994.

Le but de cette mesure est de promouvoir le contact direct entre le citoyen et les services publics.

Il est tout aussi évident que la lettre (tout comme les autres documents officiels) soit rédigée dans un langage simple et compréhensible.

Par le biais de cette circulaire était créé, au sein de la Direction Générale de la Sélection et de la Forma-

- de l'uitwerking per dienst van een klachtenprocedure in coördinatie met de beschikkingen over de federale ombudsdienst en de voorbereiding van een methodologie hiervoor;

- de vastlegging van meetbare prestatiecriteria;

- het opstellen van een type-verslag voor de verdere verslaggeving over de uitvoering van het Handvest;

- de organisatie van een colloquium over alle aspecten van het Handvest;

- het verbeteren van de leesbaarheid van overheidsdocumenten;

- het verzorgen van opleiding en het opstellen van een communicatieplan in verband met het Handvest;

- het onderzoeken van een globale wetgeving in verband met de hoorplicht;

- het verbeteren van het onthaal van het publiek, ook aan de telefoon;

- de coördinatie of codificatie van wetgeving.

2. de invoering bij wet van een ombudsfunctie (Regeerakkoord, IV, 3.2.);

3. de grondwettelijke en wettelijke regeling van openbaarheid van bestuur voor de nationale administratie (Regeerakkoord, IV, 3.3.) werd gerealiseerd met de wet op de openbaarheid van bestuur van 11 april 1994 (B.S. 30 juni 1994);

4. het voeren van een georganiseerd voorlichtings- en informatiebeleid (Regeerakkoord, IV, 3.4.) (zie verder de bespreking van de werkzaamheden van de Commissie Informatiebeleid van de overheid);

5. het systematisch aanduiden op elke briefwisseling van de naam, de functie en het telefoonnummer van de ambtenaar die belast is met een dossier (Regeerakkoord, IV, 3.6.).

Hiertoe werd een omzendbrief uitgevaardigd, bestemd voor de rijksbesturen en de andere diensten van de nationale ministeries, de nationale wetenschappelijke instellingen, de instellingen van openbaar nut die onder het gezag of het toezicht van de staat vallen en de bijzondere korpsen (griffies van de rechtbanken, van de Raad van State, de provinciegouverneurs, arrondissementscommissarissen, gewestelijke ontvangers, de krijgsmacht en de rijkswacht (omzendbrief n° 360 van 28 april 1992 — B.S. 8 mei 1992, err. B.S. 27 mei 1992). Uiteraard geldt deze maatregel ook voor de briefwisseling tussen de overheidsdiensten.

Ondertussen is deze aanbeveling uit de omzendbrief van 28 april 1992 omgezet in een wettelijke verplichting in de wet op de openbaarheid van bestuur van 11 april 1994.

Deze maatregel wil een beter contact tussen de bevolking en de overheidsdiensten waarborgen.

Het is even vanzelfsprekend dat de brief (net zoals alle overheidsdocumenten) in eenvoudige begrijpelijke taal is opgesteld.

Via die omzendbrief werd ook het — ondertussen zeer goed functionerende — adviesbureau leesbaar-

tion du Ministère de l'Intérieur, un « Bureau-Conseil lisibilité », qui fonctionne d'ailleurs très bien. Ce service donne des conseils aux départements au sujet de la lisibilité de documents administratifs.

Le rapport détaillé des activités de ce service pendant la première année, révèle que le Bureau Conseil ne se limitait pas à des conseils relatifs à la lisibilité de centaines de pages de texte de pratiquement tous les départements et de nombreux services publics fédéraux, mais était très actif par l'organisation de cours à ce sujet. Dans le futur, les activités s'étendront des seuls conseils sur la lisibilité à des conseils sur la mise en page et la rédaction de documents administratifs.

En 1994, le SGSF a organisé les premiers cours en la matière.

6. Dans le cadre des questions posées au Collège des Secrétaires généraux en vue de la mise en oeuvre de la Charte, des suggestions concrètes relatives à l'amélioration du service offert au public sont attendues.

Cette demande d'avis au Collège s'inscrit dans le prolongement des mesures prises auparavant visant à améliorer le service offert au public et à augmenter l'accessibilité des services publics.

7. La Charte de l'utilisateur des services publics prévoit qu'une commission est chargée d'examiner la politique d'information de l'autorité publique.

Le 30 juin 1994, la commission a déposé son rapport auprès du Ministre de la Fonction publique.

Le point de départ dans ce rapport consiste à ce que tous les acteurs de la politique d'information de l'autorité publique, tels que :

- les agents d'information individuels
 - le service fédéral d'information INBEL,
 - les services du Moniteur belge,
 - les services de formation de l'autorité publique,
 - le monde des universités et des bibliothèques,
- doivent être coordonnés par un réseau d'information.

Le rapport élabore deux facettes de ce réseau :

1. La base de ce réseau est constituée par l'agent d'information qui doit être prévu dans chaque ministère fédéral et chaque organisme d'intérêt public.

Par conséquent, la commission de la politique d'information consacre une large partie de son rapport à la description précise des tâches et du profil de l'agent d'information. Outre les exigences en matière d'attitude (envers l'administration politique et administrative, envers la population, envers la presse, envers les autres agents), sont décrites aussi les exigences de connaissances et d'aptitudes pour cette fonction. Une attention particulière est également donnée à la position de l'agent d'information (sa place dans la structure, droits et obligations, principes de sélection).

heid opgericht in de schoot van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Deze dienst geeft advies op interdepartementaal niveau i.v.m. de leesbaarheid van allerlei overheidsdocumenten.

Uit het gedetailleerd activiteitenverslag van de werking tijdens het eerste werkingsjaar van deze dienst, blijkt dat naast leesbaarheidsadvies m.b.t. honderden pagina's tekst van vrijwel alle departementen en talrijke andere federale overheidsdiensten, het adviesbureau erg actief was met het geven van cursussen ter zake. De werkzaamheden worden in de toekomst uitgebreid van strikt leesbaarheidsadvies naar advies i.v.m. de lay-out en het opstellen van overheidsdocumenten.

In 1994 begon de ADSV met cursussen ter zake.

6. In het kader van de vragen die aan het College van Secretarissen-generaal ter opvolging van het Handvest werden gesteld, worden concrete suggesties i.v.m. het verbeteren van de dienstverlening verwacht.

Deze adviesvraag aan het College bouwt verder op de reeds eerder genomen maatregelen i.v.m. het verbeteren van de dienstverlening en de verbetering van de toegankelijkheid van de openbare diensten.

7. In het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten staat dat een commissie belast wordt met het onderzoek van het informatiebeleid van de overheid.

De commissie legde op 30 juni 1994 haar verslag neer bij de Minister van Ambtenarenzaken.

Het vertrekpunt in dit verslag is dat alle actoren van het informatiebeleid van de overheid zoals :

- de individuele informatieambtenaren,
 - de federale voorlichtingsdienst INBEL,
 - de diensten van het *Belgisch Staatsblad*,
 - de opleidingsdiensten van de overheid,
 - de universitaire- en bibliotheekwereld,
- moeten gecoördineerd worden door een netwerk van informatievoorziening.

Het verslag werkt twee facetten van dit netwerk uit :

1. De basis van het netwerk wordt gevormd door de informatieambtenaar die in elk federaal ministerie en instelling van openbaar nut moet voorzien worden.

De commissie Informatiebeleid van de overheid besteedt in haar verslag dan ook veel ruimte aan een nauwkeurige omschrijving van de taak en het profiel van de informatieambtenaar. Hierin wordt naast de vereisten op het vlak van houding (ten opzichte van politiek én administratief bestuur, ten opzichte van de bevolking, ten opzichte van de pers, ten opzichte van de overige ambtenaren) ook de kennis- en vaardigheidsvereisten voor deze functie beschreven. Ook wordt gedetailleerd aandacht besteedt aan de positie van de informatieambtenaar (plaats in de structuur, rechten en plichten, selectieprincipes).

2. En deuxième instance, la commission prête de l'attention à la diffusion de l'information. Cela se fait par voie de la publication légalement obligatoire, par voie d'une information et des explications directes dans le cadre de la publicité passive de l'administration ou par voie de l'information générale dans le cadre de la publicité active de l'administration.

En ce moment, il y a essentiellement deux instances qui sont actives dans ce domaine : le service fédéral d'information INBEL et le *Moniteur belge* du Ministère de la Justice, chacune dans les limites de ses propres moyens restreints, chacune ayant sa propre mission qui toutefois, dans la pratique, présente certains points communs, chacune désireuse d'optimiser son propre service. Suivant la commission, une certaine forme de collaboration structurée semble donc être indiquée afin d'arriver à une mise à disposition optimale des données disponibles. Cela suppose la mise sur pied d'un Conseil d'information coordinateur et directeur (qui élabore entre autres des accords de collaboration entre INBEL et le *Moniteur belge*), l'explicitation de la position et des règles de fonctionnement du service fédéral d'information INBEL et le dédoublement du *Moniteur belge* en, d'une part, le *Moniteur* au sens strict, contenant uniquement les lois, décrets et arrêtés, et, d'autre part, une publication reprenant toutes les autres publications obligatoires, ainsi que les textes pouvant être utiles dans le cadre de la publicité active tels que les propositions et les projets de loi.

Etant donné que la rédaction des recommandations de la commission de la Politique d'information de l'autorité publique est une tâche qui incombe à l'administration, le Gouvernement a demandé au Collège des Secrétaires généraux le 29 juillet 1994 de se prononcer sur des questions concrètes, basées sur le rapport.

Les questions concernent :

- la définition de la fonction de l'agent d'information en tenant compte des recommandations de la commission;
- la revalorisation de la banque des données ADMITEL (un guide administratif sur support électronique) comme instrument de renvoi à l'usage de l'agent d'information;
- la détermination du statut du service fédéral d'information INBEL, comme prévu également à l'art. 2 de la loi relative à la publicité de l'administration du 11 avril 1994;
- le dédoublement du *Moniteur belge*;
- l'élaboration du réseau d'information;
- le calcul du coût des propositions de la commission de la Politique d'information de l'autorité publique.

2. In tweede instantie gaat de aandacht van de commissie naar de verspreiding van de informatie. Dit gebeurt via wettelijk verplichte publikatie, via directe voor- en toelichting in het kader van de passieve openbaarheid van bestuur of via algemene voorlichting in het kader van de actieve openbaarheid van bestuur.

Op dit vlak zijn er op dit ogenblik voornamelijk twee instellingen actief: de federale voorlichtingsdienst INBEL en het *Belgisch Staatsblad* van het Ministerie van Justitie, ieder met eigen beperkte middelen, met een eigen opdracht die in de praktijk echter raakpunten vertoont, met de wil om de eigen dienstverlening te optimaliseren. Een vorm van gestructureerde samenwerking is derhalve volgens de commissie aangewezen, teneinde te zorgen voor een optimale ontsluiting van de beschikbare gegevens. Dit veronderstelt de oprichting van een coördinerende en sturende Raad van Informatievoorziening (die o.a. samenwerkingsakkoorden tussen INBEL en het *Belgisch Staatsblad* uitwerkt), de explicitering van de positie en van de werkingsregels van de federale voorlichtingsdienst INBEL en de splitsing van het *Belgisch Staatsblad* in enerzijds een Staatsblad *sensu stricto* met enkel wetten, decreten en besluiten en anderzijds een publicatie waarin de andere verplichte publikaties worden opgenomen, evenals de teksten die in het kader van de actieve openbaarheid nuttig kunnen zijn zoals wetsontwerpen en wetsvoorstellen.

Vermits het vormgeven aan de aanbevelingen van de commissie Informatiebeleid van de overheid de opdracht is van de administratie, vroeg de regering op 29 juli 1994 aan het College van Secretarissen-generaal om zich uit te spreken over concrete vragen die gebaseerd zijn op het verslag.

De zes vragen hebben betrekking op :

- het uitwerken van de functie van informatieambtenaar rekening houdend met de aanbevelingen van de commissie;
- het revaloriseren van de databank ADMITEL (een administratieve gids van de ministeries of elektronische drager) als doorverwijsinstrument ten behoeve van de informatieambtenaar;
- het uitwerken van het statuut van de federale voorlichtingsdienst INBEL zoals ook voorzien in art. 2 van de wet op de openbaarheid van bestuur van 11 april 1994;
- de splitsing van het *Belgisch Staatsblad*;
- de vormgeving van het netwerk voor informatievoorziening;
- het berekenen van de kostprijs van de voorstellen van de commissie Informatiebeleid van de overheid.

III. AMELIORER L'ORGANISATION ET LE FONCTIONNEMENT DES SERVICES PUBLICS

1. La radioscopie et la réorganisation des services publics fédéraux

La radioscopie a eu lieu dans les ministères, les organismes d'intérêt public et les établissements scientifiques nationaux. Il s'agit d'environ 82 000 agents (21 000 dans les organismes d'intérêt public, 3 000 dans les établissements scientifiques et 58 000 dans les ministères).

Sur la base des résultats de la radioscopie, le gouvernement a pris, les 5 février et 29 juillet 1993, une série de mesures qui constituent une réorganisation approfondie des services publics fédéraux.

Un point primordial, si les administrations publiques veulent réellement offrir un service à l'utilisateur, est d'assurer une transparence suffisante. Cela implique que l'autorité soit organisée de façon fonctionnelle et logique et que les grandes options de gestion politiques correspondent à autant de départements ministériels, en tenant compte des réformes institutionnelles.

La nouvelle structure d'organisation doit répondre aux critères suivants :

- a) une plus grande autonomie et responsabilisation des fonctionnaires,
- b) la transparence, qui renforce la coopération horizontale entre les départements,
- c) une structure axée sur l'utilisateur et le service offert au public.

L'application des critères précédents aboutira à ce qu'un certain nombre de services et d'organismes seront supprimés, réduits ou repris dans un ensemble plus grand.

Outre les Services du Premier Ministre, il y a maintenant 12 ministères.

La nouvelle structure prévoit 1 ministère horizontal et 10 ministères verticaux :

— quatre ministères sont fusionnés, à savoir les Classes Moyennes avec l'Agriculture et la Santé publique et l'Environnement avec la Prévoyance sociale.

— un ministère est nouveau, à savoir celui de la Fonction publique (scission du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique).

La bonne organisation de l'appareil public est une garantie importante pour un bon service au public.

Par le biais d'une structure matricielle, le Gouvernement veut optimiser les possibilités de maîtrise et de contrôle des autorités fédérales.

Ceci implique :

- un organe CENTRAL, à savoir les Services du Premier Ministre;
- un département HORIZONTAL, ayant une fonction de soutien à l'égard des
- 10 départements VERTICAUX, ordonnés par matière.

III. EEN BETERE ORGANISATIE EN WERKING VAN DE OVERHEIDSDIENSTEN

1. De doorlichting en de reorganisatie van de federale overheidsdiensten

De doorlichting had plaats in de ministeries, de instellingen van openbaar nut en de wetenschappelijke inrichtingen van de staat. In totaal gaat het om ongeveer 82 000 personeelsleden (21 000 in de instellingen van openbaar nut; 3.000 in wetenschappelijke instellingen en 58 000 in de ministeries).

Op grond van de resultaten van de doorlichting nam de regering op 5 februari en 29 juli 1993 een aantal beslissingen die het organisatieschema van de federale overheidsdiensten op ingrijpende manier wijzigden.

Een primordiaal punt, zo de overheidsadministraties werkelijk dienstverlenend willen zijn naar de gebruiker toe, is te zorgen voor een voldoende doorzichtigheid. Dit vereist dat de overheid op een functionele en logisch consistente manier georganiseerd is en dat de grote staatkundige beleidsopties zich in evenveel ministeriële departementen vertalen, rekening houdend met de institutionele hervormingen.

De nieuwe organisatiestructuur dient aan de volgende criteria te beantwoorden :

- a) grotere autonomie en responsabilisering van de ambtenaren;
- b) doorzichtigheid welke de horizontale samenwerking tussen de departementen versterkt;
- c) een structuur gericht op de gebruiker en de dienstverlening.

De voorgaande criteria brengen met zich mee dat een aantal diensten en instellingen dienden te worden afgeschaft, ingekrompen of opgenomen in een groter geheel van instellingen.

Momenteel zijn er 12 ministeries, naast de Diensten van de Eerste Minister.

De nieuwe structuur voorziet 1 horizontaal ministerie en 10 verticale ministeries :

— vier ministeries worden gefusioneerd, nl. Middenstand met Landbouw en Volksgezondheid en Leefmilieu met Sociale Voorzorg.

— één ministerie is nieuw, nl. dat van Ambtenarenzaken (opsplitsing van ministerie Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken).

Een goede organisatie van het overheidsapparaat is een belangrijke garantie voor een goede dienstverlening.

Door het hanteren van een MATRIX-model, wil de regering het besturingsvermogen van de federale overheid optimaliseren.

Dit impliceert :

- een CENTRAAL orgaan nl. de Diensten van de Eerste Minister
- een HORIZONTALAAL departement, dat ondersteunend werkt t.a.v.
- 10 VERTICALE departementen die geordend zijn per beleidsmaterie.

Les départements verticaux auront une autonomie maximale. Les instruments permettant de réaliser cette autonomie sont les crédits de personnel fonctionnels annuels et la réforme du contrôle administratif et budgétaire. Toutefois, davantage d'autonomie en matière de gestion du personnel, de budget, de comptabilité et de matériel exige la création d'un organe de soutien. D'où la décision de créer le département horizontal de la Fonction publique qui disposera des instruments de gestion pour les services publics fédéraux en matière de recrutement (SPR), de la gestion du personnel et de la banque de données (S.A.G.), de la formation (D.G.S.F.) du développement organisationnel (ABC-BCI), de l'infrastructure (Régie des Bâtiments), des achats (O.C.F.) et du contrôle médical sur l'absentéisme (O.M.S.E.). Pour ce qui est de la politique en matière de Fonction Publique, un tel regroupement est un levier important pour augmenter l'effectivité et efficacité des services publics.

De verticale departementen krijgen een maximale autonomie. Instrumenten daartoe zijn o.m. de jaarlijkse functionele personeelskredieten en een hervorming van de administratieve — en begrotingscontrole. Meer autonomie inzake personeelsbeheer, begroting, comptabiliteit en materieel vergt evenwel een sturend orgaan. Vandaar de oprichting van het horizontale departement van Ambtenarenzaken, dat zal beschikken over de beheersinstrumenten voor de federale overheidsdiensten inzake werving (V.W.S.), personeelsbeheer en databank (D.A.B.), vorming (A.D.S.V.), organisatie-ontwikkeling (ABC-ABI), infrastructuur (Regie der Gebouwen), aankopen (C.B.B.) en medische controle op absentisme (S.M.R.). Voor het beleid inzake ambtenarenzaken is een dergelijke hergroepering een belangrijke hefboom voor de verbetering van de effectiviteit en de efficiëntie van de overheidsdiensten.

Services du Premier Ministre

—
Diensten Eerste Minister

Département de la Fonction publique

—
Departement van Ambtenarenzaken

Finances

—
Financiën

Emploi
et Travail

—
Tewerkstelling
en Arbeid

Affaires sociales,
Santé Publique et
Environnement

—
Sociale Zaken,
Volksgezondheid
en Leefmilieu

Affaires
Economiques

—
Economische
Zaken

Agriculture et
Classes Moyennes

—
Landbouw en
Middenstand

Justice

—
Justitie

Intérieur

—
Binnenlandse
Zaken

Défense

—
Defensie

Communications
et Entreprises
Publiques

—
Verkeer,
Infrastructuur en
Overheidsbedrijven

Affaires étrangères,
Commerce
extérieur

—
Buitenlandse
Zaken, Buiten-
landse Handel

Dans la note politique, jointe au projet du budget général des dépenses de l'année '94, ce schéma organisationnel ainsi que les lignes de force de la nouvelle structure des services publics fédéraux sont commentés en détail. Elle précise également les ministères qui seront fusionnés, les missions qui seront

In de beleidsnota toegevoegd aan het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar '94 worden dit organisatieschema en de krachtlijnen van de nieuwe structuur van de federale overheidssector gedetailleerd toegelicht. Daarin wordt tevens toegelicht welke ministeries worden samengevoegd,

transférées à d'autres départements, les services et établissements qui seront supprimés, réduits ou insérés dans un plus grand ensemble.

La restructuration devait également aller de pair avec le renforcement du rôle des Secrétaires généraux et du collège des Secrétaires généraux.

C'est la raison pour laquelle, le 29 juillet 1993, le Gouvernement a décidé de charger les fonctionnaires dirigeants mêmes, à savoir le Collège des Secrétaires généraux, de l'élaboration ultérieure du schéma organisationnel.

Le Collège des Secrétaires généraux a été prié d'élaborer une proposition concrète en la matière qui doit être basée sur la structure matricielle dont question ci-dessus. Le Bureau ABC a été associé à ces travaux.

A cet égard, une attention particulière devait être réservée :

- à la composition d'une réserve de mobilité de fonctionnaires en surnombre, de tous les niveaux, résultant de la fusion des départements, du transfert de missions vers d'autres départements ou de la suppression, la réduction ou l'insertion dans un plus grand ensemble de services et organismes.

- aux avantages d'échelle découlant de la restructuration (par exemple fusion de départements, de services, d'organismes, etc...).

- au regroupement des services extérieurs.

Cette méthode a permis de réaliser, par le biais de la restructuration des services publics, des objectifs tant qualitatifs (meilleur service offert à l'utilisateur, davantage d'autonomie et davantage d'efficacité et d'effectivité, plus de corrélation entre les départements via la structure matricielle) que budgétaires.

L'avis du Collège des Secrétaires généraux date du 4 novembre 1993 et a été discuté, par département et sous la présidence d'un représentant du Ministre de la Fonction publique, au sein d'un groupe de travail, composé de représentants du Collège des Secrétaires généraux, des administrations concernées, du Premier Ministre, des Vice-Premier Ministres et du Ministre du Budget, pendant les mois de décembre 1993 et janvier 1994.

Tous les services publics fédéraux ont tenu compte de ces discussions lors de la composition des nouveaux cadres du personnel.

Lors des bilatérales sur le personnel, les crédits de personnel ont été discutés ensemble avec les propositions pour les nouveaux cadres. Ainsi, on met à exécution une grande partie des décisions gouvernementales précitées, puisqu'elles sont traduites dans les cadres mêmes.

Entre-temps, la réorganisation suivant le modèle matriciel est poursuivie.

welke opdrachten aan andere departementen overgedragen worden, welke diensten en instellingen worden afgeschaft, ingekrompen of in een groter geheel worden opgenomen.

De herstructurering diende ook samen te gaan met de versterking van de rol van de Secretarissen-generaal en van het College van Secretarissen-generaal.

Daarom besliste de regering op 29 juli 1993 om de verdere uitwerking van het organisatieschema toe te vertrouwen aan de leidende ambtenaren zelf, namelijk aan het College van Secretarissen-generaal.

Het College van Secretarissen-generaal werd verzocht om een concreet herstructureringsvoorstel uit te werken, uitgaande van de boven beschreven matrix-structuur.

Bijzondere aandacht diende hierbij besteed te worden aan :

- de samenstelling van een mobiliteitsreserve van overtallige ambtenaren van alle niveaus, welke het gevolg is van de samenvoeging van departementen, de overdracht van opdrachten aan andere departementen of van de afschaffing, de inkrimping of de opname in een groter geheel van diensten en instellingen;

- de schaalvoordelen ten gevolge van de herstructurering (bv. door de samenvoeging van departementen, diensten, instellingen);

- de hergroepering van de buitendiensten.

Op deze wijze werden met de herstructurering van de overheidsdiensten zowel kwalitatieve (betere werking ten dienste van de gebruiker, meer autonomie en responsabilisering, grotere doorzichtigheid, meer efficiëntie en effectiviteit, meer samenhang tussen de departementen door middel van het matrix-model) als budgettaire doelstellingen gerealiseerd.

Het advies van het College van secretarissen-generaal dateert van 4 november 1993 en werd, gedurende de maanden december 1993 en januari 1994, per departement, onder voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de Minister van Ambtenarenzaken, in een werkgroep besproken, bestaande uit vertegenwoordigers van het College van Secretarissen-generaal, de betrokken administraties, de Eerste Minister, de Vice-Eerste Ministers en de Minister van Begroting.

Alle federale overheidsdiensten hielden met deze besprekingen rekening bij de opstelling van de nieuwe personeelskaders.

Tijdens de personeelsbilatérales werden de personeelskredieten samen met de voorstellen tot nieuwe personeelsformaties besproken. Hierdoor worden de voormelde regeringsbeslissingen grotendeels uitgevoerd aangezien ze in de kaders zelf vertaald worden.

De reorganisatie volgens het matrixmodel wordt intussen verdergezet.

1. La création d'un département de la Fonction publique

Là, où une plus grande autonomie sera accordée aux départements et parastataux dans le domaine de la gestion du personnel, du budget, de la comptabilité et du matériel, le département de la Fonction publique, dont la création a été décidée par le Gouvernement le 5 février 1993, jouera surtout un rôle de coordination et de soutien. Par conséquent, le département de la Fonction publique sera un département horizontal de coordination et de soutien, disposant des instruments de gestion des services publics fédéraux en matière :

- du recrutement (SPR);
- de la gestion du personnel et de la banque de données (S.A.G.);
- de la formation (D.G.S.F.);
- du développement organisationnel (fusion Bureau ABC et Bureau Conseil Informatique);
- de l'infrastructure (Régie des Bâtiments);
- des achats (O.C.P.);
- du contrôle de l'absentéisme (O.M.S.E.);
- des traitements et pensions : voir ci-dessus, sous 7°.

Le Conseil des Ministres du 3 juin 1994, a déjà approuvé le projet d'arrêté royal portant la création, l'organisation et la fixation du cadre du personnel du Ministère de la Fonction publique.

Le projet d'arrêté royal sera publié prochainement au *Moniteur*.

Le nouveau département comprend :

- 1° le Secrétariat général, en ce compris les services généraux;
- 2° le Service d'Administration générale, en ce compris le Bureau-conseil en organisation ABC; (à présent : Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique);
- 3° la Direction générale de la Sélection et de la Formation; (à présent : Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique);
- 4° l'Office médico-social de l'Etat en ce qui concerne la mission du contrôle médical sur les absences (à présent: Ministère de la Santé publique et de l'Environnement), dénommé : le Service du contrôle médical;
- 5° L'Office Central de Fournitures (après réorganisation); (à présent : Ministère des Communications et de l'Infrastructure), dénommé : le Service des Fournitures;
- 6° la Régie des Bâtiments (après réorganisation post-audit); (à présent : Parastatal A), dénommé : le Service des Bâtiments;
- 7° Le Comité supérieur de Contrôle, après réorganisation du CSC dirigée sur l'enquête administrative (à présent: Services du Premier Ministre);
- 8° le Secrétariat permanent de recrutement en tant que service de l'Etat à gestion séparée; (à présent: Services du Premier Ministre)

Doit être accompli, le 1^{er} janvier 1995 au plus tard, le transfert :

1. De oprichting van een departement van Ambtenarenzaken

Gelijktijdig met het verlenen van een grotere autonomie op het vlak van het personeelsbeheer, begroting, comptabiliteit en materieel aan de departementen en parastatalen, zal het departement Ambtenarenzaken, waartoe de regering tot oprichting besliste op 5/2/93, vooral een coördinerende en ondersteunende rol vervullen. Het departement Ambtenarenzaken wordt bijgevolg een ondersteunend en coördinerend horizontaal departement dat beschikt over de beheersinstrumenten voor de federale overheidsdiensten op het vlak van :

- werving (VWS);
- personeelsbeheer en databank (DAB);
- vorming (ADSV);
- organisatie-ontwikkeling (fusie van Bureau ABC en Adviesbureau Informatica);
- infrastructuur (Regie der Gebouwen);
- aankopen (CBB);
- controle op absentisme (SMR);
- wat de wedden en pensioenen betreft : zie verder onder 7°.

De Ministerraad van 3 juni 1994 keurde het ontwerp van koninklijk besluit goed houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Het ontwerp van koninklijk besluit zal eerstdaags worden gepubliceerd in het *Staatsblad*.

Het nieuwe departement bevat :

- 1° het Secretariaat-generaal, met inbegrip van de algemene diensten;
- 2° de Dienst van Algemeen Bestuur met inbegrip van het Adviesbureau voor organisatie (nu : Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken);
- 3° de Algemene Directie voor Selectie en Vorming (nu : Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken);
- 4° de Sociaal-Medische Rijksdienst voor de opdracht medische controle op de afwezigheden (nu : Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu) genoemd : de Dienst voor Medische Controle;
- 5° het Centraal Bureau voor Benodigdheden (na reorganisatie); (nu : Ministerie van Verkeer en Infrastructuur) genoemd : Dienst voor Benodigdheden;

6° de Regie der Gebouwen (na reorganisatie post-audit); (nu : Parastatale A) genoemd : Dienst der Gebouwen;

7° het Hoog Comité van Toezicht na reorganisatie van het HCT toegespitst op administratieve enquête (nu : Diensten van de Eerste Minister);

8° het Vast Wervingssecretariaat als staatsdienst afzonderlijk beheer (nu : Diensten van de Eerste Minister).

Uiterlijk op 1 januari 1995 dient de overheveling reeds voltooid te zijn :

— du Service d'Administration générale, en ce compris le Bureau-conseil en informatique et le Corps des conseillers de la Fonction publique et la Direction générale de la Sélection et Formation, tous du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

— du Secrétariat permanent de recrutement en tant que service de l'Etat à gestion séparée des Services du Premier Ministre.

Tous les autres services et administrations précités devront être transférés aux dates fixées par le Roi et au plus tard le 1^{er} janvier 1996.

Le cadre du personnel se limite pour le moment à un Secrétaire général et un Inspecteur général ou Directeur d'administration.

Le secrétaire général sera chargé de la préparation du transfert des services précités et de tous les arrêtés relatifs à l'organisation du ministère. Dans cette tâche, il sera appuyé par une cellule administrative, composée de fonctionnaires détachés des services à transférer.

2. Le Conseil des Ministres du 29 juillet 1994 a décidé qu'il faut chercher à intégrer la fusion des départements de la Prévoyance Sociale et de la Santé Publique dans la révision des cadres du personnel avant 1995.

3. Un projet d'arrêté royal portant création, organisation et fixation du cadre du personnel du Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture sera soumis prochainement au Conseil des Ministres.

4. Le 5 février 1993, le Gouvernement a décidé de passer à la responsabilisation des parastataux sociaux.

En 1990, dans le memorandum « conditions nécessaires pour une gestion efficace des parastataux sociaux », les parastataux sociaux proposaient une autonomie de gestion plus poussée du secteur.

Dans le memorandum, il est proposé de tenir des bilatérales gouvernement-parastatales dans le but de définir les critères qualitatifs à poursuivre, le timing concernant la réalisation de ces critères et les moyens pouvant être engagés des deux côtés ainsi que les marges de gestion souhaitées ».

Une première proposition des ministres compétents en la matière a été discutée par le gouvernement le 16 juillet 1993 et renvoyée à un groupe de travail, où elle fera l'objet d'une étude ultérieure.

Le Conseil des Ministres du 24 juillet 1994 a décidé qu'à partir septembre, ce groupe de travail devait intensifier ses activités sous la présidence d'un représentant du Premier Ministre.

5. Pensions

Le Conseil des Ministres du 3 juin 1994 a décidé la création d'un service d'information commun par les trois services de pensions principaux : l'Office natio-

— van de Dienst van Algemeen Bestuur, met inbegrip van het Adviesbureau voor Informatica en het Korps van de adviseurs van het Openbaar Ambt en van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming allen van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken.

— van het Vast Wervingssecretariaat als staatsdienst afzonderlijk beheer van de Diensten van de Eerste Minister.

Uiterlijk op 1 januari 1996 zullen alle overige voornoemde diensten en besturen moeten overgeheveld zijn, op de door de Koning bepaalde data.

De personeelsformatie blijft vooralsnog beperkt tot een Secretaris-generaal en een Inspecteur-generaal of Bestuursdirecteur.

De secretaris-generaal zal worden belast met de voorbereiding van de overdracht van genoemde diensten en met alle besluiten betreffende de organisatie van het ministerie. Hij zal daarbij worden ondersteund door een administratieve cel bestaande uit gedetacheerde ambtenaren van de over te hevelen diensten.

2. De Ministerraad van 29 juli 1994 besliste dat er naar gestreefd moet worden de fusie van de departementen Sociale Voorzorg en Volksgezondheid te integreren in de herziening van de personeelskaders vóór 1995.

3. Een ontwerp van koninklijk besluit houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw zal binnenkort worden voorgelegd aan de Ministerraad.

4. De regering besliste op 5 februari 1993 tot de responsabilisering van de sociale parastatalen.

In 1990 stelden de sociale parastatalen, in het memorandum « noodzakelijke voorwaarden voor een efficiënt beheer van de sociale parastatalen », een verregaande beheersautonomie van de sector voor.

In het memorandum stelt men bilaterales regering-parastatale voor met als doel « het definiëren van de na te streven kwalitatieve criteria, van een timing met betrekking tot de verwezenlijking van die criteria, van de middelen die beiderzijds ingezet worden en van de gewenste beheersruimten ».

Een eerste voorstel van de ter zake bevoegde ministers werd door de regering op 16 juli 1993 besproken en voor verdere studie naar een werkgroep verwezen.

De Ministerraad van 24 juli 1994 besliste dat deze werkgroep vanaf september 1994 haar werkzaamheden diende te intensifiëren, onder het voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de Eerste Minister.

5. Pensioenen

De Ministerraad van 3 juni 1994 besliste tot de oprichting van een gemeenschappelijke infodienst van de drie belangrijkste pensioendiensten : de

nal des Pensions, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et l'Administration des Pensions au Ministère des Finances.

A la base de cette décision est la constatation qu'aujourd'hui, de plus en plus de personnes à carrière mixte ne peuvent s'adresser nulle part pour obtenir de l'information concrète et à un prix abordable sur l'application des dispositions relatives au cumul des droits futurs à la pension à charge des différents régimes de pension. Les administrations de retraite qui ont déjà engagé des fonctionnaires spécialisés pour remplir cette tâche, sont le mieux placées pour fournir cette information.

D'où l'accord de coopération qui doit être concrétisé davantage par les ministres de tutelle en collaboration avec les administrations concernées.

6. Un protocole de coopération a été conclu entre les services d'inspection sociale de l'Emploi et du Travail et de la Prévoyance sociale, lequel protocole a été approuvé par le gouvernement le 29 juillet 1993. Une fusion des services sera examinée en fonction des expériences faites dans le cadre du protocole.

7. Services Inspection (à la consommation)

Le Conseil des Ministres a examiné en détail le problème du contrôle de la chaîne alimentaire au Conseil du 5 février 1993.

Un groupe de travail a alors été chargé de faire des propositions en matière d'une répartition claire et nette des tâches entre les plus importants services d'inspection concernés.

Ainsi, un groupe de travail restreint, composé d'experts en matière des Ministères de l'Agriculture et de la Santé publique, a été mis sur pied, qui a élaboré un ensemble de règles pour les contrôles de qualité intégraux des produits végétaux, du lait et des oeufs. Pour ce qui concerne le circuit de la viande (et surtout le contrôle dans les abattoirs), un accord de principe en matière de coopération est intervenu entre les services du Ministère de l'Agriculture et ceux du Ministère de la Santé publique, qui poursuivront leurs actions chacun sur son propre terrain.

Le 22 avril 1994, le Conseil des Ministres a marqué son accord sur cet accord de principe et a chargé les services de contrôle des deux départements de l'opérationnalisation concrète de l'accord.

8. Une réforme fondamentale de l'Institut national de Statistique a été effectuée, afin :

- de créer les facilités pour la réalisation du plan de restructuration interne de l'I.N.S. visant à rendre plus dynamique et plus moderne l'institut;
- d'optimiser la politique financière et économique et de la mettre en harmonie avec le fonctionnement des différents acteurs qui sont actifs sur ce terrain.

Ainsi, le Conseil des Ministres du 8 juillet 1994 a décidé la création d'un Institut des comptes nationaux, composé du Bureau du plan, la Banque nationale de Belgique et l'Institut national de Statistique.

Rijksdienst voor Pensioenen, het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekering der Zelfstandigen en de Administratie der Pensioenen bij het Ministerie van Financiën.

Het uitgangspunt voor deze beslissing is de vaststelling dat vandaag hoe langer hoe meer personen met een gemengde loopbaan nergens terecht kunnen voor concrete en betaalbare informatie omtrent de toepassing van de cumulatiebepalingen op toekomstige pensioenrechten lastens de verschillende pensioenstelsels. De pensioenadministraties die daarvoor nu al gespecialiseerde personeelsleden inzetten, zijn het best geplaatst om deze informatie te geven.

Vandaar het samenwerkingsakkoord dat de voorgedijministers i.s.m. de betrokken administraties verder moeten concretiseren.

6. Er werd een samenwerkingsprotocol afgesloten tussen de sociale inspectiediensten van Tewerkstelling en Arbeid en Sociale Voorzorg, dat op 29 juli 1993 door de regering werd goedgekeurd. In functie van de met het protocol opgedane ervaringen zal een fusie van de diensten worden onderzocht.

7. (Verbruikers)inspectiediensten

De Ministerraad behandelde het probleem voor de controles op de voedselketen reeds uitvoerig op de Raad van 5 februari 1993.

Toen werd een werkgroep ermee belast om voorstellen te doen i.v.m. een nauwkeurige taakverdeling tussen de belangrijkste betrokken inspectiediensten.

Dit resulteerde in een beperkte werkgroep met deskundigen ter zake van de Ministeries van Landbouw en Volksgezondheid die een regeling uitwerkten voor de integrale kwaliteitscontroles op plantaardige produkten, melk en eieren. Wat het vleescircuit betreft (en dan voornamelijk de controle in de slachthuizen) werd een principieel samenwerkingsakkoord afgesloten tussen de diensten van het Ministerie van Landbouw en deze van het Ministerie van Volksgezondheid die elk op hun terrein actief blijven.

Op 22 april 1994 hechtte de Ministerraad goedkeuring aan deze principsovereenkomst en gelastte de controlediensten van beide departementen tot het concreet operationaliseren van het akkoord.

8. Een grondige hervorming van het Nationaal Instituut voor de Statistiek werd doorgevoerd. Dit om :

- energie en ruimte vrij te maken voor het interne herstructureringsplan van het N.I.S. om het Instituut te dynamiseren en te moderniseren;
- het financieel-economisch beleid van de regering nog te optimaliseren en afdoend af te stemmen op de werking van diverse actoren die op dat gebied actief zijn.

Zo werd op 8 juli 1994 door de Ministerraad beslist tot de oprichting van een Instituut voor de nationale rekeningen dat samengesteld wordt uit het Planbureau, de Nationale Bank van België en het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

Cet institut a pour mission d'établir, conformément aux directives européennes et aux normes de calcul internationales, les comptes nationaux ainsi que de tenir les tableaux industriels input/output et les statistiques du commerce extérieur. La confection du budget économique a également été confiée à l'institut.

2. Une simplification des procédures et des réglementations

Il est primordial que la radioscopie aboutisse à la simplification des procédures et des réglementations, tant au niveau interdépartemental que départemental.

D'importants éléments à ce sujet sont la responsabilisation des agents par un assouplissement des relations hiérarchiques, par une délégation accrue de compétences et par une plus grande autonomie.

Les procédures d'avis et de décision doivent être simplifiées et surtout accélérées. Ceci doit aller de pair avec une responsabilité accrue des fonctionnaires et la réduction des effets négatifs des structures hiérarchiques.

Le 10 juillet 1992, le gouvernement a approuvé une première série de mesures, axées sur la simplification des procédures et des réglementations, qui, entre-temps, ont été mises en oeuvre.

1. Sur proposition du Ministre du Budget, le gouvernement a marqué, le 29 juillet 1993, son accord sur une modification de l'A.R. du 5 octobre 1961, relatif à l'intensification du rôle de l'Inspection des Finances dans le but d'alléger les administrations centrales compétentes en matière du contrôle administratif et budgétaire. Les modifications en question seront très probablement opérationnelles à partir du 1^{er} janvier 1995 et doivent s'accompagner de certaines réformes administratives de l'Inspection des Finances.

2. La procédure de modification de la législation relative aux organismes d'intérêt public a également été simplifiée :

a) le Ministre de la Fonction publique et, dans certains cas, aussi le Ministre du Budget, deviennent seuls compétents pour modifier ou compléter l'A.R. du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, en lieu et place du ministre ou des ministres dont relèvent les organismes (art. 17 de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures relatives à la Fonction publique — M.B. 14 août 1993);

b) l'obligation de consulter les organes de gestion des organismes au sujet de toute modification de l'A.R. du 8 janvier 1973 est abrogée (art. 18 de la loi du 22 juillet 1993).

3. L'A.R. du 4 mars 1993 modifiant ou abrogeant certaines dispositions réglementaires applicables aux agents des administrations de l'Etat, des établissements scientifiques de l'Etat et de certains organismes d'intérêt public vise une simplification substan-

Dit Instituut wordt ermee belast om conform de Europese richtlijnen en de internationale berekeningsnormen, de nationale rekeningen op te maken alsook de industriële input/outputtabellen en de statistieken van de buitenlandse handel bij te houden. Daarnaast wordt de opstelling van de economische begroting aan het instituut toevertrouwd.

2. De vereenvoudiging van procedures en reglementering

De radioscopie moet — dat is essentieel — leiden tot de vereenvoudiging van procedures en reglementering, zowel op interdepartementaal als departementaal niveau.

Belangrijke elementen zijn hier de responsabilisering van de ambtenaren door een versoepeling van de hiërarchische verhouding, een grotere delegatie van bevoegdheden en een grotere autonomie.

De advies- en beslissingsprocedures moeten worden vereenvoudigd en vooral versneld, samen met het verlenen van een grotere taakverantwoordelijkheid aan de ambtenaren en het terugdringen van de negatieve effecten van de hiërarchische structuren.

Een eerste reeks van voorstellen met het oog op de vereenvoudiging van procedures en reglementering werd door de regering op 10 juli 1992 goedgekeurd en zijn ondertussen uitgevoerd.

1. Op voorstel van de Minister van Begroting heeft de regering op 29 juli 1993 een wijziging van het K.B. van 5 oktober 1961 goedgekeurd, waarin ook de rol van de Inspectie van Financiën wordt geïntensifieerd met het oog op een ontlasting van de centrale administraties die voor de administratieve — en begrotingscontrole bevoegd zijn. Betrokken wijzigingen zullen naar alle waarschijnlijkheid vanaf 1 januari 1995 operationeel worden en dienen gepaard te gaan met een aantal administratieve hervormingen m.b.t. de Inspectie van Financiën.

2. Ook de procedure tot de wijziging van de wetgeving op de instellingen van openbaar nut werd vereenvoudigd :

a) alleen de Minister van Ambtenarenzaken en, in bepaalde gevallen, ook de Minister van Begroting, worden bevoegd om namens en in de plaats van de minister of de ministers onder wie de instellingen ressorteren, het K.B. van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut te wijzigen of aan te vullen (art. 17 wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken) (B.S. 14 augustus 1993);

b) de verplichting om de beheersorganen van de instellingen te raadplegen betreffende elke wijziging van het K.B. van 8 januari 1973 wordt opgeheven (art. 18 wet van 22 juli 1993).

3. Het K.B. van 4 maart 1993 tot wijziging of opheffing van sommige verordeningbepalingen die toepasselijk zijn op het personeel van de rijksbesturen, van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en van sommige instellingen van openbaar nut

tielle de la réglementation en vigueur (M.B. 23 mars 1993). L'A.R. procède tantôt à une toilette de textes pour les mettre en concordance avec d'autres dispositions réglementaires ou avec l'autonomie des Exécutifs des Communautés et des Régions en matière de fixation du statut administratif de leur personnel, tantôt à l'abrogation de textes obsolètes.

Par exemple, l'autorisation du Premier Ministre est supprimée pour l'envoi de fonctionnaires à l'étranger.

La réglementation en ce qui concerne la mobilité des fonctionnaires et les procédures de recrutement, qui sont encore bien trop fastidieuses, ont été fortement simplifiées. Aussi dans certains autres domaines du statut administratif et pécuniaire une simplification s'impose. Mentionnons par exemple le nombre élevé de grades: la réduction du nombre de grades est déjà réalisée dans le cadre de la révision générale des barèmes (voir IV.1.)

Il reste beaucoup à entreprendre au niveau des procédures et réglementations départementales, une mission importante également, pour le Collège des Secrétaires généraux.

En vue d'un meilleur fonctionnement des services publics et afin de permettre de réduire le nombre d'agents à la lumière des résultats de la radioscopie, chaque département doit établir un inventaire de tous les textes légaux, règlements, circulaires ainsi que de toutes les procédures qui entravent le bon fonctionnement des services.

Cette mission comporte également l'examen de la délégation de compétences du cabinet à l'administration et au sein de l'administration même. Cette délégation accrue des compétences permettra de responsabiliser davantage les fonctionnaires et d'adoucir les effets négatifs des relations hiérarchiques. Cette étude portera prioritairement sur les secteurs personnel, marchés publics, et attributions du département ou de l'administration en question.

Une autre initiative importante relative à la simplification de formulaires approche son opérationnalisation. En coopération avec le Collège des Secrétaires généraux, le scénario établi en matière des formulaires concernant les P.M.E., est élargi et devient une action générale relative à la simplification de plusieurs documents administratifs. Le Bureau Conseil en lisibilité est associé à cette opération (voir ci-dessus, II).

3. L'informatisation des services publics

L'informatisation des services publics sera poursuivie (Accord de gouvernement, IV, 2.2. — 8^{ème} tiret).

beoogt een substantiële vereenvoudiging van de bestaande reglementering (B.S. 23 maart 1993). Het K.B. wil enerzijds de opmaak van de teksten verbeteren om ze in overeenstemming te brengen met andere verordeningbepalingen of met de autonomie van de Executieven van de gemeenschappen en gewesten inzake het bepalen van het administratief statuut van hun personeel, anderzijds een aantal verouderde teksten opheffen.

Zo wordt voor de buitenlandse zendingen van ambtenaren het visum van de Eerste Minister afgeschaft.

De regeling inzake de mobiliteit van de ambtenaren en de wervingsprocedures waarvoor nog steeds een omslachtige regeling bestaat werden ingrijpend vereenvoudigd (zie verder, IV.8). Ook op andere domeinen van het administratief en geldelijk statuut diende de reglementering te worden vereenvoudigd.

Als voorbeeld kunnen wij het grote aantal graden vermelden: de vermindering van het aantal graden is gerealiseerd in het kader van de algemene weddenschaaalherziening (zie IV.1.)

Ook op het vlak van de departementale procedures en reglementering kan nog veel gebeuren. Ook hier is een belangrijke rol weggelegd voor het College van Secretarissen-generaal.

Met het oog op een betere werking van de overheidsdiensten en ten einde de vermindering van het aantal personeelsleden mogelijk te maken in het licht van de resultaten van de radioscopie, dient elk departement een inventaris te maken en voorstellen te formuleren van alle wetteksten, reglementen, omzendbrieven evenals van alle procedures die remmend zijn voor de goede werking.

Deze opdracht omvat ook het onderzoek van de delegatie van bevoegdheden van het kabinet naar de administratie en binnen de administratie. Een grotere delegatie van bevoegdheden zal de ambtenaren meer responsabiliseren en de negatieve effecten van de hiërarchische verhoudingen milderen. Dit onderzoek zal bij voorrang gericht zijn op de sectoren personeelsaangelegenheden, overheidsopdrachten, en bevoegdheden van het betrokken departement of bestuur.

Een ander belangrijk initiatief voor de vereenvoudiging van formulieren is in een vergaand stadium van operationalisering. In samenwerking met het College van Secretarissen-generaal wordt het draaiboek dat ter zake is opgesteld voor formulieren die betrekking hebben op de K.M.O.-sector, uitgebreid tot een algemene aktie ter vereenvoudiging van allerlei overheidsdocumenten. Het adviesbureau leesbaarheid is hierbij betrokken (zie boven II).

3. De informatisering van de overheidsdiensten

De overheidsdiensten worden verder geïnformatiseerd (Regeerakkoord, IV, 2.2., 8ste streepje).

La radioscopie a révélé une prolifération tant du matériel que du logiciel. Le développement ultérieur d'applications informatiques est souvent utilisé telle une formule magique, pour améliorer le fonctionnement actuel, alors que les causes réelles des problèmes (p.ex. une organisation non adaptée) ne sont pas abordées.

Etant donné qu'il existe un lien étroit entre les projets d'automatisation et des études ainsi que des propositions relatives à l'organisation, une fusion des corps BCI et ABC s'est avérée nécessaire. Cette fusion sera réalisée en automne 1994.

Le Conseil Interdépartemental consultatif de l'informatique et le Bureau Conseil en Informatique doivent inventorier les possibilités et faire des propositions pour optimiser l'échange informatique et promouvoir la coopération interdépartementale dans le domaine des logiciels.

La tutelle de contrôle sur les dossiers informatiques des départements, des organismes d'intérêt public et des administrations de l'Etat a été abrogée.

Il est examiné, en collaboration avec le Collège des Secrétaires généraux, dans quelle mesure les fonctionnaires peuvent faire usage des moyens de communication les plus avancés et de la télématique, de sorte que le déplacement du et vers le travail pourra, dans certains cas, être limité et des économies sur le plan de l'espace, du temps et des frais de location pourront être réalisées. Les résultats de cet examen conduiront à la mise sur pied d'un projet pilote de télétravail.

IV. UNE GESTION DU PERSONNEL MODERNE ET EFFICACE

1. L'exécution de l'Accord intersectoriel 1991-1994

La révision générale des barèmes se déroulera en deux phases :

— tout d'abord, un accord intersectoriel qui fixe par niveau une échelle de traitement minimum et un montant maximum;

— ensuite une série d'accords sectoriels — un pour chaque pouvoir exécutif — qui fixeront les échelons intercalaires des échelles de traitements entre les minima et les maxima, négociés au niveau intersectoriel.

L'arrêté royal du 22 mai 1992, publié au *Moniteur belge* du 5 juin 1992, fixe, par niveau, l'échelle de traitements minimale et le montant maximal. Les dates d'entrée en vigueur des barèmes minimaux sont :

- pour les niveaux 3 et 4 : 1^{er} janvier 1993;
- niveau 2 : 1^{er} juillet 1993;
- niveau 2+ : 1^{er} janvier 1994;
- niveau 1 : 1^{er} juin 1994.

De doorlichting toonde echter een wildgroei aan zowel op het gebied van hardware als van software. De verdere uitbreiding van informaticatoepassingen is het toverwoord dat zeer dikwijls naar voren wordt geschoven om de huidige werking te verbeteren, terwijl de werkelijke oorzaken van de problemen (b.v. een onaangepaste organisatievorm) niet worden aangepakt.

Vermits informatiseringsprojecten nauw aansluiten bij organisatiestudies en -voorstellen, bleek een fusie van het Bureau ABC en het Adviesbureau Informatica noodzakelijk. Deze zal in het najaar 1994 worden gerealiseerd.

De Interdepartementale Raadgevende Commissie voor Informatica en het Adviesbureau voor Informatica moeten de mogelijkheden inventariseren en voorstellen doen om de informatie-uitwisseling te optimaliseren en om interdepartementale samenwerking op het vlak van software-ontwikkelingen te bevorderen.

De controlevoogdij over de informaticadossiers van de departementen, de instellingen van openbaar nut en de rijksbesturen werd afgeschaft.

In samenwerking met het College van Secretarissen-generaal wordt onderzocht in hoeverre ambtenaren bij hun werk gebruik kunnen maken van de meest moderne communicatiemiddelen en telematica, zodanig dat de verplaatsing van en naar het werk in een aantal gevallen beperkt kan worden en besparingen in ruimte, tijd en huurkosten kunnen gerealiseerd worden. De resultaten van dit onderzoek zullen leiden tot het opstarten van een pilootproject voor telewerk.

IV. EEN MODERN EN EFFICIENT PERSONEELSBELEID

1. De uitvoering van het Intersectoraal akkoord 1991-1994

De algemene herziening van de weddeschalen verloopt in twee fases :

— eerst een intersectoraal akkoord dat per niveau een minimumweddeschaal en een maximumbedrag vaststelt;

— vervolgens een serie sectorale akkoorden — één voor elke uitvoerende macht — die de tussenliggende trappen van de weddeschalen zullen bepalen binnen de minima en de maxima, onderhandeld op intersectoraal niveau.

Het K.B. van 22 mei 1992, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 juni 1992, legt per niveau de minimum weddeschaal en het maximum bedrag vast. Voor de minimumweddeschalen zijn de data van inwerkingtreding :

- niveau 4 en 3 : 1 januari 1993;
- niveau 2 : 1 juli 1993;
- niveau 2+ : 1 januari 1994;
- niveau 1 : 1 juni 1994.

Ce sont également les dates de la révision générale des barèmes.

Le protocole n° 59/1 du comité commun de tous les services publics a été entièrement exécuté.

Pour ce qui est de la Révision générale des barèmes proprement dite, un accord a été réalisé, pour les autorités fédérales, dans le cadre du protocole n° 166 du 17 mai 1993 du comité des services publics nationaux.

La révision générale des barèmes comprend :

- une partie linéaire et une partie non-linéaire pour les niveaux 4, 3 et 2;
- une série de lignes de force pour les niveaux 2+ et 1.

La partie linéaire des niveaux 4, 3 et 2 comprend une augmentation des échelles de traitement, entrées en vigueur respectivement le 1^{er} janvier et le 1^{er} juillet 1993, et a déjà été réalisée.

Les arrêtés d'exécution, pris à cet effet, concrétisent en exécution du protocole 59/1, la dernière adaptation du salaire garanti au 1^{er} janvier 1993 et des derniers acomptes des niveaux 2+ et 1, respectivement le 1^{er} juillet et le 1^{er} novembre 1993.

La partie non-linéaire des niveaux 4, 3 et 2 améliore et simplifie la carrière du fonctionnaire statutaire. La carrière est améliorée en faisant en sorte que le fonctionnaire aura, plus tôt, davantage de possibilités de promotion à de nouveaux barèmes, qui sont considérablement supérieurs à ceux de la partie linéaire. La simplification se fait par la fusion de nombreux grades qui, actuellement, n'ont aucun sens, ni du point de vue hiérarchique, ni du point de vue fonctionnel.

Cette deuxième phase implique de nombreuses adaptations statutaires ainsi que l'adaptation de tous les cadres organiques.

Les adaptations statutaires ont été consacrées dans un projet d'arrêté royal portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat. Au sein du Comité des services publics fédéraux, on est arrivé à un accord, repris dans le protocole n° 190 du 26 avril 1994. Le projet d'arrêté royal sera publié au Moniteur au mois de septembre.

La réalisation de ces nouvelles carrières implique également une adaptation des cadres du personnel. En conséquence, tous les départements et institutions déposent des projets d'arrêtés royaux relatifs aux nouveaux cadres. Le contrôle administratif et budgétaire de ces cadres et la procédure devant la Commission permanente de contrôle linguistique sur les cadres linguistiques seront accélérés, de sorte que la Révision générale des barèmes des niveaux 4, 3 et 2 sera opérationnelle à la fin de 1994.

Dans le cadre du protocole n° 166, des négociations ont été menées sur la Révision générale des barèmes des niveaux 2+ et 1 jusqu'au rang 14 inclus, qui ont abouti au protocole d'accord n° 192 du 5 juillet 1994.

Dit zijn meteen de data voor de algemene weddeschaalherziening.

Het protocol n° 59/1 van het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten werd volledig uitgevoerd.

M.b.t. de eigenlijke algemene weddeschaalherziening voor de federale overheid is men in het protocol n° 166 van 17 mei 1993 binnen het comité voor de nationale overheidsdiensten tot een akkoord gekomen.

De Algemene Weddeherziening omvat :

- een lineair en een niet-lineair gedeelte voor de niveaus 4, 3 en 2;
- een aantal krachtlijnen voor niveau 2+ en 1.

Het lineair gedeelte voor de niveaus 4, 3 en 2 bevat een verhoging van de weddeschalen die respectievelijk ingang vinden op 1 januari en 1 juli 1993 en werd reeds uitgevoerd.

De uitvoeringsbesluiten daartoe concretiseren ook in uitvoering van het protocol n° 59/1 de laatste aanpassing van de gewaarborgde bezoldiging op 1 januari 1993 en de laatste voorschotten voor niveau 2+ en 1 respectievelijk op 1 juli en 1 november 1993.

Het niet-lineair gedeelte voor de niveaus 4, 3 en 2 verbetert en vereenvoudigt de loopbaan van de statutaire ambtenaar. De loopbaan wordt verbeterd door het vervroegen en verbreden van de bevorderingsmogelijkheden naar nieuwe weddeschalen, die merkelijk hoger liggen dan deze uitgewerkt in het lineair gedeelte. Het vereenvoudigen gebeurt door het samenvoegen van talrijke graden, die op vandaag functioneel noch hiërarchisch een afzonderlijke loopbaan verantwoorden.

Deze tweede fase vergt enerzijds talrijke statutaire aanpassingen en de aanpassing van alle personeelsformaties.

De statutaire aanpassingen werden opgenomen in een ontwerp van koninklijk besluit houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van de Rijksbesturen. Binnen het Comité voor de federale overheidsdiensten is men in het protocol n° 190 van 26 april 1994 tot een akkoord gekomen. Het ontwerp van koninklijk besluit zal in september gepubliceerd worden in het Staatsblad.

Om deze nieuwe loopbanen mogelijk te maken moeten ook de personeelsformaties worden aangepast en dienen alle departementen en instellingen ontwerpen van koninklijk besluit in m.b.t. de nieuwe personeelsformaties. De administratieve en begrotingscontrole op deze personeelsformaties en de procedure voor de Vaste Commissie voor taaltoezicht op de taalkaders zullen worden versneld, zodat de Algemene Baremaherziening voor de niveaus 4, 3 en 2 operationeel is eind 1994.

Binnen de krachtlijnen van het protocol n° 166 werden onderhandelingen gevoerd voor de Algemene Weddeschaalherziening voor de niveaus 2+ en 1 tot en met rang 14, welke geleid hebben tot het akkoord-protocol n° 192 van 5 juli 1994.

Ici aussi, une amélioration de la carrière est prévue en sorte que le fonctionnaire aura plus vite, davantage de possibilités de promotion, et prévoit également la fusion de nombreux grades. Le projet d'arrêté royal, qui doit concrétiser le protocole n° 192, sera publié avant la fin de 1994.

Les nouvelles carrières doivent également être intégrées dans les cadres du personnel qui feront l'objet des bilatérales sur le personnel de 1996.

Enfin, la Révision générale des barèmes des fonctionnaires généraux (grades des rangs 15, 16 et 17) sera élaborée ensemble avec l'introduction du régime du mandat (voir IV.5).

2. La banque de données relatives au personnel du secteur public

La réglementation relative au fonctionnement de la banque de données relatives au personnel des services publics a été modifiée, en tenant compte de la réforme des institutions (articles 23 à 26 inclus de la loi du 22 juillet 1993 sur la Fonction publique).

L'A.R. n° 141 du 30 décembre 1982 créant une banque de données relatives aux membres du personnel du secteur public a imposé la création, auprès du Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions, d'une banque de données rassemblant des informations relatives aux personnes qui sont rémunérées à charge du budget des services publics visés par cet arrêté.

Cette banque de données contient :

- la situation administrative et pécuniaire des personnes concernées;
- le nombre d'emplois ou de fonctions correspondant à chaque grade ou fonction;
- les dépenses globales liées aux rémunérations.

Dix ans après la décision de la création de la banque de données, force est de constater que malgré les efforts déployés, la banque de données n'a pas répondu aux attentes.

Les raisons essentielles résident dans :

- l'ambition de vouloir centraliser trop de données individuelles;
- les difficultés qu'éprouvent les administrations pour donner, chaque mois, une énorme quantité de données, sans que la banque de données puisse, à titre de compensation, procurer des informations qui sont utiles aux objectifs de gestion des administrations mêmes.

La loi sur la fonction publique contient un certain nombre de modifications qui entrent immédiatement en vigueur. Par exemple, les administrations ne devront fournir les données que semestriellement.

Pour la fin de 1994, les données resteront décentralisées dans les banques de données des administrations elles-mêmes. Les administrations devront alors fournir non pas des données individuelles mais

Hier ook voorziet men in een verbetering van de loopbaan door het vervroegen en verbreden van de bevorderingsmogelijkheden en worden talrijke graden samengevoegd. Het ontwerp van koninklijk besluit dat het protocol n° 192 moet concretiseren zal vóór eind 1994 worden gepubliceerd.

De nieuwe loopbanen moeten tevens worden opgenomen in de personeelsformaties, die voorwerp zullen zijn van de personeelsbilatérales 1996.

De Algemene Weddeschaalherziening tenslotte voor de ambtenaren-generaal (graden van rangen 15, 16 en 17) zal samen met de invoering van het mandatenstelsel (zie IV.5) uitgewerkt worden.

2. De databank van het personeel van de overheidssector

De reglementering inzake de werking van de databank van het personeel van de overheidsdiensten werd gewijzigd, hierbij rekening houdend met de hervorming van de instellingen (artikelen 23 tot en met 26 wet ambtenarenzaken van 22 juli 1993).

Het K.B. n° 141 van 30 december 1982 tot oprichting van een databank betreffende de personeelsleden van de overheidssector heeft bij de Minister, bevoegd voor Ambtenarenzaken, de oprichting van een databank opgelegd die informatie verzamelt betreffende de personen die bezoldigd worden ten laste van de begroting van de in dat besluit vermelde overheidsdiensten.

Deze databank omvat :

- de administratieve en geldelijke toestand van de betrokken personen;
- het aantal betrekkingen of ambten overeenstemmend met elke graad of functie;
- de globale uitgaven verbonden aan de bezoldigingen.

Tien jaar na de beslissing tot oprichting van een databank moet worden vastgesteld dat de databank, ondanks de gedane inspanningen, de verwachtingen niet heeft ingelost.

Dit had in hoofdzaak te maken met :

- de ambitie om teveel individuele gegevens te willen centraliseren;
- de moeilijkheid voor de besturen om maandelijks een enorme hoeveelheid aan gegevens op te leveren, zonder dat de databank — als tegenprestatie — informatie kan verschaffen, die nuttig is voor de beheersdoeleinden van de besturen zelf.

De ambtenarenwet bevat een aantal wijzigingen die onmiddellijk van kracht worden. Zo zullen de besturen slechts halfjaarlijks de gegevens moeten opleveren.

Tegen eind 1994 zullen de gegevens gedecentraliseerd blijven in de databanken van de besturen zelf. De besturen zullen dan geen individuele, doch statistische gegevens moeten opleveren. De Minister van

statistiques. A cet effet, le Ministre de la Fonction publique a défini les éléments d'information minimaux qui devront être repris dans chaque banque de données.

Pour certaines administrations, cette décentralisation ira de pair avec un nouvel effort de modernisation.

Une étude relative au degré d'informatisation des services publics, en matière de la gestion du personnel a été effectuée.

Cette étude révèle qu'il existe une importante disparité entre les systèmes développés et qu'il y a donc un manque de normalisation ce qui entrave le transfert homogène et l'harmonisation des méthodes. En outre, il y a un grand écart entre les degrés de développement des systèmes informatiques (tant pour le matériel que pour le logiciel). Sur la base de cette étude, le Conseil des Ministres du 29 avril 1994 a décidé que les services désireux d'installer ou de développer un nouveau système informatisé pour la gestion du personnel devront faire un choix parmi un nombre limité de systèmes existants.

3. La mobilité

Conformément à l'accord de gouvernement, la mobilité a été promue au maximum. Le principe de la sécurité de fonction sera remplacé par la sécurité de l'emploi (IV, 2.2., 3^{ème} tiret)

Cette réforme est de la plus haute importance si l'on désire utiliser au mieux les résultats de la radioscopie.

La radioscopie tend notamment à déterminer le manque ou le surplus de certaines qualifications professionnelles. Elle doit notamment aboutir à un plan de mobilité. Afin de permettre des déplacements « fonctionnels » de personnel, le régime de la mobilité a été modifié (loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de la Fonction publique, M.B. du 14 août 1993).

Le fonctionnement insuffisant du régime actuel de mobilité est principalement dû au fait que ce régime est pratiquement essentiellement fondé sur l'ancienneté des agents, qui tient peu ou pas du tout compte des qualifications professionnelles offertes par l'agent et/ou demandées par l'administration.

L'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant des mesures d'exécution relatives à la mobilité est paru au *Moniteur belge* du 30 novembre 1993.

Les lignes de force de la réglementation proposée peuvent se résumer comme suit :

- le nouveau régime peut être utilisé au maximum pour absorber les manques de personnel, pour réaliser des restructurations et pour permettre des fusions de départements et de services;

- pour la mobilité volontaire, l'A.R. prévoit une même procédure aussi bien pour le transfert à un emploi de recrutement qu'à un emploi de promotion;

Ambtenarenzaken heeft daartoe de minimale informatie-elementen omschreven, die in elke databank moeten worden opgenomen.

Deze decentralisering zal voor sommige besturen gepaard gaan met een nieuwe inspanning tot modernisering.

Er werd een studie verricht over de informatiseringsgraad van alle betrokken overheidsdiensten inzake personeelsbeheer.

Uit deze studie blijkt dat er een grote dispariteit bestaat in de reeds ontwikkelde systemen en dus een gebrek aan normalisering, wat een hinderpaal betekent voor een homogene overdracht en voor een harmonisering van de methodes. Bovendien is er een grote ongelijkheid in de graad van ontwikkeling van informaticasystemen (apparatuur en programma's). Op basis van deze studie besliste de Ministerraad van 29 april 1994 dat de diensten die een nieuw geïnformatiseerd personeelsbeheerssysteem willen installeren of ontwikkelen, zullen moeten kiezen tussen een beperkt aantal bestaande systemen.

3. De mobiliteit

Overeenkomstig het Regeerakkoord werd de mobiliteit maximaal bevorderd. De vastheid van betrekking wordt vervangen door vastheid van tewerkstelling (IV, 2.2., 3^e streepje).

Deze hervorming is van het grootste belang, wil men de resultaten van de radioscopie optimaal kunnen benutten.

De doorlichting strekt er ondermeer toe het tekort of het overtal aan bepaalde beroepskwalificaties vast te stellen en moet ondermeer leiden tot een mobiliteitsplan. Teneinde de verschuivingen van het personeel « functioneel » te laten verlopen, werd de mobiliteitsregeling veranderd (wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, B.S. 14 augustus 1993).

Dat de bestaande mobiliteitsregeling niet voldoende werkt, heeft in hoofdzaak te maken met het feit dat ze vrijwel volledig is gebaseerd op de anciënniteit van de ambtenaren, die weinig of geen rekening houdt met de door de ambtenaar geboden en/of door de administratie gevraagde beroepskwalificaties.

Het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit verscheen in het *Belgisch Staatsblad* van 30 november 1993.

De krachtlijnen van de voorgestelde regeling kunnen als volgt worden samengevat :

- de nieuwe regeling kan maximaal worden benut om tekorten aan personeel op te vangen, om herstructureringen door te voeren en fusies van departementen of diensten mogelijk te maken;

- Voor de vrijwillige mobiliteit voorziet het K.B. een zelfde procedure zowel voor de overplaatsing naar een wervingsbetrekking als naar een bevorderingsbetrekking;

Lorsque les nécessités fonctionnelles d'un service le requièrent, elle peut — moyennant une motivation adéquate et après avis du Conseil de direction — faire un appel à des candidats à la mobilité, dont le grade est supérieur au rang 11.

L'appel aux candidats mentionne : la description de la fonction, le grade et le rôle linguistique, le diplôme souhaité, le test d'aptitude exigé et les qualifications professionnelles demandées.

Les candidats peuvent dorénavant être classés sur la base de critères fonctionnels.

C'est ainsi qu'on peut faire appel à la mobilité dans un emploi de promotion pour des raisons « fonctionnelles », même s'il y a des agents au sein de l'administration qui satisfont « statutairement » aux conditions de promotion. La motivation et les critères fonctionnels doivent empêcher d'agir à la légère.

Dans le cas de la mobilité dans un emploi de recrutement, ce n'est plus l'agent qui prend l'initiative mais l'autorité. Il en résulte que dorénavant l'autorité aussi bien que les candidats à la mobilité veulent réellement faire appel à la mobilité.

Pour les emplois qui correspondent à un grade dans un rang 11 ou inférieur, une réglementation de mobilité assouplie est d'application.

En outre, la suppression de la notion limitative de « grade à mobilité », qui était fondée sur la distinction entre grades ordinaires et grades particuliers, constitue un assouplissement important;

— La mobilité d'office est également profondément modifiée.

Lorsqu'une administration constate qu'il y a trop de personnel, elle peut — plus qu'auparavant — identifier le personnel excédentaire comme ceux qui sont titulaires de certains grades et qui travaillent dans des sections structurelles désignées ou qui sont affectés à certaines missions, activités ou tâches.

Le personnel excédentaire reste provisoirement dans le service d'origine et est affecté au « service Mobilité » du Ministère de la Fonction publique qui sera créé.

Ce service examine les possibilités d'occuper ces agents dans une nouvelle administration (utilisation), de les nommer dans le service d'origine (reclassement) ou dans une nouvelle administration (transfert).

On introduit donc la possibilité d'affecter le personnel excédentaire sur la base de critères fonctionnels et non seulement sur la base de règles d'ancienneté.

Là aussi, la distinction entre grades communs et grades particuliers est supprimée.

Afin de ne pas compliquer la réorganisation et les restructurations, l'introduction de la possibilité de la mobilité volontaire a été différée.

Etant donné toutefois que les nouveaux cadres seront approuvés prochainement, le Conseil des Ministres du 29 juillet 1994 a décidé que le régime de la mobilité volontaire peut être mis en route. A cet effet,

Wanneer de functionele noodzakelijkheid van een dienst het vereist, dan kan ze — met een behoorlijke motivering, en na advies van de Directieraad — een oproep doen tot mobiliteitskandidaten met een graad hoger dan rang 11.

In deze oproep staan vermeld : de functieomschrijving, de graad en de taalrol, het gewenste diploma, de vereiste geschiktheidstest en de gevraagde beroepskwalificaties.

De kandidaten kunnen voortaan op basis van functionele criteria worden gerangschikt.

Zo kan men om « functionele » redenen in een bevorderingsbetrekking beroep doen op de mobiliteit, ook al zijn er ambtenaren binnen de administratie, die « statutair » aan de voorwaarden voldoen om bevorderd te worden. De motivering en functionele criteria moeten verhinderen dat dit te lichtzinnig zou gebeuren.

Bij de mobiliteit in een wervingsbetrekking, is het niet meer de ambtenaar, doch de overheid die het initiatief neemt. Dit heeft voor gevolg dat voortaan zowel de overheid als de mobiliteitskandidaten wel degelijk een beroep willen doen op de mobiliteit.

Voor betrekkingen die overeenstemmen met een graad van rang 11 of van een lagere rang, geldt een vereenvoudigde mobiliteitsregeling.

Een belangrijke versoepeling ligt tevens in de afschaffing van de beperkende notie « mobiliteitsgraad », die gebaseerd was op het onderscheid tussen gewone en bijzondere graden;

— Ook de ambtshalve mobiliteit wordt grondig veranderd.

Wanneer een bestuur vaststelt dat er te veel personeel is, dan kan ze — meer dan voorheen — het overtallig personeel identificeren als degenen die bepaalde graden bekleden en in aangewezen structurele afdelingen werken of ingezet worden voor aangewezen opdrachten, werkzaamheden of taken.

Het overtallig personeel blijft voorlopig in de dienst van herkomst, en wordt geaffecteerd bij de nieuw op te richten « dienst Mobiliteit » van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Deze dienst gaat de mogelijkheden na om deze personeelsleden te werk te stellen in een nieuw bestuur (beziging), te benoemen in de dienst van herkomst (reclassering) of in een nieuw bestuur (overplaatsing).

De mogelijkheid om overtallig personeel op functionele criteria — en niet alleen op basis van anciënniteitsregelen — aan te wijzen, wordt dus ingevoerd.

Ook hier wordt het onderscheid tussen gemene en bijzondere graden opgeheven.

Teneinde de reorganisatie en de herstructureringen niet te bemoeilijken, werd de mogelijkheid tot vrijwillige mobiliteit uitgesteld.

Omdat evenwel de nieuwe personeelskaders binnenkort zullen zijn goedgekeurd, besliste de Ministerraad van 29 juli 1994 dat de vrijwillige mobiliteit bij KB kan in werking treden. De Minister van Amb-

le Ministre de la Fonction publique soumettra un arrêté royal au Conseil des Ministres en septembre.

4. Les mandats

L'article 21 de la loi sur la Fonction publique du 22 juillet 1993 prévoit une extension des mandats renouvelables pour les fonctions de haut niveau. Le système des mandats qui, conformément à l'article 74bis du statut des agents de l'Etat, ne peut actuellement être appliqué qu'au sein des administrations de l'Etat, est en effet étendu à d'autres services publics.

En effet, on vise à étendre la mobilité du personnel de différents secteurs publics afin que les intéressés puissent apporter leur expérience professionnelle et enrichir ainsi le fonctionnement et la gestion d'un autre service que le leur.

La réglementation concernant les adjoints bilingues est adaptée à cette nouvelle réalité. En effet, il est normal que la désignation de l'adjoint bilingue prenne fin en même temps que le mandat (article 20 — loi sur la Fonction publique).

Le Conseil des Ministres du 3 juin 1994 a pris la décision de principe d'instaurer le régime du mandat pour le 1^{er} janvier 1996 pour les fonctions dirigeantes dans les rangs 17, 16 et 15 (pour le rang 15 il s'agit des seuls responsables de l'administration).

Les éléments essentiels du régime du mandat proposé sont:

1. une fonction dirigeante ne peut être remplie que par ceux qui font preuve de disposer de capacités de direction. Ceci est réalisé par l'introduction d'un brevet de direction;

2. l'exercice du mandat se fait sur la base d'un accord entre le ministre et l'agent concerné. Cet accord est essentiel dans un régime du mandat car il permet d'évaluer l'agent après l'expiration du mandat sur la base des résultats qui avaient été convenus auparavant;

3. pour la première fois un système d'évaluation est également instauré pour les hauts fonctionnaires, ce qui constitue d'ailleurs un signal important envers les autres agents qui sont déjà évalués depuis quelque temps. L'évaluation se fait sur la base de l'accord précité. Il est évident que des évaluations négatives seront très limitées grâce à l'introduction d'un brevet de direction;

4. un mandat pour une fonction dirigeante ne peut être rempli que pendant une période limitée et renouvelable. La loi du 22 juillet 1993 portant la Fonction publique prévoit une période maximale de six ans;

5. Le régime du mandat est également instauré dans les parastataux et dans les institutions scientifiques. Des modalités spécifiques pour les institutions scientifiques seront fixées;

6. le régime du mandat sera également d'application, selon des modalités à fixer, aux fonctionnaires

tenarenzaken zal daartoe in september een koninklijk besluit voorleggen aan de Ministerraad.

4. De mandaten

Artikel 21 van de ambtenarenwet van 22 juli 1993 voorziet in de uitbreiding van de hernieuwbare mandaten voor de ambten van hoog niveau. Het stelsel van de mandaten, dat nu, overeenkomstig art. 74bis van het statuut van het rijkspersoneel, enkel binnen de rijksbesturen kan worden toegepast, wordt immers uitgebreid tot andere overheidsdiensten.

Het is immers de bedoeling om de mobiliteit van het overheidspersoneel van verschillende overheidssectoren te verruimen opdat de betrokkenen hun beroepservaring kunnen bijbrengen en zo de werking en het beheer van een andere dienst dan de hunne kunnen verrijken.

De reglementering inzake de tweetalige adjuncten wordt aan deze nieuwe werkelijkheid aangepast. Het is immers normaal dat de aanwijzing van de taaladjunct eindigt samen met het mandaat (artikel 20 ambtenarenwet).

De Ministerraad van 3 juni 1994 besliste principieel om het mandatenstelsel in te voeren tegen 1 januari 1996 voor de leidinggevende betrekkingen in de rangen 17, 16 en 15 (voor rang 15 gaat het enkel om verantwoordelijken van een bestuur).

De essentiële elementen van het voorgestelde mandatenstelsel zijn :

1. een leidinggevende betrekking kan alleen bekleed worden door degenen die het bewijs leverden over leidinggevende capaciteiten te beschikken. Dit wordt gerealiseerd door de invoering van het directiebrevet;

2. de uitoefening van het mandaat geschiedt op basis van een overeenkomst tussen de minister en de betrokken ambtenaar. Deze overeenkomst is essentieel in een mandatenstelsel want het laat toe om de ambtenaar na het verstrijken van het mandaat te beoordelen op resultaten die vooraf onderling werden afgesproken;

3. voor de eerste maal wordt ook voor de topambtenaren een evaluatiestelsel ingevoerd, overigens een belangrijk signaal naar de andere ambtenaren die wel sinds geruime tijd geëvalueerd worden. De evaluatie geschiedt op basis van de voormelde overeenkomst. Het is evident dat negatieve evaluaties ten eerste worden beperkt door de invoering van het directiebrevet;

4. een bepaalde leidinggevende betrekking kan in mandaat slechts gedurende een beperkte hernieuwbare termijn worden uitgeoefend. De wet van 22 juli 1993 houdende ambtenarenzaken stelt de maximumtermijn op zes jaar;

5. het mandatenstelsel wordt ook ingevoerd in de parastatalen en de wetenschappelijke instellingen. Voor de wetenschappelijke instellingen zullen specifieke modaliteiten worden vastgesteld;

6. het mandatenstelsel zal ook van toepassing zijn, volgens nog te bepalen modaliteiten, op de amb-

qui sont titulaires d'une fonction de Secrétaire général, Directeur général ou d'un responsable d'une administration.

Voilà les lignes de force du régime du mandat qui sera instauré pour le 1^{er} janvier 1996 dans les administrations fédérales.

Le Ministre de la Fonction publique soumettra un projet d'arrêté royal au Conseil des Ministre, en automne.

5. Un nouveau système de signalement et l'objectivation des promotions

L'instauration d'un nouveau système d'évaluation afin d'arriver à une amélioration et une poursuite de l'objectivation des nominations et des promotions est d'une importance capitale (Accord de gouvernement, IV, 2.2., 4^{ème} tiret).

Le Conseil des Ministres du 3 juin 1994 a marqué son accord sur un projet d'arrêté royal portant exécution d'un nouveau système d'évaluation.

Il s'agit d'un système d'évaluation moderne aux caractéristiques fondamentaux suivants.

1. évalue tout agent (c.à.d. l'évaluation est obligatoire du haut en bas);

2. garantit l'uniformité et l'objectivité (suivant le niveau et la fonction, des procédures standard et des critères adéquats sont prévus);

3. rend obligatoire la périodicité et prévoit des dates fixes;

4. s'effectue sur la base de critères de signalement simples et pertinents (suivant le niveau et la fonction, différentes qualités sont évaluées au moyen de schémas d'évaluation précis et pondérés).

5. Comme dans tout système de signalement valable, on attache une grande importance à la communication entre le chef et le collaborateur, tant à l'occasion de chaque évaluation que dans l'intervalle.

6. Enfin, l'évaluation influencera plus qu'avant la carrière et la rémunération. Les perspectives de carrière favorables, élaborées dans la Révision générale des barèmes, profiteront en premier lieu aux fonctionnaires les plus méritants.

Le projet d'arrêté royal est en ce moment négocié au Comité B avec les organisations syndicales représentatives et soumis ensuite à l'avis du Conseil d'Etat. La publication au Moniteur est prévue pour fin 1994.

Afin de pouvoir préparer adéquatement l'introduction du nouveau statut, le nouveau système d'évaluation n'entrera en vigueur que le 1^{er} janvier 1996.

L'objectivation des promotions dans les administrations a été réalisée en renforçant le rôle des conseils de direction (l'A.R. du 27 octobre 1992, M.B. du 26 novembre 1992). L'autorité qui exerce le pouvoir de nomination est contrainte à ne promouvoir qu'à partir d'une liste de cinq candidats au maximum classés par le conseil de direction. De plus, le candi-

denaren die nu al een betrekking van Secretaris-generaal, Directeur-generaal of verantwoordelijk van een bestuur bekleden.

Dit zijn de krachtlijnen van het mandatenstelsel dat tegen 1 januari 1996 in de federale overheidsdiensten wordt ingevoerd.

De Minister van Ambtenarenzaken zal in het na-jaar een ontwerp van koninklijk besluit voorleggen aan de Ministerraad.

5. Een nieuw beoordelingsstelsel en de objectivering van de bevorderingen

De invoering van een nieuw evaluatiesysteem ten-einde te komen tot een verbetering en verdere objectivering van benoemingen en bevorderingen is van het allergrootste belang (Regeerakkoord, IV, 2.2., 4e streepje).

De Ministerraad van 3 juni 1994 hechtte zijn goedkeuring aan een ontwerp van koninklijk besluit tot invoering van een nieuw evaluatiesysteem.

Het is een modern evaluatiesysteem met als fundamentele kenmerken dat :

1. het iedereen beoordeelt, m.a.w. de evaluatie is verplicht van hoog tot laag;

2. uniformiteit en objectiviteit waarborgt : er worden gestandaardiseerde procedures en geëigende criteria voorzien, aangepast aan het niveau en de functie;

3. regelmaat verplicht en vaste tijdstippen bepaalt;

4. gebeurt aan de hand van eenvoudige en relevante beoordelingscriteria (naargelang het niveau en de functie worden verschillende kwaliteiten beoordeelt via nauwkeurige en gewogen evaluatieroosters).

5. Zoals in elk degelijk beoordelingssysteem, wordt ook hier veel aandacht gegeven aan communicatie tussen chef en medewerker, zowel ter gelegenheid van elke evaluatie als tussentijds.

6. Tenslotte zullen de loopbaan en de bezoldiging meer dan voorheen bepaald worden door de evaluatie. De gunstige loopbaanperspectieven die uitgewerkt werden in de Algemene Weddeschaalherziening zullen in de eerste plaats toekomen aan de meest verdienstelijke ambtenaren.

Het ontwerp van koninklijk besluit wordt momenteel in Comité B met de representatieve vakorganisaties onderhandeld en daarna voor advies aan de Raad van State voorgelegd. Publikatie in het Staatsblad is voorzien voor eind 1994.

Om de invoering van het nieuw statuut degelijk te kunnen voorbereiden, treedt het nieuwe evaluatiesysteem slechts op 1 januari 1996 in werking.

De objectivering van de bevorderingen in de administraties werd verder gerealiseerd door het vergroten van de rol van de directieraden. (K.B. van 27 oktober 1992, B.S. 26 november 1992). De benoemende overheid wordt ertoe verplicht alleen te bevorderen uit een lijst van maximum vijf kandidaten die door de directieraad worden gerangschikt. Daarenboven

dat proposé à l'unanimité par le conseil de direction doit être promu sauf si un autre candidat classé est promu par une décision motivée.

6. La procédure disciplinaire

La réforme du signalement va de pair avec celle de la procédure disciplinaire, de façon à permettre une sanction rapide tout en respectant les droits de la défense. A cette fin, la procédure est simplifiée et, si possible, liée à des délais à respecter strictement.

Le Conseil des Ministres du 3 juin 1994 a déjà marqué son accord sur le projet d'arrêté royal portant outre les adaptations statutaires la réforme de la procédure disciplinaire. Le projet d'arrêté royal sera négocié en septembre 1994. La publication au Moniteur est prévue pour la fin de 1994.

7. La responsabilité des fonctionnaires

Une modernisation et adaptation de la réglementation relative à la responsabilité civile des fonctionnaires s'imposent. Conformément à l'avis du Conseil d'Etat, la réglementation doit être similaire à celle établie pour les services de police. Un projet de loi a été élaboré et sera soumis à l'approbation du gouvernement à l'automne de 1994.

8. Le recrutement

8.1. Le recrutement par l'intermédiaire du S.P.R. doit être associé à la fonction et s'effectuera par conséquent sur base d'une analyse et d'une description précises de la fonction. A cette fin, une meilleure coopération entre le S.P.R. et les services publics intéressés sera encouragée.

8.2. Les dispositions relatives au recrutement étaient reprises dans trois textes de portée légale. Une telle situation engendre l'insécurité. C'est pourquoi, le chapitre 1^{er} de la loi du 22 juillet 1993 portant des mesures relatives à la Fonction publique rassemble ces textes, dans un souci de simplification et de sécurité juridique, en un seul texte.

Les principes actuellement en vigueur en matière de recrutement ne sont pas modifiés.

8.3. La loi du 22 juillet portant certaines mesures en matière de la Fonction publique a été modifiée par les articles 74 à 79 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales (MB du 31 mars 1994) :

a) la procédure pour recruter des contractuels pour une période non-renouvelable de six mois ou moins est assouplie puisqu'une décision gouvernementale n'est plus requise;

b) la loi du 24 juillet 1987 sur le travail intérimaire est modifiée de sorte que le travail intérimaire par

moet de door de directieraad unaniem voorgedragen kandidaat worden bevorderd tenzij met een gemotiveerde beslissing een andere gerangschikte kandidaat wordt bevorderd.

6. De tuchtprocedure

Samen met de hervorming van ondermeer het beoordelingsstelsel wordt ook de tuchtprocedure hervormd zodat, mits eerbiediging van de rechten van verdediging, een snelle sanctionering mogelijk is. De procedure wordt hiertoe vereenvoudigd en, waar mogelijk, aan strikt te respecteren termijnen worden gebonden.

De Ministerraad van 3 juni 1994 hechtte reeds zijn goedkeuring aan een ontwerp van K.B., waarin naast andere statutaire aanpassingen, ook de tuchtprocedure wordt hervormd. Het ontwerp van koninklijk besluit wordt in september 1994 onderhandeld. De publicatie in het Staatsblad is voorzien voor eind 1994.

7. De aansprakelijkheid van de ambtenaren

De burgerlijke aansprakelijkheid van de ambtenaren is aan een eigentijdse en aangepaste regeling toe. Overeenkomstig het advies van de Raad van State moet de regeling gelijkaardig zijn aan deze voor de politiediensten. Een wetsontwerp is voorbereid en wordt in het najaar van 1994 ter goedkeuring aan de regering voorgelegd.

8. De werving

8.1. De werving via het V.W.S. moet nauw aansluiten bij de functie en zal derhalve geschieden op grond van een nauwkeurige functie-analyse en beschrijving. Betere samenwerking tussen het V.W.S. en de betrokken overheidsdiensten zal hiertoe worden bevorderd.

8.2. De bepalingen inzake de werving waren opgenomen in drie teksten met wettelijke draagwijdte. Een dergelijke toestand brengt onzekerheid met zich mee. Daarom brengt hoofdstuk 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende maatregelen inzake ambtenarenzaken deze teksten, met het oog op vereenvoudiging en rechtszekerheid, in één tekst samen.

De beginselen die momenteel inzake werving van kracht zijn, worden hierbij niet gewijzigd.

8.3. De wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken werd gewijzigd door de artikelen 74 tot 79 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen (B.S., 31 maart 1994) :

a) de procedure om contractuelen voor een niet-hernieuwbare periode van zes maanden of minder te werven wordt versoepeld, aangezien hiervoor geen regeringsbeslissing meer vereist is;

b) de wet van 24 juli 1987 op de interimarbeid wordt gewijzigd zodat interimarbeid mogelijk is bij

remplacement temporaire d'un fonctionnaire par un contractuel est possible, dès que les arrêtés d'exécution auront été pris.

8.4. Une politique sélective de recrutement en fonction des besoins de recrutement réels est nécessaire. Ceci doit permettre de procéder à une considérable simplification des procédures en matière de recrutement (fixer l'enveloppe de recrutement, déposer le plan de recrutement, accorder l'autorisation de recrutement) et de passer, à condition de disposer d'un contrôle budgétaire efficace, à la généralisation du recrutement automatique.

Afin d'avoir la possibilité de modifier ainsi le système des enveloppes de recrutement, l'article 2 de la loi sur la Fonction publique prévoit donc la possibilité de modifier ou de remplacer les règles de recrutement par un A.R. délibéré en Conseil des Ministres.

L'approbation des nouveaux cadres permet de procéder à une simplification fondamentale des règles de recrutement. A partir de 1995, on pourra en effet remplacer de façon automatique les fonctionnaires des niveaux 1, 2+ et 2 qui partiront au cours de l'année 1995, sans qu'il faille parcourir de longues procédures administratives.

En même temps, le moratoire des recrutements est levé, étant donné que tous les emplois vacants dans les nouveaux cadres, qui ne répondent plus aux besoins réels, peuvent être remplis. Ainsi qu'il a été dit, les nouveaux cadres sont fort plus restreints que les cadres actuels qui ne correspondent plus à la réalité.

Le moratoire des recrutements pour les niveaux 3 et 4 sera maintenu jusqu'à 1996 inclus, mais est levé pour les services continus de la Protection Civile et des établissements pénitentiaires.

En octobre 1994, le Ministre de la Fonction publique soumettra au Conseil un projet d'arrêté royal relatif au recrutement d'agents statutaires pour l'année 1995, suivant les principes énoncés ci-après :

a) Chaque service public est autorisé à recruter dans un grade de recrutement à concurrence du nombre d'agents qui quitte définitivement le service en 1995, de manière à maintenir l'effectif existant, à condition :

- qu'il y ait un emploi vacant;
 - que le recrutement ait lieu :
- dans le niveau de l'agent qui quitte le service,

ou

dans un niveau supérieur dans le cadre d'une requalification.

Les nouveaux cadres se caractérisent en effet par la présence d'un plus grand nombre d'emplois des niveaux 1, 2+ et 2. Cette requalification se réalisera de façon progressive à mesure que des fonctionnaires des niveaux 3 et 4 quitteront le service.

b) Les recrutements sont automatiques pour les niveaux 1, 2+ et 2, à condition que le visa de l'Inspectie

tijdelijke vervanging van een ambtenaar door een contractueel, zodra de nodige uitvoeringsbesluiten zijn getroffen.

8.4. Een selectief wervingsbeleid is noodzakelijk, in functie van de werkelijke wervingsbehoeften. Dit moet het mogelijk maken om de ingewikkelde wervingsprocedures (vaststelling wervingsenveloppe, indienen wervingsplan, verlenen van wervingsmachtiging) drastisch te vereenvoudigen en over te gaan, mits degelijke begrotingscontrole, naar de veralgemening van de automatische werving.

Teneinde de mogelijkheid te hebben om het stelsel van de wervingsenveloppe in die zin te wijzigen, voorziet artikel 2 van de wet ambtenarenzaken in de mogelijkheid om bij in Ministerraad overlegd K.B. de wervingsregels te wijzigen of te vervangen.

De goedkeuring van de nieuwe kaders laat toe om de wervingsregels op ingrijpende wijze te vereenvoudigen. Vanaf 1995 zal men inderdaad automatisch, zonder tijdrovende administratieve procedures, de ambtenaren van niveau 1, 2+ en 2, die in de loop van 1995 vertrekken, mogen vervangen.

Tegelijk wordt de wervingsstop opgeheven, aangezien alle vacante betrekkingen in de nieuwe, meer op de werkelijke behoeften afgestemde, personeelsformatie kunnen worden opgevuld. Zoals gezegd, zijn de nieuwe kaders een stuk kleiner dan de huidige kaders, die niet meer met de realiteit overeenstemmen.

De wervingsstop in de niveaus 3 en 4 blijft tot en met 1996 gehandhaafd, maar wordt opgeheven voor de continudiensten van de Civiele Bescherming en van de penitentiaire instellingen.

De Minister van Ambtenarenzaken zal in oktober 1994 een ontwerp van koninklijk besluit aan de Raad voorleggen betreffende de werving van statutaire ambtenaren voor het jaar 1995, volgens de hiernavolgende principes :

a) Elke overheidsdienst wordt gemachtigd om te werven in een wervingsgraad ten belope van het aantal ambtenaren dat definitief in 1995 de dienst verlaat, zodat het huidige effectief behouden blijft, op voorwaarde :

- dat er een vacante betrekking is;
- dat de aanwerving geschiedt :

binnen het niveau van de ambtenaar die de dienst verlaat,

of

in een hoger niveau in het kader van een opwaardering.

De nieuwe personeelsformaties worden inderdaad gekenmerkt door een groter aantal betrekkingen in de niveaus 1, 2+ en 2. Deze opwaardering zal echter geleidelijk worden doorgevoerd naargelang er ambtenaren van de niveaus 3 en 4 de dienst zullen verlaten.

b) De wervingen zijn automatisch voor de niveaus 1, 2+ en 2, mits het visum van de Inspectie van

tion des Finances ou du commissaire du gouvernement soit obtenu.

c) Le blocage des recrutements est maintenu pour les niveaux 3 et 4 jusqu'à fin 1996, sauf en cas d'autorisation expresse de recrutement obtenu auprès du Ministre de la Fonction publique, après avis de la Commission consultative des recrutements sélectifs et après accord du Ministre du Budget.

Le blocage des recrutements pour les niveaux 3 et 4 dans les services continus des établissements pénitentiaires et de la Protection civile est cependant levé.

d) En ce qui concerne les emplois prévus au cadre résultant de la conversion de postes contractuels, le recrutement est automatique, quel que soit le niveau, à condition que le visa de l'Inspection des Finances ou du commissaire du gouvernement soit obtenu. Il s'agira de vérifier s'il a été mis fin à l'occupation de l'agent contractuel sur le poste transformé.

e) Pour les comblements du cadre en dehors des points précédents et pour autant que les moyens budgétaires soient prévus, le visa de l'Inspection des Finances ou du commissaire du gouvernement suffit. Dans ce cas, ni un arrêté royal, ni la délibération en Conseil ne seront nécessaires.

Les dossiers relatifs aux autorisations de recrutement pour 1995 de contractuels pour des besoins exceptionnels et temporaires seront introduits auprès du Ministre de la Fonction publique avant le 20 septembre 1994, de sorte que le Conseil puisse prendre une décision en la matière en octobre 1994.

9. Les régimes de congés, absences, disponibilité et interruption de la carrière

Le Conseil des Ministres du 29 juillet 1993 a marqué son accord sur des propositions relatives à la révision de la réglementation des congés des fonctionnaires des services publics fédéraux.

Cette révision est pratiquement entièrement basée sur des propositions formulées par l'administration même et est le résultat d'une étroite coopération entre des spécialistes des services du personnel, les Directeurs généraux des Services Généraux et le Collège des Secrétaires généraux.

Cette réforme vise en premier lieu le bon fonctionnement du service et une présence régulière du fonctionnaire.

Les congés sont systématiquement regroupés et la réglementation en sera simplifiée.

Ceci aboutira à une réduction non seulement de la durée de l'absence, mais également des systèmes trop différents et des nombreux arrêtés royaux y afférents.

Des mesures sont proposées pour réduire l'usage impropre de l'horaire variable et du congé de maladie. Pour le congé de maladie, cet objectif sera réalisé par la mise sur pied d'une médecine de contrôle efficace et effective.

Financiën of van de regeringscommissaris bekomen wordt.

c) De wervingsstop in de niveaus 3 en 4 blijft gehandhaafd tot en met 1996, tenzij de uitdrukkelijke toestemming tot aanwerving bekomen wordt van de Minister van Ambtenarenzaken, na advies van de Adviescommissie voor selectieve wervingen en na akkoord van de Minister van Begroting.

De wervingsstop in de niveaus 3 en 4 in de continuïdendiensten van de penitentiaire instellingen en de Civiele Bescherming wordt evenwel opgeheven.

d) Voor de betrekkingen op het kader die het gevolg zijn van de omvorming van contractuele betrekkingen, geschiedt de aanwerving automatisch, welke ook het niveau is, mits het visum van de Inspectie van Financiën of van de regeringscommissaris bekomen wordt. De bedoeling is om na te zien of de tewerkstelling van het contractueel personeelslid op de omgevormde betrekking beëindigd is.

e) Voor de opvulling van het kader buiten de voormelde punten om en voor zover de budgettaire middelen zijn voorzien, volstaat het visum van de Inspectie van Financiën of van de regeringscommissaris. In dit geval zal noch een koninklijk besluit, noch de beraadslaging in Raad noodzakelijk zijn.

De dossiers betreffende de machtigingen voor 1995 voor de werving van contractuelen voor uitzonderlijke en tijdelijke behoeften zullen vóór 20 september 1994 bij de Minister van Ambtenarenzaken worden ingediend, zodat de Raad in oktober 1994 ter zake een beslissing zal kunnen nemen.

9. De stelsels van verloven, afwezigheden, beschikbaarheid en loopbaanonderbreking

De Ministerraad van 29 juli 1993 keurde een aantal voorstellen tot herziening van de verlofreglementering voor de ambtenaren van de federale overheidsdiensten goed.

Deze hervorming is vrijwel volledig gebaseerd op voorstellen gedaan door de administratie zelf. Hierin werd nauw samengewerkt met de specialisten uit de personeelsdiensten, de Directeurs-generaal van de Algemene Diensten en het College van Secretarissen-generaal.

Deze hervorming beoogt in de eerste plaats de goede werking van de dienst en een regelmatigere aanwezigheid van de ambtenaar.

De verloven worden systematisch gehergroepeerd en wat de reglementering betreft vereenvoudigd.

Dit zal een vermindering tot gevolg hebben niet alleen van de duur van de afwezigheid, doch ook van de te verscheiden stelsels en van de talrijke koninklijke besluiten ter zake.

Er worden ook maatregelen voorgesteld om het oneigenlijk gebruik van de variabele arbeidstijd en van het ziekteverlof te verminderen. Voor het ziekteverlof zal dit gebeuren door de uitbouw van een effectieve en efficiënte controle geneeskunde.

Toutefois, suffisamment de possibilités de congé sont maintenues pour faire face aux besoins sociaux, familiaux et personnels.

Dans le cadre d'une politique de l'emploi, une mise au travail de remplacement souple est liée à cette offre suffisante.

En automne 1994, un projet d'A.R. sur les congés sera soumis au Conseil des Ministres.

10. Le départ

Dès que le nouveau statut des fonctionnaires entre en vigueur et après concertation avec le Ministre de l'Emploi et du Travail, le Ministre de la Fonction publique soumettra une proposition au gouvernement relative à la modification de la réglementation, e.a. de l'A.R. de 1937 relatif au statut des agents de l'Etat, dans le but de lutter contre les abus en matière de départs (Conseil des Ministres du 5 février 1993, point 6.9.).

C'est essentiellement dans le département des Finances que l'on constate que des fonctionnaires, ayant suivi une longue et coûteuse formation en fiscalité, quittent, parfois même sans prévenir, le service public pour aller travailler dans le privé.

L'accès à certaines fonctions peut être limité aux candidats qui sont prêts à signer un contrat afin soit d'assurer la(les) fonctions concernée(s) pendant une période minimum convenue à l'avance, soit de rembourser un pourcentage préalablement fixé des frais de formation engagés en guise de dédommagement en cas de départ anticipé.

11. La politique de formation

L'année prochaine, la politique de formation sera axée sur les priorités suivantes :

1. Qualification des fonctionnaires des niveaux 3 et 4

Il ressort des nouveaux cadres qu'on désire faire de moins en moins appel à des agents des niveaux 3 et 4. Ce sont surtout ces agents qui arrivent dans une situation de mobilité d'office. Il faut alors faire une priorité de la préparation de ces agents à l'examen de promotion en niveau.

Le service de mobilité devra examiner la possibilité d'occuper ces agents dans une nouvelle administration (utilisation temporaire), de les nommer dans le service d'origine (reclassement) ou dans une nouvelle administration (transfert).

Afin d'élargir ces possibilités, on organisera également des formations axées sur la requalification dans le même niveau, telles que : une formation approfondie à l'accueil (en ce compris le comportement, le savoir-vivre, la diction, la seconde langue, ...); une formation au travail de secrétariat pour commis, commis principaux, commis chefs (en ce compris

Toch worden voldoende verlofmogelijkheden behouden, die tegemoet komen aan sociale, familiale, maatschappelijke en persoonlijke noden.

In het licht van de tewerkstellingspolitiek wordt aan dit voldoende aanbod een soepele vervangende tewerkstelling gekoppeld.

In het najaar 1994 zal een ontwerp van koninklijk besluit inzake de verloven aan de Ministerraad worden voorgelegd.

10. De afwerving

De Minister van Ambtenarenzaken zal, zodra het nieuwe ambtenarenstatuut in werking treedt en na overleg met de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, een voorstel aan de regering voorleggen tot wijziging van de reglementering, ondermeer van het K.B. 1937 op het ambtenarenstatuut, om misbruiken inzake de afwerving te bestrijden (Ministerraad 5 februari 1993, punt 6.9.).

Vooraf in het departement Financiën stelt men vast dat ambtenaren na een langdurige en dure opleiding fiscaliteit te hebben gevolgd, soms zonder voorafgaand bericht, de overheid verlaten en naar de privé sector overstappen.

De toegang tot sommige functies kan beperkt worden tot die kandidaten die bereid zijn een verbintenis te tekenen om hetzij een vooraf overeen te komen minimumtermijn in de betrokken functie(s) te dienen, hetzij een vooraf vastgesteld percentage van de gemaakte opleidingskosten als schadevergoeding terug te betalen ingeval van vervroegd uittreden.

11. Het opleidingsbeleid

Het opleidingsbeleid zal het komende jaar nauw aansluiten bij de volgende prioriteiten :

1. Kwalificatie van de ambtenaren van de niveaus 3 en 4

Uit de nieuwe personeelsformaties blijkt dat men minder een beroep wil doen op ambtenaren van niveau 3 en 4. Het zijn vooral deze ambtenaren van niveau 3 en 4 die in een situatie van ambtshalve mobiliteit komen. Het is dan ook een prioriteit om deze personeelsleden voor te bereiden op het examen voor verhoging in niveau.

De mobiliteitsdienst zal de mogelijkheid moeten nagaan om deze personeelsleden tewerk te stellen in een nieuw bestuur (tijdelijke beziging), te benoemen in de dienst van herkomst (reclassering) of in een nieuw bestuur (overplaatsing).

Teneinde deze mogelijkheden te vergroten zal men ook in een opleiding voorzien gericht op de herkwalificatie binnen hetzelfde niveau, zoals : grondige opleiding inzake onthaal (daarin begrepen de houding, omgangsvormen, dictie, tweede taal, ...); opleiding tot secretariaatsaken voor klerken, eerste klerken en hoofdklerken (daarin begrepen dactylografie,

la dactylographie, le traitement de texte, la mise en page, le téléphone, la langue maternelle, la seconde langue, le savoir-vivre, l'organisation matérielle).

2. L'administration au service du citoyen

La Charte de l'utilisateur du 4 décembre 1992 et la circulaire n° 370 du 12 janvier 1993 (MB 22 janvier 1993) présentent un certain nombre de directives et de recommandations concrètes concernant l'amélioration des services offerts par les administrations fédérales.

Le Ministre de la Fonction publique souhaite ici privilégier les projets de formation portant plus particulièrement sur :

- la gestion des réactions des utilisateurs (appelée habituellement « gestion des plaintes »);
- l'information externe.

Les objectifs sont les suivants:

1. Améliorer le service rendu aux clients. Il s'agit non seulement de répondre aux « plaintes » des utilisateurs, mais surtout de prévenir les réclamations en les utilisant comme source d'information sur la qualité des services rendus;

2. Motiver les agents. Participer à la production d'un service de qualité et être associé à l'amélioration du produit s'avère une source importante de fierté et de motivation des agents;

3. Développer la responsabilité des fonctionnaires dirigeants et l'efficacité de l'organisation. L'utilisation systématique des réactions des utilisateurs se présente comme un moyen particulièrement pertinent pour s'interroger sur les buts poursuivis, les produits et la manière dont ils sont réalisés. Il s'agit donc de favoriser toutes les sources de feed-back tant externes qu'internes afin de les utiliser comme levier de régulation et d'innovation.

3. Responsabilisation du management

Toute démarche de management responsable se fonde sur la détermination correcte d'objectifs de fonctionnement et sur l'évaluation des résultats au regard des objectifs de départ.

Sont ici visés les projets de formation qui cherchent à promouvoir ou à améliorer la mise en oeuvre d'une telle approche objectifs-résultats. Ces projets peuvent se situer à différents niveaux (direction générale, direction, service).

Quelques exemples d'éléments de contenu :

- analyse des contraintes;
- détermination des objectifs de fonctionnement;
- planification;
- suivi;
- évaluation des résultats (tableaux de bord, indicateurs);
- feed-back;

tekstverwerking, bladschikking, telefoon, moedertaal, tweede taal, omgangsvormen, materiële organisatie).

2. De overheid ten dienste van de burger

Het Handvest van de gebruiker van 4 december 1992 en de omzendbrief nr. 370 van 12 januari 1993 (B.S. van 22 januari 1993) geven een aantal concrete richtlijnen en aanbevelingen inzake de verbetering van de diensten die de federale besturen aanbieden.

Met dit thema wenst de Minister van Ambtenarenzaken opleidingsprojecten aan te moedigen die meer in het bijzonder de klemtoon leggen op

- het beheer van de reacties van de gebruikers (gewoonlijk « het beheer van klachten » genoemd)
- de externe informatie.

De volgende doelstellingen worden beoogd :

1. Het verbeteren van de aan de klanten verleende diensten; het betreft niet alleen het beantwoorden van de klachten van de gebruikers, maar vooral het voorkomen van klachten door ze te gebruiken als informatiebron over de kwaliteit van de verleende diensten;

2. Het motiveren van de personeelsleden. Het deelnemen aan het produceren van kwaliteitsdiensten en het betrokken worden bij de verbetering van het produkt is een belangrijke bron van fierheid en motivering voor de personeelsleden;

3. Het vergroten van de verantwoordelijkheid van de leidende ambtenaren en tevens van de doeltreffendheid van de organisatie. Het systematisch gebruik van de reacties van de gebruikers is een bijzonder pertinent middel om zich te bevragen over het nagestreefde doel, de produkten en de manier waarop ze gerealiseerd worden. Het gaat er derhalve om alle bronnen van feed-back, zowel externe als interne, te begunstigen om ze te gebruiken als een hefboom voor regulering en innovering.

3. Responsabilisering inzake management

Elke aanpak die leidt tot verantwoordelijk management is gebaseerd op de correcte bepaling van doelstellingen en op de evaluatie van de resultaten t.o.v. deze doelstellingen.

Projecten in dit domein hebben tot doel de verwezenlijking te promoten of te verbeteren van zulke aanpak « doelstellingen-resultaten ». De projecten kunnen op verscheidene niveaus (algemene directie, directie, dienst) gesitueerd worden.

Enkele voorbeelden inzake inhoud :

- analyse van constraints,
- bepaling van werkingsdoelstellingen,
- planificatie,
- follow-up,
- evaluatie van de resultaten (instrumentenpaneel, indicatoren),
- feed-back,

— systèmes de délégation et de coordination, organisation hiérarchique et style de leadership repensés en fonction de l'approche objectifs-résultats.

4. L'Evaluation et les Mandats

Le gouvernement a déjà approuvé un projet d'arrêté royal visant à instaurer un nouveau système d'évaluation pour tous les agents de l'Etat (voir IV.5). Le gouvernement a également décidé d'introduire le régime du mandat pour les fonctions dirigeantes des rangs 17, 16 et 15 (voir IV.4).

Il n'est pas trop difficile de traduire ces réformes fondamentales en textes réglementaires, les réaliser sur le terrain par contre, c'est tout autre chose. Ce n'est donc pas sans raison qu'on a fixé la date de l'entrée en vigueur tant du nouveau système d'évaluation que du régime du mandat au 1^{er} janvier 1996.

Cela doit permettre d'organiser une grande campagne de formation.

Pour ce qui est du nouveau système d'évaluation, la formation visera en premier lieu à apprendre aux fonctionnaires à manier les critères d'évaluation et à créer une culture de discussion et de collaboration entre le chef et le collaborateur.

12. Bilatérales annuelles du personnel et crédits de personnel fonctionnels

Nouveaux cadres organiques

L'impact budgétaire du personnel de l'Etat est très important par rapport au coût total des services publics centraux.

C'est pourquoi, le 5 février 1993, le gouvernement a approuvé une procédure afin de fixer de façon permanente, tant du point de vue fonctionnel que budgétaire, les besoins de personnel par objectif/mission/service, à savoir les bilatérales annuelles sur le personnel.

Cet exercice sera fait chaque année sur le modèle des discussions budgétaires, c'est-à-dire un glissement des moyens réservés au personnel, tant départemental qu'interdépartemental. Afin de pouvoir reprendre le résultat de cet exercice dans la rédaction finale des propositions pour le Budget général des Dépenses, les bilatérales Fonction publique précéderont les discussions budgétaires proprement dites.

De cette manière, les crédits de personnel fonctionnels seront fixés par département à partir de 1994. Chaque année, ces crédits de personnel devront faire l'objet d'une nouvelle évaluation.

Dans le cadre de la confection du budget 1994, une première impulsion a été donnée concernant l'exécution du point 2.4. « bilatérales annuelles du personnel » de la décision du Conseil des Ministres du 5 février 1993 relatives aux mesures poursuivant l'amélioration qualitative du fonctionnement des services publics.

— systemen van delegatie en coördinatie, hiërarchische organisatie en stijl van leadership herdacht in het licht van een « doelstellingen-resultaten » aanpak.

4. De Beoordeling en de Mandaten

De regering keurde reeds een ontwerp van koninklijk besluit goed tot invoering van een nieuw beoordelingsstelsel voor alle ambtenaren (zie IV.5). De regering besliste tevens om het mandatenstelsel in te voeren voor de leidinggevende betrekkingen in de rangen 17, 16 en 15 (zie IV.4).

Deze fundamentele hervormingen verwerken in reglementaire teksten is één zaak, deze waarmaken op het terrein is een andere. Met opzet wordt dan ook vooropgesteld dat zowel het nieuwe beoordelingsstelsel als het mandatenstelsel zullen in werking treden op 1.1.1996.

Dit moet toelaten een grote opleidingscampagne te voeren.

Voor het nieuw beoordelingsstelsel zal de opleiding gericht zijn op het leren omgaan met de beoordelingscriteria en het creëren van een gespreks- en samenwerkingscultuur tussen chef en medewerker.

12. Jaarlijkse personeelsbilaterales en functionele personeelskredieten

Nieuwe personeelsformaties

Het aandeel van de kost van het overheidspersoneel in de totale kost van de centrale openbare diensten is zeer groot.

Om die reden keurde de regering op 5 februari 1993 een procedure goed waarbij op een permanente wijze de personeelsbehoeften per doelstelling/opdracht/dienst worden vastgesteld, zowel functioneel als budgettair, nl. het houden van jaarlijkse personeelsbilaterales.

Deze oefening zal jaarlijks worden uitgevoerd naar het voorbeeld van de begrotingsbesprekingen, d.w.z. verschuivingen aan personeelsmiddelen zowel binnen het departement als interdepartementaal. Teneinde het resultaat van deze oefening te kunnen opnemen in de eindafwerking van de voorstellen voor de Algemene Uitgavenbegroting, zullen de bilaterales Ambtenarenzaken aan de eigenlijke begrotingsbesprekingen voorafgaan.

Op deze wijze worden, vanaf 1994, per departement de functionele personeelskredieten vastgesteld. Deze personeelskredieten dienen jaarlijks opnieuw te worden geëvalueerd.

In het kader van de begrotingsopmaak 1994 werd een eerste aanzet gegeven tot uitvoering van het punt 2.4. « jaarlijkse personeelsbilaterales » van de beslissing van de Ministerraad van 5 februari 1993 betreffende de maatregelen tot kwalitatieve verbetering van de werking van de overheidsdiensten.

Sur la base des entretiens bilatéraux, des propositions ont été élaborées pour les crédits de personnel destinés à la fonction publique fédérale et, par conséquent, aux effectifs dans les différents services publics.

Le résultat devait être considéré comme étant un premier pas dans la direction de l'élaboration de crédits de personnel fonctionnels, tel que prévu sous le point 6.3 de la décision susmentionnée du gouvernement. Une meilleure compréhension de la relation effectifs de personnel/manque de personnel/missions/performance devrait promouvoir une allocation optimale des moyens restreints. A long terme, une telle procédure contribuera de toute façon à des administrations fonctionnant de manière plus efficace et plus effective.

Lors des bilatérales sur le personnel en vue de la confection du budget 1995, les nouveaux cadres des ministères, établissements scientifiques et organismes d'intérêt public ont été discutés et, par la suite, approuvés par le gouvernement.

Les nouveaux cadres concrétisent différentes options importantes du gouvernement :

- la réorganisation des services publics suite à l'opération de radioscopie (p.e. suppression ou regroupement de services ou établissements; la fusion de ministères);

- l'alignement des nouveaux cadres sur les effectifs existants, en tenant compte de certaines priorités politiques (p.e. la lutte contre la fraude fiscale, traitement rapide des dossiers d'asile; plan pluriannuel de la Justice);

- la réduction du nombre des grades et la simplification des carrières;

- la création de nouvelles carrières, qui devront permettre la réalisation de la partie non-linéaire de la révision générale des barèmes. Les nouveaux cadres doivent être opérationnels le plus vite possible et au plus tard le 1er janvier 1995, pour permettre la mise en oeuvre de la révision générale des barèmes pour les niveaux 4, 3 et 2. Les nouvelles carrières pour les niveaux 1 et 2+ requerront une nouvelle modification des cadres au cours de 1995;

- la requalification progressive (« upgrading ») du corps des agents de l'Etat;

- la conversion, à certaines conditions, de certains emplois contractuels, chargés de missions permanentes, en emplois statutaires.

Cette transformation permettra par ailleurs d'accorder le statut de fonctionnaire aux contractuels lauréats d'un examen de recrutement;

- dès que les nouveaux cadres seront approuvés, la nouvelle réglementation relative à la mobilité volontaire entrera en vigueur par arrêté royal.

Le but est de faire entrer en vigueur les nouveaux cadres pour le 1^{er} janvier 1995.

Aldus werden aan de hand van bilaterale vergaderingen voorstellen uitgewerkt voor de personeelskredieten van de federale overheidsdiensten en bijgevolg voor de hieraan verbonden effectieven van de verschillende openbare diensten.

Het resultaat diende beschouwd te worden als een eerste stap naar het opstellen van functionele personeelskredieten zoals beschreven onder punt 6.3. van hogervermelde regeringsbeslissing. Het groter inzicht in de relatie personeelsbezetting/personeelstekort/opdrachten/performance, dient een optimale allocatie van beperkte middelen te bevorderen. Op termijn dient deze manier van werken onvermijdelijkerwijze bij te dragen tot een effectiever en efficiënter werken van de administraties.

Tijdens de personeelsbilaterales met het oog op de opmaak van de begroting 1995 werden de nieuwe kaders van de ministeries, wetenschappelijke instellingen en van de instellingen van openbaar nut besproken en daarna door de regering goedgekeurd.

De nieuwe kaders concretiseren verschillende belangrijke regeringsopties :

- de reorganisatie van de overheidsdiensten in opvolging van de doorlichtingsoperatie (bv. afschaffing of hergroepering van diensten of instellingen; de fusie van ministeries);

- het afstemmen van de nieuwe kaders op de bestaande effectieven, rekening houdend met een aantal politieke prioriteiten (bv. strijd tegen de fiscale fraude, snelle afhandeling van de asioldossiers, Meerjarenplan Justitie);

- de vermindering van het aantal graden en de vereenvoudiging van de loopbanen;

- de oprichting van nieuwe loopbanen, welke het niet-lineaire gedeelte van de algemene weddeschaalherziening moeten mogelijk maken. De nieuwe kaders moeten zo snel mogelijk en uiterlijk op 1 januari 1995 operationeel zijn om de algemene weddeschaalherziening voor de niveaus 4, 3 en 2 uit te voeren. De nieuwe loopbanen voor de niveaus 1 en 2+ zullen in de loop van 1995 een nieuwe kaderwijziging noodzakelijk maken;

- de geleidelijke herkwalificatie (« upgrading ») van het ambtenarenkorps;

- de omzetting, onder bepaalde voorwaarden, van een aantal contractuele betrekkingen belast met permanente opdrachten in statutaire betrekkingen.

Deze omzetting zal tevens de ruimte geven om aan kontraktuelen, die reeds laureaat zijn van een werwingsexamen, het statuut van ambtenaar te verlenen;

- zodra de nieuwe kaders zijn goedgekeurd, zal de nieuwe regeling op de vrijwillige mobiliteit bij KB in werking treden.

Het is de bedoeling om de nieuwe personeelsformaties tegen 1 januari 1995 in werking te laten treden.

V. ACCORD INTERSECTORIEL 1993-1994 concernant des mesures de redistribution du travail et des mesures qualitatives

Le gouvernement fédéral et les gouvernements des Communautés et des Régions d'une part, et les organisations syndicales représentatives du personnel des services publics d'autre part, ont conclu un accord intersectoriel le 6 juillet 1994.

L'accord intersectoriel constitue un ensemble de dispositions qui seront réalisées en fonction des spécificités des entités concernées.

Cet accord porte essentiellement sur :

1. des mesures de redistribution du travail;
2. plusieurs mesures qualitatives relatives :

a) à l'amélioration des conditions de travail (maladies professionnelles et prévention; sécurité sur les lieux de travail; protection, sécurité et santé des femmes enceintes, accouchées ou allaitantes; la médecine du travail);

b) aux mesures en faveur des utilisateurs des services publics (pensions; médecine administrative; le recouvrement de traitements ou pensions indûment payés; accueil des enfants);

c) au statut syndical (meilleure protection contre le licenciement des délégués contractuels des organisations syndicales représentatives; congé de promotion sociale).

Le présent accord donne exécution à l'accord intersectoriel de programmation sociale pour les années 1991-1994 (protocole n° 59/1) disposant que du 1^{er} janvier 1993 au 31 décembre 1994, des revendications de nature qualitative pouvaient être rencontrées sur les plans intersectoriel et sectoriel, à condition toutefois que leur prise en considération ne porte pas préjudice à la révision générale des barèmes.

En automne, les préparations visant à définir le contenu de cet accord intersectoriel au niveau des services publics fédéraux seront entamées. Lors de ces préparations, les activités suivantes seront développées :

1. Mesures de redistribution du travail

Des formules de redistribution du travail, de même que les recrutements qui en découlent, doivent se justifier sur une base fonctionnelle et s'intégrer dans une politique de l'emploi qualitative et axée sur l'avenir.

A cet égard, les emplois statutaires seront la règle et les recrutements contractuels l'exception.

Compte tenu du principe énoncé ci-dessus, les formules suivantes seront retenues :

(1) L'harmonisation des avantages de l'interruption de carrière à temps plein et à mi-temps du secteur privé et du secteur public afin de promouvoir un usage plus fréquent du régime.

V. INTERSECTORAAL AKKOORD 1993-1994 betreffende maatregelen tot arbeidsherverdeling en kwalitatieve maatregelen.

De federale regering en de regeringen van de Gemeenschappen en Gewesten enerzijds en de representatieve vakorganisaties van het personeel van de overheidsdiensten anderzijds hebben een intersectoraal akkoord afgesloten op 6 juli 1994.

Het intersectoraal akkoord vormt een geheel van bepalingen die zullen verwezenlijkt worden in functie van de specificiteiten van de betrokken overheden.

Dit akkoord heeft in hoofdzaak betrekking op :

1. maatregelen tot arbeidsherverdeling;
2. een aantal kwalitatieve maatregelen die betrekking hebben op :

a) de verbetering van de arbeidsvoorwaarden (beroepsziekten en preventie; veiligheid op het werk; bescherming, veiligheid en gezondheid van de vrouwen die zwanger zijn of bevallen zijn of die borstvoeding geven; de arbeidsgeneeskunde);

b) maatregelen ten voordele van de gebruikers van de openbare diensten (pensioenen; administratieve geneeskunde; de terugvordering van teveel uitbetaalde wedde of pensioen; kinderopvang);

c) het syndicaal statuut (betere bescherming tegen afdanking van de contractuele afgevaardigden van de representatieve vakorganisaties; verlof voor sociale promotie).

Hiermee wordt uitvoering gegeven aan het intersectoraal akkoord van sociale programmatie voor de jaren 1991-1994 (protocol n° 59/1) dat bepaalde dat van 1 januari 1993 tot 31 december 1994 aan revindicaties van kwalitatieve aard kan worden tegemoetgekomen op intersectoraal en sectoriaal vlak, op voorwaarde dat hun inaanmerkingneming geen afbreuk doet aan de algemene herziening van de weddeschalen.

In het najaar start de voorbereiding tot het invullen van dit intersectoraal akkoord op de federale overheidsdiensten. Volgende activiteiten zullen hierin ontwikkeld worden :

1. Maatregelen tot arbeidsverdeling

Formules van arbeidsherverdeling en de aanwervingen die er het gevolg van zijn, moeten functioneel verantwoord zijn en passen in een toekomstgericht kwalitatief tewerkstellingsbeleid.

Hierbij zullen de statutaire betrekkingen de regel zijn en de contractuele wervingen de uitzondering zijn.

Binnen voormeld uitgangspunt zullen de volgende formules worden weerhouden :

(1) De harmonisering van de voordelen van de voltijdse en halftijdse loopbaanonderbreking tussen de privé en de openbare sector met het oog op een veelvuldiger gebruik van het stelsel.

Le Conseil des Ministres du 29 juillet 1994 a déjà marqué son accord sur les projets d'arrêté royal visant à harmoniser les avantages.

(2) la fixation de règles permettant d'assurer le remplacement de statutaires temporairement absents en tenant compte du bon fonctionnement du service;

(3) l'examen — là où cela s'impose fonctionnellement — de formules adaptées en matière d'heures supplémentaires et de travail en équipes, avec un impact maximal sur l'emploi, à condition toutefois que le bon fonctionnement ne soit pas compromis.

(4) l'engagement à examiner, et là où cela s'avère possible, à instaurer des formules acceptables de départ anticipé — également à temps partiel — sur une base volontaire (autre organisation de la fin de carrière), assorties ou non d'emplois de remplacement, ou adoption de mesures visant à préparer la mise à la retraite.

(5) Des formules supplémentaires de réduction volontaire de la durée du travail avec recrutement compensatoire seront examinées.

Dans ce cadre, le régime de la « semaine de quatre jours » sera élaboré pour les services publics fédéraux.

2. Mesures qualitatives

2.1. L'amélioration des conditions de travail

Maladies professionnelles et prévention

On mènera une politique de prévention, conformément à l'arrêté royal du 14 septembre 1992, pour tous les volets de cette politique, sans attendre, l'institution ou la mise en oeuvre effective du service de médecine du travail.

La réglementation sera modifiée de sorte que les absences en raison d'un éloignement d'un milieu professionnel nuisible à la suite d'une décision du médecin du travail pour lesquelles l'autorité ne peut fournir un travail de remplacement ne soient pas imputées sur le crédit-maladie.

Sécurité sur le lieu du travail

Dans le cadre de l'application effective de la réglementation sur la sécurité du travail, les mesures suivantes seront prises :

a) l'article 848, dernier alinéa du R.G.P.T., est supprimé par A.R. aux fins d'améliorer le contrôle du respect de la réglementation relative à la sécurité et à l'hygiène. Entre-temps, cela a été fait par un arrêté royal du 30 juillet 1994 (M.B. 17 août 1994);

b) le recours à l'instrument du plan d'action annuel prévu par l'article 838 du R.G.P.T. sera stimulé grâce à une campagne de sensibilisation, après concertation avec les organisations syndicales représentatives et éventuellement en collaboration avec le

De Ministerraad van 29 juli 1994 hechtte reeds zijn goedkeuring aan de ontwerpen van koninklijk besluit die voorzien in de harmonisering van de voordelen.

(2) het bepalen van regelen waarbinnen de vervanging van tijdelijk afwezige personeelsleden wordt vastgelegd in functie van de goede werking van de dienst;

(3) het onderzoeken — waar dit functioneel noodzakelijk is — van aangepaste formules van overuren en ploegenarbeid met een maximaal tewerkstellings-effekt op voorwaarde evenwel dat de goede werking niet in het gedrang komt.

(4) Verbintenis tot het onderzoeken en, daar waar mogelijk, doorvoeren van werkbare formules van vervroegde uitstap — ook deeltijds — op vrijwillige basis (andere organisatie van einde-loopbaan) welke al dan niet gepaard gaan met vervangende tewerkstelling, ofwel tot het nemen van maatregelen met het oog op de voorbereiding op de pensionering.

(5) Bijkomende formules van vrijwillige arbeidsduurvermindering met compenserende wervingen zullen onderzocht worden.

In dit kader zal voor de federale overheidsdiensten de « vierdagenweek » worden uitgewerkt.

2. Kwalitatieve maatregelen

2.1 De verbetering van de arbeidsvoorwaarden :

Beroepsziekten en preventie

Er zal een preventiebeleid gevoerd worden overeenkomstig het Koninklijk Besluit van 14 september 1992 zonder evenwel voor alle aspecten van dit beleid de oprichting of het operationeel worden van de arbeidsgeneeskundige dienst af te wachten.

De reglementering wordt gewijzigd zodat afwezigheid wegens verwijdering uit een schadelijk arbeidsmilieu op aangeven van de arbeidsgeneesheer en waarbij de overheid niet kan voorzien in vervangingswerk, niet aangerekend wordt op het ziektekrediet.

Veiligheid op het werk

In het kader van de daadwerkelijke toepassing van de reglementering op de arbeidsveiligheid, zullen de volgende maatregelen genomen worden :

a) bij K.B. wordt artikel 848, laatste lid ARAB geschrapt met het oog op de verbetering van het toezicht op de naleving van de reglementering inzake veiligheid en gezondheid. Dit is intussen reeds gebeurd middels een Koninklijk Besluit van 30 juli 1994 (B.S. 17.08.1994);

b) het actieve gebruik van het door artikel 838 ARAB voorziene instrument van het jaarlijks actieplan zal worden gestimuleerd door een sensibiliseringscampagne, na overleg met de representatieve vakorganisaties en, eventueel, in samenwerking met

Commissariat général de promotion du travail près le Ministère fédéral de l'Emploi et du Travail;

Cette campagne de sensibilisation s'articulera autour des axes suivants:

- encourager un meilleur suivi de la réglementation, entre autres, dans le domaine des rapports mensuels SHE et du plan d'action annuel;

- promouvoir l'élaboration d'une politique de prévention;

- encourager le développement de mesures permettant de remédier à des plaintes SHE du personnel;

- réaliser une meilleure information SHE du personnel en général et notamment au moment de l'entrée en service, d'un changement de fonction ou de l'instauration de nouvelles techniques de travail.

c) les circulaires ministérielles n^{os} 274 du 11 juin 1986 et 290 du 9 décembre 1987 seront remplacées par une nouvelle circulaire destinée à toutes les autorités. La nouvelle circulaire souligne entre autres la nécessité d'une application effective de la réglementation et l'importance des plans d'action annuels.

La circulaire rappellera les procédures existantes en vue de la protection des chefs de service sécurité et hygiène statutaires et contractuels et leurs adjoints (art. 833.2 du RGPT);

d) les problèmes relatifs à certains comités de concertation spéciaux, dans lesquels, en vertu de l'art. 44 de l'A.R. du 28 septembre 1984, tous les chefs de service concernés ne sont pas de plein droit membres du comité, seront résolus par une modification de cet arrêté royal;

e) les autorités adoptent toutes les mesures nécessaires pour assurer une formation (permanente) suffisante des chefs de services SHE. Pour ce qui concerne la formation des membres du Comité, les autorités confirment le droit à une formation adaptée, conformément à l'art. 839octies du RGPT.

Exécution de la directive européenne 92/85 sur la protection de la sécurité et de la santé des femmes enceintes ou accouchées ou allaitantes

En vue de la transposition en droit belge de la directive européenne 92/85, le Conseil national du Travail a émis un avis en date du 29 mars 1994 sur un projet de loi modifiant la loi sur le travail du 16 mars 1971 et un arrêté d'exécution (basé sur la loi sur le travail et sur la loi sur la sécurité du 10 juin 1952).

L'adaptation des dispositions statutaires pour se conformer à la loi modifiée et à l'arrêté royal d'exécution sera soumise aux comités compétents.

het Commissariaat-generaal tot bevordering van de Arbeid bij het federale Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

In deze sensibiliseringscampagne zullen de volgende doelstellingen voorop staan :

- stimuleren tot een betere opvolging van de reglementering, onder meer op het vlak van de maandelijks VGV-verslagen en het jaarlijks actieplan;

- stimuleren tot het uitwerken van een voorkeursbeleid;

- stimuleren tot het nemen van maatregelen op domeinen die kunnen verhelpen aan VGV-klachten van het personeel;

- een betere VGV-voorlichting van het personeel bereiken in het algemeen, en bij indiensttreding, bij verandering van functie of bij invoering van nieuwe arbeidstechnieken in het bijzonder.

c) de ministeriële omzendbrieven n^{rs} 274 van 11 juni 1986 en 290 van 9 december 1987 worden door een nieuwe omzendbrief vervangen, welke bestemd is voor alle overheden. De nieuwe omzendbrief onderstreept ondermeer de noodzaak van een daadwerkelijke toepassing van de reglementering en wijst op het belang van de jaaractieplannen.

De omzendbrief zal herinneren aan de bestaande reglementaire procedures met het oog op de bescherming van de statutaire en contractuele diensthoofden veiligheid en gezondheid en hun adjuncten; (art. 833.2 ARAB);

d) de problemen met sommige speciale overlegcomités waar krachtens art. 44 K.B. van 28 september 1984 niet alle betrokken diensthoofden ambtshalve lid zijn van het comité, worden opgelost door een wijziging van dit koninklijk besluit;

e) De overheden nemen alle nodige maatregelen om een voldoende (permanente) vorming van de diensthoofden VGV te verzekeren. Wat de vorming van de leden van het Comité betreft, bevestigen de overheden het recht op een aangepaste opleiding, conform art. 839octies ARAB.

Uitvoering Europese richtlijn 92/85 op de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van de vrouwen die zwanger of bevallen zijn of die borstvoeding geven

Met het oog op de omzetting van de Europese richtlijn 92/85 in het Belgisch recht, verstrekte de Nationale Arbeidsraad op 29 maart 1994 een advies over een ontwerp van wet tot wijziging van de arbeidswet van 16 maart 1971 en over een uitvoeringsbesluit (gebaseerd op de arbeidswet en de veiligheidswet van 10 juni 1952).

De aanpassing van de statutaire bepalingen om ze in overeenstemming te brengen met de gewijzigde wet en met het uitvoeringsbesluit, zal aan de bevoegde comités worden voorgelegd.

Dans cette perspective, les points suivants seront examinés :

- l'interdiction des heures supplémentaires;
- le rôle du médecin du travail;
- le statut administratif en cas d'éloignement du lieu de travail;
- la communication de l'évaluation aux comités de concertation;
- la dispense pour examen prénatal;
- l'interdiction du travail de nuit.

Pour ce qui concerne le secteur public, la dispense pour examen prénatal et le travail de nuit sera réglée dans la loi.

Fin 1994, l'état d'avancement concernant l'adaptation des dispositions statutaires sera discuté au Comité A.

Médecine du travail

La médecine du travail sera opérationnalisée.

La distinction entre la médecine du travail et la médecine administrative sera en tout cas assurée (par exemple dossiers séparés et autres médecins) et le bon fonctionnement des deux services sera optimisé.

2.2. Mesures en faveur des « utilisateurs des services publics »

2.2.1. Pensions

Le Ministre des Pensions élaborera des mesures afin d'améliorer la gestion des dossiers et de réaliser ainsi une application optimale de la Charte de l'utilisateur en matière :

1. de l'information à l'attention des pensionnés.
2. de l'accélération du paiement des pensions.
3. du recouvrement des montants non dûs.
4. En vue d'assurer un meilleur service aux pensionnés, il sera procédé à l'institutionnalisation d'un accord de coopération entre les services d'octroi de pension de l'Office National des Pensions, de l'Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants et l'Administration des Pensions.
5. Afin de leur permettre de faire valablement valoir leurs droits ou intérêts devant les instances compétentes lors des contestations de décisions, les pensionnés doivent être informés des possibilités dont ils disposent pour éventuellement contester les décisions prises à leur égard par l'administration.
6. Fonctions contraignantes

Un nouvel examen est consacré au rapport établi par le groupe de travail en exécution de la programmation sociale 1989.

In dat perspectief zullen onder meer de volgende punten worden onderzocht :

- het instellen van een verbod op overuren;
- de rol van de arbeidsgeneesheer;
- de administratieve stand bij verwijdering van de werkplaats;
- de mededeling van de evaluatie aan de overlegcomités;
- de vrijstelling van prenataal onderzoek;
- het verbod op nachtarbeid;

Voor de overheidssector wordt de vrijstelling voor prenataal onderzoek en de nachtarbeid in de wet geregeld.

Eind 1994 zal in het Comité A de stand van zaken m.b.t. de aanpassing van de statutaire bepalingen worden besproken.

Arbeidsgeneeskunde

De Arbeidsgeneeskunde zal geoperationaliseerd worden.

In elk geval, zal de scheiding tussen de arbeidsgeneeskunde en de administratieve geneeskunde worden gegarandeerd (bv. door gescheiden dossiers en andere geneesheren) en de goede werking van beide diensten worden geoptimaliseerd.

2.2. Maatregelen ten voordele van de « gebruikers van de openbare diensten »

2.2.1. Pensioenen

De Minister van Pensioenen zal maatregelen uitwerken teneinde het beheer van de dossiers te verbeteren en een zo goed mogelijke toepassing van het Handvest van de gebruiker te bereiken m.b.t. :

1. Een systematische Informatie ten behoeve van de gepensioneerden.
2. Het bespoedigen van de uitbetaling van de pensioenbedragen.
3. De terugvordering van niet-verschuldigde bedragen.
4. Met het oog op een betere dienstverlening aan gepensioneerden zal overgegaan worden tot het institutionaliseren van een samenwerkingsakkoord tussen de pensioentoekeenningsdiensten van de Rijksdienst voor Pensioenen, het Rijksinstituut voor Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen en de Administratie der Pensioenen.
5. Om bij betwisting van beslissingen, de gepensioneerden de kans te geven hun belangen voor de ter zake bevoegde instanties te verdedigen, moeten zij ingelicht worden over de mogelijkheden waarover zij beschikken om eventueel de door de Administratie genomen beslissing te betwisten.
6. Lastige en ongezonde functies.

Een nieuw onderzoek wordt gewijd aan het verslag van de werkgroep, opgesteld in uitvoering van de sociale programmatie 1989.

2.2.2. Médecine administrative (point 3.3).

Le Ministre de la Santé publique prend toutes les mesures requises pour améliorer le fonctionnement tant quantitatif (traitement rapide des dossiers) que qualitatif (application de la « Charte de l'Utilisateur des Services publics ») de l'Office médico-social de l'Etat.

Ceci implique entre autres :

a) l'arriéré dans les examens médicaux sera ratrapé et évité dans l'avenir;

b) le délai d'appel d'une décision de mise à la retraite anticipée en raison d'incapacité physique ou d'un examen médical lors du recrutement passe de dix à trente jours;

c) la formation des médecins de l'Office médico-social de l'Etat sera intensifiée en matière d'accidents de travail;

d) le règlement de l'Office médico-social de l'Etat est modifié en vue d'une simplification des procédures en cas d'accident de travail;

e) un fonctionnaire de chaque rôle linguistique centralisera les plaintes relatives aux dossiers de l'Office médico-social de l'Etat et communiquera la solution apportée au problème posé;

f) les absences suite aux accidents de travail intervenant après la date de consolidation sont examinées individuellement afin de reconnaître leur éventuelle imputabilité à cet accident. Si tel est le cas, elles ne seront pas imputées au crédit pour maladie.

g) un examen de la possibilité de généraliser la neutralisation du congé de maladie suite à un accident causé par un tiers.

2.2.3. Récupération d'un traitement ou d'une pension payé indûment

Le Ministère des Finances élaborera une solution qui sera d'application au plus tard le 1^{er} janvier 1996 pour que, en cas de récupération d'un traitement ou d'une pension payé indûment, la récupération porte sur le montant net perçu par l'agent ou le pensionné, plutôt que sur le montant imposable. L'examen portera également sur les modalités de la récupération.

2.2.4. Accueil des enfants

On examinera de quelle manière on pourra prendre en considération des initiatives permettant d'organiser l'accueil des enfants, pendant une ou plusieurs périodes de vacances scolaires, là où celles-ci n'ont pas encore été réalisées.

2.2.2. Administratieve geneeskunde (punt 3.3.)

De Minister van Volksgezondheid neemt alle vereiste maatregelen om de werking van de Sociaal Medische Rijksdienst, zowel kwantitatief (snelle afhandeling van de dossiers) als kwalitatief (toepassing van het « Handvest van de Gebruiker van de Openbare Diensten ») te verbeteren.

Dit betekent ondermeer :

a) De achterstand in de geneeskundige onderzoeken zullen ingehaald en voor de toekomst worden vermeden;

b) de termijn van beroep tegen een beslissing tot vervroegde oppensioenstelling wegens lichamelijke ongeschiktheid of tegen een geneeskundig onderzoek bij aanwerving wordt van tien op dertig dagen gebracht;

c) de opleiding van de geneesheren van de Sociaal-Medische Rijksdienst inzake arbeidsongevallen wordt geïntensifieerd;

d) het reglement van de Sociaal-Medische Rijksdienst wordt gewijzigd met het oog op de vereenvoudiging van de procedures ingevolge arbeidsongeval;

e) een ambtenaar van elke taalrol zal de klachten m.b.t. dossiers bij de Sociaal-Medische Rijksdienst centraliseren en de oplossing van het probleem mededelen;

f) de afwezigheden tengevolge van een arbeidsongeval die zich voordoen na de datum van consolidatie vormen het voorwerp van een individueel onderzoek om na te gaan of de afwezigheden eventueel aan dat arbeidsongeval te wijten zijn. Indien dat het geval is, worden ze niet aangerekend op het ziektekrediet.

g) een onderzoek van de mogelijkheid tot veralgemening van de neutralisatie van het ziekteverlof ingevolge een ongeval veroorzaakt door een derde.

2.2.3. Terugvordering van teveel uitbetaalde wedde of pensioen

De Minister van Financiën zal een oplossing uitwerken, toepasselijk ten laatste op 1 januari 1996, zodat bij recuperatie van een teveel uitbetaalde wedde of pensioen, de recuperatie op het door het personeelslid of de gepensioneerde ontvangen nettobedrag slaat en niet op het belastbare bedrag. Het onderzoek zal ook betrekking hebben op de modaliteiten van de recuperatie.

2.2.4. Kinderopvang

Er zal worden onderzocht op welke wijze initiatieven inzake kinderopvang, waar deze nog niet zijn gerealiseerd, tijdens één of meerdere schoolvakanties kunnen worden genomen.

2.3. Statut syndical

2.3.1. La législation et la réglementation seront adaptées en vue d'une meilleure protection contre le licenciement des délégués contractuels des organisations syndicales représentatives.

2.3.2. Pour ce qui concerne les délégués statutaires, l'application pratique du nouveau régime d'évaluation sera évaluée en fonction de l'obligation instituée par l'article 87, dernier alinéa, de l'Arrêté royal du 28 septembre 1984, en vertu de laquelle les activités en qualité de délégué syndical ne peuvent avoir aucune incidence sur la promotion.

VI. EVOLUTION DES EFFECTIFS DANS LE SECTEUR PUBLIC

A ce sujet, il peut être renvoyé au dernier « Aperçu des effectifs dans le secteur public », qui a été publié par le Service d'Administration générale et qui reflète la situation existante au 30/6/93 et au 1/1/94.

Les services publics qui relèvent en large partie de la compétence du Ministre de la Fonction publique pour leur gestion du personnel (ministères, établissements scientifiques, parastataux) font noter pour la période du 30 juin 1992 au 1^{er} janvier 1994 une baisse de 1,73%. Cette baisse, qui a créé les facilités nécessaires pour la révision des barèmes, résulte principalement du blocage des recrutements annoncé le 1^{er} avril 1992.

Pourtant, ce blocage des recrutements n'était pas linéaire. On a encore recruté du personnel en vue de réaliser des priorités prévues par le gouvernement, à savoir le contrat avec le citoyen, le plan pluriannuel de la Justice, la lutte contre la fraude fiscale et sociale, la meilleure maîtrise du nombre des demandes d'asile.

Ces options politiques se révèlent entre les ministères.

Les recrutements supplémentaires pour les prisons, le secteur des étrangers, et d'autres ont apporté aux départements de l'Intérieur et de la Justice ensemble une augmentation de 4,3% en un an et demi. La dernière augmentation à l'Intérieur est exclusivement due au transfert des services étrangers de la Justice le 1^{er} janvier 1994.

Des réorganisations internes au département des Finances ont permis de diminuer les effectifs de 613 unités. Le même mouvement y a toutefois fait accroître le nombre d'universitaires de 207 afin d'obtenir une meilleure perception des impôts par un personnel mieux qualifié.

Un nombre de programmes d'urgence (contrat avec le citoyen, plan pluriannuel de la Justice, engagements de résultats Etrangers et Finances) a fait augmenter légèrement la part des membres du per-

2.3. Syndicaal statuut

2.3.1. De wetgeving en de reglementering zullen worden aangepast met het oog op een betere bescherming tegen afdanking van de contractuele afgevaardigden van de representatieve vakorganisaties.

2.3.2. Wat de statutaire afgevaardigden betreft, zal de praktische toepassing van het nieuwe evaluatiesysteem getoetst worden aan de in artikel 87, laatste lid van het Koninklijk Besluit van 28 september 1984 vervatte verplichting dat de handelingen als vakbondsafgevaardigde geen invloed mogen hebben op de bevordering.

VI. DE EVOLUTIE VAN DE PERSONEELSSTERKTE IN DE OVERHEIDSSECTOR

Hiervoor kan verwezen worden naar het laatste « Overzicht van de personeelssterkte in de overheidssector », dat door de Dienst Algemeen Bestuur werd gepubliceerd en welke de toestand geeft op 30/6/93 en 1/1/94.

De overheidsdiensten die voor hun personeelsbeheer in grote mate onder de bevoegdheid van de Minister van Ambtenarenzaken vallen (ministeries, wetenschappelijke instellingen, parastatalen) laten over de periode van 30 juni 1992 tot 1 januari 1994 een daling noteren van -1,73%. Deze daling, die de nodige ruimte heeft vrijgemaakt voor de baremaherziening, is voornamelijk het gevolg van de wervingsstop afgekondigd op 1 april 1992.

Deze wervingsstop was nochtans niet lineair. Er werd wel nog personeel aangeworven met het oog op de verwezenlijking van de door de regering gestelde prioriteiten, met name het kontrakt met de burger, het meerjarenplan van Justitie, de strijd tegen de fiscale en de sociale fraude, de betere beheersing van het aantal asielaanvragen.

Tussen de ministeries onderling komen deze beleidsopties aan het licht.

Door bijkomende aanwervingen voor de gevangenen, de vreemdelingensector e.a. kennen de departementen Binnenlandse Zaken en Justitie samen een groei van 4,3% op anderhalf jaar tijd. De jongste toename op Binnenlandse Zaken is uitsluitend toe te schrijven aan de overheveling van de vreemdelingendiensten vanuit Justitie op 1 januari 1994.

Door interne reorganisaties op het departement Financiën kon de personeelssterkte met 613 eenheden afnemen. In dezelfde beweging is daar het aantal universitaire evenwel met 207 toegenomen teneinde met beter gekwalificeerd personeel een betere inning van de belastingen te bekomen.

Door een aantal « urgentieprogramma's » (kontrakt met de burger, meerjarenplan Justitie, resultaatsverbintenissen Vreemdelingen en Financiën) is het aandeel van de contractuele personeelsleden op

sonnel contractuels dans l'effectif total des ministères de 15,6% au 30 juin 1992 à 16,3% au 1^{er} janvier 1994.

Dans les nouveaux cadres du personnel, il a été tenu compte de la transformation d'emplois contractuels, chargés de tâches permanentes, en emplois statutaires. Afin d'assurer la continuité des services, il est proposé de réaliser cette transformation de façon progressive.

A terme, cela conduira à une réduction de la part relative des contractuels dans l'ensemble des effectifs.

La diminution des effectifs sous la rubrique « organismes d'intérêt public » est encore due en moindre mesure aux conséquences de la réforme de l'État.

Là également, il faut faire remarquer que, où c'était nécessaire, le nombre des effectifs a encore été étendu (Office national de l'Emploi, Office national de la Sécurité Sociale, la Banque Carrefour, ...) afin de combler les manques existants.

het totale personeelsbestand van de ministeries licht toegenomen van 15,6% op 30 juni 1992 naar 16,3% op 1 januari 1994.

In de nieuwe personeelsformaties werd rekening gehouden met de omzetting van kontraktuele betrekkingen, die voorzien in permanente taken, in statutaire betrekkingen. Teneinde de continuïteit van de diensten te verzekeren wordt voorgesteld deze omzetting geleidelijk te realiseren.

Dit zal op termijn het relatieve aandeel van kontraktuelen in het totale personeelsbestand verminderen.

De afname van de personeelssterkte onder de rubriek « instellingen van openbaar nut » is nog in geringe mate te wijten aan de gevolgen van de staats-hervorming.

Ook hier dient opgemerkt dat, waar nodig, het aantal effectieven nog is uitgebouwd (Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, de Kruispuntenbank, ...) teneinde de bestaande tekorten op te vullen.

Aperçu des effectifs dans le secteur public fédéral

Overzicht van de effectieven bij de federale overheid

	Effect. au/op 1.1.94	Effect. au/op 30.6.93	Effect. au/op 31.12.92	Effect. au/op 30.6.92	Evol. eff. 30.6.92/ 1.1.94
Départements ministériels. — <i>Ministeries</i>	57 130	57 082	57 580	57 952	- 1,42 %
Etablissements scientifiques. — <i>Wetenschappelijke instellingen</i>	3 096	3 083	3 087	3 116	- 0,64 %
Organismes d'Intérêt publics. — <i>Instellingen Openbaar nut</i>	21 766	21 802	21 965	22 370	- 2,70 %
Subtotal. — <i>Subtotaal</i>	81 992	81 967	82 632	83 438	- 1,73 %
Corps spéciaux. — <i>Bijzondere korpsen</i>	77 276	77 185	77 747	77 626	- 0,45 %
Entreprises publiques autonomes. — <i>Autonome overheidsbedrijven</i>	120 272	121 873	121 093	123 316	- 2,47 %
Institutions publiques de crédit. — <i>Openbare kredietinstellingen</i>	15 716	15 593	15 741	15 900	- 1,16 %
Pouvoir législatif. — <i>Wetgevende macht</i>	1 921	1 652	1 628	1 632	17,71 %
Total. — <i>Totaal</i>	297 177	298 270	298 841	301 912	- 1,57 %

Effectifs des départements ministériels. — Effectieven van de ministeries

	Effect. au/op 1.1.94	Effect. au/op 30.6.93	Effect. au/op 31.12.92	Effect. au/op 30.6.92	Evol. eff. 30.6.92/ 1.1.94
Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i>	560	573	598	577	– 2,95 %
Intérieur et Fonction publique. — <i>Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken</i>	2 921	2 123	2 277	2 293	27,39 %
Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement. — <i>Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel</i>	1 688	1 666	1 678	1 669	1,14 %
Finances. — <i>Financiën</i>	32 134	32 270	32 557	32 747	– 1,87 %
Justice. — <i>Justitie</i>	6 167	6 666	6 420	6 412	– 3,82 %
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	3 212	3 258	3 427	3 490	– 7,97 %
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	1 033	1 038	1 062	1 076	– 4,00 %
Classes Moyennes. — <i>Middenstand</i>	309	314	317	317	– 2,52 %
Communications et Infrastructure. — <i>Verkeer en Infrastructuur</i>	1 472	1 516	1 520	1 544	– 4,66 %
Education nationale et/en <i>Onderwijs</i>	81	81	85	85	– 4,71 %
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i> ..	1 470	1 480	1 491	1 499	– 1,93 %
Prévoyance Sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	856	841	823	837	2,27 %
Santé publique et Environnement. — <i>Volksgezondheid en Leefmilieu</i>	1 289	1 303	1 328	1 329	– 3,01 %
Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	3 938	3 953	3 997	4 077	– 3,41 %
Total. — <i>Totaal</i>	57 130	57 082	57 580	57 952	– 1,42 %

Répartition statutaires/contractuels. — Verdeling statutairen/contractuelen

	Effect. au/op 1.1.94	Effect. au/op 30.6.93	Effect. au/op 31.12.92	Effect. au/op 30.6.92	Evol. eff. 30.6.92/ 1.1.94
Statutaires. — <i>Statutairen</i>	47 802	48 164	48 777	48 931	– 2,31 %
Contractuels. — <i>Contractuelen</i>	9 328	8 918	8 803	9 021	3,40 %
Total. — <i>Totaal</i>	57 130	57 082	57 580	57 952	– 1,42 %

Répartition par niveau. — Verdeling per niveau

	Effect. au/op 1.1.94	Effect. au/op 30.6.93	Effect. au/op 31.12.92	Effect. au/op 30.6.92	Evol. eff. 30.6.92/ 1.1.94
Niveau 1	16,56 %	16,16 %	15,85 %	15,88 %	0,68 %
Niveau 2+	1,38 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	1,38 %
Niveau 2	36,32 %	38,17 %	38,40 %	38,41 %	– 2,09 %
Niveau 3	33,54 %	34,40 %	34,27 %	34,03 %	– 0,49 %
Niveau 4	11,01 %	11,27 %	11,49 %	11,68 %	– 0,67 %

C. LA POLITIQUE D'IMMIGRATION

I. SITUATION DE LA POLITIQUE D'IMMIGRATION

La politique d'immigration est double : d'une part, il y a la lutte contre l'immigration illégale, d'autre part l'extension de la libre circulation de personnes.

Une extension de la libre circulation de personnes est à situer en première instance dans le cadre de l'Union européenne, cela veut dire qu'elle concerne les ressortissants des Etats-membres de l'Union européenne et des pays de l'Espace économique européen (l'Autriche, la Norvège, l'Islande, la Suède et la Finlande) qui, depuis le premier janvier 1994, sont soumis aux dispositions du droit européen sur la libre circulation de personnes. Au sein de l'Union européenne, la position est défendable que la libre circulation de personnes vaut également pour les personnes venant de tiers pays — ressortissants d'un pays qui n'appartient pas à l'Union européenne et qui se sont établis à titre définitif (pour une période indéterminée) dans un Etat-membre de l'Union européenne.

Mais aussi à l'égard d'étrangers habitant hors de l'Union européenne et de l'Espace économique européen, il faut poursuivre une réglementation la plus « ouverte » possible de l'accès au territoire belge, afin de permettre à autant de gens que possible d'entretenir des contacts internationaux, p.ex. de caractère économique ou socio-culturel. Tout cela évidemment à la condition que cette réglementation n'aille pas à l'encontre d'une politique résolue de prévention et de lutte contre l'immigration illégale. Cet aspect d'une politique ouverte doit entre autres se traduire dans une politique claire en matière de visas et une politique coordonnée en matière de l'octroi d'un titre de séjour sur la base d'une autorisation d'occupation.

Tout cela ne peut être dissocié de la politique de contrôle de l'immigration et de lutte contre l'immigration illégale.

Bien que dans notre pays depuis 1974, ainsi que dans les autres pays de l'Union Européenne est entré en vigueur un arrêt de l'immigration, la politique de l'immigration est plus qu'une application aveugle des règles de l'arrêt de l'immigration.

La politique de l'immigration vise le contrôle de l'immigration, tenant compte de beaucoup de facteurs, parmi lesquels on trouve entre autres les droits fondamentaux de chaque personne, les facteurs socio-économiques, et l'évolution socio-démocratique, ...

Cela signifie qu'il y a toujours de l'immigration permise, notamment dans le cadre du regroupement familial, une immigration limitée pour les travailleurs — application de la limitation des contingents de main-d'œuvre étrangère — et à côté de cela le droit à l'asile. Mais cela signifie également que des

C. MIGRATIEBELEID

I. SITUERING VAN HET MIGRATIEBELEID

Het migratiebeleid is tweeledig : enerzijds is er de bestrijding van de illegale immigratie, anderzijds de verruiming van het vrij verkeer van personen.

Een verruiming van het vrij verkeer van personen is in eerste instantie te situeren binnen het kader van de Europese Unie, dus voor de onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie en de landen van de Europese Economische Ruimte (Oostenrijk, Noorwegen, IJsland, Zweden en Finland) die sinds 1 januari 1994 vallen onder de bepalingen van het Europees recht betreffende het vrije verkeer van personen. Binnen de Europese Unie is het standpunt verdedigbaar dat het vrij verkeer van personen tevens zou gelden voor derdelanders — onderdanen van een land van buiten de Europese Unie die definitief (voor onbepaalde tijd) in een lidstaat van de Europese Unie zijn gevestigd.

Maar ook ten aanzien van vreemdelingen die buiten de Europese Unie en de Europese Economische Ruimte wonen dient er een zo « open » mogelijke regeling van toelating tot het grondgebied van België te worden nagestreefd teneinde zo veel mogelijk mensen de mogelijkheid te geven om internationale contacten, b.v. van economische of socio-culturele aard, te onderhouden. Dit uiteraard onder de voorwaarde dat die regeling niet in strijd is met een kordaat beleid van preventie en bestrijding van illegale immigratie. Dit aspect van een « open » beleid dient ondermeer tot uiting te komen in een duidelijk visumbeleid en een gecoördineerd beleid inzake de verlening van een verblijfsvergunning op basis van een arbeidsvergunning.

Dit kan niet worden bekeken los van het beleid van beheersing van immigratie en bestrijding van illegale immigratie.

Hoewel er in ons land sinds 1974 zoals in de andere landen van de Europese Unie een migratiestop geldt, is het immigratiebeleid meer dan een blinde toepassing van de regel van de immigratiestop.

Dit immigratiebeleid beoogt een beheersing van de immigratie, rekening houdend met heel wat factoren, waaronder ondermeer de fundamentele rechten van elke persoon, socio-economische factoren, de socio-demografische evolutie, ...

Dit betekent dat er nog steeds immigratie wordt toegestaan, met name in het kader van gezinshereniging, een beperkte arbeidsmigratie — de toelating van beperkte contingenten buitenlandse arbeidskrachten — en daarnaast het recht op asiel. Maar dit betekent tevens dat illegale immigratie en misbruik

mesures résolues doivent être prises pour lutter contre l'immigration illégale et l'abus des possibilités légales concernant l'accès au territoire.

Le plus important facteur d'impulsion est le gouffre socio-économique entre le Nord-Sud et l'Est-Ouest. La réduction de ce gouffre doit passer par la politique extérieure, c'est-à-dire par la coopération et le commerce extérieur et est un travail de longue haleine. La possibilité de travail illégal et la possibilité d'obtenir une autorisation de séjour via la procédure d'asile pour un temps déterminé sont en général des facteurs d'attrait très importants pour l'immigration vers la Belgique et l'Europe de l'Ouest. Une politique d'immigration peut à court terme avoir beaucoup d'impact sur ces facteurs d'attrait et d'autres et donc conduire à un contrôle de l'immigration.

La politique d'immigration ne consiste pas à fermer hermétiquement les frontières. Une politique d'immigration effective suppose qu'on décide de façon réfléchie sur la question de savoir qui peut avoir accès et qui ne l'a pas. L'immigration illégale mène à des situations incontrôlables et des conséquences néfastes dans beaucoup de domaines sociaux.

C'est sur ce terrain que le gouvernement a établi, les dernières années, les bases de sa politique. L'année prochaine, cette politique sera poursuivie et approfondie.

II. CONTROLE DE L'IMMIGRATION

a) La politique d'asile

Comme dans la plupart des pays de l'Union européenne, l'immigration a fortement augmenté en Belgique et le gouvernement a élaboré une politique de lutte contre l'immigration illégale. Dans ce contexte, des mesures ont en premier lieu été prises pour combattre et prévenir l'abus massif et manifeste de la procédure d'asile, sans toucher aux droits fondamentaux des réfugiés. Ces mesures portent leurs fruits, ainsi qu'il ressort de la baisse du nombre de demandes d'asile : de 3 058 demandes en juin 1993, le nombre est tombé à 1 025 en juin 1994.

Les mesures relatives à la politique d'asile continuent à être exécutées. Tout abus de la procédure d'asile est résolument abordé. Les demandes d'asile sont traitées systématiquement et rapidement et les demandeurs d'asile déboutés sont éloignés. L'arriéré dans le traitement des demandes d'asile est rattrapé et sera résorbé, en tout cas comme prévu avant juillet 1996, et si possible encore avant la fin de 1995.

Pour ce qui concerne l'expulsion de demandeurs d'asile déboutés, on procédera avec circonspection. En principe, un demandeur d'asile débouté doit quitter immédiatement la Belgique. Dans des circonstances particulières et exceptionnelles pourtant, il peut être dérogé à cette règle et une suspension de l'expulsion ou une autorisation de séjour peut être obtenue

van legale mogelijkheden tot toelating tot het grondgebied kordaat moeten worden aangepakt.

De belangrijkste push-factor is de socio-economische kloof tussen Noord-Zuid en Oost-West. Het verkleinen van die kloof moet gebeuren via het buitenlands beleid, met name via de ontwikkelingssamenwerking en de buitenlandse handel, wat een werk op lange termijn is. De mogelijkheid tot illegale tewerkstelling of de mogelijkheid om zich via de asielprocedure voor een bepaalde tijd een verblijfsvergunning te geven zijn zeer belangrijke aantrekkings(pull)factoren voor immigratie naar België en West-Europa in het algemeen. Op die en andere pull-factoren kan een immigratiebeleid op korte tijd wel impact hebben om zo te komen tot een beheersing van immigratie.

Het migratiebeleid bestaat dus niet uit het hermetisch afsluiten van de grenzen. Een werkelijk migratiebeleid veronderstelt wel dat men bewust beslist wie toegelaten wordt en wie niet. Illegale immigratie leidt tot totaal oncontroleerbare situaties, nefaste gevolgen in vele maatschappelijke domeinen.

Op dit terrein heeft de regering de voorbije jaren de basis van haar beleid gelegd. Het komend jaar zal dit beleid verder worden uitgevoerd en uitgediept.

II. BEHEERSING VAN IMMIGRATIE

a) Het asielbeleid

Zoals in de meeste landen van de Europese Unie is in België de immigratie sterk toegenomen en heeft de regering een beleid van bestrijding van illegale immigratie uitgewerkt. Hierbij werden er in die eerste plaats maatregelen genomen om het massaal en manifest misbruik van de asielprocedure tegen te gaan en te voorkomen, zonder dat er wordt geraakt aan fundamentele rechten van de vluchtelingen. Die maatregelen werpen vruchten af, zoals blijkt uit de daling van het aantal asielaanvragen : van 3.058 aanvragen in juni 1993 is het aantal gedaald tot 1.025 in juni 1994.

De maatregelen m.b.t. het asielbeleid worden verder uitgevoerd. Elk misbruik van de asielprocedure wordt kordaat aangepakt. Asielaanvragen worden systematisch en snel behandeld en afgewezen asielzoekers worden verwijderd. De achterstand in de afhandeling van de asielaanvragen wordt verder ingehaald en zal zijn weggewerkt, in elk geval zoals voorzien voor juli 1996, zo mogelijk nog voor eind 1995.

De uitwijzing van afgewezen asielzoekers zal gebeuren met de nodige omzichtigheid. In principe dient een afgewezen asielzoeker onverwijld België te verlaten. Maar in bijzondere en uitzonderlijke omstandigheden, kan er van die regel worden afgeweken en kan er een uitstel van de uitwijzing of een machtiging tot verblijf om redenen van humanitaire

pour des raisons humanitaires. Une demande de suspension ou d'autorisation de séjour sera examinée au cas par cas, en tenant compte des circonstances particulières éventuelles.

Une réglementation générale visant à régulariser la situation de demandeurs d'asile déboutés ou d'étrangers illégaux qui ont séjourné en Belgique pendant plusieurs années n'est pas envisagée.

Si nécessaire, par exemple lorsqu'il apparaît que certaines mesures ne peuvent (plus) être exécutées ou ont un effet insuffisant, des mesures nouvelles seront élaborées pour éviter des recours dilatoires ou pour accélérer le déroulement de la procédure.

Ainsi, l'effet de l'annulation — par la Cour d'Arbitrage par l'arrêt du 14 juillet 1994 — d'une mesure relative à la procédure d'asile sera en tout cas évalué. Pour d'autres dispositions de la loi sur les étrangers (la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement d'étrangers), on examinera cette année si une modification de la loi s'impose ou est recommandée.

b) La création d'une liste d'attente et la répartition des demandeurs d'asile

Le contrôle de l'afflux de demandeurs d'asile passe en même temps par l'amélioration de l'enregistrement des demandeurs d'asile et la répartition de leur accueil.

Une situation chaotique était engendrée aussi bien par l'inscription dans les registres communaux que par l'organisation de l'accueil et de l'aide sociale. Pour revenir de nouveau à une situation normale, deux séries de mesures ont été prises :

- l'établissement d'un registre d'attente;
- le dit plan de répartition.

La loi du 24 mai 1994 relative à la création du registre d'attente a été entre-temps publiée le 21 juillet 1994.

Le registre d'attente est un registre qui est créé au sein du Registre National. Dans ce registre seront inscrits tous les demandeurs d'asile dès leur arrivée en Belgique ou dès que leur présence est constatée sur le territoire belge jusqu'au moment où soit ils obtiennent le statut de réfugié et seront inscrits dans le registre des étrangers, soit ils doivent quitter le territoire. Par l'installation du registre d'attente en novembre 1994, il est possible pour les services concernés — par exemple les communes, les C.P.A.S. et les services de police — d'obtenir rapidement des informations sur l'identité et le statut de séjour d'un demandeur d'asile et ainsi, de vérifier si le demandeur d'asile peut bénéficier d'une aide sociale ou s'il entre en ligne de compte pour un éloignement.

Le dit plan de répartition comprend un ensemble de mesures qui ont pour but une répartition harmonieuse des demandeurs d'asile dans toutes les com-

aard worden bekomen. Een aanvraag tot verkrijging van uitstel of een machtiging tot verblijf zal geval per geval worden beoordeeld, rekening houdend met de eventuele bijzondere omstandigheden.

Een algemene regeling tot regularisatie van afgevoerde asielzoekers of illegale vreemdelingen die gedurende jaren in België hebben verbleven wordt niet overwogen.

Zo nodig, bijvoorbeeld wanneer blijkt dat bepaalde maatregelen niet (langer) kunnen worden uitgevoerd of onvoldoende effect hebben, zullen er nieuwe maatregelen worden uitgewerkt om dilatoire beroepen te voorkomen of het verloop van de procedure te versnellen.

Zo zal in elk geval het effect van de vernietiging — door het Arbitragehof bij arrest van 14 juli 1994 — van een maatregel m.b.t. de asielprocedure worden geëvalueerd. Ook voor andere bepalingen van de vreemdelingenwet (de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen) zal er dit najaar worden nagegaan of een wijziging van de wet noodzakelijk of aanbevolen is.

b) De oprichting van het wachtregister en de spreiding van asielzoekers

In het kader van de beheersing van de instroom van asielzoekers past tevens de verbetering van de registratie van asielzoekers en de spreiding van het onthaal ervan.

Zowel wat de inschrijving in de gemeentelijke registers als wat de organisatie van het onthaal of de verlening van sociale steun betreft, was er een chaotische toestand ontstaan. Om ook op dat terrein opnieuw tot een normale situatie te komen werden er twee reeksen maatregelen genomen :

- de oprichting van een wachtregister;
- het zogenaamd spreidingsplan.

De wet betreffende de oprichting van het wachtregister van 24 mei 1994 werd intussen op 21 juli 1994 gepubliceerd.

Het wachtregister is een register dat wordt gecreëerd binnen het Rijksregister. In dit register zullen alle asielzoekers worden ingeschreven, vanaf het ogenblik dat zij in België aankomen of dat hun aanwezigheid op het Belgisch grondgebied wordt vastgesteld tot zij ofwel de status van vluchteling hebben gekregen en als dusdanig worden ingeschreven in het vreemdelingenregister, ofwel het grondgebied moeten verlaten. Met de installatie van het wachtregister in november 1994 wordt het voor de betrokken diensten — bijvoorbeeld gemeenten, O.C.M.W.'s en politiediensten — mogelijk om snel informatie over de identiteit en de verblijfsstatus van een asielzoeker te bekomen en zo na te gaan of de asielzoeker sociale steun kan verkrijgen of in aanmerking komt voor de verwijdering.

Het zogenaamd spreidingsplan bevat een aantal maatregelen die een meer harmonieuze spreiding van asielzoekers over alle gemeenten beogen. Hierbij

munes. En premier lieu, on vise les nouveaux demandeurs d'asile pour autant qu'ils ne peuvent être accueillis dans les centres d'accueil qui sont organisés par l'autorité fédérale.

Ces mesures constituent la base pour arriver à une politique d'asile coordonnée en matière de l'accueil de demandeurs d'asile et de l'éloignement de demandeurs d'asile déboutés. Des accords clairs seront établis afin d'optimiser les relations entre tous les services concernés, tant au niveau fédéral qu'au niveau communal.

c) Mesures relatives à l'emploi illégal

L'occupation d'étrangers qui séjournent illégalement dans le Royaume va souvent de pair avec une exploitation véritable de la main-d'oeuvre illégale et contrecarre notre législation sociale. Une action ferme contre le travail illégal s'impose.

La politique est orientée afin d'empêcher les employeurs d'engager des clandestins. En général, les moyens employés sont l'application d'un contrôle plus sévère, une politique de poursuite plus claire et une meilleure politique d'exécution.

Doivent surtout être sanctionnés les employeurs qui occupent illégalement des immigrés. Ceci est d'ailleurs la solution la plus équitable. En outre, il est plus efficace de viser les employeurs qui font appel de façon systématique aux illégaux que de sanctionner la main-d'oeuvre étrangère individuelle, laquelle sera fort probablement remplacée par un autre travailleur illégal.

Presque toutes les mesures envisagées ont été exécutées ou sont en cours d'exécution. Dans les mois à venir, le gouvernement apportera également une attention particulière aux problèmes suivants :

- une amélioration de la coordination entre les services d'inspection et les autres services concernés;
- la discordance entre la réglementation du séjour et celle de l'emploi.

Afin d'améliorer la coordination entre tous les services et d'accroître l'efficacité des services d'inspection du Ministère de l'Emploi et de Travail, un protocole sera signé. Ainsi, l'échange d'information sera facilité et le contrôle sera mieux organisé. Les missions de contrôle effectuées en collaboration par les services de police et l'inspection sociale seront soutenues dans les différentes régions.

Les problèmes de discordance entre la réglementation du séjour et celle de l'emploi seront abordés :

- lors de l'évaluation des projets d'arrêtés royaux et ministériels relatifs aux conditions d'octroi et de retrait des autorisations d'occupation et des permis de travail pour les travailleurs étrangers, qui ont été discutés au sein du Conseil consultatif de la main-d'oeuvre étrangère;

- dans l'accord de coopération que doivent conclure l'autorité fédérale et les régions, conformément

worden in de eerste plaats nieuwe asielzoekers beoogd, voorzover zij niet terecht kunnen in de ont-haalcentra die door de federale overheid worden ge-organiseerd.

Die maatregelen vormen de basis om te komen tot een gecoördineerd asielbeleid betreffende het ont-haal van asielzoekers en de verwijdering van afgewezen asielzoekers. Er zullen duidelijke afspraken worden gemaakt teneinde de relaties tussen alle betrokken diensten, zowel op federaal als gemeentelijk niveau, te optimaliseren.

c) Maatregelen m.b.t. de illegale tewerkstelling

De tewerkstelling van vreemdelingen die illegaal in het Rijk verblijven gaat vaak gepaard met echte uitbuiting van de illegale arbeidskrachten en ondergraaft onze sociale wetgeving. Tegen illegale tewerkstelling moet dan ook kordaat worden opgetreden.

Het beleid is erop gericht om werkgevers te verhinderen om clandestienen te werk te stellen. In het algemeen zijn de middelen die hiertoe worden aangewend een strengere controle, een duidelijker vervolgingsbeleid en een beter opvolgingsbeleid.

Vooral de werkgevers die migranten illegaal werk verschaffen, moeten worden gesanctioneerd. Dit is immers de meest rechtvaardige oplossing. Bovendien is het efficiënter om de werkgevers te viseren die systematisch een beroep doen op illegalen, dan om een individuele vreemde arbeidskracht te sanctioneren, waarbij de kans groot is dat een ander wordt aangetrokken om zijn plaats in te nemen.

Bijna alle geplande maatregelen zijn uitgevoerd of zijn in uitvoering. De komende maanden zal de regering nog bijzondere aandacht schenken aan volgende problemen :

- een verbetering van de coördinatie tussen de inspectiediensten en de andere betrokken diensten;
- de discordantie tussen de verblijfs- en tewerkstellingsreglementering.

Teneinde de coördinatie tussen alle diensten te verbeteren en de efficiëntie van de inspectiediensten van het Ministerie van Arbeid en Tewerkstelling te verhogen, zal er een protocol worden ondertekend. Aldus zal op een gemakkelijke wijze informatie worden uitgewisseld en zal de controle beter worden georganiseerd. De gezamenlijke controle-opdrachten (door politiediensten en sociale inspectie) in de verschillende regio's zullen worden ondersteund.

De problemen van discordantie tussen verblijfs- en tewerkstellingsreglementering zullen aan bod komen :

- bij de evaluatie van de ontwerpen van koninklijke en ministeriële besluiten betreffende de voorwaarden van toekenning en intrekking van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit, die werden besproken door de Adviesraad voor buitenlandse arbeidskrachten;

- in het samenwerkingsakkoord dat de federale overheid en de gewesten moeten sluiten conform het

au nouvel article 92bis, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Conformément au nouvel article 92bis, § 3, de la loi spéciale, l'autorité fédérale et les régions doivent en tout cas conclure un accord de coopération : ...c) pour la coordination des politiques d'octroi du permis de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que de la politique en matière des normes relatives à l'emploi de travailleurs étrangers.

L'accord de coopération n'a pas encore été conclu. Les pourparlers ont été entamés.

d) Etude de l'immigration clandestine

Il y a deux ans, des cellules spéciales ont été créées au sein de l'Office des Etrangers et de la Gendarmerie, chargées de la recherche de réseaux d'immigration illégale. L'analyse de l'immigration illégale devient de plus en plus importante à mesure que le nombre d'abus et de différentes formes d'immigration illégale augmente et que les réseaux deviennent plus importants. A l'heure actuelle, tous les services concernés sont particulièrement vigilants afin de déceler chaque forme de traite d'êtres humains ou d'immigration illégale et de les combattre de façon résolue.

Le travail de ces services a déjà produit des résultats, notamment le démantèlement d'un réseau d'immigration clandestine provenant de l'Afrique de l'Ouest et du Zaïre, l'enquête sur l'abus des permis de travail et la soi-disant perte de documents d'identité... Les résultats ont été plus que prometteurs.

Il est de la plus grande importance que ces services puissent disposer de suffisamment de personnel et des moyens nécessaires. Les services doivent avoir la possibilité d'évoluer, de s'élargir.

III. LA POLITIQUE D'ELOIGNEMENT

En principe, priorité est donnée au départ volontaire : les moyens pour encourager ce type de départ ont été fortement augmentés. Un ordre de quitter le territoire doit être suivi par l'intéressé lui-même. Il peut obtenir une aide financière ainsi que de l'assistance pour son voyage de retour. Toutefois, l'élaboration d'une politique de rapatriement s'impose pour ceux qui refusent de partir volontairement. Tout est mis en oeuvre pour faire accroître considérablement le nombre d'éloignements.

Il est de la plus grande importance que l'ordre de quitter le territoire soit explicite et sans équivoque. Pour cette raison, la mesure relative à la limitation de l'aide sociale aux demandeurs d'asile déboutés ou aux étrangers clandestins a été introduite. La personne qui, d'une part reçoit un ordre de quitter le territoire d'une certaine autorité et qui, d'autre part, continue, malgré cela, à toucher une aide sociale d'une autre autorité, reçoit un signal ambigu. Cela ne peut exister : une personne qui séjourne illégalement

nieuwe artikel 92bis, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Conform het nieuwe artikel 92bis, § 3, van de bijzondere wet wordt er aan de federale overheid en de gewesten opgelegd om in ieder geval een samenwerkingsakkoord te sluiten : » ... c) voor de coördinatie tussen het beleid inzake de arbeidsvergunningen en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten. »

Het samenwerkingsakkoord werd nog niet afgesloten. De onderhandeling ervan werd aangevat.

d) Onderzoek van illegale immigratie

Binnen de Dienst Vreemdelingenzaken en de Rijkswacht werden er twee jaar geleden bijzondere cellen opgericht die zijn belast met het onderzoek naar netwerken van illegale immigratie. De analyse van de illegale immigratie wordt belangrijker, naarmate de misbruiken en vormen van illegale immigratie toenemen en de netwerken aan belang winnen. Alle betrokken diensten zijn meer dan ooit waakzaam om elke vorm van mensenhandel of illegale immigratie op te sporen en kordaat aan te pakken.

Het werk van die diensten heeft reeds resultaten opgeleverd, bijvoorbeeld de uitschakeling van een netwerk voor illegale immigratie vanuit West-Afrika en een vanuit Zaïre, het onderzoek naar misbruiken bij de aanvraag van arbeidskaarten en het zogenaamd verlies van identiteitsdocumenten.... Nog meer resultaten worden verwacht.

Het is van het grootste belang dat die diensten kunnen beschikken over voldoende personeel en de vereiste middelen. Die diensten moeten de mogelijkheid krijgen om te evolueren, te groeien.

III. HET VERWIJDERINGSBELEID

In principe wordt er voorrang gegeven aan een vrijwillig vertrek : de middelen tot ondersteuning van dit vertrek werden sterk verhoogd. Een bevel om het grondgebied te verlaten moet door de betrokkene zelf worden opgevolgd. Hij kan voor zijn terugreis financiële steun en begeleiding krijgen. Toch kan een immigratiebeleid niet zonder een beleid van repatriëring van diegenen die weigeren om vrijwillig te vertrekken. Al het mogelijke wordt gedaan om het aantal verwijderingen in sterke mate te verhogen.

Het is van het grootste belang dat het bevel om het grondgebied te verlaten duidelijk en ondubbelzinnig is. Om die reden is de maatregel inzake de beperking van sociale steun aan uitgeprocedeerde asielzoekers of illegale vreemdelingen ingevoerd. Een persoon die van de ene overheid een bevel om het grondgebied te verlaten ontvangt en van een andere overheid desondanks verder sociale steun kan krijgen ontvangt een dubbelzinnig signaal. Dit kan niet : een persoon die illegaal in België verblijft dient België te verlaten en

en Belgique, doit quitter la Belgique et ne peut plus faire valoir le droit à l'aide sociale.

L'éloignement d'un clandestin — si nécessaire par l'intervention de la police — est le moyen extrême mais un instrument indispensable de la politique d'expulsion.

Au cours du deuxième semestre de 1994 et du premier semestre de 1995, certaines mesures déjà prises sortiront leurs effets, ce qui doit mener à un accroissement important du nombre d'éloignements et de la réalisation effective de la politique d'éloignement.

— Par la loi du 6 mai 1993 (modifiant la loi mentionnée ci-dessus du 15 décembre 1980) la durée de la détention d'un étranger illégal a été prolongée de un à deux mois, ce qui augmente considérablement la probabilité d'obtenir les documents de voyage et d'identité requis avant l'écoulement de la durée maximale de détention.

— Le Ministre des Affaires Etrangères avait délégué un ambassadeur pour aider à résoudre des problèmes à dimension internationale. Une de ses plus importantes missions consiste dans la négociation de conventions avec les consulats étrangers afin qu'ils délivrent plus vite les documents de voyage et d'identité. Sans ces documents, il est impossible dans la plupart des cas de renvoyer une personne dans son pays d'origine.

L'Ambassadeur à la Politique d'Immigration est déjà parvenu à établir des conventions avec certains pays, tels que la Roumanie et le Maroc, visant à obtenir rapidement des documents de voyage et d'identité de ces pays. Avec bon nombre d'autre pays, il a établi les bases pour des contacts et des négociations ultérieurs. Ce travail très important doit être continué par l'Ambassadeur en collaboration avec l'Office des Etrangers.

— En 1994, des centres fermés pour étrangers illégaux sont entrés en service, qui résoudront en large partie le problème de la disponibilité de places pour la détention d'étrangers illégaux. Ainsi, on dispose actuellement de 300 places supplémentaires pour le maintien de clandestins. Fin 1995 — lors de la mise en service d'un centre fermé à VOTTEM (Wallonie) — cette capacité augmentera d'encore 150 places. Sont également envisagés : le remplacement du centre de transit 127 par un nouveau centre, ce qui doit se faire dans les plus brefs délais eu égard à l'état et la capacité du centre de transit actuel, et la construction d'un centre de départ, destiné à la détention d'illégaux juste avant leur éloignement.

Lors de la mise en service des nouveaux centres, des problèmes ont surgi. Afin d'optimiser le rendement des centres fermés, leur fonctionnement est régulièrement évalué et si nécessaire, des mesures supplémentaires seront prises dans les plus brefs délais.

Pour que le transfert d'illégaux de et vers les centres fermés puisse se faire d'une manière la plus

kan dan ook niet langer een recht op sociale steun laten gelden.

De verwijdering van een illegale — zo nodig met de sterke arm van de wet — is een uiterste middel en het noodzakelijk sluitstuk van het uitwijzingsbeleid.

In het tweede semester van 1994 en het eerste semester van 1995 zullen een aantal reeds genomen maatregelen effect sorteren, wat moet leiden tot een belangrijke toename van het aantal verwijderingen en de effectiviteit van het verwijderingsbeleid.

— Bij de wet van 6 mei 1993 (tot wijziging van de hierboven vermelde wet van 15 december 1980) werd de duur van de opsluiting van een illegale vreemdeling verlengd van een maand tot twee maanden, wat de kans op het verkrijgen van de vereiste reis- of identiteitsdocumenten vóór het aflopen van de maximumduur van opsluiting in sterke mate verhoogt.

— De Minister van Buitenlandse Zaken had een ambassadeur vrijgesteld om problemen met een internationale dimensie te helpen oplossen. Een van zijn belangrijkste opdrachten is de onderhandeling van afspraken met buitenlandse consulaten om te komen tot een snelle afgifte van reis- en identiteitsdocumenten. Zonder die documenten is het in de meeste gevallen onmogelijk om een persoon naar zijn land van herkomst terug te zenden.

De Ambassadeur voor het Immigratiebeleid is er reeds in geslaagd om met een aantal landen zoals Roemenië en Marokko afspraken te maken teneinde van die landen binnen zeer korte tijd reis- en identiteitsdocumenten te bekomen. Met heel wat andere landen heeft hij een basis voor verdere contacten en onderhandelingen gelegd. Dit zeer belangrijk werk dient verder gezet te worden door de ambassadeur in samenwerking met de Dienst Vreemdelingenzaken.

— In 1994 zijn er een aantal gesloten centra voor illegale vreemdelingen in gebruik genomen, waardoor het probleem van de beschikbaarheid van plaatsen voor opsluiting van illegale vreemdelingen in belangrijke mate zal worden opgelost. Men beschikt thans over 300 bijkomende plaatsen voor opsluiting van illegalen. Eind 1995 — bij de ingebruikneming van een gesloten centrum te VOTTEM (Wallonië) — zal die capaciteit nogmaals met 150 plaatsen worden verhoogd. Tevens zijn gepland : de vervanging van het transitcentrum 127 door een nieuw centrum, wat dient te gebeuren binnen een zo kort mogelijke termijn gelet op de staat en capaciteit van het huidig transitcentrum, en de bouw van een vertrekcentrum, dat moet dienen voor de opsluiting van illegalen vlak voor de verwijdering.

De ingebruikneming van nieuwe centra gaat gepaard met een aantal problemen. Teneinde het rendement van de gesloten centra te optimaliseren wordt de werking ervan regelmatig geëvalueerd en zo nodig zullen zo snel mogelijk bijkomende maatregelen worden genomen.

— Teneinde de overbrenging van illegalen naar en vanuit de gesloten centra zo snel en soepel moge-

efficace possible, le Ministre de l'Intérieur organisera, en collaboration avec la gendarmerie et les services chargés du transfert des prisonniers (du Ministère de la Justice), un propre service pour le transfert de personnes détenues.

Cela permet également d'effectuer le transfert de la plupart des illégaux dans un cadre propre, indépendamment du circuit destiné aux prisonniers qui ont commis un délit ou qui sont présumés avoir commis un délit.

— En mars 1994, le centre fermé 127bis pour des demandeurs d'asile à Steenokkerzeel a été mis en service. Ce centre est destiné à la détention de demandeurs d'asile déboutés, qui manifestement n'entrent pas en ligne de compte pour être reconnus comme réfugié au sens de la Convention de Genève. Cette détention a lieu afin de garantir l'éloignement — donc afin d'éviter que le concerné disparaisse dans l'illégalité — éventuellement dans l'attente de l'examen d'un recours introduit contre le rejet de la demande d'asile.

— Une fois qu'il y aura plus de places disponibles pour le maintien d'étrangers illégaux, on contrôlera d'une manière plus systématique si une personne ayant reçu un ordre de quitter le territoire est effectivement partie.

La politique d'éloignement requiert également une bonne coordination des services concernés :

— d'autres accords seront établis avec les services de police en matière du contrôle d'illégaux et du transfert d'illégaux à un établissement pénitentiaire ou un centre fermé;

— des accords seront établis avec les établissements pénitentiaires sur le rôle futur des établissements pénitentiaires dans le cadre de la politique d'éloignement;

— dès que le registre d'attente aura été installé, des accords seront établis avec les communes sur l'exécution d'un ordre de quitter le territoire.

Dans tout cela, l'Office des Etrangers jouera un rôle crucial.

IV. UN MEILLEUR SERVICE

Outre une approche décidée dans le domaine de l'immigration illégale, on continue à oeuvrer à une amélioration des prestations des services concernés par l'autorisation et le séjour des étrangers.

Les étrangers qui souhaitent venir en Belgique (par exemple pour faire des affaires ou pour effectuer une visite culturelle ou touristique) ou qui sont habilités à s'y établir (par exemple dans le cadre du regroupement familial) doivent pouvoir compter sur des informations précises et un prompt service.

Sur ce terrain, un certain nombre de mesures ont déjà été prises (voir par exemple la nouvelle règle-

lijk te laten verlopen zal het Ministerie van Binnenlandse Zaken — in samenwerking met de rijkswacht en de diensten voor overbrenging van gevangenen (van het Ministerie van Justitie) — een eigen dienst voor overbrenging van opgesloten personen organiseren.

Zo zal ook de overbrenging van de meeste illegalen kunnen gebeuren binnen een eigen kader, onafhankelijk van het circuit dat bestemd is voor gevangenen, die een misdrijf hebben begaan of die van een misdrijf worden verdacht.

— In maart 1994 is te Steenokkerzeel het gesloten centrum 127bis voor asielzoekers in gebruik genomen. Dit centrum dient voor de vasthouding van afgewezen asielzoekers, die kennelijk niet in aanmerking komen voor de erkenning als vluchteling in de zin van de Conventie van Genève. Die vasthouding gebeurt teneinde de verwijdering te garanderen — dus teneinde te voorkomen dat betrokkene in de clandestiniteit verdwijnt — eventueel in afwachting van behandeling van een beroep tegen de afwijzing van de asielaanvraag.

— Eenmaal wanneer er meer plaatsen voor opsluiting van illegale vreemdelingen ter beschikking zullen zijn, zal er op een meer systematische wijze nagegaan worden of een persoon die een bevel om het grondgebied te verlaten ontvangen heeft ook effectief vertrokken is.

Ook in het kader van het verwijderingsbeleid is een goede coördinatie tussen alle betrokken diensten uiterst belangrijk :

— met de politiediensten zullen er bijkomende afspraken worden gemaakt over de controle van illegalen en de overbrenging van illegalen naar een strafinrichting of een gesloten centrum;

— met de strafinrichtingen zullen er afspraken worden gemaakt over de toekomstige rol van de strafinrichtingen in het kader van het verwijderingsbeleid;

— eenmaal wanneer het wachtregister is geïnstalleerd, zullen er met de gemeenten afspraken worden gemaakt over de opvolging van een bevel om het grondgebied te verlaten.

Hierbij zal de Dienst Vreemdelingenzaken een cruciale rol spelen.

IV. EEN BETERE DIENSTVERLENING

Naast een kordate aanpak van de illegale immigratie wordt er verder gewerkt aan een verbetering van de dienstverlening van de diensten die betrokken zijn bij de toelating en het verblijf van de vreemdelingen.

Vreemdelingen die naar België wensen te komen (b.v. om zaken te doen of voor een cultureel of toeristisch bezoek) of die gerechtigd zijn om zich hier te vestigen (b.v. in het kader van gezinshereniging) moeten kunnen rekenen op duidelijke informatie en een vlotte dienstverlening.

Op dit terrein zijn er reeds een aantal maatregelen genomen (zie b.v. de nieuwe regeling inzake gezins-

mentation en matière de regroupement familial applicable depuis le 1^{er} mars 1994, qui sera évaluée en 1995). Une bonne collaboration avec les communes constitue à cet égard un point crucial.

Beaucoup de communes ont des difficultés à assumer leurs tâches relatives aux immigrés. Des fonctionnaires des communes plus petites, ne connaissent pas toujours la réglementation particulière concernant les étrangers, car jusqu'à présent ils y ont été rarement confrontés. Les fonctionnaires et les administrateurs des villes ont accumulé connaissance et expérience dans ce domaine, mais ces communes se voient confrontées, à l'heure actuelle, à un afflux énorme et incontrôlé d'immigrants, entraînant de nombreux problèmes en matière d'accueil et de gestion administrative.

Pour rencontrer ces problèmes et d'autres et pour permettre aux communes de remplir pleinement leur rôle, les autorités fédérales ont décidé de créer le registre d'attente et ont élaboré un plan de répartition (cf. supra).

En outre, une cellule spéciale composée de plusieurs fonctionnaires a été créée au sein de l'Office des Etrangers. Cette cellule a pour mission de rédiger des circulaires claires sur la législation des étrangers et de développer des initiatives devant améliorer les relations avec les fonctionnaires de la commune. Des concertations régulières sont organisées avec les fonctionnaires concernés des communes. La publication d'un certain nombre de circulaires est prévue pour l'automne et début 1995.

Sont également envisagées plusieurs initiatives à l'égard des personnes/étrangers concernés, telles que :

- des instructions claires concernant l'application de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 (ladite loi sur les étrangers) afin d'endiguer l'abus manifeste de cet article;

- l'absorption de l'arriéré qui existe au service chargé de l'énonciation d'avis sur les demandes de naturalisation;

- un service plus souple en matière de la délivrance de visas, sans que cela contrecarre la lutte contre l'établissement illégal;

- une réglementation claire en matière du retour d'étrangers qui s'étaient établis en Belgique pendant des années.

V. L'ORGANISATION DES SERVICES CONCERNES

Une bonne administration est le gage de l'application stricte et adéquate de la législation en vigueur. Pour que les divers services concernés puissent fonctionner de manière adéquate, ils doivent recevoir suffisamment de moyens.

Les compétences des Ministres qui ont les différents aspects de la politique relative aux étrangers dans leurs attributions et des services chargés de

hereniging van toepassing sinds 1 maart 1994, die in 1995 geëvalueerd zal worden). Hierbij is de goede samenwerking met de gemeenten een cruciaal punt.

Heel wat gemeenten hebben het niet gemakkelijk om hun taken aangaande immigranten op te nemen. Ambtenaren van kleinere gemeenten kennen niet altijd de bijzondere reglementering aangaande vreemdelingen, omdat zij tot op heden hiermee nauwelijks werden geconfronteerd. Ambtenaren en bestuurders van steden hebben op dit terrein al heel wat kennis en ervaring opgedaan, maar die gemeenten hebben dan weer af te rekenen met een sterke en ongecontroleerde toevloed van immigranten, die heel wat problemen inzake onthaal en administratief beheer met zich meebrengen.

Om die en andere problemen te verhelpen en de gemeenten opnieuw de mogelijkheid te bieden hun rol ten volle te vervullen, heeft de federale overheid beslist het wachtregister op te richten en het spreidingsplan uitgewerkt (zie supra).

Bovendien werd er binnen de Dienst Vreemdelingenzaken een bijzondere cel van een aantal ambtenaren opgericht. Die cel heeft als opdracht om omzendbrieven over de vreemdelingenwetgeving op te maken en om initiatieven uit te werken die de relatie met de ambtenaren van de gemeente moeten verbeteren. Er wordt een geregeld overleg georganiseerd met de betrokken ambtenaren van de gemeenten. De publicatie van een aantal omzendbrieven wordt gepland voor dit najaar en begin 1995.

Ook t.a.v. de betrokken vreemdelingen staan er een aantal initiatieven op stapel, zo b.v. :

- duidelijke instructies in verband met de toepassing van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 (de zogenaamde vreemdelingenwet) teneinde het manifest misbruik van dit artikel in te dijken;

- wegwerken van de achterstand op de dienst belast met de formulering van een advies in geval van naturalisatieaanvragen;

- een vlottere dienstverlening inzake de verlening van visa, zonder dat dit de strijd tegen de illegale vestiging in het gedrang brengt;

- een duidelijke regeling inzake de terugkeer van vreemdelingen die gedurende jaren in België waren gevestigd.

V. DE ORGANISATIE VAN DE BETROKKEN DIENSTEN

Een consequente en duidelijke toepassing van de wetgeving is enkel mogelijk met een goed werkende administratie. De verschillende betrokken diensten moeten dan ook de nodige middelen krijgen om goed te functioneren.

De bevoegdheden van de Ministers in de verschillende domeinen inzake vreemdelingen en van de diensten die met taken in deze dossiers belast zijn,

missions dans ces domaines doivent être délimitées et fixées de manière transparente.

a) Délimitation des compétences en matière de l'accueil des réfugiés

En matière de l'accueil des réfugiés, la répartition des compétences entre le Ministre de l'Intégration sociale et de la Santé publique et le Ministre de l'Intérieur s'est organisée de commun accord.

Le protocole conclu en 1992 est adapté en ce que certaines missions (e.a. le catering et l'accompagnement social des demandeurs d'asile), remplies par des agents du Ministère de la Santé publique dans le centre de transit 127 et le centre pour demandeurs d'asile à Steenokkerzeel, seront transférées à partir du 1^{er} janvier 1995 vers le Ministère de l'Intérieur. Ainsi, à partir de cette date, toutes les fonctions dans tous les centres fermés seront remplies dans le cadre du Ministère de l'Intérieur, ce qui profitera à la gestion de ces centres.

b) Un bon fonctionnement des services concernés

Le bon fonctionnement des services concernés est fondamental dans le cadre de la politique relative aux étrangers, tant pour combattre l'immigration illégale et des abus, que pour accéder aux demandes légitimes d'étrangers établis en Belgique ou d'étrangers qui, pour des raisons légitimes, souhaitent séjourner dans notre pays pour une période courte ou longue. Les services doivent pouvoir disposer des moyens nécessaires pour accomplir adéquatement leurs missions et assumer pleinement leur responsabilité.

Des pas importants allant dans cette direction ont été faits. En premier lieu, il convient de souligner les renforts, respectivement de 100 et 186 agents supplémentaires, destinés à l'Office des Etrangers et au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.

En 1994, tant l'Office des Etrangers que le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides et la Commission permanente de recours des réfugiés se sont installés dans un autre bâtiment.

Ce déménagement s'est accompagné de beaucoup de problèmes : problèmes de nature organisationnelle, une interruption du fonctionnement normal (avec quelques retards) ... Mais, d'autre côté, il est également l'occasion par excellence pour examiner et résoudre certains problèmes, p.e. de nature organisationnelle.

Plusieurs audits ont déjà été effectués. Or que le transfert de l'Office des Etrangers vers le Ministère de l'Intérieur a également été réalisé, on peut s'occuper d'un meilleur encadrement et d'une meilleure organisation du fonctionnement du service.

dienen op een doorzichtige wijze te worden afgebakend en vastgelegd.

a) De bevoegdheidsafbakening inzake het onthaal van vluchtelingen

Inzake het onthaal van de vluchtelingen werd de bevoegdheidsverdeling tussen de Minister van Maatschappelijke Integratie en Volksgezondheid en de Minister van Binnenlandse Zaken in onderling overleg geregeld.

Het in 1992 afgesloten protocol wordt aangepast in de zin dat een aantal opdrachten (o.m. catering en de sociale begeleiding van de asielzoekers), die in het transitcentrum 127 en het centrum voor asielzoekers te Steenokkerzeel werden uitgevoerd door personeelsleden van het Ministerie van Volksgezondheid, vanaf 1 januari 1995 worden overgeheveld naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Zo zullen vanaf die datum alle functies in alle gesloten centra worden vervuld binnen het kader van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, wat het beheer van die centra ten goede zal komen.

b) Een goede werking van de bevoegde diensten

Cruciaal in het vreemdelingenbeleid is de goede werking van de bevoegde diensten. Dit zowel om illegale immigratie en misbruiken te bestrijden, als om tegemoet te komen aan de gerechtvaardigde vragen van gevestigde vreemdelingen of vreemdelingen die met reden voor kortere of langere tijd naar België wensen te komen. De diensten moeten de nodige middelen krijgen om hun opdrachten terdege te vervullen en hun verantwoordelijkheid ten volle op te nemen.

Er zijn al een aantal belangrijke stappen gezet. Vooreerst werd het personeelsbestand van de Dienst Vreemdelingenzaken en het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen verhoogd, respectievelijk met 100 en 186 bijkomende personeelsleden.

In 1994 zijn zowel de Dienst Vreemdelingenzaken als het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en de Vaste Beroepscommissie voor de vluchtelingen naar een ander gebouw verhuisd.

Die verhuizing heeft gezorgd voor heel wat problemen : problemen van organisatorische aard, een onderbreking van de normale werking (met enige vertraging tot gevolg)... Maar tegelijkertijd is die verhuizing een gelegenheid om een aantal problemen, b.v. van organisatorische aard, te onderzoeken en op te lossen.

Een aantal doorlichtingen zijn reeds gebeurd. Nu tevens de overheveling van de Dienst Vreemdelingenzaken naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken is gerealiseerd, kan er werk worden gemaakt van een betere omkadering en organisatie van de werking van die dienst.

En plus, on se met en frais pour l'informatisation du service.

Plusieurs projets sont mis en chantier :

— la création d'un registre d'attente est prioritaire (voir supra). Date de mise en fonction prévue : novembre 1994;

— la banque de données concernant tous les étrangers ayant un dossier à l'Office des Etrangers doit s'intégrer dans la structure de la banque de données du Ministère de l'Intérieur. L'installation est planifiée pour début 1995;

— les services compétents en matière de l'examen des demandes d'asile seront informatisés. La mise en service de ce système est projetée pour début 1995. Ce projet sert d'essai en vue d'une informatisation complète de l'activité de l'Office des Etrangers;

— L'Office des Etrangers est en même temps associé à l'installation de projets informatiques nécessaires pour l'entrée en vigueur des accords de Schengen (informatisation du travail en matière d'octroi de visas et la banque de données SIS SIRENE);

— pour étendre les potentialités de PRINTRAK (comparaison d'empreintes digitales), plusieurs investissements supplémentaires ont été planifiés.

c) Concertation permanente avec toutes les parties concernées

Toutes les deux semaines, le Ministre de l'Intérieur organise une réunion de coordination relative aux étrangers, à laquelle sont invités tous les ministres et services concernés, dans le but de se concerter sur la politique à mener et de réaliser une plus grande concordance entre les mesures à prendre.

VI. ASPECTS INTERNATIONAUX

Compte tenu du caractère international de la problématique, une collaboration internationale sur le plan de la politique de l'immigration est primordiale. La Belgique souhaite à terme aboutir à une politique européenne commune (communautarisée) en matière d'asile et d'immigration. Dans l'attente de la réalisation de cet objectif, de nombreux liens de collaboration internationale ont déjà été établis (sur un certain nombre de terrains dans le cadre de l'Union européenne ou sur la base d'accords bilatéraux multilatéraux, comme les Accords de Schengen ou les accords conclus à Wittem entre les pays du Benelux et l'Allemagne). L'approfondissement de la collaboration internationale sera poursuivi.

a) Schengen

L'entrée en vigueur des Accords de Schengen est prévue pour début 1995.

La Belgique est prête pour l'application de ces accords. Ainsi, ont déjà été élaborés :

Daarnaast wordt er werk gemaakt van de informatisering van de diensten.

Verscheidene projecten staan op stapel :

— prioritaire is de oprichting van het wachtregister (zie boven). Voorziene datum van ingebruikneming : november 1994;

— de gegevensbank aangaande alle vreemdelingen met een dossier bij de Dienst Vreemdelingenzaken moet worden ingepast in de structuur van de gegevensbank van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. De installatie wordt voorzien voor begin 1995;

— de diensten bevoegd voor de behandeling van asielaanvragen zullen worden geïnformatiseerd. De ingebruikneming van dit systeem wordt voorzien begin 1995. Dit project dient als proef voor een volledige informatisering van de werking van de Dienst Vreemdelingenzaken;

— de Dienst Vreemdelingenzaken is tevens betrokken bij de installatie van informaticaprojecten die nodig zijn voor de inwerkingtreding van de Schengenakkoorden (informatisering van de werking inzake verlening van visa en de gegevensbank S.I.S. SIRENE);

— om de mogelijkheden van PRINTRAK (vergelijking van vingerafdrukken) te vergroten worden een aantal bijkomende investeringen gepland.

c) Permanent overleg met alle betrokken partijen

Tweewekelijks wordt door de Minister van Binnenlandse Zaken een coördinatievergadering vreemdelingenzaken georganiseerd waarop alle bevoegde Ministers en diensten zijn uitgenodigd teneinde overleg te plegen over het te voeren beleid en de te nemen maatregelen op elkaar af te stemmen.

VI. INTERNATIONALE ASPECTEN

Gelet op het internationaal karakter van de problematiek, is internationale samenwerking op het vlak van het immigratiebeleid primordiaal. België wenst op termijn te komen tot een gemeenschappelijk (gecommunautariseerd) Europees asiel- en migratiebeleid. In afwachting van de realisering van die doelstelling zijn er reeds heel wat internationale samenwerkingsverbanden totstandgekomen (op een aantal terreinen binnen het kader van de Europese Unie of op basis van bilaterale multilaterale afspraken, zoals de Akkoorden van Schengen of de afspraken gemaakt te Wittem tussen de landen van de Benelux en Duitsland). De internationale samenwerking wordt verder uitgediept.

a) Schengen

De inwerkingtreding van de Akkoorden van Schengen wordt voorzien voor begin 1995.

België is klaar voor de toepassing van die akkoorden. Zo werden er reeds uitgewerkt :

- une instruction collective relative aux visas pour les postes diplomatiques ou consulaires (auxquels il a également été demandé, à titre d'essai, de se concerter régulièrement en vue d'une future collaboration);
- un manuel commun destiné aux contrôleurs frontaliers;
- une vignette de visa commune;
- une liste commune des pays soumis au visa.

La Belgique est prête avec son SIS national et tout est planifié pour adapter les postes frontières aux exigences des accords de Schengen. Une adaptation de la réglementation de l'asile et, éventuellement, de l'application de la loi sur les étrangers est en état de préparation.

b) L'Union européenne

Avec l'entrée en vigueur du Traité de Maastricht, le 1^{er} novembre 1993, la collaboration entre la Justice et l'Intérieur — qui s'était créée dans la pratique, mais manquait d'harmonie et d'unité, — fut placée comme troisième pilier sous le toit de l'Union européenne. Ainsi, cette collaboration a été introduite dans une structure unitaire, soumise à certaines règles du jeu communautaire, mais est toujours trop peu communautaire.

A la demande du Conseil des Ministres de l'Union européenne extraordinaire du 29 octobre 1993, le Conseil de la Justice/Intérieur a élaboré un plan d'action et un programme de travail prioritaire qui a été approuvé par le Conseil de Ministres de l'Union européenne de 21 juin 1994. En ce qui concerne l'asile et l'immigration, le plan d'action comporte entre autres les points suivants :

- l'harmonisation de la politique d'asile : tant les critères matériels d'asile (application ajustée de la notion de « réfugié »), que la procédure;
- la rédaction d'une liste commune des pays soumis au visa et la prise de mesures relatives à l'introduction d'un visa uniforme;
- l'approbation des principes qui doivent figurer dans les accords de reprise, et établir, le cas échéant, une liaison entre les accords européens, les accords d'Association et de Coopération que conclut la Communauté avec des pays tiers, et la pratique de ces mêmes pays en matière de la reprise de leurs propres habitants qui se trouvent irrégulièrement sur le territoire d'un Etat-membre.

Ensemble avec d'autres pays, la Belgique met tout en oeuvre afin de réaliser ce programme d'action et d'arriver à une politique commune aussi large que possible en matière d'asile et d'immigration.

- een gemeenschappelijke visuminstructie aan de diplomatieke en consulaire beroepsposen (die, bij wijze van proef, ook verzocht werden regelmatig overleg te plegen met het oog op toekomstige samenwerking);
- een gemeenschappelijk handboek bestemd voor de grenscontroleurs ;
- een gemeenschappelijke visumsticker;
- een gemeenschappelijke lijst van visumplichtige landen.

België is tevens klaar met zijn nationaal SIS en alles is gepland om de grensdoorlaatposten aan te passen aan de Schengen-vereisten. Een aanpassing van de asielreglementering en eventueel van de toepassing van de vreemdelingenwet is in voorbereiding.

b) De Europese Unie

Met de inwerkingtreding van het Verdrag van Maastricht op 1 november 1993 werd de samenwerking op gebied van Justitie en Binnenlandse Zaken — die pragmatisch was gegroeid maar weinig samenhang vertoonde — als derde pijler geplaatst onder het dak van de Europese Unie. Zodoende is die samenwerking nu binnengeloodst in de eenheidsstructuur, onderworpen aan zekere communautaire spelregels, maar is ze nog veel te weinig communautair.

Op verzoek van de buitengewone Europese Raad van 29 oktober 1993 heeft de Raad van Justitie/Binnenlandse Zaken een actieplan én een prioritaire werkprogramma opgesteld dat door de Europese Raad van 21 juni 1994 is goedgekeurd. Wat asiel en immigratie betreft behelst het actieplan ondermeer :

- de harmonisering van het asielbeleid : zowel de materiële criteria voor asiel (geharmoniseerde toepassing van het begrip « vluchteling »), als de procedure;
- het opstellen van een gemeenschappelijke lijst van visumplichtige landen en het nemen van maatregelen m.b.t. de instelling van een eenvormig visum;
- het goedkeuren van de beginselen die moeten voorkomen in terugnemingsakkoorden, en het leggen — in voorkomend geval — van een band tussen de Europese, Associatie- en Samenwerkingsakkoorden die de Gemeenschap sluit met derde landen en de praktijk van diezelfde landen inzake de terugname van hun eigen ingezetenen die zich onregelmatig op het grondgebied van een Lidstaat bevinden.

Te samen met andere landen doet België al het mogelijke om te komen tot een realisatie van dit actieprogramma en tot een zo ruim mogelijk gemeenschappelijk asiel- en migratiebeleid.